

# الفصل

Alfaisal

العددان ٥٢٣ - ٥٢٤ رمضان - شوال ١٤٤١هـ مايو - يونيو ٢٠٢٠م

## كورونا صياغة جديدة للعالم



معود مقلق لحركات النسو - قومية

أوكتافيو باث: السوريين ليون هم من ابتكروا مسألة «الشاعر»

سوسيولوجيا الإنترنت الديني

علي الدميني شعيرة محفوفة بالمخاطر

**عبد العزيز الدخيل:**

لا توجد ليبرالية عربية أو ليبرالية  
أميركية؛ توجد ليبرالية فقط



مركز الملك فيصل للبحوث والدراسات الإسلامية  
King Faisal Center for Research and Islamic Studies



مركز الملك فيصل للبحوث والدراسات الإسلامية  
King Faisal Center for Research and Islamic Studies



KFCRIS

[www.kfcris.com](http://www.kfcris.com)



الشؤون الثقافية

الكتب والإصدارات

التدريب

المتاحف

المكتبة

المحاضرات والندوات

البحوث والدراسات

ص ب : ٥١٠٤٩ الرياض ١١٥٤٣ المملكة العربية السعودية هاتف : ٠٠٩٦٦ ١١ ٤٦٥٢٢٥٥ فاكس : ٠٠٩٦٦ ١١ ٤٦٥٩٩٩٣

P.O. Box 51049 Riyadh 11543 Kingdom of Saudi Arabia Tel: 00966 11 4652255 Fax: 00966 11 4659993





تصفح مجلة **الفصيل** في نسختها الكفوية  
ومجاناً عبر تطبيقني جوجل بلاي للكتب وأمازون كيندل



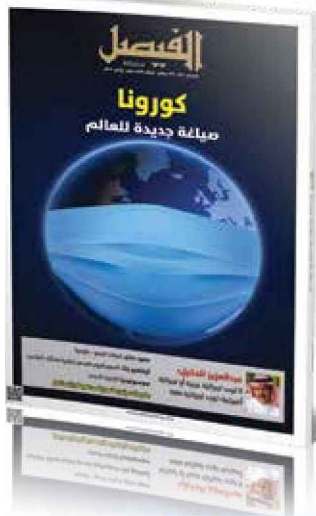
[www.alfaisalmag.com](http://www.alfaisalmag.com)



@alfaisalmag



alfaisalmag



الملف



٢

■ روضة مبادرة  
«كورونا» وعولمة الهلع  
السيد الذي طالما بسط سيادته على الطبيعة  
تحول إلى عبد يلزم بيته

■ وائل فاروق  
في مواجهة الوباء:  
إيطاليا تبحث عن استعارات جديدة

■ ديمة الشكر  
المثقفون على ضفتي الأطلسي في مواجهة كورونا،  
سقوط الحضارة اليهودية - المسيحية

■ أم الزين بنشيخة المسكيني  
الأدب ضد الوباء أو الوجه المشرق من الكارثة

■ أحمد المديني، محمود زعرور، زاهر الغافري،  
علي لفتة سعيد، سليمان شفيق، الحبيب السايح

■ مثقفون في العزلة القسرية...  
قراءات ومشاهدات وتأملات في مآل البشر

فيروس كورونا ١٦ ← ٥١

■ مصطفى حجازي  
رهاب الكورونا الكوني: مقارنة نفسانية

■ حسن حنفي  
كورونا بين الشرق والغرب  
سقوط العلم وانهايار الحداثة في أوروبا وأمريكا

■ جاسر الحربش  
القوى الغربية العظمى ستواجه فظاعة موقفها  
الأخلاقي أثناء امتحان الوباء

ردم  
١١٤٠ - ٢٥٨  
رقم الإيداع  
مكتبة الملك فهد الوطنية ١٤/٥٤٢

• الآراء المنشورة تعبر عن وجهة نظر كاتبها، ولا تمثل رأي مجلة الفيصل.  
• تكفل المجلة حرية التعليق على موضوعاتها المنشورة شريطة الالتزام بالموضوعية.  
• تحتفظ المجلة بحقوق ملكيتها للمواد المنشورة فيها، ويتطلب إعادة نشر أي مادة إلكترونية أو ورقية الحصول على موافقة المجلة مع الإشارة إلى المصدر.  
• ترسل المواد إلى بريد المجلة الإلكتروني: editorial@alfaisalmag.com



سيرة ذاتية



الفيلسوف الغريب: بريق الشهرة وسخريّة الأقدار

(فيصل دراج)

٨٠

**الشباب** اللبناني الريفي، المنتمي إلى طلاب باريس الثائرين ١٩٦٨م- شخصية تحنّي بها الذاكرة بترحاب كبير. كان يعد أطروحة دكتوراه عن «ثورة جبل عامل في لبنان القرن التاسع عشر»، يمدح الثورات في جميع الأزمنة، وينظر إلى المتحلّقين حوله شاعرًا بالرضى.

دراسات



جميل حتمل وسردية الوطن - شخصيات تعاني الغربية

وتواجه أزمنة مصيرية (أحمد عزيز الحسين)

٥٤

**يمكن** تقسيم قصص الكاتب السوري جميل حتمل (١٩٥٦-١٩٩٤م) لغاية الدرس النقدي إلى ثلاث مجموعات: تتكون الأولى من (٢٥) قصة، وتحدث عن وطن مفجوع ترك جروحًا غائرة وندوبًا مدماة في نفوس مواطنيه، وجعل شخصياته المشروخة تواجه أزمنة مصيرية تتعلق بكيئوتها ووجودها وهويتها ومستقبلها...

عمارة



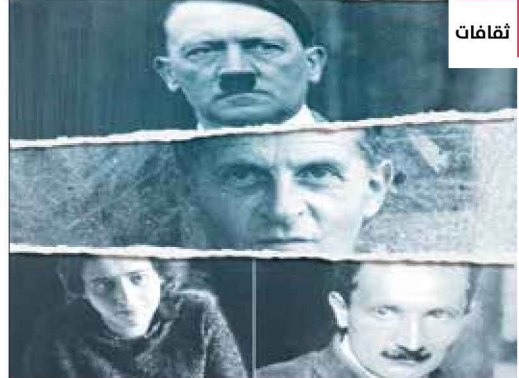
معود وأفول العمارة الحداثيّة

(هايلي أ. ريو، ترجمة: رياض خضادي)

١٠٦

**انبثقت** الحداثة لأول مرة في أوائل القرن العشرين، وبحلول عشرينيات القرن الماضي، كانت الشخصيات البارزة في الحركة- لوكوربوزيه، والتر غروبيوس، ولودفيغ فان دير روه- قد أسست شهرتها. لكن العمارة الحداثيّة لم تكتسب رواجًا كبيرًا إلا بعد الحرب العالمية الثانية، أي بعد فشل العمارة والتصميم السابقين، فثبّنت التخطيط الحداثي كحل لتلبية الاحتياجات الاجتماعية الأساسية.

ثقافات

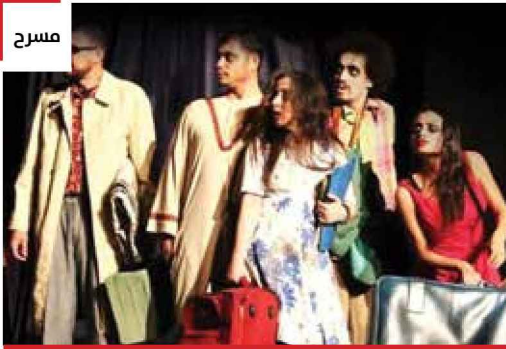


مناظر متقاطعة تجمع زعماء وفلاسفة،

كتابًا ونفاذًا (ترجمة: شكر نصر الدين)

٨٦

**يحفّل** التاريخ الأدبي والفني والجمالي بغير قليل من الثنائيات الأدبية المشهورة، مثل الفيلسوف الفرنسي جون بول سارتر وزميلة دربه سيمون دي بوفوار، كما يحتفظ السجل الشعري بالعلاقة المتوترة بين آرثر رامبو وبول فرلين والخارجة عن المألوف، كما لا تخفى علاقة لو أندريا سالومي بكل من نيتشه وراينر ماريا ريلكه، وغيرهم من أعلام الأدب والفكر والسينما الذين تقاطعت مصائرهم فعلاً...



## أيام الشارقة المسرحية: عروض جسدت مآل الإنسان وخراب العالم (سافرة ناجي)

١٧٦

**تكشفت** أيام الشارقة المسرحية، في دورتها الثلاثين، عن عدد من الحقائق، أهمها أنها شاهد حقيقي على أهمية المسرح في سفر البشرية؛ إذ كان ولا يزال يحمل شعلة بروميثيوس لنشر المعرفة. ولعمق معرفة الشيخ سلطان بن محمد القاسمي بأهمية المسرح في إرساء مدنية الفكر/ الإنسان ومدنية المدينة، تبنت إستراتيجية فكر وعمل في تربية النشء، ودليل عمل لتحضر المدينة.



## شهد أمين: لا أخوض في التجارب المضمونة..

والفن لا يكتمل بلا مجازفة (الفصل خاص)

١٧٢

**الانفتاح** السعودي الذي حدث عام ٢٠١٨م للفنون والآداب، عزز من مثابرة جيل من السينمائيين السعوديين الذي كان يغامر، من دون حتى سند رسمي، في مجال تكتفه الصعاب وعدم التشجيع داخليًا. جيل طموح يتطلع إلى التعبير عن مواطنته وهويته السعودية، عن مجتمعه وقضاياها. من ذلك الجيل المخرجة السينمائية شهد أمين التي درست إخراج الفيديو في لندن.

## كتاب

١٢٣



### مسفر الغامدي

حب وشعر وكرة قدم...

٥٢



### حسونة المصباحي

ملاح عن الأدب التونسي  
المكتوب بالفرنسية

١٢٦

### لطيفة خلف العنزي

القدس بين الدعاية الصليبية  
والدعاية الصهيونية

٨٤



### حاتم الصكر

ثنائيات جبران وتجلياتها  
النصية: قراءة استعادية

١٥٠



### خلف سرحان القرشي

انتحار همنغواي وكواباتا...  
قواسم وفوارق!

١١٠



### أحمد بوقري

تجربة أدبية وإنسانية  
ثرية

١٨٤



### عزت القمحاوي

بين عوليس وسنودح.. غربة  
واحدة، عودتان.. وألم واحد

١١٥



### علي جعفر العلاق

المرأة الماء بين  
الدميني وأبي نواس

١١٩

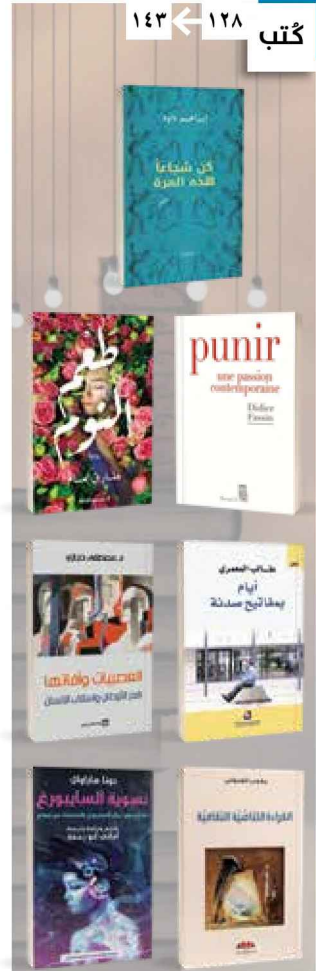


### منصف الوهايب

الشاعر الاستثنائي

## كتب

١٢٨ ← ١٤٣







■ العصبية.. سرّد بلا دليل (عبدالقادر الجنابي).

■ أسطورة الشاعر الرسّام (عمر شبانة).

■ قصائد نثر معاصرة من الأدب الأردني (ت: نوزاد جعدان).

■ تمتّات (محمد الحماصي).

■ كلمات (كريم عبدالسلام).

■ الحجر (علي طه النوباني).

■ كنت هنا من قبل (بثينة الناصري).

## في هذا العدد

- مسقط ترسخ نفسها عاصمة المؤتلف الإنساني (مسقط الفيصل) ..... ١٢
- الرواية والحبّ (حسن المودن) ..... ٥٨
- الصعود المقلق لحركات «النسو-قومية» (إيدنا بونهوم، ت: أحمد منصور) ..... ٦٢
- الحوار مع عبدالعزيز الدخيل (حاوره: نادر الحماصي) ..... ٦٦
- حوار مع أوكتافيو باث (أحمد فرحات) ..... ٧٤
- في إبداعك اعلم أن هناك فراغاً ينتظرك لتملأه (برناردين إيفاريستو، ت: جابر طاحون) ..... ٩٠
- أتشكك في كل فكرة لا يراها أبناء جيلي فكرة رجعية عتيقة (ت: أحمد الزناتي) ..... ٩٦
- الإنترنت الديني (عبد الإله فرح) ..... ١٠٢
- المثقف السعودي والتحويلات الجديدة (هدى الدغفق) ..... ١٤٤
- يجب أن تُكتب الفلسفة وتُقرأ كرسالة (جون ليسكر، ت: ربيع ردمان) ..... ١٦٦
- فوتوغرافيا سولومون دي بُتشر (كارسون فوجان، ت: طارق فراخ) ..... ١٦٨
- سلطة البابا والموسيقا الهارمونية (جمال حسن) ..... ١٨٠

الاشتراك السنوي: ١٠٠ ريال سعودي للأفراد، ٢٥٠ ريالاً سعودياً للمؤسسات، أو ما يعادلها بالدولار الأمريكي خارج المملكة العربية السعودية.

السعر الإفرادي: السعودية ١٠ ريالات، الإمارات ١٠ دراهم، قطر ١٠ ريالات، البحرين دينار واحد، الأردن ديناران، مصر ١٠ جنيهات، المغرب ١٠ دراهم، لبنان ٥٠٠٠ ليرة، تونس ٤ دنانير، الكويت دينار واحد.

الموزعون: مصر، مؤسسة توزيع الأهرام، القاهرة شارع الجلاء، هاتف: ٢٧٧٠٣١٩٥، فاكس: ٢٧٧٠٤٢٩٣، تونس، الشركة التونسية للصحافة ص. ب. ٧١٩٦، هاتف: ٧١٣٢٢٤٩٩، فاكس: ٧١٣٣٣٠٠٤، الأردن، شركة وكالة التوزيع الأردنية، عمان، ص.ب ٣٣٧١، هاتف: ٦٥٣٥٨٨٥٥، فاكس: ٦٥٣٣٧٧٣٣، المغرب، الشركة الشريفة لتوزيع الصحف، الدار البيضاء، ص.ب ١٣٦٨٣، هاتف: ٢٤٠٠٢٢٣، فاكس: ٢٢٤٦٢٤٩، البحرين، مؤسسة الأيام للنشر، الجنيبة مبنى رقم ١٧٣١ مجمع ٥٧٧ طريق ٧٧٣٥ هاتف: ١٧٦١٧٧٣٣، الكويت، شركة باب الكويت للصحافة - جريدة الأنباء، ص. ب. ٢٣٩١٥، الصفاة - الرمز البريدي ١٣١٠٠، الشويخ الصناعية - شارع الصحافة، هاتف: ٥٠٩٦٥٢٢٧٢٧٢٦.

التوزيع داخل المملكة

الشركة الوطنية الموحدة للتوزيع

هاتف: ٤٨٧١٤١٤ (٠١١) فاكس: ٤٨٧١٤٦٠ (٠١١)

الوطنية للتوزيع  
AL WATANIA DISTRIBUTION

تورد قيمة الاشتراكات إلى حساب رقم: (6826606660001) مصرف الإنماء، آيبان: (SA 780500006826606660001) مركز الملك فيصل للبحوث والدراسات الإسلامية، دار الفيصل الثقافية.

# تركي الفيصل يلتقي عددًا من السفراء ويفتح المؤتمر الأول للمركز في لندن



٦

وشارك الأمير تركي الفيصل في منتدى ميونخ للأمن السادس والخمسين الذي يقام سنويًا في مدينة ميونخ، حيث اجتمع أهم صناع القرار الدوليين وشارك فيه العديد من رؤساء الدول والحكومات. كما افتتح الفيصل المؤتمر السنوي للمركز الذي عُقد في لندن تحت عنوان: «الجماعات المسلحة من غير الدول والطبيعة المتغيرة للنزاع»، واستمر المؤتمر الذي انطلق بالتعاون مع المركز الدولي لدراسة التطرف، يومين، وشهد ست جلسات ناقشت موضوعات مختلفة حول الكيانات المتطرفة، والدول الهشة، وتسليح مناطق النزاع الحالية، إضافة إلى مناقشة المتحدثين الأوروبيين طبيعة اليمين، وكان الأمير تركي الفيصل دشّن المؤتمر بكلمة افتتاحية، في حين اختتم المؤتمر الدكتور سعود السرحان الأمين العام للمركز.

**استقبل** الأمير تركي الفيصل، رئيس مجلس إدارة مركز الملك فيصل للبحوث والدراسات الإسلامية، عددًا من السفراء في لقاءات ثنائية، وتناولت تلك اللقاءات التطورات في المنطقة ومناقشة القضايا الإقليمية والدولية ذات الاهتمام المشترك، وبحث سبل تعزيز التعاون في مختلف المجالات. ومن هؤلاء السفراء السفير أنتي روتوفووري وكبير المستشارين لدى وزارة الخارجية الفنلندية لمنطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا السفير روبيرتو تانزي-آلبي، وسفير جمهورية النمسا جورج بوستنغر، وسفير جمهورية سنغافورة، وسفير جمهورية كوسوفا لولزيم مبيكو، ونائب رئيس البعثة واحد حاجيو، والمنسقة المقيمة للأمم المتحدة في السعودية نتالي فوستر، وسفير دولة إثيوبيا عبدالعزيز أحمد آدم.



# المركز يصدر التقرير الأسبوعي عن الآثار الإقليمية والدولية لكورونا



**بإشراف** المركز بإصدار تقرير أسبوعي عن الآثار الإقليمية والدولية لفيروس كورونا المستجد، ويهدف هذا التقرير الأسبوعي، الذي يعده الدكتور سعود السرحان الأمين العام للمركز، والدكتور مارك طومسون، إلى جمع الأفكار والتعليقات والنقاشات، إضافة إلى الرؤية الاستشرافية لخبراء وقادة من جميع أنحاء العالم؛ لمناقشة تأثير جائحة فيروس كورونا في الحكومات والاقتصادات والمجتمعات حول العالم.

وعلى الرغم من صعوبة التكهّن بمدى قدرة الوباء على تغيير الأوضاع القائمة، فمن الممكن المشاركة في النقاشات حول تخطيط السيناريو أو تحليله؛ من أجل تصوّر هيكلي وأجواء عالم ما بعد فيروس كورونا؛ لذلك سيعتمد التقرير على معارف وخبرات الأفراد البارزين، محلياً ودولياً؛ لتحليل الحقائق الحالية، ورسم خطة مستقبلية. وستشمل الموضوعات والقضايا التي سيتناولها التقرير: الاتجاهات الاجتماعية والتقنية والاقتصادية والبيئية والسياسية، إضافة إلى قضايا أكثر تحديداً؛ مثل التركيبة

السكانية، والطبيعة الجغرافية، والرعاية الصحية، والهجرة، والمعلومات العسكرية والصناعية، والاحتياجات المعدنية.

ويأتي التقرير الأسبوعي الأول للمركز في وقت حرج. وقد استجابت الحكومات للوباء المتزايد من خلال تطبيق الحجر الصحي وحظر التجوّل و«تعليق الأنشطة»؛ وهو الأمر الذي يُؤثّر في الاقتصادات الوطنية وأنماط حياة الملايين من الناس. وفي الواقع، فقد بات المستقبل -لكثيرين حول العالم- غامضاً إلى حدّ كبير.

## العلاقات الأميركية السعودية في ضوء التغيرات الإقليمية



من ندوة العلاقات السعودية الأميركية

**استعرضت** حلقة نقاش بعنوان: «العلاقات الأميركية السعودية في ضوء التغيرات الإقليمية»، نظمها المركز، وشاركت فيها باربارا أ. ليف، ودانا سترومل من معهد واشنطن لسياسات الشرق الأدنى، التغيرات التي مرت بها العلاقات الأميركية - السعودية، والأحداث التي أثّرت فيها، مثل الحرب الباردة، وأحداث العراق؛ إذ إن هذا التغير لم يقتصر على الحكومات فقط، بل شمل المجتمع والمؤسسات أيضاً.

## إشكاليات إدارة ملف النفط الخام بين الحكومة الاتحادية وحكومة كردستان العراق



عقد من الزمان، وهو ما يستدعي الوقوف عليه والولوج فيه للنظر في تفاصيله الدقيقة، كيما نقف على أساس المشكلة القائمة؛ لنتمكن من طرح الحلول القانونية الناجعة للإشكاليات القائمة في إدارة هذا الملف.

تعدّ مشكلة إدارة الملف النفطي في العراق، كما جاء في هذه الدراسة التي أصدرها المركز وأعدّها الدكتور صدام فيصل كوكز المحمدي، من أبرز المشاكل التي واجهت الحكومات العراقية التي تشكلت منذ عام ٢٠٠٣م وأعقدها، لما يحمله هذا الملف من أهمية على المستوى الوطني، ولعلّ النصيب الأبرز من التعقيدات التي تتخلل هذا الملف، هو النزاع القائم بين حكومة المركز الاتحادية وحكومة الإقليم، الذي تغذيه أساسًا وجهات نظر قانونية وسياسية متعارضة، تنظر من زوايا مختلفة للنصوص الدستورية النافذة وفق دستور العراق الاتحادي الصادر عام ٢٠٠٥م، وهو الأمر الذي أدّى إلى اختلالات كثيرة كانت سببًا في نشوء الكثير من الأزمات بين المركز والإقليم على مدى

## هل علاقة الصين مع الحوثيين في اليمن تكرارٌ لإستراتيجيتها للوساطة في أفغانستان؟



الحوثيين تعاملًا مماثلًا لتعاملها مع طالبان، فإن علاقتها مع طالبان كانت مبنيةً على اهتماماتها الأمنية المباشرة، بدلًا من الاهتمام بالاستقرار الإقليمي، واستمرت كذلك مدة أطول؛ وهو ما جعل موقف الصين، بوصفها وسيطًا، في أفغانستان، أقوى من موقفها في اليمن، على الأقل في الوقت الحالي.

سارت استجابة الصين لحرب اليمن منذ عام ٢٠١٥م على خطى إستراتيجيتها التقليدية المتمثلة في تحقيق التوازن في الشرق الأوسط، تلك الإستراتيجية التي تحاول استيعاب جميع الأطراف (وتهديتها)، مع الحرص على عدم التدخل المباشر. وفي هذا السياق، طوّرت الصين علاقاتها مع الحوثيين، وسعت لأداء دور وساطة محدود في هذا الصراع. ونظرًا إلى أن السعودية قد أصبحت تمثل أهمية متزايدة للصين، فإن الموقف الحالي لبكين يبدو أكثر توافقًا مع الموقف السعودي في اليمن. يسعى هذا التقرير الخاص، الذي أصدره المركز وأعدّه باربرا كيلمن، إلى تقديم لمحة عامة عن علاقات الصين مع الحوثيين، وما يصاحبها من تعقيدات. وسيقارن كذلك علاقة الصين المتطورة مع الحوثيين بعلاقتها مع فاعليّ مسلّح آخر غير رسمي؛ وهو طالبان. وعلى الرغم من أن الصين تعاملت مع



## من حكومة النهضة إلى حكومة الرئيس إلياس الفخفاخ وانعدام الثقة بين الأطراف السياسية



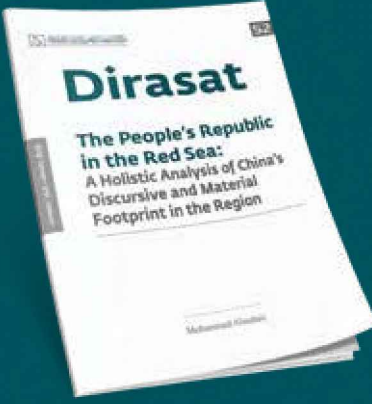
الحزب الفائز (حكومة الحبيب الجملي)، وقد يتسبب في عسر ولادة حكومة إلياس الفخفاخ، وهذا يعود إلى التغير في المواقف والتحالفات بصورة سريعة وغير متوقعة. ولا يبدو أن الفخفاخ قادر على ترميم الثقة بين المكونات السياسية والاجتماعية. فهل تتجه الأحداث نحو أن يكون حزب إسلامي مشارك في السلطة (النهضة)، وحزب إسلامي آخر في المعارضة (ائتلاف الكرامة)؟ وفي حال إشراك قلب تونس في الحكومة بفضل إصرار النهضة يكون حزب القروي مرتهناً لها بعد أن تخلى عنه حلفاؤه يوم إسقاط حكومة الجملي؟ هكذا يكون المشهد السياسي والحزبي قابلاً لتقلبات مستقبلية كثيرة.

**يرصد** الإصدار الجديد من متابعات، التي يصدرها المركز، تطورات المشهد السياسي في تونس، من خلال هذه المتابعة للباحث الدكتور محمد السبيطي، حيث نقرأ: أن التعثر الذي حدث حتى الآن بخصوص تشكيل الحكومة الجديدة ناتج من تعدد القراءات لنتائج الانتخابات الرئاسية والتشريعية. ففي حين ترى الأحزاب أن النهضة تراجع وتراجعت ومن ثم لم يعد بإمكانها الادعاء بقدرتها على تشكيل الحكومة والإمسك بالمبادرة السياسية، يرى الإسلاميون أنهم الحزب الأول، وأن الأحزاب الأخرى لم تصل البرلمان بشعبيتها بقدر ما استفادت من خلل في القانون الانتخابي الحالي. ومن هنا جاءت دعوتها لتغيير العتبة القانونية وترفعها نحو 50٪، وهو ما يخرج جزءاً مهماً من النواب الحاليين من تحت قبة البرلمان في حال أعيدت الانتخابات. فكثير منهم يعود وصولهم إلى مجلس النواب لقانون «أكبر البقايا» الذي وضع مباشرة بعد ثورة 2011م لتأمين تمثيل كل الأحزاب في المجلس التأسيسي.

يسود اليوم إحساس بانعدام الثقة بين كل الأحزاب سواء منها الممثلة في البرلمان أو التي خارجة. ويسود مناخ من المناكفات السياسية تسبب في سقوط حكومة



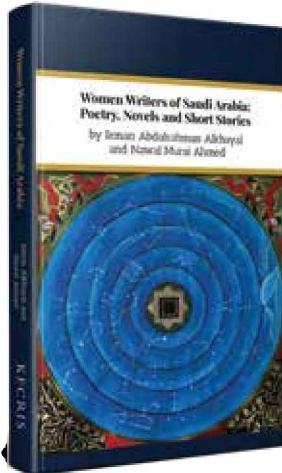
## الجمهورية الشعبية في البحر الأحمر: تحليل شامل لبصمة الصين في المنطقة



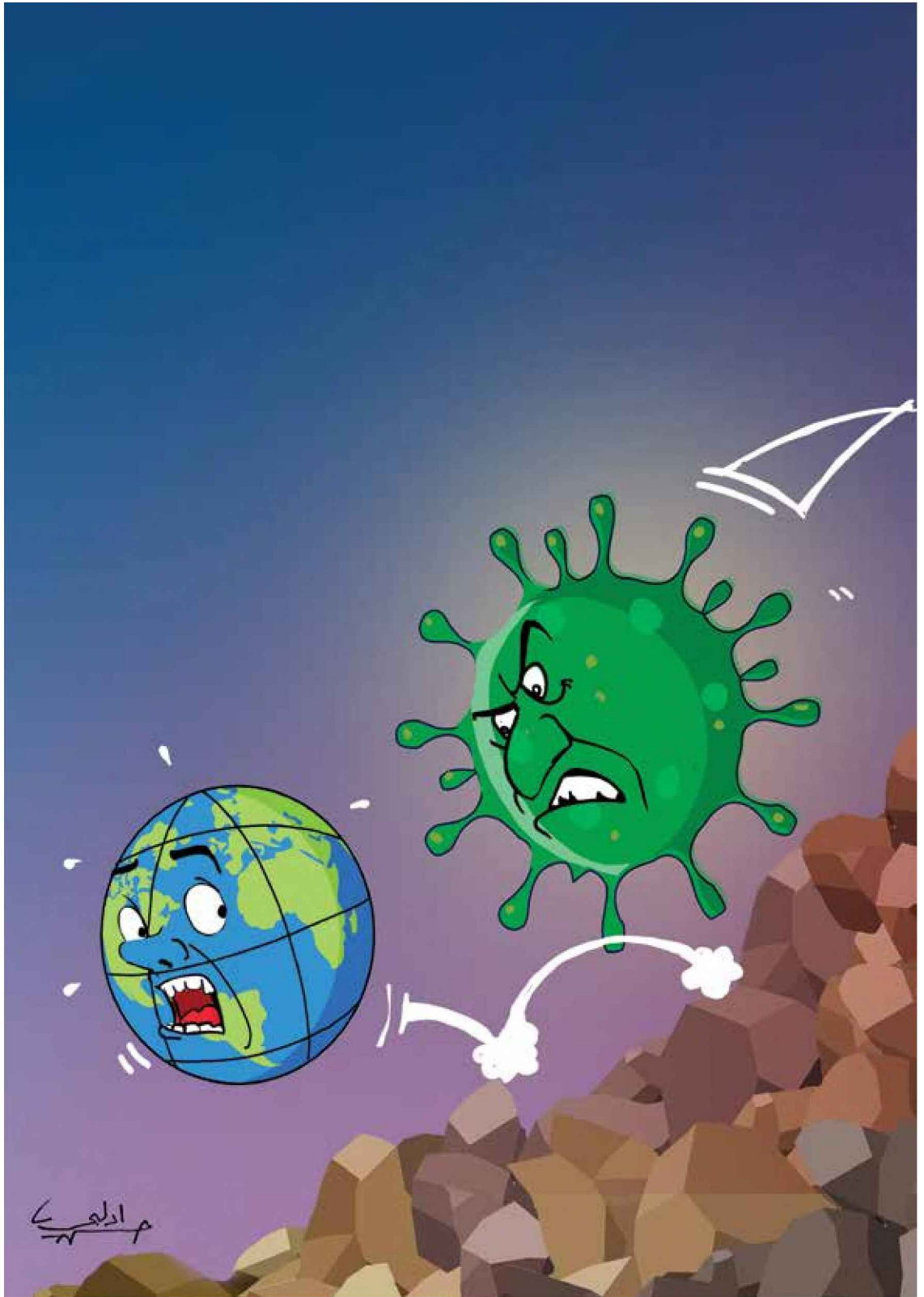
تقدم هذه الدراسة التي أعدها الباحث محمد السديري وصدرت عن المركز، مسحاً شاملاً عن السرديات الصينية الأكاديمية المتعلقة بالبحر الأحمر، التي تُعدّ أحد المصادر الرئيسية المتوافرة لفهم الحسابات الإستراتيجية للتّخب السياسية الصينية حيال المنطقة. وتحلل الدراسة أيضاً وبشكل مفصل الوجود الصيني الملموس، سياسياً، واقتصادياً، وعسكرياً في أنحاء البحر الأحمر. وتسعى الدراسة إلى تسليط الضوء على قابلية توظيف الوجود الصيني في البحر الأحمر لخدمة التوجّه العام لبناء منظومة إقليمية جامعة للأمن والحوكمة، مع التركيز على بعض الفرص والمخاطر المتمثلة في هذا الوجود.

١٠

## الأدب النسائي المعاصر في السعودية يفتح آفاقاً جديدة نحو المستقبل



يمثل كتاب «أدبيات سعوديات» الذي أصدره المركز، استكشافاً أدبياً لمجموعة من الكاتبات المعاصرات في البلاد، اللاتي أسهمن في إثراء الحياة الثقافية في المملكة، على الصعيدين المحلي والإقليمي. وتركز الدراسة، المرتبطة بالنظريات النقدية الحديثة وما بعد الحداثة، على إحدى عشرة كاتبة وشاعرة، والتعريف ببعض أعمالهن باللغة الإنجليزية لأول مرة. والهدف الرئيس للمؤلفتين إيمان عبدالرحمن الخيال ونوال مرسي أحمد من هذا الكتاب تسليط الضوء على كيفية ترجمة الكاتبات السعوديات لتقاليد بلادهم الغنية، والبيئة الاجتماعية، وثقافة الماضي والحاضر مع فتح آفاق جديدة نحو المستقبل.





# مسقط ترسخ نفسها عاصمة المؤتلف الإنساني

مسقط الفصيل

إلى عهد جديد يُتَمِّم مكارم التعايش، ويكمل ما بدأ منذ عقود من مشاريع وسبل للرفاه.

أما معرض مسقط الدولي، الذي تأخر يومين عن موعد افتتاحه الرسمي، بسبب الحداد على رحيل باني عمان الجديدة وزعيمها التاريخي السلطان قابوس، فيقام في مركز عمان للمؤتمرات والمعارض الذي لم يمضِ على تشييده سوى أعوام قليلة، وبدا جديدًا بإمكانات هائلة، تتيح الدخول إليه والخروج منه بسلاسة، مهما كان الازدحام. وجاء معرض الكتاب، الذي رعا حفلة افتتاحه السيد شهاب بن طارق آل سعيد مستشار جلالة السلطان، أشبه بمنصة للأفكار والثقافة والتعايش والسلام في هذا البلد. زوار المعرض، الذي يشهد مشاركة ٩٤٦ دار نشر من ٣٢ دولة، جُلُّهم من المواطنين وشريحة لا بأس بها من المقيمين العرب، جاؤوا ليقتنوا كتبهم المفضلة ويشاركوا في حضور الفعاليات التي تضمنها البرنامج الثقافي

حتى قبل أن تخرج من مطار مسقط الدولي، يخالجك شعور أنك تقتحم مدينة جديدة، تشهد نهضة عمرانية وثقافية إضافة إلى حضارة ضاربة في العمق. بدا المطار بصالاته وبواباته وممراته ورداته الأنيقة وهندسته التي تمزج بين الأصالة والحداثة المعمارية، بوابة لعالم جديد وضعت للتو لمساته الأخيرة، عالم شيد بأناة ومثابرة وعزم ومن دون تعجل، ولا شعور يداخل ضآعه أنهم في مسابقة دولية، للأطول أو للأكبر أو الأضخم.

ظهرت مسقط كمثيل للسلطنة بأكملها، ترميز لما يحدو هذا البلد من تقدم وازدهار ومساحة يتعايش فيها الجميع. في الطريق من المطار، الذي افتتح في عام ٢٠١٨م إلى معرض مسقط الدولي للكتاب، أو إلى أي مكان يقصده الزائر، وأينما يولي وجهه فسيرى البلد فيما يشبه الورشة الهائلة؛ بنايات جديدة، ومراكز تجارية ضخمة في طور الانتهاء، وطرق فسيحة تؤدّي إلى مدن مختلفة، ترنو كلُّها

١٢



جانب من جناح محافظة مسندم

**يأتي تصنيف معرض مسقط ضمن  
أفضل ثلاثة معارض في الخليج، بحسب  
تصنيف الأمانة العامة لمجلس التعاون  
الخليجي، واحتل المركز الثاني ضمن  
أفضل المعارض من ناحية القوة الشرائية  
الفردية والإقبال الجماهيري، وتقديم  
الامتيازات والتسهيلات للمشاركين،  
وفقاً لاتحاد الناشرين العرب**

**فكر السلطان الراحل**

من الفعاليات التي ركزت على فكر السلطان الراحل ودوره في نهضة عمان، ندوة «مؤتلف السلطان قابوس الإنساني.. قيم التعايش والتفاهم والوئام» التي نظمتها وزارة الإعلام بالتعاون مع وزارة الأوقاف والشؤون الدينية، وشارك فيها الدكتور رضوان السيد من لبنان، والدكتور طارق متري من لبنان، والدكتور محمد الشيخ من المغرب، والدكتور سبيستيان جونثر من ألمانيا. وكانت سلطنة عمان أعلنت مبادرة المؤتلف الإنساني، خلال مشاركتها الاحتفال العالمي باليوم العالمي للتسامح في العاصمة الإندونيسية جاكارتا في نوفمبر الماضي.

رضوان السيد قال في ورقته: إن إعلان مؤتلف السلطان قابوس الإنساني يرى أن القيمة والحق مع التطور الإنساني يلتقيان أو يقتربان، أو هما في حالة تحقق مستمر وإنجاز مستديم. وتطرق الدكتور السيد إلى التجربة الطويلة للسلطان الراحل في الحوار التوسطي، وقال: «فلننظر لنشهد هذا الوعي المتوافر في إعلان المؤتلف للحياة الإنسانية المستقرة التي يريد لها أن تكون آمنة بالعدالة والحرية وحكم القانون»، مشيراً إلى أهمية هذه المبادرة التي تعد تجربة جديدة لمعالجة التأزم والاختلال في الوضع الإنساني. وفي ختام ورقته تحدث الدكتور رضوان عن مجلة «التفاهم» التي يعمل فيها مستشاراً للتحريير، وقد كان يطلق عليها مجلة «التسامح» إلا أن السلطان الراحل طلب تغيير اسمها إلى التفاهم حين بلغت عددها الثلاثين.

في حين توقف الدكتور طارق متري عند جدلية التماثل والفردية وممارسة الحرية في الاختلاف وقبول التنوع، طارحاً أمثلة عن هيئات نشأت وهي لا تحترم سياسات الدول؛ أبرزها منظمة التجارة العالمية. وركز طارق متري في حديثه

المصاحب للمعرض، ويصنعوا حراكاً ثقافياً استمر طوال عشرة أيام.

ولا عجب أن يأتي تصنيف معرض مسقط، الذي يحتفي ببوبيله الفضي، ما يشكل، بالنسبة للمتابعين، فارقاً جوهرياً في الاحتفاء بالكتاب، وإبراز الجانب الثقافي في أهم الفعاليات التي تحتضنها السلطنة سنوياً، لا عجب أن يأتي ضمن أفضل ثلاثة معارض على مستوى دول مجلس التعاون الخليجي، حسب تصنيف الأمانة العامة لمجلس التعاون الخليجي، واحتل المعرض المركز الثاني ضمن أفضل المعارض من ناحية القوة الشرائية الفردية والإقبال الجماهيري، وتقديم الامتيازات والتسهيلات للمشاركين، وفقاً لاتحاد الناشرين العرب.

أمام كل جناح سيدج الزائر نفسه يصغي لحوار ثقافي فريد من نوعه بين زوار عمانيين، وأصحاب دور النشر، حوار الكتب الجديدة في مختلف الحقول والمجالات، وحول ما يطور به المشهد الثقافي العماني والعربي من مخاضات، وسينصت للتمنيات أن المقبل سيكون جميلاً أيضاً، وأن مسقط مدينة تستحق أن تكون عاصمة للثقافة والمؤتلف الإنساني. في المعرض سيلتقي الزوار كُتّابهم المفضلين من الأدباء والكتاب العمانيين، الذين يأتون بدورهم إما لتوقيع كتبهم الجديدة، أو لزيارة المعرض واقتناء ما يرغبون فيه من إصدارات جديدة، أو لالتقاء بعضهم بعضاً؛ إذ إن مثل هذه الفعاليات الكبرى تعد مناسبة لأن يلتقي المثقفون بعضهم بعضاً. في ردهات المعرض ينتشر شباب وشابات يلبسون ربّاً مميّزاً، يقدمون خدماتهم الإلكترونية بلا كلل، لمن يطلبها من الزوار، ممن يسأل عن دار نشر أو مؤسسة ثقافية مشاركة أو عناوين معينة. السلطان الراحل قابوس بن سعيد، كان موضوعاً لعدد

مهم من الندوات التي نفذت ضمن البرنامج الثقافي للمعرض، وتناولت فكر الراحل ومسيرة التنمية والتطوير التي شهدتهما البلاد في عهده. وجاء اختيار «محافظة مسندم» هذا العام لتكون ضيف شرف المعرض، وتعرف الزوار إلى لمحات من ثقافة هذه المحافظة وتاريخها، عبر عدد من الفعاليات التي شهدت حضوراً جيداً. في هذه الدورة من المعرض كُرم عدد من الشخصيات مثل: آمنة الربيع عن إسهاماتها في مجال المسرح، وعبدالرحمن الهنائي عن تجربته في مجال التصوير الضوئي، ووفاء الشامسية عما قدمته في مجال أدب الطفل. وتوزعت فعاليات البرنامج الثقافي على أربع قاعات متكاملة في مركز عمان للمؤتمرات والمعارض، فيما خصصت قاعات لمتنشاط الطفل وفعالياته.

صبري إلى اللقاء الذي جمعه بالراحل، واصفًا إياه بالشخصية الفريدة من نوعها، وبالموسوعية في مجالات مختلفة. وقال صبري: إن لقاءه الراحل كان في حقبة مبكرة جدًا من النهضة العمانية؛ لذلك كان حديثه مع السلطان الراحل حول أحلامه بالنهوض وبمدارس وجامعات في كل أنحاء عمان. ويضيف صبري أنه زار عمان بعد ذلك بأعوام طويلة، فوجد أن كل ما كان يحلم به السلطان قد تحقق.

وسلط يوسف بن علوي، وزير الشؤون الخارجية، الضوء، في ندوة أخرى، على نشأة السلطان قابوس و طفولته التي كانت محاطة بفكرة السلام، متطرقًا إلى بعض المحطات في حياة السلطان الراحل وتأثير فكرة السلام القائمة على الحقيقة والعدالة في المنهج الذي اختطه الراحل الذي على أساسه قاد نهضة حضارية وعصرية شاملة غطت ربوع عمان. وذكر ابن علوي أن السلام لا يعني الهروب من القضايا أو الابتعاد منها، إنما هو دعم للحق والعدالة والبحث عن الحقيقة دائمًا.

### احتفال بعالمية جوخة الحارثي

ومن الندوات التي شهدتها المعرض ندوة نظمتها جامعة السلطان قابوس حول تجربة الكاتبة العمانية جوخة الحارثي، التي فازت بجائزة مان بوكير البريطانية عن روايتها «سيدات القمر»، وأدار الندوة القاص والكاتب محمد اليحيائي. شاهد الحضور عرضًا مرئيًا حول الكاتبة. وتطرقت الندوة لما لقيته الكاتبة الحارثي من حفاوة نقدية بعد فوزها، كما تحدثت هي عن رواياتها، مؤكدة أنها كتبت بعض رواياتها تقديرًا لأهمها وتعاطفًا مع قضايا المرأة، في خضم التحولات بين الماضي والحاضر التي شهدتها المجتمع العماني. كما تطرقت إلى جهد المترجمة مارلين بوث في ترجمة «سيدات القمر»، التي ترجمت إلى عدد من اللغات منذ فوزها. وعدت جوخة الحارثي فوزها بجائزة عالمية، هو فوز بلادها وثقافتها؛ إذ فتحت الجائزة نافذة لثقافة بلادها وكتابتها على العالم.

### مؤسسات عمانية

من المؤسسات العمانية التي كان لها حضور لافت في المعرض من خلال الأنشطة والإصدارات المميزة مؤسسة بيت الزبير، التي قدمت ندوات عدة حول السلطان الراحل، إضافة إلى عدد من الفعاليات التي تسهم من خلالها في مجالات الثقافة والفنون في البلاد. وتهدف فعاليات بيت الزبير،

على مجالين هما: الظاهرة الدينية التي تنمو نتيجة العولمة الاقتصادية والسياسية والثقافية، وانتشار الأديان في كل مكان، وتحدث كذلك عن المؤلف الذي يقدم أولوية الوحدة الإنسانية، وينتقد الغلو. أما الدكتور محمد الشيخ فتناول ما يجمع بين الحضارات أكثر مما يفرقها. وعبر الشيخ عن خشيته «أن يمسي المؤلف الإنساني فينا نادرًا، والمختلف الإنساني فينا شائعًا»، بينما تحدث الدكتور سيبستيان جونثر عن «القيم الإنسانية المشتركة بين الأديان الإبراهيمية الثلاثة وحاجتنا للتعلم والحوار للمساهمة في المؤلف الإنساني». ودعا جونثر إلى إنعاش الحوار بين مختلف الجماعات والمعتقدات، من خلال تقوية فكرة احترام الاختلافات وتقدير التنوع الثقافي والتعدد التي لم تكن يومًا من أسباب الفرقة والشقاق.

وشهد البرنامج الثقافي للمعرض حوارًا إعلاميًا حول السلطان الراحل، شاركت فيه شخصيات التقت السلطان قابوس في أوقات مختلفة، وهؤلاء هم: الصحافية الأميركية جوديث ميلر، والصحافي الروسي سيرجي بليخانوف صاحب كتاب «مصلح على العرش»، والفنان المصري سمير صبري. جوديث ميلر قالت: إن السلطان الراحل كان رجلًا يعرف ما يريد حق المعرفة.. رجلًا يعرف كيف يخطط للنجاح.. كرّس نفسه لخدمة شعبه ووطنه» كاشفة أن السلطان الراحل في أول مقابلة أجرتها معه، شرح لها خطته في إدارة البلاد من أجل النهوض بها. فيما تطرق الصحافي الروسي إلى لقائه السلطان قابوس، فقال: «جلست مع السلطان الراحل حيث استقبلني في سيجح البركات، وسألته عددًا من الأسئلة المتعلقة بكتابي آنذاك، وتحدثنا عن طفولته ولقائه جدّه في مومباي، مؤكدًا أن السلطان بهره عندما تحدث معه عن طفولته وشغفه المبكر بالموسيقا، وعن ثقافته الواسعة في مجال الموسيقا: حدثني عن أشهر موسيقيي الغرب ومقطوعاتهم وهو يحب الموسيقا الأندلسية والهندية والإفريقية، ويعرف الكثير عنها إضافة إلى الموسيقا العربية». وأشار الفنان المصري سمير

**سلط المعرض الضوء على السلطان الراحل؛ إذ كان موضوعًا لعدد مهم من الندوات التي نفذت ضمن البرنامج الثقافي للمعرض، وتناولت فكر السلطان قابوس ومسيرة التنمية والتطوير التي شهدتها البلاد في عهده**





جوخة الحارثي ومحمد البجائي في إحدى فعاليات المعرض

### عمان عبر الزمان

ومن الأحداث البارزة صدور موسوعة «عمان عبر الزمان»، التي تتكون من خمسة أجزاء. وتتناول الموسوعة، التي صدرت عن مكتب مستشار جلالة السلطان للشؤون الثقافية، تاريخ عمان من عصور ما قبل التاريخ إلى آخر يوم في حياة فقيد عُمان والأمة السلطان قابوس الذي حُصص لعهد مجلد كامل. ودشن النادي الثقافي بجناحه في المعرض أربعة إصدارات: كتاب الأدب الساخر للمحرر يعقوب الخنبشي، وكتاب الشيخ سعيد بن جويد الصوري حياته وإنتاجه الفكري للمحرر حمود بن حمد الغيلاني، وكتاب النشاط البحري والثقافة المجتمعية في ولاية صحم قبل عام ١٩٧٠ للمؤلف جمعة بن خميس الشيدي، وكتاب التنافس البريطاني الفرنسي في عمان المترجم للغة الإنجليزية للمؤلف الدكتور محمد الشعلي.

وقال الدكتور عبدالمنعم بن منصور الحسني وزير الإعلام في كلمة له خلال حفل ختام المعرض: إن الدورة الـ٢٥ من معرض مسقط الدولي للكتاب كانت دورة استثنائية، لكونها مناسبة للاحتفال باليوبيل الفضي للمعرض. الوزير، الذي كان حاضراً جُلَّ الندوات المهمة في المعرض وبدا شخصاً متواضعاً من دون تكلف، حتى إنه نهض من مقعده في الصف الأول ليقدم زجاجة ماء بنفسه، لأحد المشاركين في إحدى الندوات، حين شعر الوزير بحاجة المحاضر للماء بينما كان يقرأ ورقته، هذه الوزير أضاف، أن ولاية صور ستكون ضيف شرف الدورة المقبلة للمعرض.

بحسب الدكتورة منى السليمية مديرة دائرة الفعاليات الثقافية والإعلام بالمؤسسة، إلى «مد جسور التواصل الثقافي العربي والعالمي، وإيجاد مناخات للحوار الثقافي الحضاري. وشاركت المؤسسة في المعرض بعدد من الإصدارات الجديدة، مثل كتاب «حكمة سام» للدكتور دانيال جوتليب، ترجمه المترجم حمدان الحجري، وهو أول نتاجات مشروع مختبر الترجمة ببيت الزبير. وكتاب «من مطلع الشمس»، وهو حصاد ندوة نقدية حول الشعر العُماني، أقامتها المؤسسة في المملكة المغربية.

ومن الفعاليات المهمة التي شهدتها المعرض تدشين كتاب «عمان يعيون عربية» الذي شارك فيه ٢٥ باحثاً من الوطن العربي، وصدر عن دار روافد للطباعة والنشر، ورعا حفل تدشين الكتاب حاتم بن حمد الطائي عضو مجلس الدولة رئيس تحرير جريدة الرؤية، الذي أكد أهمية الكتاب والشهادات التي تضمنها وتناولت رؤية كتابها لما تشهده سلطنة عمان من نهضة.

وشهد المعرض تكريم جمعية التصوير الضوئي للفائزين في مسابقة اقرأ الدولية للتصوير الضوئي، التي تقام للعام الثالث برعاية الاتحاد الدولي لفن التصوير الضوئي (الفياب) ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة (اليونسكو)، ووزارة الإعلام، ووزارة شؤون الفنون، واللجنة الرئيسية المنظمة لمعرض مسقط الدولي للكتاب. وقام الدكتور عبدالمنعم بن منصور الحسني وزير الإعلام رئيس اللجنة الرئيسية المنظمة للمعرض، بتكريم عدد من الفنانين الفوتوغرافيين، من بينهم فنانون سعوديون.

# كورونا يتحدى الجميع: الدول والمجتمعات والأفراد

**لعلها** المرة الأولى التي يأخذ فيها وباءٌ هذا الاهتمامَ الواسع والمتشابك، ويُربط بالعولمة والحادثة وما بعدها، وبانهيار الحضارة الغربية أو سقوطها، وبإخفاق العولمة، وكيف أنه فضح هشاشة الدول الغربية، وكيف أنها تواجه تحديات أخلاقية فظيعة. وباءٌ أعاد الغرب العلماني، كما يرى باحثون، إلى الله وإلى الكنائس، وسمح بأن يصدق أذان المسلمين في مساجد أوروبا، بعد موجة من عنصرية دينية سادت مدة طويلة في الماضي.

ومن اللافت أيضًا العدالة التي نشرها هذا الفيروس لتشمل العالم كله، وإصابته لقادة ووزراء وشخصيات مرموقة، قبل أن ينال من السواد الأعظم من الناس. وباء سيل حبرًا كثيرًا يحلّل أسبابه؛ هل هو مؤامرة حاكتها دول كبرى بعضها لبعض، أم جاء لإعادة صياغة العالم من جديد، وترتيب أولوياته، أم انتقام الطبيعة لنفسها من غطرسة الإنسان؟ وباء كرس من ثنائية الشرق والغرب، وأعاد صراع الشرق والغرب إلى الواجهة، إلا أنه أيضًا كشف عن صراع غربي غربي، ومواجهة بين دول أوربية كبرى؛ إذ جعلهم الوباء يفكرون بأنانية، مع تلاشي حلم المنظومة الأوربية، أو ما يسمى الاتحاد الأوربي، فبقيت الدول تواجه مصيرها منفردة.

ما فرضته الأنظمة من تدابير للحد من انتشار الفيروس، فتحت إمكانية جديدة للفرد وللمجتمعات لتأمل الحياة ومآلات البشر والحفاظ على ما يمكن الاحتفاظ به في كل الأحوال. إلا أن هذه التدابير شلّت صور الحياة، وشهدت مجالات كثيرة انحسارًا في أنشطتها، انحسارًا تسبب في خسائر باهظة، بعد إلغاء معظم الفعاليات الكبرى التي كانت ستطلق في أنحاء متفرقة من العالم، فعاليات ثقافية واقتصادية واجتماعية وسياسية.

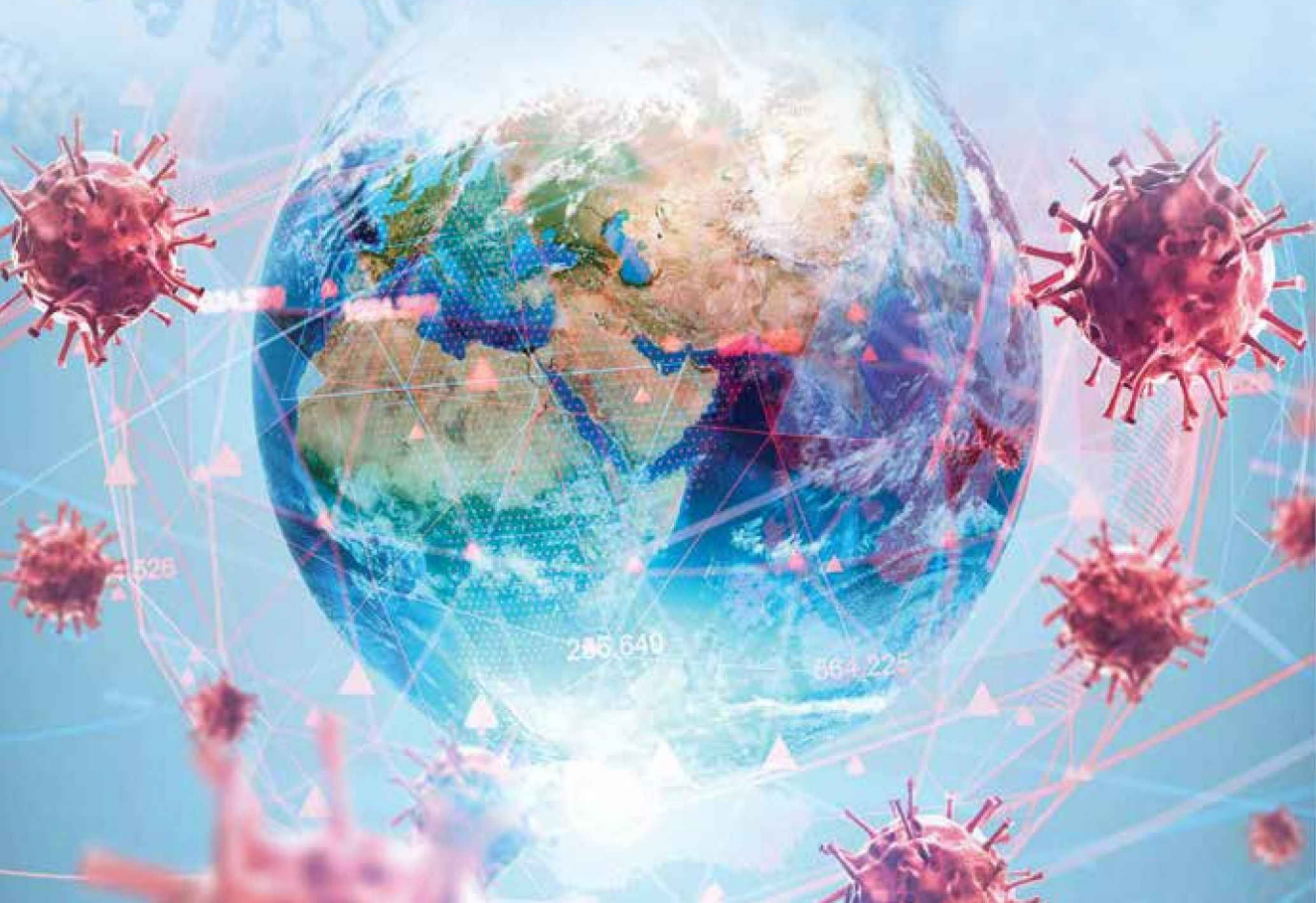
فرضت العزلة القسرية موضوعات عدة تصدرت النقاشات: فرصة لإنجاز ما لم يمكن إنجازَه في أوقات خلت، العودة إلى الذات وإلى العمل الإنساني، الانهماك في قراءات متنوعة درءًا للملل وتقوية المواجهة، الانخراط في الكتابة، في سياق ما سمّاه بعضٌ أدب العزلة، وأدب الأوبئة.

وباء دفع البشر إلى عزلة داخل عزلة كبيرة، يسبجها العالم الافتراضي، ومواقع التواصل الاجتماعي، التي أضحت شريان الحياة في مدن الوباء.



يبقى الخوف ماثلاً في عيون الأفراد وأمام المجتمعات وفي مواجهة الأنظمة، الخوف من مجهول هذا الوباء وماذا يخبئه أيضاً للبشرية. ربما سيأتي يوم وتراه البشرية وباءً حلّ مثل أوبئة أخرى، استطاعت أن تنتصر عليه، وربما يغير مصير العالم، من الأفراد إلى المجتمعات، وإلى شكل الأنظمة وأدوات السيطرة.

في ملف «الفيصل» حول كورونا يحاول باحثون وكتاب وأدباء، كلٌّ من زاويته، تأمل الوباء والمخاوف التي خلقها في الإنسان، وفي كيفية انتشاره وتأثيره في يوميات الناس واهتماماتهم، وفي مواجهة الأنظمة له، وكيف بقيت الدول الكبرى عاجزة، لا تعرف ما تفعل.





# رهاب الكورونا الكوني: مقاربة نفسانية

إنها لمفارقة أن يكون متناهي الصغر  
يهدّد جدّيًا متناهي الكبر والسطوة

مصطفى حجازي باحث لبناني

إنه الوباء مالمئ الدنيا وشاغل الناس قولاً وفعلًا، لا يترك غنيًا ولا فقيرًا، ولا بلدًا متقدّمًا أو متخلّفًا، حتى إنه يتحدّى القوى العظمى وأكثر البلاد تقدّمًا تقنيًا وطبيّيًا. إنه ذلك الكائن فائق المجهرية الذي لا يكاد يكون حيًا، كما يقرر العارفون. واللافت هو انتشاره في أكثر المدن تقدّمًا وريادية في التقنية كما في سواها من مثل: يوهان الصينية، وميلانو الإيطالية، ونيويورك الأميركية، وهي المدن الأكثر ازدحامًا بالسكان والحركة الاقتصادية. ولقد أصبح يهدّد أعنى مراكز رأس المال وأسواقها التي تتربع على عرش السيطرة الكونية. وإنها لمفارقة أن يكون متناهي الصغر يهدّد جدّيًا متناهي الكبر والسطوة.



## يؤدي الحجر المنزلي بسبب الكورونا إلى اختلال جدلية «الحميمية- الانطلاق». ومن هنا تتصاعد أحاسيس السجن أو شبيهة بها، ومعها تتصاعد مشاعر الملل والضيق وشكوى انحسار الوجود التي يعبر عنها الكثيرون من أصحاب الوجود المليء بالانطلاق وخوض غمار الدنيا

الخبراء على الشاشة وتكرار الخصائص وآليات الانتشار وإجراءات التعامل، وهو ما يشكل دورًا فائق الأهمية للتعامل مع هذه الآفة وتثقيف الجماهير بصدها، في بروز نوع من الذكاء المعرفي الجمعي على مدى الساحة الكونية.

إضافة إلى هذا الدور المحوري فإن الإعلام من ناحية التعريف يبحث عن الإثارة ويذكي نارها بغية جذب المزيد من جمهور المشاهدين والمتابعين. لقد تحول الإعلام إلى عملية قصف على مدار الساعة للمشاهدين بأخبار الكورونا وتفشيها بمنزلة الوجبة الإعلامية الأساس. ويصاحبها تشغيل كل مبادئ التضخيم والتهويل والتكرار وعرض الوقائع بمنظورات مختلفة، وصولاً إلى ما يسمى «إدارة الإدراك» الشائعة في الحرب النفسية ومبدئها المعروف بجعل الآخر يفكر كما نريد، في نوع من أسر اهتمام الجمهور من خلال الإثارة المتزايدة للهواجس والمخاوف.

بذلك يعدُّ الإعلام أنه نجح مهنيًا تبعًا للمبدأ القائل: إن «الخبر الأكثر إثارة وجذبًا هو الخبر الأكثر أهمية». تزداد ساعات المشاهدة ومعها استلاب الجمهور بالشاشات. ويتحول الأمر إلى استغلال قلق الجمهور وهواجسه لتحقيق أكبر قدر من المشاهدة والمتابعة، ومعها الربح بالطبع، إذا تذكرنا أن جل الإعلام العربي تجاري يتغني الربح في الأساس، بعد أن تراجعت ثقة الجمهور بالإعلام الرسمي.

نتحول الآن إلى بحث ردود أفعال الجمهور تجاه الكورونا، وهي متفاوت ما بين حالات عدة، من حيث الشدة ودرجة التأزم، كما متفاوت من حيث المنحى وما يحتاجه من إجراءات. هناك بادئ ذي بدء فئة اللامباليين الذين لا

على كل حال ليس هذا هو موضوع هذه المقالة، وإنما سنتناول بالبحث ردود الأفعال النفسية والسلوكية لدى الجمهور مع تفجر ألوان الهلع والقلق والتحوط، وهو ما يشجع علماء النفس على تشغيل عدتهم التحليلية التشخيصية النفسية التي تلقي بعض الأضواء على المحركات النفسية لردود الأفعال تجاه الكورونا، التي تتجاوز النظرة الموضوعية العقلانية إلى هذا الوباء، وقواعد التعامل معه، وقاية ومجابهة وعلاجًا.

ولا بد قبل التوقف عند ردود أفعال الجمهور وتحولها إلى نوع من العصاب الرهابي الجمعي، من الحديث عن دور الإعلام المرئي ومواقع التواصل الاجتماعي على تنوعها؛ إذ لأول مرة في التاريخ البشري يصبح الكل متواصلًا مع الكل، والكل متابعًا لأخبار الكل، في نسفٍ لحدود الزمان والمكان، أي في الآن واللحظة.

لقد تحول هذا الإعلام واسع الانتشار والحضور إلى الأداة الكبرى للترويج لأخبار الفيروس ووقائعه على مدى الساحة الكونية. إضافة إلى دور التوعية المهمة للجمهور بطبيعة هذا الفيروس وكيفية نقله وانتشاره وإجراءات الوقاية منه وعلاجه من خلال قائمة طويلة من ظهور



للخروج من الحجر الذاتي. إنها تستهين بالخطر تمسكًا بنمط حياتها المعتاد. يبقى خطر الإصابة لدى هذه الفئة نظريًا وتظل روادعه غير فاعلة.

#### التنكر للخطر الفعلي

نحن هنا بإزاء حالة التنكر للخطر الفعلي في نوع من وهم الحصانة الذاتية: «العدوى تصيب الآخرين وليس نحن»، تمامًا كعدم تقدير خطورة التهور في قيادة السيارة، حيث يرى الواحد من هؤلاء أن الحادث الخطير أو المميت يصيب الآخرين. إننا هنا بإزاء التنكر للإصابة أو الموت الذاتي. وهي آلية نفسية معروفة تحمي صاحبها من الوقوع في برائن القلق الذي يشكل السلوك.

تحتاج هذه الشريحة إلى ممارسة السلطات للردع الحازم حفاظًا على السلامة العامة والوقاية من تفشي العدوى. وهناك في المقابل عدد من الحالات ذات ردود الأفعال التي تدخل ضمن الاضطراب النفسي لجهة الهلع

يأخذون خطورة العدوى على محمل الجدّ، أو هم إذا فعلوا فإن هذه الخطورة تظل نظرية. ويندرج ضمن هؤلاء فئتان: الأولى تقدر خطورة العدوى إلا أنها بإزاء مأزق معيشي يحتم على أفرادها الخروج من العزل الاختياري وتجنب الاختلاط سعيًا وراء الرزق، من مثل العمال المُياومين الذين يكسبون قوت يومهم يوميًا، ولذلك فهم مضطرون للمخاطرة التي يقدرونها، ولكنهم يتحملونها كي يؤمنوا قوت عيالهم.

يتعين أن تسارع السلطات وهيئات المجتمع المدني إلى توفير صناديق الدعم لهذه الشريحة لتأمين موارد العيش ليس من باب الصدقة والإحسان وإنما لحمايتهم وحماية المجتمع من العدوى وتفشي الإصابات وكلفتها العالية، واحترام لكرامة الإنسان، المواطن في المقام الأول.

أما الفئة الأخرى فتصرّ على عدم الالتزام بالحجر الذاتي وبمقادير متفاوتة، ومن دون أن تكون مضطرة





## لا بد قبل التوقف عند ردود أفعال الجمهور وتحولها إلى نوع من العصاب الرهابي الجمعي، من الحديث عن دور الإعلام؛ إذ لأول مرة في التاريخ البشري يصبح الكل متواصلًا مع الكل، والكل متابعًا لأخبار الكل، في نفسٍ لحدود الزمان والمكان، أي في الآن واللحظة

إضافة إلى رهاب العدوى هناك ردود أفعال نفسية أخرى ذات أصل نفسي جُؤانيّ تفجرها أخطار العدوى والإصابة. وهنا يتخذ الأمر حالة اضطراب وسواسي قهري OCD المتعارف عليه في الدليل الإحصائي التشخيصي المعروف عالميًا تحت اسم ASMD الذي طوّرتَه الرابطة الأميركية للطب العقلي الأميركي. وانطلاقًا من هذه الفئة الوسواسية القهرية أطلقت من جانبي على هذه الحالة تسمية COD أي اضطراب الكورونا الوسواسي.

تتمثل أبرز تجلياتها في هوس النظافة والتعقيم المتكرر لليدين والجسم وكل أدوات المنزل ومقابض الشبايك والأبواب أكثر من مرة يوميًا. وبعد كل مرة يعتقد الواحد من هؤلاء أن هناك شيئًا قد أفلت من التعقيم، أو هو تعرض للتلوث من جديد لأي سبب كان. وتستحوذ هذه العملية على نشاطه اليومي في المنزل خصوصًا من دون أن يرتاح أو يطمئن.

### الجحيم هو الآخر

وقد يندرج وسواس العدوى ضمن هذه الحالة، ويؤدي إلى سلوكات تجنب للآخرين، إضافة إلى وسواس النظافة والتعقيم، بوصفهم مصدر خطر عدوى داهم. وهنا تبرز سلوكات الارتياح الذي قد يصل حدًا هذيانيًا اضطهاديًا. ويقع الواحد من هؤلاء في قولة سارتر: «الجحيم هو الآخر»، وهو ما يدفع به إلى العزلة وعدم الخروج والاحتكاك بالناس، وإن اضطر للخروج فإنه يتسلح بكل عدة الحماية من العدوى، ويظل رغبًا عنه يخشى الأذى. وهنا قد نصل إلى حالة رهاب الفسيح الذي يطلق عند المريض من هؤلاء حالة دعر شديدة تدفع به إلى المسارعة إلى الاختباء في المنزل، أو هو يخشى الخروج منه تجنبًا

والوسواس والقلق وفرط التحوط. في حالات الهلع يحس الشخص أن الخطر أصبح داهمًا وأنه سيصاب بالعدوى وآثارها المميتين لا محالة. فالهلع هو حالة من الذعر الذي يَشُلُّ تصرف الشخص ويشعره بفقدان السيطرة الكلية على الموقف. إنها نوبة من القلق المرضي الحاد تجتاح الشخص؛ إذ تتضخم الأخطار التي تصبح داهمة بشكل يتجاوز كثيرًا تقدير الخطورة الفعلية.

تَشُلُّ حياة الواحد من هؤلاء، دافعة إياه إلى اتخاذ احتياطات حماية من كل شيء حوله، ومن تجنب أي صلة، في حالة من سوء التقدير الموضوعي لما يصادفه، حتى يمكن أن يصادفه. نحن هنا بصدد اضطراب نفسي يتطلب التدخل العلاجي العاجل، وبشكل العلاج المعرفي السلوكي CBT إحدى الطرائق الناجعة على هذا الصعيد. حالة الهلع هذه تكون ذات أسباب نفسية كامنة، لا يفعل خطر العدوى الواقعي سوى تفجيرها وإسقاط المخاوف المصاحبة لها على هذا الخطر الخارجي.



صحيح. تتمثل خطورة الضغوط في إفراز هرمون الكورتيزول وهو الهرمون الذي يفرزه الجهاز الهرموني لمقاومة الأخطار. ولكن في حالتنا هذه يؤدي هذا الهرمون إلى تدني قوة جهاز المناعة الذي يمثل خط الدفاع الأول والأقوى ضد الفيروسات وسواها من الآفات. وبالتالي فانخفاض قوة المناعة ستجعل الفيروس يتفشى ويسرح ويمرح. ولذلك ينصح خبراء الصحة في هذه الحالة بتقوية جهاز المناعة بالوصفات المعروفة. على الصعيد النفسي تشكل تدخلات التنفس العميق والاسترخاء والتأمل وحسن التغذية والنوم الجيد والرياضة وتنشيط الدورة الدموية وسائل وقاية وحماية فاعلة؛ لأنها كلها تقوي جهاز المناعة، ويعززها جميعًا مشاعر الإيمان وكل ما يدخل السكينة والطمأنينة إلى النفس. وكلها يتعين أن تصاحب بالضرورة اتخاذ الاحتياطات الوقائية الواقعية القائمة على الأسس الصحية الموضوعية.

#### حالة السجين

يؤدي الحجر المنزلي الطوعي كما المفروض بحثًا عن التباعد في الاحتكاك الذي قد يحمل العدوى، إلى بروز مختلف حالات الضيق التي تتكاثر فيها شكاوى الناس

لنوبة الهلع هذه. مختلف هذه الحالات هي بدورها مجرد إسقاطات نفسية على الكورونا وخطر عدواها، إذا بلغت هذا المستوى من الاضطراب. يكون لدى الواحد من هؤلاء صراعات نفسية مزمنة تظل كامنة في الحالات العادية ويأتي خطر العدوى بالكورونا، وهو خطر واقعي إجمالاً كي يفجرها في حالتها المرضية والمبالغ فيها هذه.

وهي تحتاج إلى تدخل نفسي علاجي. تمثل فنية إيقاف التفكير المتلازمة مع الاسترخاء وسيلة مجدية في هذه الحالة. وبمعزل عن هذه الحالات النفسية المرضية، تنتشر مشاعر الضغوط النفسية لدى شريحة من الناس بسبب القلق على الذات والأسرة والآخرين، وكذلك بسبب، ما تحمله عمليات التهويل الإعلامي، وما ينجم عن الحجر المنزلي الاختياري من تعطيل للمصالح ونمط الحياة المعتاد. وتعرف الضغوط النفسية بأنها تلك الحالة التي تتجاوز فيها الشدائد المادية والموضوعية قدرة الشخص على التعامل معها والسيطرة عليها.

وكلما اختلَّت معادلة الشدائد في مواجهة القدرة على السيطرة ازدادت درجة الضغوط، والعكس



## على الإنسان أن يعيد تنظيم حياته ووتأثرها كيما يتمكن من الصمود. وفيها على سبيل المثل ألا يترك نفسه تقع ضحية التهويل الإعلامي الذي يقصف الجمهور على مدار الساعة

يحتاج علاج حالات الضيق والاكتئاب إلى تعديل البرنامج الحياتي للحد من إثارة السلبية على الصحة النفسية، وبالتالي على قوة جهاز المناعة الأكثر تأثراً بحالات الاكتئاب هذه.

على الإنسان أن يعيد تنظيم حياته وتوثرها كيما يتمكن من الصمود. وفيها على سبيل المثل ألا يترك نفسه تقع ضحية التهويل الإعلامي الذي يقصف الجمهور على مدار الساعة. يكفيه أن يمارس الموضوعية العقلانية من خلال تطبيق إجراءات الحماية والوقاية التي أصبحت معروفة ولا يترك نفسه تقع ضحية التهويل. فالآفة معروفة وحدودها وطرائق التعامل معها معروفة، وأما التهويل وإثارة الهواجس فلا جدوى منها. يضاف إلى ذلك إعادة برمجة حياته وبرنامجه اليومي وملئها بأنشطة محببة تفرج الضيق، تبغاً لميول كل شخص واهتماماته.

ويمكن فوق ذلك تحقيق المزيد من الكسب الكياني بتحويل أزمة الحجر المنزلي إلى فرصة من خلال الانخراط في مشروع كان مستبعداً لضيق الوقت. وخصوصاً أن إنسان العصر الرقمي أصبح موصولاً في الزمان والمكان بفضل الثورة الرقمية وإنجازاتها المدهشة.

إننا دخلنا في عصر الإنسان الموصول على مدار الساعة، بما يكسر عزلة الحجر المنزلي. وهناك الكثير غيرها التي تجعل الوجود مليئاً. على المرء أن يفتش عنها في عالمه. وهنا تحمل لنا معطيات علم النفس الإيجابي والتفكير الإيجابي الكثير من الإمكانيات التي قد تكون خفية في عالمنا وتحتاج إلى التنقيب عنها واستثمارها. فالفرص موجودة دائماً ولكنها خفية، فإذا نقبنا عنها وسلطنا أضواءنا الكاشفة على مكانها الخفية فسنظفر بالعديد منها لا محالة.

علينا باختصار تحويل الأزمة إلى فرصة، كلٌّ منا، تبغاً لشُرطِهِ الوجودي.

العاديين من الناشطين اجتماعياً، والتي قد تصل في بعض الحالات إلى المعاناة من حالة السجين.

تنتج هذه المعاناة من اختلال جدلية «الحميمية - الانطلاق» التي تعمل على توازن وتأثر الوجود الإنساني. يُراوح الوجود المتوازن في توزع أنشطته ما بين هذين القطبين. في الانطلاق يخرج الإنسان من قوقعته إلى العالم الخارجي الرحب فيخوض غمار أنشطة الدنيا وتحدياتها ومجابهاتها وإنجازاتها، كما خيبتها. إنه قطب التوسع والنماء والامتلاء وتحقيق الذات وبناء المكانة، وتوسيع العلاقات والتفاعلات والاستكشاف وتجريب الجديد والدخول في تحدياته وبناء العالم الذاتي. ويندرج في هذا المحور كل من السفر والسياحة والمغامرة والتعرف إلى الدنيا الواسعة.

ويعود الإنسان بعد خوض غمار الحياة وتحدياتها إلى قوقعته، منزله وركنه المحبب فيه، فأشياءه الخاصة وممارسته أشياءه المحببة، وطقوس حياته الحميمة، والتمتع بمشاعر الراحة والأمان والطمأنينة: إن له منزله وحياته الخاصة، كما يقول التعبير الفرنسي الشائع.

تجد الحياة توازنها من خلال تكامل جدلية الحميمية . الانطلاق هذه. كلنا عايش شوق العودة إلى الوطن والدار والركن الحميم بعد سفر يطول أو يقصر وبعد خروج إلى مجابهات الحياة، فيحط رحاله ويشعر بامتلاء وجوده. ولو لم يعد إلى داره وركنه الحميم وبقي على انطلاقه فسيتحول كيانه إلى حالة من الضياع على غرار الملاح التائه الفاقد للجدور والارتباط. وفي المقابل فهو إن قبع في داره لا يبرحها مرغماً لأي سبب من الأسباب، ولم يخرج إلى الدنيا ويخوض غمارها فإنه سوف يعايش حالة السجين المهمش والممنوع من حياة الانطلاق. معظم الناس يخبرون ما بين الحين والآخر كلاً من هاتين الحالتين.

يؤدي الحجر المنزلي الطوعي أو المفروض بسبب الكورونا إلى اختلال جدلية الوجود هذه: «الحميمية - الانطلاق». ومن هنا تتصاعد أحاسيس السجن أو شبيهة بها، ومعها تتصاعد مشاعر الملل والضيق وشكوى انحسار الوجود التي يعبر عنها الكثيرون من أصحاب الوجود المليء بالانطلاق وخوض غمار الدنيا. وتزداد هذه الحالة من الضيق والتبرم حتى تصل إلى الاكتئاب نظراً إلى أن الحجر المنزلي يبدو أنه قد يطول، ويزداد تشدداً، وهو ما يفاقم حالة الاكتئاب التي تعبر عن اختلال جدلية الوجود.



# كورونا بين الشرق والغرب سقوط العلم وانهيال الحداثة في أوروبا وأميركا

حسن حنفي مفكر مصري

**كنا** ونحن صغار نسمع عن الصراع بين الشرق والغرب أنه صراع عسكري؛ تفوق أميركا بالطائرات، وروسيا بالصواريخ العابرة للقارات للهجوم، والمضادة للطائرات للدفاع. ولما كانت أميركا مع إسرائيل تعطيها كل شيء، فإننا كنا مع روسيا لتزويدنا بالسلاح. ثم أدركنا أنه ليس صراعاً عسكرياً فقط بل هو أيضاً منافسة اقتصادية. يتفوق فيها الشرق لاستيراد ما نحتاجه من القمح. وروسيا تستورد منا القطن طويل التيلة الذي اشتهر به القطن المصري.



## أصبح الغرب الذي كان نموذجًا للحدث التي كانت تقلدها الحضارات غير الأوربية نموذجًا للانهار والوقوع في أية لحظة من دون استعمال الأسلحة النووية أو الهيدروجينية. انتهى كل شيء في غمضة عين إلا من البقاء في المنازل

وسقط الستار الحديدي في أوروبا الشرقية. وسقطت الاشتراكية التقليدية في الاتحاد السوفييتي. وجاءت أخرى أكثر تعاونًا مع الغرب الرأسمالي. وأصبح العالم ذا قطب واحد بدلًا من قطبين. وظهرت العولمة بوصفها الشكل الاقتصادي الوحيد الممكن للعالم. وهي شكل جديد من أشكال الرأسمالية القادرة على احتواء الآخر. وانقلب الوطن العربي مرة أخرى من الرأسمالية القديمة إلى الاشتراكية، ثم من الاشتراكية إلى العولمة حتى لا ينغزل بنفطه وتنميته عن نظام العالم الجديد.

وبدت الصين منعزلة عن كل هذه التغيرات. وبدا لها أن الغرب الأوربي والأميركي يعدل من نفسه اقتصاديًا وسياسيًا ولكنه بقي ثقافيًا رأسماليًا. فأرادت أن تكسب الجولة بطريقة أخرى، بطريقة ضرب اليابان للأسطول الأميركي في بيرل هاربور في القطب الشمالي، وأميركا لا تتوقع ذلك، وضرب أميركا اليابان، هيروشيما ونجازاكي بالقنابل الذرية، واليابان لا تتوقع. وقد أدى ذلك إلى استسلام اليابان التام، وإغراق أسطولها الجوي في المحيط الهادي، وانتحار قادته رمزًا للبطولة والفداء.

### الصين وفيرس كورونا

ثم خرج من الصين فيروس كورونا يمثل ١٠٠٠/١ من الفيروسات العادية. لا يمكن السيطرة عليه بسهولة. ينتقل من حيث لا يدري المريض، أمن الهواء أم من لمس الأشياء أم من تنفس الآخرين؟

وانتشر بسرعة البرق من الصين إلى أوروبا ثم إلى أميركا «أَيْنَمَا تَكُونُوا يُدْرِكُكُمُ الْمَوْتُ». ولم تنفع أساليب الوقاية «وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُّشَيَّدَةٍ». ولم ينفع معه علاج إلا الحجر الصحي، وعزلة الإنسان عن أخيه الإنسان. جذوره في الصين وفروعه في آسيا وأوروبا وأميركا اللاتينية. نبأته في

وعندما دخلنا الجامعة أدركنا أنه أيضًا صراع سياسي حول مناطق النفوذ في إفريقيا وأميركا اللاتينية، وتوسيع مناطق الأحلاف وانتشار القواعد العسكرية. ولما تخرجنا من الجامعة أدركنا أنه صراع ثقافي بين الكتلة الشرقية والحضارة الغربية. الأولى تعطي الأولوية للمجتمع على الفرد. والثانية تعطي الأولوية للفرد على المجتمع. وهو الصراع الأيديولوجي الشهير بين الشيوعية والرأسمالية، بين الحرية والخبز. وهو الصراع الذي انعكس لدينا في الوطن العربي. وآثرنا الخبز على الحرية بعد الثورات العربية الأخيرة منذ الخمسينيات في القرن الماضي بداية بالثورة المصرية في يوليو ١٩٥٢م.

وبرزت الصين منذ الأربعينيات بعد المسيرة الطويلة من الغرب إلى الشرق وهزيمة شيانغ كاي تشيك، وانسحابه من الصين- القارة إلى جزيرة فورموزا. وظهر ماو تسي تونغ الزعيم الصيني العظيم قائدًا شعبيًا، ماركسيًا لينينيًا، صلبًا لا يهادن. ووزعت الأرض على الفلاحين. وقامت بأكبر نهضة زراعية صناعية تجارية في تاريخ الصين، من شعب تجاوز الآن مليار نسمة أي سدس سكان العالم. وقد أدت ماركسية الصين إلى تقوية الشرق بالنسبة للغرب. ثم انضمت إلى الصين كوريا الشمالية، وفيتنام الشمالية، ثم الجنوبية فيما بعد، بعد هزيمة الغرب فيها، فرنسا ثم أميركا. ثم انضمت أوروبا الشرقية إلى هذا المعسكر الاشتراكي الجديد. ولم تعد حلقة الوصل بين آسيا وأوروبا، بين الشيوعية والرأسمالية.

ثم تقدمت الصين اقتصاديًا، وغطت صادراتها كل آسيا، في الخليج خاصة، وإفريقيا. وصنعت كل ما كان الغرب يصنعه بأرخص الأثمان. فأصبحت الصين تغطي كل صادرات العالم حتى أوروبا مهد الرأسمالية. وبدأت الشركات الصينية للتنمية الزراعية والصناعية تشود كل أرجاء الشرق في آسيا، والجنوب في إفريقيا. وأصبحت كل المنتجات الصينية تملأ الأسواق العربية بعد أن كانت أوربية ثم أميركية ثم ماليزية وإندونيسية وهندية أو جنوب إفريقية. وامتدت الثورة الاشتراكية إلى أميركا اللاتينية، إلى كوبا. وأصبحت أسماء كاسترو وجيفارا على كل لسان. والآن أميركا تخطب ودّ كوريا الشمالية من أجل السيطرة على الصواريخ النووية العابرة للقارات والمحيطات التي يمكن إذا انطلقت أن تدمر أميركا في لحظات.

انتهى كل شيء في غمضة عين إلا من البقاء في المنازل ﴿وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَى﴾. فتحول الرجال إلى نساء. وسقط العلم الذي كانت تفخر به أوروبا وأميركا. وانهارت الحداثة التي ظل الغرب يبنها على مدى خمسة قرون، منذ الإصلاح الديني في القرن الخامس عشر، والدفاع عن الإنسان في القرن السادس عشر، وعن العقل في السابع عشر، والتنوير في الثامن عشر، والعلم في التاسع عشر. ثم بدأ الغرب يهدم حداثته بنفسه في التيارات المعادية للعقل والعلم والإنسان فيما بعد الحداثة، نظرًا لنهاية الحضارة الغربية بعد أن سادها الموت والعدم والقلق والهلم ثم الانتحار. فجاء كورونا لئيساعدهم على ما هم فيه.

#### الوطن العربي بين قطبين

وماذا عن الوطن العربي الذي يقع بين الشرق

الصين وأكله خارج الصين. وقد يكون غزوًا كونيًا للأرض كلها. فلا مفر من الموت، يأتيكم من حيث لا تعلمون. وتبادر أمثلة شعبية إلى الأذهان مثل: «يوضع سره في أضعف خلقه»، و«إن معظم النار من مستصغر الشرر». ووصل الفيروس اللعين لرؤساء الوزراء في ألمانيا، وإلى الوزراء في إيطاليا وإنجلترا وإلى بقية الشعوب في إيطاليا وألمانيا وإنجلترا وإسبانيا. وأخيرًا ضرب الولايات المتحدة التي أصبحت الأولى في عدد الإصابات والوفيات التي تُقدَّر بالآلاف. ووقف الطب عاجزًا عن أن يفعل شيئًا. ولم يستطع حتى الآن إيجاد مصل لإيقاف هذا الغزو الميكروسكوبي. وأصبح الغرب الذي كان نموذجًا للحداثة التي كانت تقلدها الحضارات غير الأوروبية نموذجًا للانحيار والوقوع في أية لحظة من دون استعمال الأسلحة النووية أو الهيدروجينية.





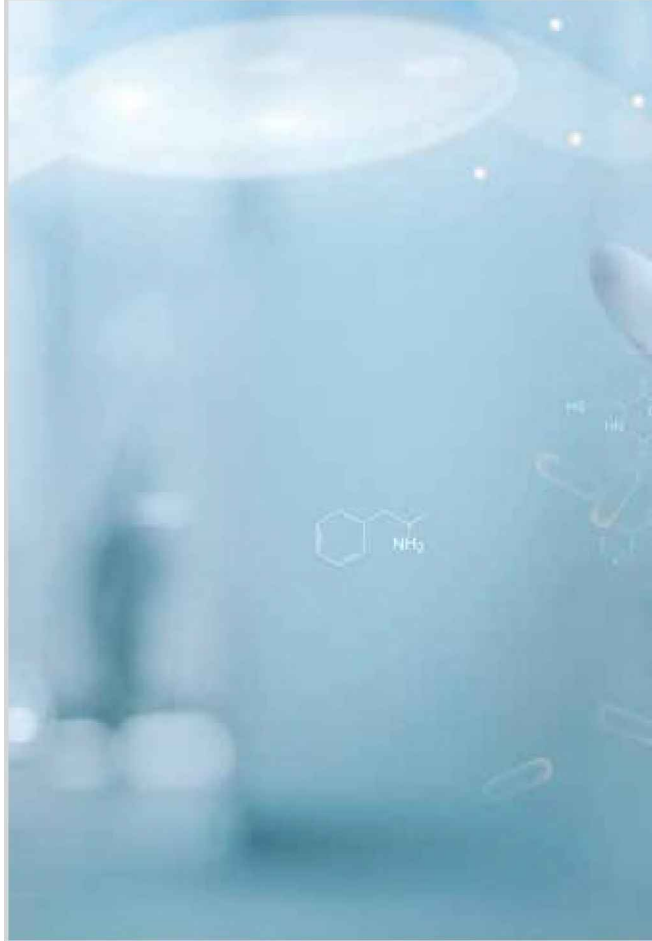
## ما حدث هو مجرد نذير لما سيأتي، جرس إنذار بأن الحياة الإنسانية هشة، وأن الحضارة الغربية أكثر هشاشة

ونيوزيلاندا هي أقل المناطق إصابة بالوباء. قد تكون الأرقام التي تعلنها الحكومات العربية لحالات الإصابة والوفاة غير صحيحة، أو أقل من الواقع، ولكن أرقام منظمة الصحة العالمية تفيد الشيء نفسه، أن الوطن العربي أقل إصابة من أوروبا وأميركا، ربما لخوف الشعب العربي من حكوماته. وقد يفسر بعضهم هذه الظاهرة بأن غضباً إلهياً قد حل بالصين وبالغرب نظراً لبعدهما من الدين. أما أمة محمد فهي ما زالت بخير بخلاف القلة التي قلدت الغرب أو الشرق في كل شيء؛ لذلك أصيب الغرب بعدوى الكورونا أكثر بكثير مما أصاب الأمة الإسلامية. وهي خير أمة أُخْرِجَتْ للناس. تأمر بالمعروف وتنهى عن المنكر. على الرغم من أنها أغلقت المساجد في صلوات الجماعة. وأولها صلاة الجمعة. ومنعت العمرة خشية العدوى. وأغلقت بيت الله الحرام. ورمضان، الشهر الكريم، قادم. فماذا ستفعل الأمة في هذا الشهر الذي فيه مواعيد الرحمن للفقراء، وصلوات التراويح، والتهجد والتعبد ليلة نزول القرآن. وفيه العادات الشعبية الجماعية من الزيارات المتبادلة والأعياد والتراحم. وفيه التزاحم على شراء مستلزمات رمضان للإفطار والسحور.

ويقول المؤمنون المتفائلون: ستنتهي هذه الغمة قبل حلول الشهر الكريم. ويعود الناس إلى حياتهم اليومية في العمل لجلب الرزق. ويقول العلماء والأطباء ووزارات الصحة المسؤولة في الدول: قد يبقى الوباء شهراً أو شهرين، والأكثر تشاؤماً: سنة أو سنتين. فنحن ما زلنا في البداية.

ما حدث هو مجرد نذير لما سيأتي، جرس إنذار بأن الحياة الإنسانية هشة، وأن الحضارة الغربية أكثر هشاشة. ويقول فريق ثالث: سيتعود الناس على الوباء. كما تعودوا على الفقر والقهر، وغلاء الأسعار، وصعوبة الحياة اليومية، والاعتقال والاختفاء القسري. ولسان حالهم يقول: ما أراد الله وما شاء فعل، حسبي الله ونعم الوكيل، ويوكلون أمرهم لله. وهو المنتقم الجبار من الظالمين. وهو الرحيم الغفور للمؤمنين.

والغرب؟ لقد أصابه الوباء، ولكنه بصورة أقل فيما يبدو، نظراً للإجراءات الوقائية الصارمة التي فرضتها الحكومات العربية على شعوبها مثل عدم الخروج من المنازل، وعدم لمس الأشخاص الغرباء أو الأشياء من دون تطهير. وضرورة لبس الكمامات لعدم استنشاق أي هواء غير نظيف، وارتداء قفازات اليد. وقد أُجِّلَت الدراسة في المدارس والجامعات، وأُلغيت كل التجمعات الثقافية في المكتبات والمراكز الثقافية. ومنعت التجمعات الاجتماعية في النوادي والفنادق ومراكز التجمعات حتى لا تنتقل العدوى من شخص إلى آخر نظراً للقرب الشديد بين الحاضرين، والقبلات والأحضان، والسلامات والأشواق. وبعد أن ظل الشعب المصري مطيعاً لهذه الإجراءات انتابه الملل. فخرج إلى الشرفات يغني بل يرقص جماعياً ليروح عن نفسه. فالبلاد النامية في إفريقيا وآسيا وأميركا اللاتينية والبعيدة من مركز الحضارة في أوروبا وأميركا مثل أستراليا



# القوى الغربية العظمى ستواجه فضاعة موقفها الأخلاقي أثناء امتحان الوباء

جاسر الحربش طبيب وكاتب سعودي

**ما** يجعل وباء كورونا يسبب الشلل للحياة المعتادة هو الخوف من المجهول وليس قدرة الوباء على القتل. حتى لحظة هذه السطور (الثلاثاء ٢٠٢٠/٣/٣١م) ما زال عدد المصابين في العالم أقل من مليون شخص، وأعداد الوفيات لم تصل إلى خمسين ألف نسمة، بالمقارنة قتل الغزو الغربي مليون عراقي وعراقية، وشوّه وعوّق مليونين، ويَنَم ورَقْل وشَرَّد ملايين لا تُعزف أعدادهم. المقارنات الإحصائية توضح أن الإنسان هو القاتل الأكبر وليست الأوبئة مهما تفاقت وانتشرت. الفارق هو أن قتل الإنسان للإنسان بأعداد هائلة يدرّ مكاسب اقتصادية ضخمة من مبيعات السلاح ونهب الآثار والثروات والمتاجرة بالمخدرات والبغاء وغير ذلك.



## أتوقع بعد انحسار كورونا أن تسقط الحكومات الفاسدة في الغرب وتحدث نقلة دستورية باتجاه أحزاب ومواصفات انتخابية أكثر شفافية وأخلاقية، وأن يصبح الغرب فعلاً منافساً لآسيا الناهضة وليس سيّداً للعالم كما كان

بفوائدها من كدّ المواطنين. وكشف كورونا أيضاً عن تسخير النخب الاقتصادية برامج الانتخابات السياسية ومن تفوز بها لصالحها، إنها تشتري ولاعهم مثل فوزهم، وأن الحقيقة المعروفة منذ أزمة الإقطاع ما زالت ماثلة في مجتمعات العولمة، وهي امتلاك ١٪ من المواطنين ٩٠٪ من الأموال والثروات، ويتعارك التسعة والتسعون من الشعب على الواحد من المائة المتبقية من الثروة الوطنية.

المعنى في ذلك هو أن تلك الأنظمة لم تحقق عولمة عادلة ولو جزئياً داخل مجتمعاتها الخاصة نفسها، بينما غزت العالم الخارجي بالإعلام الإيجابي وبالقوة الغاشمة وبالابتزاز الاقتصادي، لعولمة أسواقه ومؤسساته الإنتاجية وحركة أمواله، والتهديد بالمقاطعة والحرمان من المشاركة في الأسواق العالمية إن لم يتعولم.

ابتزاز العالم الأول أو ما يسمى كذلك قبل كورونا للعالم الثاني والثالث بتصوير الديمقراطية والليبرالية وعولمة الاقتصاد والأسواق انكشف داخل مجتمعاته وخارجها بضربة الفشل القاضية أمام كورونا. بناء على هذا الانكشاف سيتوجب قسراً على مجتمعات العولمة الأول البحث عن أنظمة حكم وإدارة اجتماعية واقتصادية جديدة.

أتوقع أن حملة أولوية التغيير في الدول الكبرى المعولمة ستكون من طلائع الشباب الجامعي والمثقفين والفنانين ملتزمين وأساتذة الفلسفة الاجتماعية. في خضم البحث عن التغيير الإيجابي ستحصل اختراقات اجتماعية عندهم لصالح العنصريات القومية والعرقية، لكنها ستفشل سريعاً بسبب حاجة الدول بعضها لبعض وتخليق مفاهيم جديدة باتجاه عولمة أخلاقية عادلة يستفيد منها الجميع.

بقي التوضيح أن انكشاف النخب الاقتصادية في العالم المعولم سيتسارع بإفلاس شركاته وبنوكه ومؤسساته العميقة، وتسريح العمال والموظفين وانتشار البطالة الواسعة والعجز عن دفع المرتبات والتعويضات ومعاشات التقاعد.

أمام وباء كورونا انكمش العالم إنتاجياً وتجاريّاً وسوقيّاً وسياسيّاً، فتوقفت العولمة الجائرة، وارتعدت فرائص المتجبرين الأقوياء على الفقراء الضعفاء؛ لذلك نستطيع استشراف نعمة مقبلة محتملة بعد انحسار الوباء، هي معرفة الإنسان لحدود قدراته ولطغيان شروره في تخطيطه للمستقبل، وأنه بجرة قلمٍ قَدَرِيَّة غير متوقّعة تتحول إلى الضعف والهلع واهتزاز القدرة على التفكير الطامح للوصول إلى الإنسان السوبرمان. اهتزاز ثقة الإنسان في نفسه يدفع إلى الرجوع إلى الإيمان بالخالق وقدراته وعلى انتهاج عولمة إنسانية حقيقية. لكنني لست من المتفائلين بذلك. الإنسان بطبعه منقسم بين غرور الثقة في الرخاء، والرهاب الانهياي وقت الامتلاء، وهذه طبائع تنطبق على الفئات والمجتمعات والدول عبر كل التاريخ.

\*\*\*

تحديات كورونا لمجتمعات العولمة والعولمة نفسها ثلاثة أنواع، منها العاجل ومنها المؤجل. التحدي السياسي لمفاهيم الانتخاب والحكم وتمثيل الشعوب، ثم التحدي الاقتصادي بانكشاف مخادعة النخب الاقتصادية والدولة العميقة وسهولة انهيارها أمام الأزمات المفاجئة مثل كورونا. وهذان التحديان هما العاجلان، وبدأت المواجهة معهما خلال أزمة كورونا. أما التحدي الثالث (الأجل) فهو التحدي الأخلاقي، أي تحدي الضمير والمكون النفسي الاجتماعي، وكل نوع يحتاج إلى تفصيل.

أما الأول، التحدي السياسي: فكشفت كورونا للمجتمعات التي خرجت منها العولمة أن تلك المجتمعات أدارت مقدراتها المالية والإنتاجية والصحية والترفيهية نخب سياسية أوهمتها بشعارات الديمقراطية الليبرالية كأفضل أنواع الحكم لخدمة الصالح العام. عند المواجهة المفاجئة مع كورونا مارست النخب السياسية في أكثر الدول المعولمة التدليس في الوعود والتوقعات والأرقام وعجزت عن توفير أبسط متطلبات التعامل مع الأوبئة مثل الكمادات والقفازات وأجهزت الإنعاش إلى آخره. ببساطة لم تثبت النخب السياسية الديمقراطية الليبرالية المعولمة قدرة مقنعة على إدارة الأزمة؛ بسبب تقاسم السلطات والصلاحيات من الأحزاب المتآلفة والمتعارضة، كما انكشف أن السياسيين كانوا مجرد أتباع للنخب الاقتصادية في الدولة العميقة.

أما التحدي الثاني: فكشف كورونا مرة ثانية أن النخب الاقتصادية كانت تدرّ الأموال لجيوبها الخاصة، وعند المواجهة لم تكن هناك أموال بل ديون فادحة على الوطن، تستقطع



ومواصفات انتخابية أكثر شفافية وأخلاقية، وأن يصبح الغرب فعلاً منافساً لآسيا الناهضة وليس سيّداً للعالم كما كان. بخصوص التحدي الثالث للعولمة والمعلمين المؤجل إلى ما بعد الوباء:

ستواجه المجتمعات الغربية ثم القوى العظمى التقليدية، فظاعة موقفها الأخلاقي أثناء امتحان الوباء، تجاه كبار السن والمصابين بالأمراض المزمنة، وإهمالها لطبقاتها الاجتماعية المهمشة أثناء انتشار كورونا.

الأمراض النفسية ستشهد ازدياداً غير مسبوق وخصوصاً بين الأطباء والطواقم الصحية التي خضعت لأوامر السياسيين والاقتصاديين فطبقت تعليمات مخزية تجاه الحق في الحياة والعلاج. منذ الآن يتحدث بعض الأطباء الغربيين والحقوقيين عن كونهم أُجبروا على القيام بدور الإله الخالق في اختيار من يستحق البقاء على قيد الحياة ومن يُحزَم منها. الأعراض النفسية والشعور بالذنب ستواجه كذلك أعداءاً

انكشاف العالم الأول المتغول بالعولمة الرأسمالية المتغولة سيكون (منطقيًا) لصالح المجتمعات الآسيوية النشطة الناجحة مثل الصين وكوريا واليابان.

باختصار وباء كورونا يتيح الفرصة لقارة آسيا لتصحيح الغلطة الاستعمارية الغربية منذ القرن السادس عشر وما سببته من نهب وحروب وانتهاكات. هل تعني هذه التوقعات سقوط الغرب وتحوله إلى العالم الثاني بعد الصين واليابان وكوريا؟ لا أعتقد ذلك؛ لأن الثقافة الغربية وخصوصاً في الولايات المتحدة الأميركية وألمانيا، تمتلك طاقات وإمكانات هائلة للتصحيح. علينا أن نتذكر كيف استطاع الرئيس الأميركي الحازم روزفلت إطلاق المارد الأميركي للرد على هجوم بيرل هاربور، ثم دخول الحرب العالمية الثانية وحسم الانتصار النهائي له ولحلفائه.

أتوقع بعد انحسار كورونا أن تسقط الحكومات الفاسدة في الغرب وتحدث نقلة دستورية باتجاه أحزاب

## وزارة الثقافة السعودية تستهدف الموهوبين بمبادرات ثقافية للإفادة من العزلة

الفصل

المشاركة في المبادرة عبر طرائق عدة؛ منها التفاعل مع هاشتاغ #أدب\_العزلة عبر كتابة نص أدبي، أو إرسال نصوص أدبية طويلة عبر المنصة الإلكترونية المخصصة لذلك، وكانت هيئة الأدب أكدت أن المشاركة في المبادرة متاحة لجميع المواطنين والمقيمين في السعودية.

ومن المبادرات التي أطلقتها وزارة الثقافة مبادرة «فيلم الليلة»، فسعى إلى استثمار أوقات العزل الوقائي، أطلقت الوزارة مبادرة «فيلم الليلة»، التي تحتفي بمنجزات صناعة الأفلام السعودية، وتبث خلالها أفلاماً سعودياً واحداً كل ليلة. كما أطلقت الوزارة «مسابقة التأليف المسرحي»، وهي مسابقة تُعنى بالحفز على كتابة النصوص المسرحية في المملكة؛ من خلال دعم النصوص الفائزة؛ لإنتاجها وإخراجها بشكل إبداعي وعرضها محلياً وعالمياً عبر برامج استثنائية وحصريّة.

وتتضمن المسابقة مسارين، يمكن للكُتّاب والمواهب السعودية تقديم مشاركتهم من خلالها؛ أولهما: مسار النصوص

أطلقت هيئة الأدب والنشر والترجمة، التابعة لوزارة الثقافة السعودية، مبادرات ثقافية عدة، إحداها بعنوان: «أدب العزلة»، تفاعلاً مع التدابير التي فرضتها وزارة الصحة للحد من انتشار فيروس كورونا. وتهدف المبادرة إلى استثمار أوقات البقاء في المنزل، عبر حفز الموهوبين والموهوبات على ممارسة الكتابة والإبداع الأدبي والتدوين. وتسعى المبادرة أيضاً إلى توظيف العزلة في إنتاج مشروع أدبي لتوثيق الأحداث الحالية، وخلق حال من التفاعل المجتمعي على وسائل التواصل الاجتماعي لبث روح الأمل والتفاؤل، وإلى اكتشاف المواهب الأدبية لإثراء المشهد الأدبي السعودي. فالعزلة التي يعيشها المجتمع السعودي ومعظم دول العالم حالياً فرصة للاختلاء بالذات والتعبير عن المشاعر ومحاورة الأفكار.

ووضحت هيئة الأدب والنشر والترجمة آليات

## ابتزاز العالم الأول أو ما يسمى كذلك قبل كورونا للعالم الثاني والثالث بتصوير الديمقراطية والليبرالية وعولمة الاقتصاد والأسواق انكشف داخل مجتمعاته وخارجها بضربة الفشل القاضية أمام كورونا

عن هشاشة الإنسان ونفاقه وخداعه لنفسه.  
ولكن هل ستكون في ذلك عبرة ناجزة للأجيال التي ستولد  
بعد أجيال الكارثة ولم تشاهدها، ذلك ما أشك فيه. هل أعبر في  
ذلك عن أفكار شخص مصاب بالذهان التشاؤمي، إنني لا أعتقد  
ذلك. مرت على البشرية أوبئة فتاكة وحروب مدمرة وكوارث  
طبيعية مزللة، فلم تزدد إنسانية ولا إيماناً، بل ازدادت كفراً  
وعقوقاً وتدميرًا للبيئة والطبيعة والكائنات الفطرية.

كبيرة من الشباب ومن شاهدوا جداتهم وأجدادهم وعاجزهم  
يُحزَمون من العلاج لصالح فئاتهم الشبابية ولم يحتجوا على  
ذلك. حالات الانتحار والطلاق وتفكك الهياكل العائلية من  
المتوقع أن تشكل التحدي الأخلاقي لمجتمعات العولمة بعد  
انحسار الوباء وعودة الوعي الاجتماعي. باختصار تحديات  
كورونا لمجتمعات العولمة ستكون عاجلاً سياسية واقتصادية  
وأجلاً أخلاقية.

\*\*\*

الانهيئات الأخلاقية الواسعة بالذات ستفتح أبواباً واسعة  
لعلماء النفس وأطبائه وللشعراء وكُتّاب المسرحيات وصانعي  
الأفلام الدرامية للإبداع. الإبداع سيكون لديه من الحقائق والتجارب  
التي حصلت في كل العالم ما يكفي لإشغال كل المواهب  
بالحقائق والوقائع مثل البحث في المتخيل الميتافيزيائي. واقع  
الإنسان البائس اقتصادياً واجتماعياً وعائلياً ونفسياً بعد عبور  
الكارثة سيفتح سماوات وبحاراً وأراضٍ لكل أنواع الإبداع التعبيري



وأضاف الحميد أن المبادرة «كان لها الأثر الكبير في  
تشجيع المواهب الإبداعية للتعبير عن مشاعرهم في فترة  
العزلة، التي دائماً ما تكون حافراً على ظهور روائع أدبية».  
أما مسابقة التأليف المسرحي فأوضح الحميد أن  
هذه المسابقة أطلقت من المسرح الوطني، «وتعد فرصة  
للمسرحيين وعشاق الكتابة المسرحية للمشاركة وإبراز  
مواهبهم في فترة العزل الوقائي»، مشيراً إلى أن وزارة  
الثقافة من خلال هيئاتها الثقافية أطلقت أيضاً مجموعة من  
المبادرات التفاعلية؛ لاستثمار فترة العزل الوقائي التي تمر  
بها المملكة.

المسرحية، ويركز على النصوص المسرحية التي تعتمد على  
الحوار والأداء الحركي والسجال بين الممثلين. أما ثانيهما:  
فهو مسار نصوص مسرحيات الأطفال، ويركز على النصوص  
المسرحية التي تعتمد على الخيال الواسع والمبالغة والحوارات  
الفكاهية البسيطة التي يتخللها لوحات غنائية راقصة.

تتنافس المشاركات المرشحة والمطابقة لشروط وأحكام  
المسابقة على خمس جوائز في كل قسم، التي سيجري  
تحكيمها من خلال لجان تحكيم مختصة.

ينتهي التقديم في يوم ٣٠ يونيو المقبل، ويبدأ تحكيم  
المشاركات خلال المدة من ١ إلى ٢٩ يوليو، ويُعلن عن الفائزين  
يوم ٣٠ يوليو، وسيكزّمون في حفل ختامي للمسابقة يصاحبه  
عرض مسرحي. ويحصل الفائز بالمركز الأول على ٧,٠٠٠ ريال  
سعودي، والمركز الثاني على ٥,٠٠٠ ريال سعودي، والمركز  
الثالث على ٣,٠٠٠ ريال سعودي، أما الفائز بالمركز الرابع فيحصل  
على ٢,٠٠٠ ريال سعودي، والمركز الخامس ١,٠٠٠ ريال سعودي.  
إضافة إلى ذلك، قال المتحدث الرسمي لوزارة الثقافة  
عبدالكريم الحميد: إن مبادرة «أدب العزلة» التي أطلقتها هيئة  
الأدب والنشر والترجمة «حققت أهدافها وحفزت الكثيرين على  
المشاركة في إنتاج إبداعات أدبية شملت اليوميات وفن القصة  
والقصة القصيرة والنصوص الشعرية، التي قُدمت من خلال  
المنصة الإلكترونية للمبادرة. <https://engage.moc.gov.sa/>  
isolation، وهاشتاغ خاص بالمبادرة».

## «كورونا» وعولمة الهلع

# السيد الذي طالما بسط سيادته على الطبيعة تحول إلى عبد يلزم بيته

روضة مبادرة باحثة تونسية

**لا شكَّ أنَّ العولمة كسلطة وقوة خارقة اكتسحت تاريخ البشرية حديثاً، غير أن وباء «الكورونا»، الذي يجزّ البشرية نحو ضروب من قلق: وجودي، وعلمي بيولوجي، واقتصادي، واجتماعي، وسياسي، أعلن عن تمركزات خصوصية تقلب وضعية العولمة بمختلف مستوياتها لتصبح على محك الانهيار، وترك المجال إلى عولمة انفعالية تشهد على عولمة انفعالات تتكاثر مثل الخوف والهلع، عوضاً عن العولمة المادية القائمة على منطق المنفعة.**





## الإنسان الذي طالما بسط سيادته على الطبيعة، سرعان ما أعلن اليوم عبوديته وقصوره أمام ظواهر بيولوجية، فلم يعد سيدًا في بيته مثلما بالغ ديكرت في نعته وما تعولم اليوم ليس السوق والسلع، إنما هو الهلع والفرع والخوف، وهو إيذان بانتهاء تلك الأسطورة القديمة للعولمة

هي التي تحدد نمط عيشه في هذه المرحلة، وفي هذه الحبيثة، والوعي هنا مرتبط بالاستهلاك، وإذا ما انقطع البشر عن الاستهلاك نتيجة تعكر الأوضاع الاقتصادية بما فيها الصناعية فسوف يؤثر ذلك في قوت الشعوب، ويعم الجوع، وتزداد الحاجة إلى الانتفاضة على الخبز، وعليه سوف يتأذى الاجتماعي نتيجة الضرر الذي قد يلحق بالاقتصادي؛ ليزعج صوت الجياع هدوء السياسي وسكينته من فوق عرشه.

العجز العلمي قد أدخل الأرض في كابوس الـآ-بقاء والآ-وجود لتعلن الطبيعة الساحقة عن انتصارها، ومدى قدرتها على وضع التقدم الإنساني على المحك. فالإنسان الذي طالما بسط سيادته على الطبيعة، سرعان ما أعلن اليوم عبوديته وقصوره أمام ظواهر بيولوجية من هذا القبيل، فلم يعد سيدًا في بيته مثلما بالغ ديكرت في نعته.

إنّ هذا السيد الذي قدّمه ديكرت أصبح يلزم بيته ويتحوّل إلى عبد وقد انتهت صلاحية سيادته. فقد استنزفت حلول الأرض، والأمل اليوم بيد السماء طمعًا في رفع البلاء، وهو نداء استغاثة رفعه بعض الحكام. إنّ ما تعولم اليوم ليس السوق والسلع، إنما هو الهلع والفرع والخوف، والتفكير في المصير الواحد، وهو إيذان بانتهاء تلك الأسطورة القديمة للعولمة، فالجائحة اجتاحت الإنسانية في مختلف مظهراتها، لم تستثن؛ لا القوي ولا الضعيف، ولم ينفذ لا الحاكم ولا المحكوم، لا السيد ولا العبد، لا الكبير ولا الصغير، لا البورجوازي ولا البروليتاري، ربّما يستوجب منا الأمر أن نعدّ أنفسنا نعيش الكارثة عينها، الكارثة الكونية. لئن لم يقدر على البشر أن يعيشوا سعداء فقدّر عليهم أن يعيشوا تعساء، فإن لم تكن هناك السعادة الكونية المنشودة فما نشهد التعاسة الكونية الموجودة، وما بين المنشود والموجود تنصدر الوحدة الإنسانية.

واضح أنّ عولمة الهلع هذه سوف تؤسس لمقولة جديدة هي: التعاسة الكونية ومنطق اللاوعي المعمم، وتقع التضحية اليوم بالقيمي والإيتيقي... وإذا كانت أول خصوصية اغتصبتها العولمة هي خصوصية الاقتصاد ومحليته، فما هي لحظة الانهيار الأولى تبدأ من الاقتصاد ذاته، فبعد أن كانت العالمية الاقتصادية أو العولمة الاقتصادية (أي مسار انفتاح الشعوب بعضها على بعض اقتصاديًا) حديث العالم، أصبح هناك اليوم قُطْع مع الاقتصاد والتجارة العالميين؛ إذ أغلقت الحدود في وجه السلع والبضائع وأمام الأرواح أيضًا.

فالعالم في مرحلة حجر وعزل افترضته سلطة بيولوجية طبيعية. فالحجر قد يكون بمعناه المحلي وقد يكون العزل في مستوى علائقي دولي عالمي، فالإنسانية اليوم في مرحلة الحجر والتفوق عكس ما تسعى إليه مقولة العولمة. فالإنسانية التي في زمن ما كانت تعيش ضربًا من الذوبان والانصهار في الآخر، وطالما كانت تأمل في خصوصية حرّة متحررة من كلّ قيد يفرض عليها انفتاحها على المغاير بمقتضى منطق المصلحة، أضحت اليوم تعيش ضربًا من الخصوصية السجينة والمعزولة، ربّما هي عودة للخصوصي لكن بمعنى مغاير بعيدًا من المعنى الذي نرومه منذ عقود أو حتى قرون هو الخصوصية الإكراهي الإجباري وليس الخصوصية الإرادي الأصل.

### خصوصية حزينة مكروهة

إنّ انهيار العولمي قد خلق خصوصية حزينة مكروهة ينعدم فيها الشعور بالتفرد، فمعنى الخصوصية اليوم تصاحبه معاني من قبيل: الحجر والتجحر، والعزل والانعزال، والغلق والانغلاق، والتقوقع والانكماش، والداخل والمحلي، والوطني، والالتزام والملازمة، والبيت؛ كلّها معاني تفيد ضرورة إقصاء كلّ ما يجمع، كلّ تجمع، كل اجتماع، وبالتالي رفض الكلّ والكلّي في حد ذاته أو بالأحرى العالمي أو العولمي.

إنّ القضايا الحارقة اليوم هي قضايا علمية من الطراز الأول وتتبعها الاقتصادية والاجتماعية ومن هذا المنطلق يأتي السياسي، فهي بلبلية ورجّة على كلّ المستويات من دون استثناء، وهو ما من شأنه أن يمثل قلقًا عالميًا متعدد الأبعاد والأشكال: اللهفة على الحياة اليوم تصاحبها لهفة على الاستهلاك، والمقصود هنا هو أنّ الفرد أو الأفراد الذين تعودوا أن يعيشوا فقط لمجرّد كونهم كائنات استهلاكية، فالإنسان كائن استهلاكي بامتياز، واللهفة على الاستهلاك



# في مواجهة الوباء: إيطاليا تبحث عن استعارات جديدة

هل تتخلص أوروبا من معضلتها مع المسنين الذين يلتهمون ١٥٪ من الناتج القومي؟

وائل فاروق أكاديمي وناقد مصري يقيم في ميلانو

**بعد** أكثر من سبعين عامًا على نهاية الحرب الكبرى «كنت أظن أننا قد دفنا هذا المعجم للأبد». هكذا علق ماركو مونديني أستاذ التاريخ بجامعة بادوفا على سيطرة استعارة الحرب على لغة الخطاب السياسي في إيطاليا، فما إن أعلن رئيس الوزراء الإيطالي جوزيبي كونتي: «إننا في حالة حرب» حتى تبنت كل وسائل الإعلام الإيطالية على اختلاف توجهاتها السياسية «لغة الحرب»، التي صارت اللغة الوحيدة التي يتحدث بها الجميع. دومينيكو أركوري، مشرف الطوارئ، يؤكد أن الأقنعة وأجهزة التنفس الصناعي هي «الذخيرة الحية التي نحتاجها لخوض هذه الحرب». أما ماسيمو غالي مدير مستشفى ساكو في ميلانو يعدّ المستشفيات «الجهة الأمامية لهذه الحرب»، ويتحدث الأطباء والممرضات عن «حرب يصعب خوضها لأن العدو غير معروف»؛ إذ إن «السلاح الوحيد هو البقاء في المنزل واحترام القواعد».

٣٤



## ما إن أعلن رئيس الوزراء الإيطالي: «إننا في حالة حرب» حتى تبنت كل وسائل الإعلام الإيطالية على اختلاف توجهاتها السياسية «لغة الحرب»، التي صارت اللغة الوحيدة التي يتحدث بها الجميع

سونتاغ: لماذا من السهل علينا مواجهة حالة طوارئ صحية كما لو كانت حربًا، بدلًا من كونها مشكلة اجتماعية أو ثقافية؟ لتعود لتؤكد أن استعارات الحرب في الطب يمكن أن تكون مضللة، ومن ثم، من الضروري، ولا سيما من جانب العلماء والأطباء، أن يكونوا يقظين وواعين بالآثار المحتملة لاستخدامها.

تقول دانييلا كاشاندر: الحرب هي واحدة من الأنشطة البشرية القليلة التي لا ينظر إليها الناس بطريقة واقعية، يخوضونها من دون تقويم للتكاليف أو النتائج. في حرب لا تعترف بالتفاوض، تنفق الموارد من دون أي تقدير، الحرب هي حالة طوارئ محضة، ومن ثم، إن أي تضحية في سبيلها ليس مبالغًا فيها. إن التعامل مع المرض كما لو كان حربًا تجعل منا كائنات مطبوعة ومُنظّمة، تقبل من دون جدال أن تكون ضحايا محتملة. يصبح المرضى خسائر مدنية حتمية للصراع، يكادون يُنزَعون من إنسانيتهم، يفقدون هويتهم كمواطنين أصحاء ليحصلوا على بطاقة هوية باهظة الثمن للمرضى.

ماتيو باسكوليتي يرى أنه قد يكون من الخطر مواجهة أزمة من طريق تشبيهها بالحرب. الحرب فوضى. الحرب هي الموت والدمار بلا حدود. فهي تتضمن أحداثًا عشوائية لا يمكن السيطرة عليها، وخطورتها أنها تحدث في لحظة فراغ تشريعي وشلل في العرف الاجتماعي؛ فالقوانين والاتفاقيات التي تربط الناس والمجتمعات في وقت السلم لم تعد سارية. لقد رأينا كيف أُفرِغت المتاجر الكبيرة من قبل أولئك الذين أصيبوا بالذعر، كيف حاولوا في سعي محموم -لا معنى له- تأمين احتياجاتهم على حساب الآخرين مدفوعين في ذلك بمنطق «أوقات الحرب»؛ في الولايات المتحدة، يصطف أمام متاجر الأسلحة أولئك الذين يعتقدون أن أفضل حماية لهم من وباء Covid-19 هو تسليح أنفسهم ببندقية بيريتا نصف آلية. في لومبارديا

وقد امتدت استعارة الحرب إلى لغة الاقتصاد؛ إذ نشر ماريو دراغي الرئيس السابق للبنك المركزي الأوروبي مقالًا في صحيفة فايننشال تايمز بعنوان: «نحن في حالة حرب ضد الفيروس التاجي ويجب علينا التعبئة وفقًا لذلك». أما فيلق علماء البيولوجيا فلم يتوان عن المشاركة في الحرب بالحديث عن «الفيروسات الغازية» و«الخلايا القاتلة» و«الأمن البيولوجي» حتى أولئك الذين لا يملكون إلا الخضوع لقواعد الحجر الصحي والبقاء في المنازل، شُبّهوا بالجنود في الخنادق.

غالبًا ما يُنسب إلى توماس سيدينهام، الطبيب الأكثر شهرة في القرن السابع عشر، والمعروف باسم أبقرات الإنجليزية، إدخال الاستعارات العسكرية في اللغة الطبية الغربية. في منتصف القرن السابع عشر، أعلن سيدينهام أنه «يجب مكافحة مجموعة قاتلة من الأمراض، وأن هدفه هو التحقيق في المرض، وفهم شخصيته، والمضي قدمًا مباشرة، وبنقطة كاملة، نحو إبادة المرض». واصفًا مقارنته للمرض، قائلاً: «أنا أهاجم العدو من خلال المسهلات والمبردات» حتى اليوم ما زال قاموس الحرب هو المسيطر في التعامل مع هذا النوع من الأزمات رغم مرور كل هذه القرون.

يمكننا أن نتفهم جاذبية القاموس الحربي، كما يقول أنطونيو سوليدورو في المانيفستو، فهو يشحذ الانتباه. لكن الاستعارات التي تعمق الأثر النفسي للكلمات، هي أيضًا أدوات لخلق معاني جديدة منذ أن بدأ البشر التواصل بالكلمات. الاستعارات ضرورة لتنمية اللغة والإدراك والثقافة، وهي تلعب دورًا مهمًا في طريقة تفكيرنا وخطابنا عن الصحة والمرض والطب، وتشكيل الطريقة التي نتصرف بها، بشكل فردي وجماعي.

لقد درس بشكل منهجي تأثير الاستعارات، وتمثيلاتها الاجتماعية، على التفكير والتحدث والعمل في سياق الأمراض المعدية، علماء الاجتماع وعلماء الاتصالات بدءًا من مقالات سوزان سونتاغ حول السرطان والسل (عام ١٩٧٨م) والإيدز (١٩٨٩م). وقد كانت هي نفسها مريضة بالسرطان عند كتابتها عن المرض كمجاز، تقترح سونتاغ أن الاستعارات والأساطير المحيطة ببعض الأمراض، وبخاصة السرطان، تزيد بشكل كبير من معاناة المرضى عن طريق تثبيطهم في البحث عن العلاج المناسب. عند الحديث عن وباء فيروس نقص المناعة البشرية، تتساءل



لمراقبة المواطنين والقبض على من يخرج من بيته، وقد أعلن عمدة مدينة مسينا الإيطالية، أن هذه الطائرات هي صوته الذي يأمر المواطنين بالعودة إلى المنازل. أنا ماريا تيسا خبيرة المعلومات تقول: إنه «لا وجود للحرب»، لا وجود لعدو يكرهنا، الفيروس التاجي لا يدرك حتى إننا موجودون، استعارة مثل الجيش الأبيض هي استعارة غير مقبولة، فالأطباء والممرضات ليسوا جنوداً نرسلهم إلى الجبهة للتضحية بهم، استخدام هذه الاستعارة لجعل تضحياتهم حتمية هو أمر غير عادل ومُخزٍ. لسنا في حرب ومن الخطورة أن نفتنح أننا نعيش في إطارها؛ لأن هذا سيجعل التداعيات الاستبدادية للحرب مقبولة وشرعية، في الحرب نقاتل من أجل الدفاع عن أسلوب حياتنا، أما في حالة الوباء فإننا مطالبون بإعادة النظر في أسلوب حياتنا وفي تراتبية القيم الإنسانية والأخلاقية التي تحكمها.

تختتم دانييلا كاساندرو مقالها بالتركيز على أن مواجهة الوباء، الذي لا يعترف بالحدود، تتطلب استجابة عالمية والحديث عن الغزو والبطولة والتضحيات، يبعدنا من هذه الوحدة العالمية الضرورية للخروج من هذه الأزمة، وهو للأسف ما حدث بالفعل في «الاتحاد الأوروبي»، نحن في حاجة ماسة إلى استعارات جديدة وكلمات جديدة تعيد

في الشمال الإيطالي، هرب العمال والطلاب من أبناء الجنوب إلى بلداتهم بغض النظر عن احتمال كونهم حاملين للعدوى، أما المناطق الريفية في فرنسا، فقد انتشرت فيها اللافتات تحذر الهاربين الباريسيين من الدخول إليها، في ترجيع مقلق ومزعج لما وقع من أحداث خلال الاحتلال النازي. في بريطانيا العظمى، مُرِّت قوانين خاصة تمنح الحكومة سلطات هائلة، وإن كان ذلك لمدة عامين فقط. نحن نتحدث عن الحكومة نفسها التي قال زعيمها، قبل أسابيع قليلة: إنه صافح بهدوء مرضى الفيروسات التاجية؛ للتخفيف من خطر الذهان الجماعي.

### طائرات من دون طيار لمراقبة المواطنين

في المجر، فقد فرضت الحكومة قانون طوارئ مناهض للديمقراطية، في محاولة لاستغلال الوباء للحصول على سلطة غير محدودة. إذا نجحت السلطة التنفيذية في تمرير هذا القانون فستقوم فعلياً بإلغاء البرلمان تماماً، وتعليق الانتخابات والاستفتاءات. كذلك بادرت السلطات المحلية في عدد من المدن الإيطالية الواقعة تحت الحجر الصحي الكامل باستخدام طائرات من دون طيار



## الكاتب الإيطالي الشهير باولو جوردانا يرى أن اللجوء لاستعارة الحرب ليس إلا محاولة للتهرب من «الجديد الذي لم نعرفه من قبل» محاولة لرفض «اللامتصور» الذي أصبح واقعًا قائمًا في حياتنا اليومية

### في الظلام بتضاعف وزن الكلمات

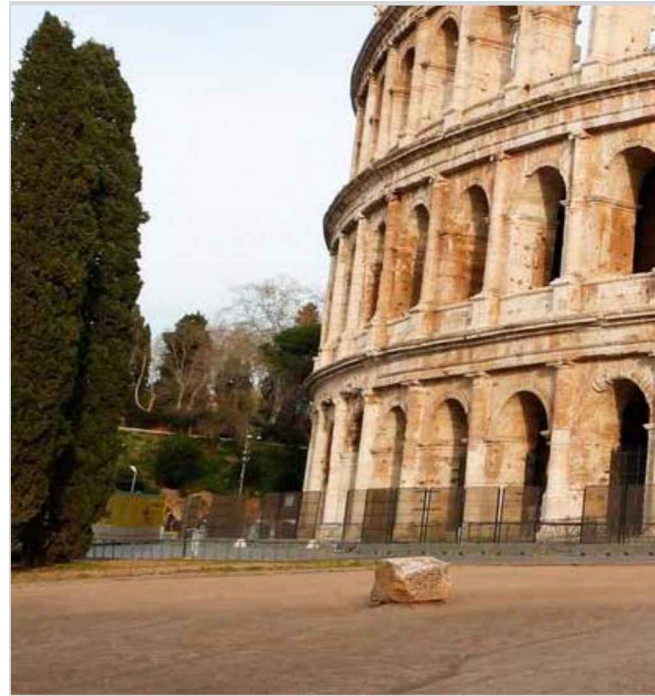
التباعد الاجتماعي كاستبعاد: لا داعي للقلق الفيروس يقتل المسنين فقط. المعنى بوصفه مسافة، والمسافة بوصفها معنى، هكذا ينظر الكاتب جان فرانكو ماروني إلى العالم الذي انقلب رأسًا على عقب كمهرجان حزين؛ أغنياء الشمال أشد معاناة من فقراء الجنوب، برودة المشاعر التي تميز العلاقات الاجتماعية في الشمال أصبحت أفضل من دفء مشاعر أبناء البحر المتوسط، وصار التباعد بين الأجساد مرغوبًا أكثر من التلامس، وصارت العزلة أفضل من معايشة الآخرين، أصبح الإنترنت بديلًا للميادين والشوارع، أصبح البقاء في المنزل أفضل من الخروج، لكن هذا البعد الفيزيائي يعني أيضًا بعدًا عاطفيًا، فلكل مسافة معنى، وما يحدث اليوم هو أن المسافات تتغير وتتغير معها المعاني.

لقد أسقط الوباء القناع الذي كنا نرتديه ويخفي الكثير من عيوبنا، نعم حوّل الإيطاليون العزلة إلى فضاء اجتماعي، بداية من الغناء على الشرفات، إلى التصفيق لأطعم العاملين في مجال الصحة، إلى صناعة الخبز والمعجنات معًا عبر الفيديو، حيث كان الدقيق أول السلع اختفاء من الأسواق، كتب الكثيرون أسماءهم على شرفاتهم، وبدؤوا يتناولون المشروب الكحولي الخفيف الفاتح للشهية قبل العشاء، وهو عادة مقدسة خاصة في شمال إيطاليا، مع جيرانهم القدامى الذين أصبحوا أصدقاءهم الجدد. كل هذا لا يغير ما يحدث في العالم الحقيقي خارج الإنترنت وشرفة البيت، حيث الخوف والارتياح والنظرات العدوانية، والابتعاد من الآخرين. كشف الفيروس عن قسوة كامنة تغطيها طبقة من القوانين والأخلاقيات التي سرعان ما انهارت مع اختبار الوباء، مرة أخرى اللغة كاشفة، فبمجرد ظهور الفيروس كان كثيرون يطمئن بعضهم بعضًا بأن الفيروس لا يقتل إلا المسنين الذين يمثلون تقريبًا ربع سكان أوروبا.

سرد مفردات حياتنا اليومية الآن، فما نستخدمه من استعارات قديمة لن تحول فقط هذا الحاضر إلى كابوس، وإنما أيضًا المستقبل الذي ينتظرنا.

الفيروس التاجي ليس عدوًا يمكن مواجهته بالأسلحة أو الجلوس معه على مائدة المفاوضات، لقد باعد بيننا، وفرض علينا التواصل من خلال الوسائط التقنية، لهذا وفي سياق هذا الشرط الجديد لا بد أن نعيد اكتشاف المجتمع والقيم التي تحكمه، علينا إعادة النظر في مفهوم العمل، إذا كان الراتب الشهري هو ما ييقينا على قيد الحياة علينا أن نعيد النظر في الحياة التي نعيشها.

الكاتب الإيطالي الشهير باولو جوردانا يرى أن اللجوء لاستعارة الحرب ليس إلا محاولة للتهرب من «الجديد الذي لم نعرفه من قبل» محاولة لرفض «اللامتصور» الذي أصبح واقعًا قائمًا في حياتنا اليومية، اللامتخيل أصبح سمة أساسية لعصرنا، الطنين الذي لا ينقطع لوسائل الإعلام التي تروج استعارة الحرب تمنعنا من التفكير بأسلوب مختلف، تعرقل إمكانية أن نطرح أسئلة كبيرة كانت منذ ثلاثين يومًا فقط أسئلة مضحكة لسذاجتها، واليوم أصبحت أساسية لاستمرار الحياة، فمثلًا عندما ينتهي كل هذا هل نريد العودة لعالمنا السابق، هل نريد تكراره مرة أخرى أم نريد تغييره؟



المثقفون على ضفتي الأطلسي في مواجهة كورونا

## سقوط الحضارة اليهودية - المسيحية

ديمة الشكر كاتبة سورية مقيمة في باريس

**إنها** دوامة كورونا التي يدور العالم برمته في فلكها، الجميع موجود فيها والجميع متفرج أيضًا؛ إذ لا يبدو في الأفق القريب مخرج من هاوية الفيروس، أضف إلى ذلك أن الإجراءات المتبعة في بلدان عديدة، مالت صوب الحجر الصحي والعزل ومنع التجول في غير ما بلد. للأسف، يتميز زماننا بإهمال وجهة نظر المفكرين والعلماء، بل تبخيسها حقها، مع ذلك فإن إطلاقة على مواقف المثقفين ومقالاتهم، سيكون مفيدًا لتأكيد أن شيئًا لا يعلو العلم والمنطق والتفكير النقدي.





## جاك آتالي: إذا كشفت السلطات القائمة في الغرب عن أنها غير قادرة على السيطرة على المأساة التي بدأت تَوَّأ، فإن نظام السلطة برمته وجميع أسس السلطات الأيديولوجية ستكون موضع مساءلة

و٣٠٠ مليون نسمة! وبناءً عليه فإن أوروبا قد أضحت العالم الثالث الجديد».

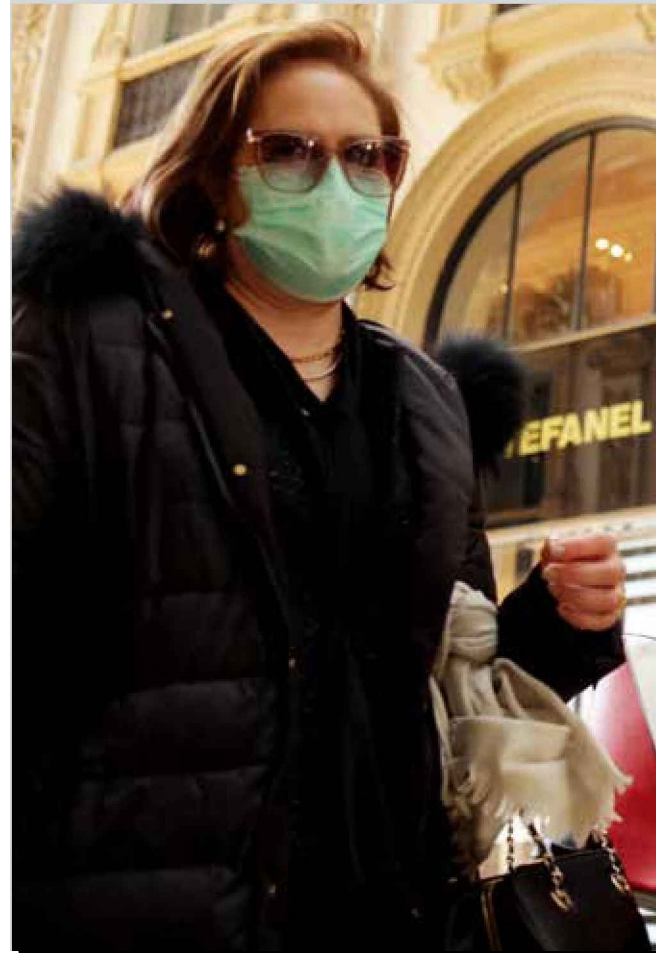
وقد أدرج أونفراي الأزمة بنطاق أوسع حين عدها «ضمن مسألة انهيار الحضارة اليهودية - المسيحية التي تطرق إليها في كتابه «الانحطاط». ولا يبدو أونفراي بتصريحاته اللاذعة كذلك ضد سياسة الرئيس الفرنسي إيمانويل ماكرون، حالة خاصة، فهي هو الكاتب والاقتصادي الشهير جاك آتالي يقول: «إذا كشفت السلطات القائمة في الغرب عن أنها غير قادرة على السيطرة على المأساة التي بدأت تَوَّأ، فإن نظام السلطة برمته وجميع أسس السلطات الأيديولوجية ستكون موضع مساءلة، وسيُستبدل بعد وقت عصيب نموذج جديد قائم على سلطة مختلفة وعلى الثقة بنظام قيم آخر مختلف. وبعبارة أخرى من الممكن أن ينهار نظام السلطة القائم على حماية الحقوق الفردية. وبانهياره تنهار معه الأليتان اللتان وضعهما: السوق والديمقراطية، حيث هما طرق لإدارة تقاسم الموارد الشحيحة مع احترام حقوق الأفراد».

### استشراف عالم ما بعد الكورونا

بيد أن توجيه الانتقاد إلى النظام الغربي برمته، لن يجيء إلا مترافقاً مع استشراف عالم ما بعد الكورونا، وضمن هذا السياق، يبدو جاك آتالي ميالاً للتفاؤل إذ يقول: «حين سيبتعد الوباء، سنشهد ولادة شرعية جديدة للسلطة: وستكون مؤسسة لا على الإيمان، ولا القوة، ولا العقل ولا على النقود بالطبع. ستؤول السلطة السياسية لهؤلاء الذين عرفوا كيف يظهرون التعاطف تجاه الآخرين، ستكون القطاعات الاقتصادية السائدة: الصحة، الضيافة، الغذاء، التعليم والبيئة».

استشراف عالم ما بعد الكورونا، ووضع أزمة الحضارة الغربية في سياقها المعولم وتحدياتها التقنية، كان البحث

الفيلسوف الفرنسي الأشهر ميشيل أونفراي، لم يتردد في القول في إحدى مقالاته: «ليس كورونا فيروساً ووباءً طبيئاً فحسب، بل هو استعارة: مجاز لما أصبحت عليه فرنسا». وزاد في الأمر تصريحاته للمجلة الأسبوعية لو بوان، وانتشرت على نطاق واسع: «بالطريقة نفسها التي أظهر بها سقوط الاتحاد السوفييتي أوهام الغرب لأزيد من نصف قرن حيال هذه الإمبراطورية الماركسية اللينينية التي تحولت إلى نمر من ورق، فإن الوباء يظهر بقسوة سقوط أوروبا الماستريختية التي تُقَدَّم منذ أكثر من ربع قرن على أنها عملاق اقتصادي من شأنه التصدي لكبرى إمبراطوريات العالم: فهي غير قادرة على صنع الكمادات وتوفيرها للعاملين في القطاع الصحي، ومستقبلي الوباء! إيطاليا التي هي جزء من الاتحاد الأوروبي ويبلغ عدد سكانها ٦٠ مليون نسمة، لديها عدد وفيات جراء فيروس كورونا أكثر من الصين التي يبلغ عدد سكانها ملياًراً



**ميشيل أونفراي: بالطريقة نفسها  
التي أظهر بها سقوط الاتحاد  
السوفييتي أو هام الغرب لأزيد من  
نصف قرن حيال هذه الإمبراطورية  
الماركسية اللينينية التي تحولت إلى  
نمر من ورق، فإن الوباء يظهر بقسوة  
سقوط أوروبا الماستريختية التي تُقدّم  
منذ أكثر من ربع قرن على أنها عملاق  
اقتصادي من شأنه التصدي لكبرى  
إمبراطوريات العالم**

العالمي. إن كلاً من الوباء نفسه والأزمة الاقتصادية الناتجة عنه مشكلتان عالميتان. لا يمكن حلّهما بشكل فعال إلا من خلال التعاون الدولي». وينهي مقاله بالدعوة إلى التضامن العالمي: «تحتاج البشرية إلى الاختيار. أنسبر في طريق الانقسام، أم سنتبنى طريق التضامن العالمي؟ إن اخترنا الانقسام، فلن يؤدي ذلك إلى إطالة أمد الأزمة فحسب، بل سيؤدي على الأرجح إلى كوارث أسوأ في المستقبل. وإن اخترنا التضامن العالمي، فسيكون هذا النصر ليس فقط ضد كورونا، بل ضد جميع الأوبئة والأزمات المستقبلية التي قد تهاجم البشرية في القرن الحادي والعشرين». أجواء الرقابة الكلية الشاملة التي شغلت المؤرخ هراري وغيره من الكتاب والمفكرين، ما كان من الممكن أن تمر من دون تعليق أحد أشهر الشخصيات المعبرة عن عصرنا الأميركي: إدوارد سنودن، الذي حذر من أن دول المراقبة التي ننشئها الآن سوف تستمر حتى بعد فيروس كورونا «وأنه بمجرد إخراج تقنيات المزج بين تطبيقات الذكاء الاصطناعي- من بينها مثلاً خاصية التعرف إلى الوجوه- من «الصندوق» سيكون من الصعب إعادتها».

#### الاتفاق الأخضر الجديد

بيد أن المسألة القوية للنظام الرأسمالي الليبرالي المتوحش، لم تأت بشكل مباشر من مفكري القارة العجوز، بل من الولايات المتحدة الأميركية، مثل الكاتبة والناشطة الشهيرة ناعومي كلاين المعروفة بكتبتها ومواقفها المناهضة لسياسة بلادها الاقتصادية. ناعومي كلاين فندت خيارات الرئيس دونالد ترمب الأولية بمواجهة

الأقوى والأكثر انتشاراً الذي كتبه المؤرخ الإسرائيلي يوفال نوح هراري، ونشرته يومية الفينانشال تايمز البريطانية المرموقة: «نواجه خيارين مهمين بشكل خاص. الأول بين الرقابة الشاملة وتمكين المواطنين. والثاني بين العزلة القومية والتضامن العالمي... إن لم نكن حذرين، فقد يمثل الوباء فاصلاً مهماً في تاريخ المراقبة... وإحدى المشكلات التي نواجهها في فهم أين نحن من المراقبة، هي أن أحداً منا لا يعرف بالضبط كيف نراقب، وما قد تجلبه السنوات المقبلة». ويلفت هراري النظر إلى أن «التدابير المؤقتة لها عادة سيئة في تجاوز حالات الطوارئ، وبخاصة أن هناك دائماً حالة طوارئ جديدة تكمن في الأفق. حتى عندما تنخفض الإصابة بفيروس كورونا إلى الصفر، يمكن لبعض الحكومات المتعطشة للبيانات أن تجادل بأنها بحاجة إلى إبقاء أنظمة المراقبة البيومترية؛ لأنها تخشى حدوث موجة ثانية من كورونا، أو لأن ثمة سلالة جديدة من فيروس إيبولا تتطور في وسط إفريقيا، أو لأي سبب آخر».

ولئلا يبدو المؤرخ أميل للتشاؤم من ناحية هو يرسم أجواء المراقبة الكلية الشبيهة بأجواء رواية جورج أورويل الشهيرة (١٩٨٤م)، يقترح هراري تفعيل الثقة -وقد فقدت- بين الناس والسلطة والعلم ووسائل الإعلام «قوض السياسيون غير المسؤولين عمداً الثقة في العلوم والسلطات العامة ووسائل الإعلام. والآن قد يميل هؤلاء السياسيون غير المسؤولين إلى السير في الطريق السريع نحو الاستبداد، بحجة أنه لا يمكن الوثوق بالجمهور لفعل الشيء الصحيح» أما الخيار الثاني فيبدو هراري مروجاً له: «الخيار الثاني المهم الذي نواجهه هو بين العزلة الوطنية والتضامن

**يوفال نوح هراري: إن لم نكن  
حذرين، فقد يمثل الوباء فاصلاً  
مهماً في تاريخ المراقبة... وإحدى  
المشكلات التي نواجهها في فهم  
أين نحن من المراقبة، هي أن أحداً  
منا لا يعرف بالضبط كيف نراقب، وما  
قد تجلبه السنوات المقبلة**

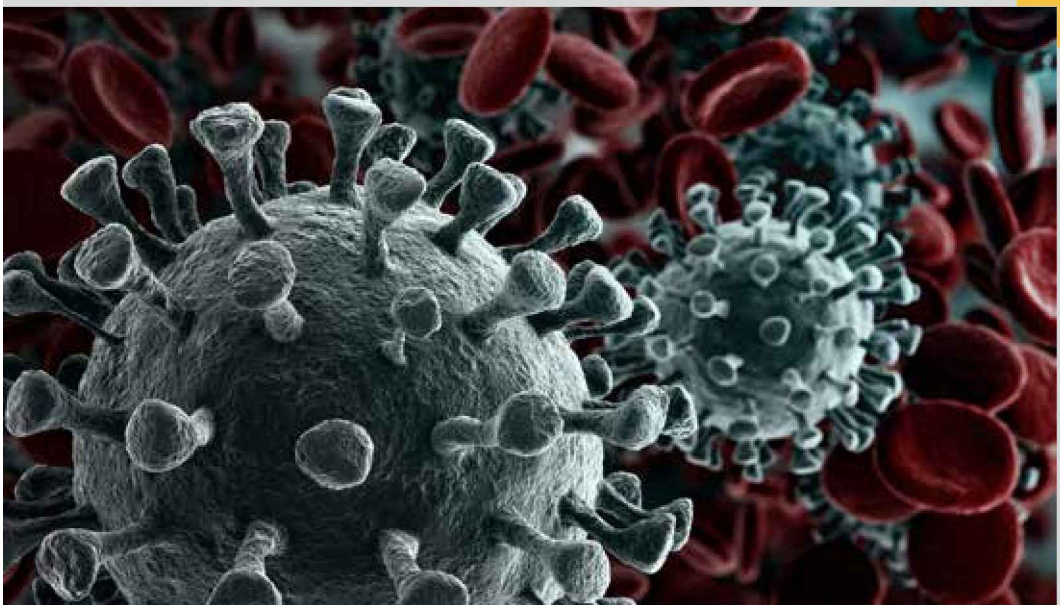
**ناعومي كلاين: في كتابي «عقيدة  
الصدمة: صعود كارثة الرأسمالية»  
وصفت التكتيك القاسي الذي تلجأ إليه  
حكومات اليمين المتطرف. فمن بعد  
حادث- صدمة، مثل حرب، أو انقلاب، أو  
هجوم إرهابي، أو انهيار في الأسواق  
أو كارثة طبيعية، فإن الحكومات  
تستغل ارتباك الناس، وتعلق العمل  
بالديمقراطية، وتدفع باتجاه سياسات  
السوق الحرة الراديكالية التي تثري ١٪  
على حساب الفقراء والطبقة الوسطى**

الأزمات الكبرى مثل الضمان الاجتماعي والتأمين الصحي. وتذهب كلاين أبعد من ذلك حين تطرح حلًا من وجهة نظر اقتصادية، تسميها الاتفاق الأخضر الجديد، فبدلاً من إنقاذ الصناعات القذرة من القرن الماضي، «علينا تعزيز الصناعات النظيفة التي ستقودنا إلى بر الأمان في القرن المقبل». الانحياز لبيئة وصناعات نظيفة واقتصاديات شفافة هي من الحلول المطروحة، فضلاً عن صواب المفكرين بانتقاد الحكومات التي تراكم الأسلحة وتكدسها وتهمل قطاعاً صحياً يستفيد منه كل الناس، ليغدو عاجزاً حتى عن توفير الكمادات.

فيروس كورونا، من ناحية ميله لإنقاذ الاقتصاد أولاً؛ إذ بينت أنه يهدف إلى إنقاذ انتقائي، يَعمِد بموجبه إلى ضخ النقود لصناعة السفن والطائرات مثلاً بدلاً من توجيهها نحو الفئات الأضعف، وخصوصاً المياومين ومن لا يحظون بتأمين صحي، وستضع ناعومي الأزمة في سياق أميركي وعالمي من الأمس القريب منطلقة من الأزمة المالية عام ٢٠٠٨م: «نحن نعرف سيناريو عام ٢٠٠٨م، وهي المرة الأخيرة التي شهدنا فيها انهياراً مالياً عالمياً، حيث راجت أنواع الأفكار السيئة نفسها عن عمليات إنقاذ الشركات.. ودفع الناس العاديون الثمن.

في كتابي «عقيدة الصدمة: صعود كارثة الرأسمالية» وصفت التكتيك القاسي الذي تلجأ إليه حكومات اليمين المتطرف. فمن بعد حادث- صدمة، مثل حرب، أو انقلاب، أو هجوم إرهابي، أو انهيار في الأسواق أو كارثة طبيعية، فإن الحكومات تستغل ارتباك الناس، وتعلق العمل بالديمقراطية، وتدفع باتجاه سياسات السوق الحرة الراديكالية التي تثري ١٪ على حساب الفقراء والطبقة الوسطى».

لكن الكاتبة تستدرك وتقدم حلًا من خلال مثال آخر من الأمس القريب وكيف أن أزمة عام ١٩٢٩م والكساد الكبير في الثلاثينيات من القرن المنصرم، قد أدّيا على العكس إلى تغيير في النظام القائم ونهضة اجتماعية واقتصادية، وصفتها كلاين بـ«القفزة التطورية»؛ إذ قامت الحكومات وقتها بإنشاء شبكات أمان اجتماعية تنقذ المواطنين إبان



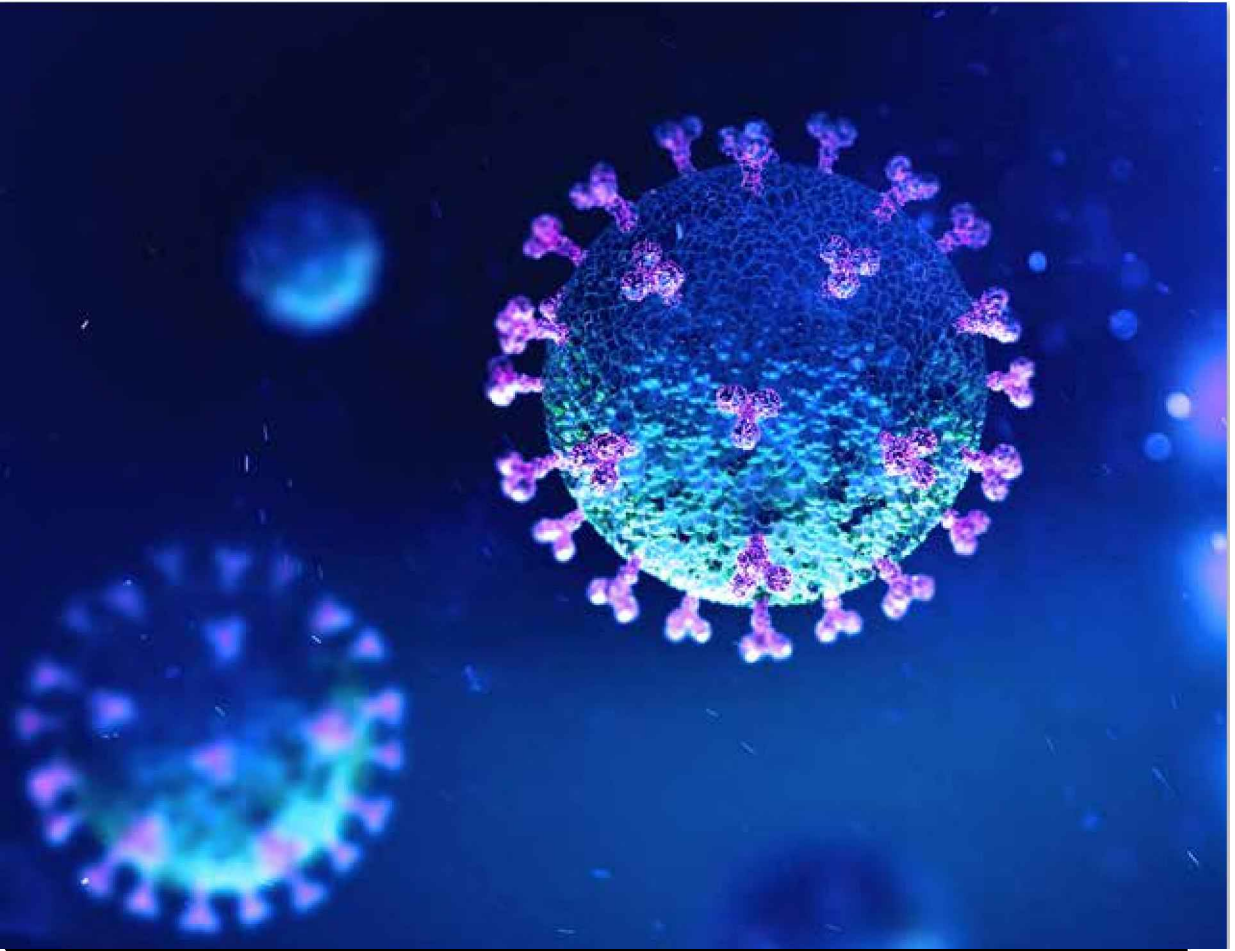


# الأدب ضدّ الوباء

## أو الوجه المشرق من الكارثة

أمّ الزين بنشيخة المسكيني باحثة وأكاديمية تونسية

**كلّ** شيء ينبئ في نظر بعض العلماء والمفكرين بأنّ هذه الحضارة تنحو سريعاً نحو الانهيار التام. الأزمة الإيكولوجية واستنفاد خيرات الأرض وثقب الأوزون الذي يهدّد بسقوط السماء فوق رؤوسنا... الأزمة الاقتصادية وسقوط بلدان برمتها في الفقر الفاحش وفي ديون لا تنتهي للبنك الدولي... الإرهاب العالمي المعولم الذي يهدّد بتفجير صورة العالم الحديثة حيثما شاء... بعضهم تحدّث عن نهاية العالم، وبعض آخر انخرط في تخيل الحياة بعد نهاية العالم كما تفعل السينما الهوليوودية منذ ثمانينيات القرن الماضي... لكن كيف ستكون نهاية العالم أو انهياره؟ أغلبهم توقّع أنّها ستكون نهاية نووية أو إيكولوجية.



## الأدب يصلح لتوقيع نهاية الوباء وتحويل سواد العالم إلى مجرد ذكرى سرعان ما تُنسى. والنسيان ههنا أيضًا إنّما هو طريقة البشر في التغلّب على الكوارث التي تحلّ بهم

دخلت فيها الإنسانية الحالية قد صاروا إلى ضرب جديد من «الإنسان المهدور دمه»، الذي يجسّده المنفيون واللاجئون والمرحلون.. وكلّ الذين يهربون من بلدانهم التي صارت تضيق بهم. من ذلك ما يحدث منذ سنوات تحت راية سفن الموت والمنتحرين غرقًا، وفي هذه الوضعية الاستثنائية التي تمثّل ضربًا من المنفى العالمي المعقم يعيش الفرد مفارقة مقلقة: فهو على الرغم من كونه لا يزال يستأنف حياته بالمعنى البيولوجي للكلمة، فهو لا يملك حياة سياسية.

لقد صار إذن الإنسان إلى مجرد الحياة. لكن يبدو أنّ الإنسانية اليوم في سياق هذه الحرب الجرثومية المرعبة، قد صارت مهدّدة حتى في مجرد الحياة، أو في الحياة العارية من كلّ طموح غير قيد الحياة في المعنى البيولوجي المحض. لقد حوّل فيروس كورونا البشر إلى أموات مع تأجيل التنفيذ، وأقحم الجميع في حالة من الحجر والتعطيل لكلّ أنماط الحياة المشتركة. إنّ هذا الوباء العالمي يدفعنا إلى تنزيل هذا الوضع العام ضمن براديجم معارك الحياة ضدّ معارك الهوية أو «حروب المناعة ضدّ معارك الجماعة» وفق عبارة رشيقة للمفكر التونسي فتحي المسكيني الذي يكتب في مقال له عن الفلسفة والكورونا أنّ البشر قد صاروا اليوم إلى «مجرد مساحة بكتيرية أو فيروسية عابرة للأجسام الحيوانية» وأنّه قد انتقل منذ اكتشاف الفيروسات بتاريخ ١٨٩٢م من عصر الأمراض التقليدية بحيث تصبح أجسامنا «مساحة عدوية مفتوحة لا معنى فيها لأيّ احتياط أخلاقي».

وفي الحقيقة لقد دخلت الإنسانية منذ ثورة الجينوم ضمن براديجم بيوسياسي وفق تشخيص لميشال فوكو يستأنفه جيورجيو أغمبان الذي يقول: «إنّ عتبة الحادثة البيولوجية بحسب فوكو، إنّما تنزّل هناك حيث يصير النوع البشري والفرد بوصفهم مجرد أجسام حيّة رهائنًا للإستراتيجيات السياسية». إنّ تسييس ميدان الحياة

لكن أن ينهار العالم بسبب فيروس يهاجم الحياة فجأة ويفتك بها حينما حلّ.. هذا هو ما يوقع هذه الأيّام الفزع العالمي من فيروس لا مرئي يداهم المدائن ولا يترك غير جنث الموتى والرعب الكوني. وفجأة يصبح الرعب هو أعدل الأشياء قسمة بين الناس. بعض المفكرين فسّر هذه الكارثة الوبائية بأنّها حرب جرثومية يشنّها قادة الإمبريالية العالمية ضدّ الأجسام العارية إلا من مجرد الحياة، وذلك من أجل إعادة بناء النظام الرأسمالي وبرمجة أجنذاته وخرائطه ومصالحه الاقتصادية. أمّا العلماء فقد انصرفوا للعمل على إيجاد اللقاح المناسب لمقاومة المرض.

لكن بين نظريات المؤامرة وخرافات العوام والمشعوذين وطموح العلم إلى الانتصار الطبي على الوباء يفترع الأدب لنفسه دومًا منزلة استثنائية: إنّهُ يتقن التقاط تفاصيل الوضعيات القصوى، والتوغّل في ظلمة سراديب الألم، فهو اقتدار على رسم تجليات الرعب كما تذهب إلى ذلك جوليا كريستيفا عادة الفنّ والأدب خاصة «مبحثًا أنطولوجيًا» يصاحب الأفراد في هشاشتهم وفي رعب المعاناة التي يعيشونها. وهي معاناة خاصة بعصر الكوارث من قبيل ما عاشه العالم بعد الحربين العالميتين من أزمة وجودية وضعت معنى الوجود الإنساني موضع سؤال وجعلت الأدباء ينخرطون في أدب العبث.

وهو أدب تجلّى في فنّ الرواية والمسرح والشعر وظهر مع ألبير كامو وصامويل بيكت وسارتر وليونسكو... وفي هذا السياق مثّلت رواية الطاعون لكامو التي صارت الأكثر قراءة في هذه الأيام، براديجمًا استثنائيًا للكتابة في زمن الكارثة، بحيث يمكن لهذه الرواية أن تمثّل نموذجًا فنيًا لتخييل ما يحدث لنا اليوم. إنّ الأطروحة التي سنختبرها في هذا المقال هي الآتية: أنّ الأدب إنّ كان لا يمنحنا حلولًا لهذه الكارثة الوبائية العالمية فهو يمنحنا إجابات عن خوفنا وهلعنا إزاء شبح الموت الذي يهدّد الجميع. لكن كيف الكتابة عن الأوبئة؟ وأي نوع من السرد يمكنه احتضان مساحة الألم التي تعيشها الأجسام المريضة وهي على حافة الهلاك؟ إنّ تسريد الموت كأفق وحيد للكارثة الوبائية يفترض تصوّرًا دقيقًا للإنسان بوصفه جسمًا حيًّا فقط أي مساحة جرثومية مفتوحة على الفيروسات القاتلة.

يذهب الفيلسوف الإيطالي المعاصر جورجيو أغمبان في كتابه «الإنسان المهدور دمه: سلطة السيادة ومجرد الحياة»، إلى أنّ الأفراد تحت سيادة حالة الاستثناء التي

كيف نحيا مع الوباء وكيف نصارع من أجل الانتصار عليه معًا. وسيكتشف القارئ كم يمكن لهذه الرواية أن تشبه وجه العالم في زمن الكورونا: سياق كولونيالي عالمي، وباء مصدرة حيواني، وحيث يقع ذكر تجربة الصين مع الوباء، إضافة إلى تجارب العزل والحجر والألم وشبح الموت الذي يسطو على مناخ الرواية وشخصياتها وأحداثها.

#### شخصيات معطوبة وحبّ مستحيل

تمثّل رواية الطاعون أوّل تجريب قصصي في أدب العبث ذات موضوع خاص بالوباء. وهي رواية صمّمها ألبر كامو في خمس لوحات سردية تنتمي إلى جنس الرواية الدرامية ذات الحبكة السردية. وتقع أحداث الرواية في مدينة وهران الجزائرية سنة ١٩٤٠م حيث تفسّى الطاعون بين سكان المدينة مما أجبر السلطات على غلق المدينة وعزلها. ويمثّل الدكتور برنار ريو بطلًا لهذه الرواية، وهو طبيب مطالب طيلة أحداث الرواية بمقاومة عدوى الطاعون ومساعدة المرضى ورعايتهم ومحاولة شفائهم. والطريف هو أنّ هذا الطبيب لا يؤمن بأيّ تبرير ميتافيزيقي لهذا الوباء القاتل ويتخاصم في ذلك مع الكاهن بانولو. وهي بذلك رواية تصوّر الطابع العبثي والتراجيدي للوجود الإنساني: فالبطل طبيب يقضي حياته في مداواة المرضى لكنّه ليس قارئًا على مداواة زوجته التي تموت وحيدة في مدينة

وجعل البشر مجرّد أجسام حيّة تحت سلطة السياسة التي صارت هي بدورها جهازًا للتحكّم بالأجساد بوضعها تحت المراقبة البيوسياسية، هو ما يجعل الكارثة الوبائية كارثة سياسية بامتياز. يقول أغمبان حول هذا البراديغم البيوسياسي: «... إنّ تسييس الحياة العارية بما هي كذلك إنّما يمثّل الحدث الحاسم للحدث». لكن إذا كان للسلطة سياساتها الخاصة بالأجسام الحية، فإنّ للأدباء أيضًا بحسب أطروحة ينظر لها الفيلسوف الفرنسي جاك رنسيار، سياسة خاصة بالأدب الذي «يمارس السياسة بوصفها أدبًا». ما سياسة الأدباء إزاء الوباء؟ ومن أجل الانخراط ضمن هذا السؤال سنتولى في هذا البحث استعادة رواية الطاعون لألبر كامو بوصفها قد صمّمت براديغمًا سرديًا فريدًا يتعلّق بأدب الأوبئة ويمكنه حينئذ أن يساعدنا في اختراع أفق رمزي لمقاومة الكورونا بالفنّ والخيال واستعادة العالم على نحو تخييلي أيضًا. سوف نختبر معًا إلى أي مدى يستطيع الأدب من خلال هذه الرواية أن يصاحبنا في جحيم الوضعيات العبثية القصوى، كيف للأدب أن يُخاتل الموت بالسرد وبالتضامن وبالتصالح مع الألم إلى حدّ الشعور بالارتياح ضمن الرعب. من أجل ذلك سنقرأ معًا هذه الرواية وسنسير في تضاريسها الوعرة ونتعلّم





أخرى بعيدة منه. والأب بانولو الذي يعتقد أنّ الطاعون هو لعنة الربّ على خطايا البشر، يلقي حتفه إثر مشهد طفل بريء يقتله الطاعون، كأنّما هو بذلك يكتشف عبثية القدر الإلهي وانهزام التبشير اللاهوتي إزاء الوباء. كاتارو الشخصية الكلبية التي استغلّت الوضع بشكل انتهازي فراح يستثمر في آلام الآخرين بالتجارة الموازية، انتهى مجنوناً. تارو الذي ساعد الطبيب ريو على إدارة مؤسسة صحية للتخفيف من معاناة المرضى ومساعدتهم في محنتهم مع الوباء، يموت أخيراً هو الآخر بالطاعون. ريو الطبيب الذي يأتيه، خبر وفاة زوجته بعد صراع طويل مع المرض. ههنا كلّ الشخصيات معطوبة وأقدارها لا معقولة والسعادة لديها مستحيلة. ذاك هو معنى العبثية كجنس أدبي جسّدته رواية الطاعون التي توفّق على نحو نموذجي عبثية الوباء نفسه بما هو كارثة تحدث للبشر على نحو غير معقول وغير متوفّق وتراجيدي بامتياز.

### قبح المدينة

كلّ ذلك يظهر منذ بداية الرواية التي تنفتح على وصف للمدينة التي أصابها الطاعون: «مدينة عادية» وهي أيضاً «مدينة قبيحة» وهي مجرّد مستعمرة على شاطئ جزائري. هي وهران مسرح الرواية حول الطاعون ومسرح الطاعون كما حدث فعلاً في ربيع ١٩٤٠م. ويوغل ألبير كامو في وصف هذه المدينة بالهدوء والقبح وتفاهة مظهر الحياة معاً فهي «مدينة بلا حمام ولا أشجار ولا حدائق، حيث لا خفقات أجنحة ولا حفيف أوراق... ربيعها «يُبَاع في الأسواق» وخريفها «فيض من الوحل»، لا شيء يتقنه أهلها حتى الحب لأنّهم منغمسون في التجارة وكسب المال. أمّا أكثر الأشياء طرافة في هذا الفضاء السردى للمدينة قبل أن يفتك بها الطاعون فهي «الصعوبة التي يمكن أن يلقاها الناس بأن يموتوا». وسيعرف القارئ لهذه الرواية أنّ المدينة ستدخل في معاناة طويلة مع الموت تستغرق حياة برمتها، حياة القصة نفسها التي لا موضوع لها غير الطريقة العبثية التي سيموت بها الناس بالطاعون.

هنا سياق الرواية التاريخي سياق استعماري في عالم لم يخرج بعد من الحرب العالمية الثانية. إنّهُ سياق الموت كعلامة كبرى على عصر الكارثة بوصفها قد دفعت العالم إلى شكل جديد من الموت يصفه كامو بالموت العصري. لذلك من المزعج جدّاً أن يموت الشخص في مدينة كهذه

«حتى ولو كان موتاً عصرياً». وما أشبهه بعالمنا في هذا الزمن الكولونيالي الموحش حيث لا شيء يعلو فوق سلطة رأس المال وأجنداته المفزعة. هدوء المدينة ورتابتها وقبحها وضجر الحياة فيها كلّها مقدّمات سرديّة لتناقض سرديّ يعدّ له المؤلف بكل حنكة: «لم يكن ثمة شيء يدفع مواطنينا إلى ترقّب الأحداث التي وقعت في ربيع ذاك العام». إنّ للطاعون إذن سياسته الوبائية الخاصة: إنّهُ يحدث على نحو لا متوقّع، فيظهر على نحو صادم بحيث يحدث اختلالاً على نمط حياة المدينة التي يصيبها. هدوء المدينة وقبحها وتفاهة الحياة فيها كلها عناصر لا تنبئ بأيّ تغيّر.

### أصل الوباء حيواني

إنّ الطاعون يحدث فجأة دون أيّ شكل من التبشير الميتافيزيقي ولا اللاهوتي. هو يحدث من جهة مغايرة لكلّ مخيال عقائدي جاهز. إنّ للوباء أسباباً حيوية خالصة: إنّهُ يأتي من مجال الحياة. وهنا يظهر أوّل «جرذ ميّت في وسط سطيحة الدرج» منذ السطر الأوّل من بداية الرواية. تنفتح الرواية إذن على واقعة عبثية لا تسترعي اهتمام الطبيب برنار ريو لأوّل وهلة لذلك يقول: «فأزاحه على التوّ من غير أن يكثر له، وهبط السّلّم.. وقر له أنّ هذا الجرذ لم يكن في محلّه...». أمّا عن بواب العمارة فظنّ أنّها «قضية مزاح أو دعاية». بحيث «لم يكن في البيت جرذان، ولا بدّ أن يكون هذا الجرذ قد قُبل من الخارج». وتتواصل حكاية موت الجرذان وظهورها أمام الطبيب لكن لم يكن الطبيب يتوقع أنّ الأمر يتعلق بعلامات حيوية على مرض الطاعون. «وفي المساء نفسه، كان برنار ريو وفقاً أمام البناية.. فرأى جرّداً كبيراً» هذا الجرذ الثاني هو علامة حاسمة لأنّه سقط ميّناً أمام الطبيب «وسقط أخيراً وهو يرسل الدم من شفّتيه». لكنّ الطبيب سينشغل هذه المرّة عن الجرذ الميّت بأمر زوجته المريضة التي سيرسلها إلى محطّة جبلية للاستشفاء. هكذا تكتمل العتبة السردية بتجميع ملامح المشهد العام للرواية التي اتّخذت منذ البداية من المرض (الزوجة) والموت والدم (الجرذان) وجهة أساسية. لن يكون ثقة حبّ وشوق وحبكة درامية كلاسيكية، ولن يكون الصراع مع الآلهة كما في التراجيديا اليونانية، ولا صراع حول الملك والسلطان كما في الحكايا التقليدية. لقد غيّر القصص من عناوينه: الموت هنا كتجربة إنسانية قصوى والصراع مع وباء معقم سيكون هو موضوع الرواية.



# متقفون في العزلة القسرية... قراءات ومشاهدات وتأملات في مآل البشر

صباحي موسى صحفي مصري

**أعاد** كورونا صياغة العالم، وفرض حظرًا على الجميع في البيوت، كما لو أنه قرر أن يذيق العالم تجربة السجن، والحبس الانفرادي في الزنازين، فكيف يرى الكتاب العزلة القسرية التي عثروا على أنفسهم مقادين إليها؟ كيف يقضون يومياتهم في ظل تهديدات كورونا، أي طعم للكتابة وللقراءة، وعلى مقربة منهم وباء يكاد يعصف بالعالم في لحظة؟ المدن العربية التي سلمت من حروب الربيع العربي، في لحظة تحولت مدن أشباح؛ بسبب التدابير التي اتُخذت لتجنب وباء كورونا، فهل هي عدالة من نوع آخر، أم أن ذلك يكشف هشاشة المؤسسات الرسمية في العالم العربي؟ إلى أي حد شكل كورونا تحديًا لمجتمعات العولمة وللعولمة نفسها، بتفشيته على هذا النحو، وجعل حكومات الدول الكبرى في العالم عاجزة، عن فعل أي شيء؟ هل المناخات القائمة الآن، من عزل، ومن احتياطات وتدابير، قد تصلح في يوم ما لتغذي المخيلة وتشحذها لكتابة تقارب ما يحدث؟

٤٦



## يومٌ في بستان العزلة أحمد المديني

انتهى هذا اليوم والوقت يلعب بين يديّ ورأسي ينتقل من رشفة القهوة إلى صفحة كتاب عيناى عليه تجريان فيه بكسل وتوان، ويحملهما الملل إلى سماء عالية زرقتها تتدفق على شرفة مكتبي أراها لاهيةً عني وعن حالها كأنها غير موجودة وإنها لذلك، غائبة؛ إذ لا ينظر إليها أحد، فالشيء، الطبيعة، الكائن نفسه لا يكتمل وجوده ويكتسب معناه إلا وهو واقع في دائرة نظر وإحساس؛ لذلك الطبيعة ليست حزينه ولا جذلي، لا غصبي وما هي منشحة إلا بما نسقته علينا نحن، هكذا فكر بودلير في زمن سابق، يتحدث عن الشجر، لا عجب وهب النبات حُصْلَةً (أزهار الشر) فلم يعد محايداً؛ أُوْجِدَ حقاً شيءٌ محايدٌ في هذا العالم؟!

لست في عزلة أبداً؛ لأن هذا هو عيشي الطبيعي، لكن الإعلام المهلوس، والصمت المطبق، والفراغ الموحش في الشارع، وتذكير زوجتي لي الملحاح بغسل يديّ مرات كلما فتحت الباب، ومُنْعَصَات أخرى، تفسد عليّ عزلتي الحقيقية، طالما غَدَدْتُهَا كنزاً من دون الأثرىاء ومنجم ثراء لا ينفد؛ ها هو بإرادة وباء تافه يُقْعِد البشرية جمعاء في غرفة الصمت والوحشة ويُملي عليها شروط البقاء من الفناء، أُلْتَفْتُ إلى مكتبي فأحس به بغتة لا يشبه ما كان عليه وينبغي، وصدده الفسيح بي يضيق، والأشباح المدفونة في كتيبي يا لها دفعةً واحدة تستفيق.

إنني بالضرورة هذا الكائن بقوة آخرين في الجماعة، والآخرين من يصنعون شروط وضعي ويتحكمون في نوع إحساسي، سواء أجزمت أو كنت بريئاً من أي ذنب، فائض الحرية الذي أعيشه في هذا البلد الغربي جعلني أسرف في تقدير قوة إرادتي وفسحة حركتي، بين الليل والنهار أستطيع أن أصبح على هواي وقتاً ثالثاً في مدار الزمن وخارج فلكه، أتمدّد أقبل أقصر أكبر أضلّ أبيض أشيح أرقص أغني أتنحب أصدح أضحك أصرخ، تنطفئ جميع أضواء الغرف في العمارات المقابلة، وحدها عيونٌ تبقى تلتصص عليّ تقتل وحدتي (متلصص) رواية روب غرييه ينقد جريمته ويمضي لا يدرى وهو يتلصص.

يسرقون عزلة الذهب، «أعز ما يطلب» عندي من كتاب ابن تومرت، انظروا لا شك ممسوس، يعنونني، ننام نصحو نتناسل نركض في الأنفاق نلهو بالصفقات نمجن

بالصفقات ونعود نؤوي إلى أسرتنا مُترعين بالشبق، بينما هو، هو، حيث تركناه، لا يظهر وجهه، فالعتمة غلائله، وحدها الأبجورة ضوءها مسلط على حاسوب أمامه ترقص فوق لوحته أصابع مثل ساقَي بهلوان، ربما هو يُعْغِي، يروي ربما نكتة، أو لعله يحبك لعبة من جيل يقال يلعبها في روايته، لِمَ لا صورةً شعريّةً يقبسها من أولمب الأزل، أولاً يحب، يغضب، يمرض، يجوع ويعطش مثل سائر الناس حتى وهو ليس مثل سائر الناس؟! في الوقت الثالث بين الليل والنهار ومن نوافذ وشرفات العمارات المقابلة الأعناق مشرّبةً والناظورات مسددةً نحو نافذتي وأنا خلفها جالس هنا في مكتبي كما أنا منذ الأزل، قد استنفدت تاريخ البشرية، ولا أمل، أراهم يحقدون غير مصدقين أنني.. أتغذى، أعيش فقط...بفاكهة العزلة!

روائي وكاتب مغربي

## إيجابيات كورونا محمود زعرور

تتسم يومياتي، قبل موجة فيروس كورونا، بشيء من الثبات، وبيعض الانتظام في تفاصيل وأجزاء الانشغالات المختلفة، وهي عادات كنت قد ألفتها منذ أمد بعيد، ومكنتني من متابعة سلوكاتي بشيء كبير من الاستمرارية، غير أن ظهور الوباء وانتشاره الحالي، وما تبعه من ظروف متصلة بالإجراءات المتعلقة بالحذر، واتخاذ أسباب الوقاية، والتشدد في مراعاة القواعد الصحية، وغير ذلك، أكثر من أي وقت مضى، قد أكد أكثر فأكثر على أوضاع الثبات، وعلى بعض التقيد في الحركة العامة.

لكن هذا الوضع، نفسه، الذي يمتاز بندرة الالتزامات والعزلة، والوقت المديد، قد مكنتني كذلك، من الإقبال على انشغالات محددة، كنت في السابق أتردد في التعامل معها، مثل إعادة قراءة أعمال بعينها، كبعض الأعمال الأدبية الكلاسيكية، في الرواية والقصة القصيرة، وكذلك في النقد الأدبي أيضاً، وهي فرصة، كما أظن، لقراءة جديدة، لبعض أهم الموضوعات والأساليب والرؤى المختلفة.

وعلى صعيد الكتابة، أتابع العمل في كتاب في النقد الأدبي كنت قد بدأت به منذ مدة ويتعلق بالرواية والثورة السورية، وهو دراسة نقدية في أعمال روائية محددة، قامت بالرد على تحدّي عاصف، وواكبت لحظة فاصلة، وفارقة، في التاريخ السوري.



الفعالة، لكوننا أمام مصير واحد، وعلى الثقافة إعادة التأكيد، مجددًا ودائمًا، على معنى المعاني: الإنسان أولاً، أي الحياة أولاً. من أجل هذا تتوالد بقية الالتزامات الفردية والجماعية، وهي التزامات تستثمر في مجالات تعزيز دور الإنسان، واستمراره، ومدّه بالحقوق والسبل التي تمكنه من العيش الكريم، ومناهضة كل المعوقات لها من أي جهة أتت، لقد نجح العلم، في السابق، في الفوز بتحديات عديدة، وأنا متأكد من نجاحه الآن، أيضًا، في هذه المعركة الشاملة. ناقد وروائي سوري مقيم في هولندا

### إيقاع البيت زاهر الغافري

أعيش حياتي يوميًا على إيقاع لا يختلف كثيرًا عن حياتي الماضية، ولقد وفّرت لي البيئة التي أعيش فيها إمكانية التحرك ولو على نحو أقل من السابق، فأنا أعيش في السويد في مدينة مالمو والناس هنا يتحركون بحذر ويحسبون الخطوة تلو الخطوة ولا يختلطون معًا في مجموعات كبيرة، أقضي أوقاتي في البيت في القراءة

تنسم الحياة المعاصرة، في هذه الأيام، بملاحقة هموم ومكابدات عديدة، وتوزع في أكثر من صعيد، ولقد انضاف القلق من تبعات ونتائج فيروس كورونا، والخشية من انتشاره وتفشيهِ في عالمنا، إلى هموم مختلفة أخرى، استطاعت أن تحاصر الإنسان المعاصر، وتقيد من دوره، بشكل عام.

قد يكون لكورونا جانب إيجابي على حياتنا الاجتماعية والثقافية، إذا استطعنا أن نجعل من بعض القيم والتقاليد المتصلة بالتمسك بالعلم والطب من أجل مكافحة الأمراض والأوبئة سبيلًا رئيسًا ضد الجهل والخرافة، كذلك، وفي النظر إلى بعض ما ظهر من قصور ونقص في استعدادات وإمكانيات دول كثيرة في مواجهة الوباء، ينبغي، مجددًا، ودائمًا، التأكيد على أولوية نظم التعليم المتقدم والمتطور، والرعاية الصحية المقدمة كحق من حقوق الإنسان.

ومما يكون له الدور الأكبر، أيضًا، تعزيز التضامن الدولي، وتقوية التكافل الاجتماعي، للتأكيد، مرة أخرى، على المسؤولية المشتركة في طرق المواجهة



والكتابة وسماع الموسيقى الكلاسيكية، وأشاهد الأفلام ذات التوجه الطليعي، حتى الأفلام التي شاهدها سابقاً في دول مختلفة.

أظن أن هذا هو الوقت المناسب لكي يعود الإنسان إلى ذاته ويتأمل ماضيه وحياته السابقة، فالإنسان فوق هذه البسيطة وصل من الغطرسة والقوة بحيث نسي أن الطبيعة التي يقوم بتدميرها ستنتقم وتعاقبه ذات يوم، وفي ظني أنه على الإنسان أن يتواضع قليلاً وينصت إلى الطبيعة ويستمتع بالانسجام أو الهارموني في هذا الكوكب الذي نعيش فيه.

كان الربيع العربي تعبيراً عن رفض الشعوب للطبقات الحاكمة، وكان حركة احتجاج ضد الهيمنة والقوة، وكان هذا الأمر طبيعياً وفق حركة التاريخ الذي لا يعرف ثباتاً، لكن ما نعيشه الآن هو زمن مختلف، هو زمن مدن الأشباح، فيروس كورونا المستجد لا يضرب بلدًا واحدًا أو اثنين بل يمتد في كل الكرة الأرضية بكاملها في أوروبا وفي الأمريكتين وفي آسيا وإفريقيا وأستراليا وكندا إلى آخره، بهذا المعنى إنها مطحنة الجثث، أنا شخصياً أفضل البيت لأنه المكان الحميم للكائن، وتحديدًا أفضل العلية مثلاً أو الشرفة المغلقة بالزجاج كما كتب مرة غاستون باشلار في كتابه جماليات المكان. صحيح أن هناك حالة من الخوف والهلع عند الناس ولكن في المقابل هناك حالة من المبالغة، وربما كانت وسائل الإعلام تقوم بهذا الدور طبعاً.

هناك نظريات كثيرة حول فيروس كورونا المستجد كوفيد ١٩ بما في ذلك أنه فيروس مصنع في مختبرات أميركية أو أوروبية أو صينية، لا أحد يعرف يقيناً حول الأمر لكنه واقع حال. علاقتي بالآخر لم تتغير كثيراً، زوجتي معي، أما ابنتاي فهما في بلدان أوروبية أخرى، أطمئن عليهما وأتابعهما هاتفياً بشكل يومي تقريباً.

شاعر عماني مقيم في السويد

**تأمل هذا المخلوق غير المرئي  
لإنتاج ما هو مرئي بعيداً من العاطفة  
علي لفته سعيد**

كل شيء محاصر باليأس حتى من قبل أن يولد كورونا، سواء كانت ولادته سماوية أم ولادة مختبرات عالمية تسعى لتحطيم بعضها بعضاً، قبل هذا كان

الأمر عبارة عن صراع وجود لإثبات أن الحياة جميلة فنسعى للقراءة والكتابة ومن ثم الإنتاج.. من أجل أن نثبت لذواتنا المبعثرة أن الحرف هو الوحيد الذي يمكنه لصق ما هو مبعثر، وننفخ فيها الروح كي تكون حيّة حيث يشاء الحرف البقاء في أماكن يريدها، سواء تلك التي يتلقفها القراء أو التي تبقى حبيسة الرفوف، المهم أنها عملية مواجهة ما بين الحرف كنوع ثقافي، والواقع كنوع سلطوي قامع أو متكبّر أو حتى متجبر، في محاولة لصناعة الأمل.

ولهذا فإن المناخات التي تعصف بالكاتب هي مناخات غير طبيعية من أجل أن ينتج أو يقوم بتخليق نصوص طبيعية، وهو ما يعني أن المؤلف لا يتعامل مع المناخات التي حوله على أنها قامعة، بل هي حافزة، ومنها هذا المرض اللعين أو الفيروس القاتل الذي يشغلنا الآن بالكثير من القلق وأيضاً الكثير من التفكير الاستهلاكي عن جدوى الحياة ذاتها، بل العمر الذي يسحق سواء تحت عجلات الواقع الاجتماعي أو السياسي أو الديني أو حتى الاقتصادي، في المحيط الذي نعيش فيه أو في الواقع العام الكوني الأرضي، الذي اكتشفنا كم نحن غافلون عن كوننا نشارك في الأرض ليس في العيش بل في الهموم، حتى لو اختلفت البيئات.

إن المثقف المنتج للنص الأدبي هو مخلوق كي يجد فعلاً، فينتج ردّة فعل لما حوله، إذا عددنا الكتابة بحثاً ذاتها هي ردّة فعل لما ينتجه الواقع، باتجاه المخيلة؛ لكي يسطر الحلم أو الأمل أو حتى حين ينتقل الواقع المأساوي إلى الإبداع، فإنه يريد رسم العوالم والخرائط التي تؤدي إلى التفكير بعمق بالأسباب التي يريدها للمتلقّي أن تكون فاعلة، لتنتج عنده فعلاً آخر هو فعل الحياة.. ولهذا فإن التدابير التي يحيط بها الكاتب المثقف هي تدابير متناسلة لما سيأتي.

الكتابة الشعرية الآن تنفع لإنتاج ردّة الفعل الآتي، ولكن الرواية والقصة قد تكون بحاجة إلى تأمل هذا المخلوق غير المرئي لإنتاج ما هو مرئي بعيداً من العاطفة.. ولهذا فإن المعادلة صعبة بأن تعيش داخل تفكير محبٍ عن جدوى الحياة العاجزة عن إيقاف فيروس غير مرئي، يبطش بالعالم ويجعل البشرية في حجر إجباري، وبين أن تترك حرية للشخص الآخر الماكت في الداخل المشغول بالإبداع والباحث عن فعل لينتج

السعيدة»، ثم أذهب إلى الكلور وأنظف الحمام وأنا أفكر: من اخترع الكلور؟... أترك الحمام وأفرك يدي بالكحول، وأنظر إلى طاولة الطعام في خوف وأتخيل أن معي نظارة ميكروسكوبية كاشفة للفيروسات، أجدها تخرج لسانها استعدادًا للهجوم، أنظف بعناية الطاولة، وأركض إلى الحوض أغسل يدي بعناية ولمدة عشرين ثانية، أعود إلى الطعام، رائحة الفينيك والكلور تختلط بالفول، أترك الفول وأستنشق رائحة القهوة. أحاول القراءة، السطور معقمة والكلمات تصارع الوباء.

يا إلهي حاربت مرتين حيث كان العدو واضحًا، ولكن هذه الحرب مع ذلك العدو الخفي تحتاج إلى مزيد من الخوف والحزن والكتابة، نعم أكتب لكي أعيش، أكتب وأتذكر في سفر الرؤيا ليوحنا اللاهوتي كتب القديس كلمة أكتب سبع مرات، وفي مطلع إنجيل يوحنا كانت «في البدء كانت الكلمة، والكلمة صارت بشرًا» وهكذا أحاول أن أكتب، ولكن لا بد من رؤيا حتى تصير الكلمات بشرًا، لا يعرفون الخوف.. أتخيل مليارات الفيروسات تهاجم المليارات من العالم، الإنسان يواجه المجهول والعلم يبحث عن قنابل دوائية لقتل هذا العدو الخفي.

رد فعل، كي يجمل الحياة، ويجعلها مقبولة وكأن الكتابة هي قدر آخر للإيمان بجدوى الحرف ذاته.. ولهذا نجد الأديب أو الفنان يعمل على تخليق الخزين المعرفي وتزويده بمهاديات عديدة حتى لو كانت إعادة ترتيب المكتبة أو القراءة التي لم يكن يجد لها وقتًا.. وها هو الوقت الزائد يأتي طائعًا ليقول له: تزود بالمعرفة لتؤمن بالقدر.

صحفي وروائي عراقي

### سينتهي كورونا لتتبع شركات الأدوية العالم سليمان شفيق

تجربة العزلة التي حفرت وجداني كانت في الحبس الانفرادي في سجن القلعة عام ١٩٧٧م. السجن الانفرادي جعل اليوم عندي يبدأ وينتهي من خلال النظر إلى الجدار والنافذة وإعمال الخيال، وفعلاً هناك جزء كبير من روايتي الوحيدة «ثلاثة وجوه» كتبته في مخيلتي بالزنزانة الانفرادية، هكذا أستيقظ اليوم وأنظر إلى شبك غرفة نومي وأبتسم مردداً ما قاله محمود درويش: «لا زلت أحيأ شكراً للمصادفة





في الليل عرفت أن هناك مظاهرات في الإسكندرية تطلب من الله سبحانه وتعالى إبادة هذا العدو! تذكرت أجدادي حينما خرجوا لمقابلة الحملة الفرنسية بالنيابيت ولكن حينما أطلق عليهم نابليون «القنبل» أي القنابل، صرخ الناس مع مشايخنا: «يا خفي الألفاظ نجنا مما نخاف». وفي الليل أتوقف أمام سؤال: هل سقطت العولمة أمام فيروس صغير الحجم جعل الحكومات تغلق الحدود، ورحلات الطيران تتوقف، والشركات المتعددة الجنسيات تخسر المليارات وتغلق فروعها في كل مكان؟ هل يتجه العالم الآن إلى الاشتراكية ومبادئها المعنوية بالفقراء؟

سؤال محيّر جعلني أعود إلى أكبر وباء حدث للبشرية وهو الطاعون: وباء الطاعون الذي اجتاحت أنحاء أوروبا بين عامي ١٣٤٧م و١٣٥٢م، وتسبب في موت ما لا يقل عن ثلث سكان القارة الأوروبية. انتشرت أوبئة مشابهة في الوقت نفسه في آسيا والشرق الأدنى، وهو ما يوحي بأن هذا الوباء الأوروبي كان جزءاً من وباء عالمي أوسع نطاقاً. لكن رغم ذلك بعد انتهاء الوباء تعاظم موقف الكنيسة ورجال الدين في أوروبا والعالم، ثم وباء الكوليرا في عام ١٨٢٠م، كان وباء الكوليرا الذي اجتاحت العديد من دول العالم ومنها إندونيسيا وتايلاند وأيضاً تسبب في وفاة ١٠٠ ألف شخص آخرين، ونحو ٣٠ ألفاً يومياً في مصر، وبعد وباء الكوليرا عرف العالم بداية ظهور الحركات الدينية والفاشية في الغرب. أما الآن فسوف ينتهي كورونا لتنبؤ شركات الأدوية العالم، ويتم تبديل العولمة من قيادة الدول إلى قيادة الشركات، فنجد مثلاً الأمم المتحدة أو مجلس الأمن يتكون من شركات عدة، وتتحول الدول إلى مدير تنفيذي للشركات ومنسق بينها وبين السوق. وتظل الاشتراكية حلماً متجدداً في أحلام المناضلين العشاق للعدل والحرية.

باحث وصحفي مصري

## رسائل الطبيعة الحبيب السايح

صداً، إنه يقع انقلاب جذري في حياتي لعاملين اثنين؛ الأول: الحراك الذي تعرفه الجزائر منذ ٢٢ فبراير ٢٠١٩م، والذي نقلني إلى بُعد جديد؛ إذ دخلت في تأمل جديد لما أعيشه كإنسان وككاتب، وقد أعجزني فعلاً عن أن أجد له اللغة التي تصف زخمه وتحويله وتأثيره،

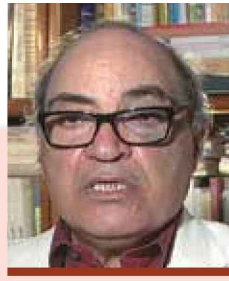
بالرغم من أنني كنت ولا أزال أحد الفاعلين فيه. إنني في حال استيعاب للاستعارات التي أفرزها؛ مما يتطلب مسافة زمنية للكتابة عنه كفعل سياسي واجتماعي وثقافي. وقد كان قلقي على خطورة الانفلات أكثر من أي شيء آخر.

العامل الثاني: هو وباء كورونا الذي، قبل أسابيع قليلة جداً، لم أكن أعده سوى مجرد طارئ مرضي عارض يصيب مجموعة بشرية في مساحة ضيقة من هذه الأرض بعيدة مني بآلاف الكيلومترات. ثم فجأة ها هو يقترب، كما عاصفة. وفي صباح تالي، أفقت على قتلاه ومصابيه عند النافذة والباب! هنا أحسست، لأول مرة، أنني فقدت اللغة ونسيت أنني كنت كاتباً ولم تعد كتب مكتبتني بين عيني فجأة سوى مجرد أشياء جامدة. وبخطة أخذني رعبي إلى الفضاء الأزرق. هنا وجدت العالم لم يعد كما كان قبل أسابيع قليلة. هنا وقفت على هشاشة الإنسان، على ضعفه ورعبه وعجزه وموته. وهنا، وهنا فحسب، عاينت استهتارنا برسائل الطبيعة إلينا.

اليوم، أحس مثل انكسار حدث في علاقتي مع القراءة، التي كانت جزءاً من حياتي اليومية. فذهني مشدود كله إلى هذا العدو الخفي. إنني أحاول أن أجبر الأمر بنحو ثلاثين دقيقة قبل النوم. ومن الطريف، لنفسني، أن أعيد قراءة «بينوكيو». قصة دمية متحركة». يبدو أننا لسنا سوى دمي لن نكتسب صفة البشر الحقيقيين إلا إذا تعلمنا الحوار مع طبيعة كوكبنا حتى لا تغضب غضبتها المدمرة والنهائية. يمكن لنا، نحن الأمة العربية، قبل غيرنا، أن نستخلص الدرس من مخلفات هذه الجائحة الفادحة، بأن نخصص نسبة معتبرة من عائداتنا -كيفما تكن طبيعتها- ويكن حجمها- إلى الاستثمار في إنساننا وفي البحث العلمي وفي الصحة العمومية والتعليم والاستشراق.

أما الدولة المتقدمة، وبعيداً من نظرية المؤامرة والحرب البيولوجية وما شابه، فإنها ستكون مدعوة إلى إعادة النظر في سياسة التكفل بالإنسان، وبخاصة الشرائح الهشة. وأن تراجع مواقفها تجاه حماية الطبيعة. وأن تخلص النية حقيقة في التقليل من الإنفاق على التسليح. وأن تسهم في إخماد بؤر التوتر والحروب؛ لأن كورونا أظهر للبشرية كلها أنها تعيش في كوكب واحد وفي زمن واحد وهي معرضة، بلا تمييز، للمخاطر ذاتها.

روائي جزائري



حسونة المصباحي

كاتب تونسي

## ملاح عن الأدب التونسي المكتوب بالفرنسية

٥٢

تقليد قصر فارساي، وشجع مستشاريه من الشبان خاصة على تعلم اللغة الفرنسية مطالبًا إياهم بترجمة كتب عن بطولات وحروب نابليون. وكان خير الدين باشا الذي تزعم الحركة الإصلاحية، وأشرف على إنجاز أول دستور تعرفه تونس وذلك عام ١٨٥٨م، أول من أتقن اللغة الفرنسية، وبها تحاور مع شخصيات سياسية كبيرة في فرنسا، وفي أوروبا عامة.

كما أن هذه اللغة ساعدته على الاطلاع على الدساتير الغربية، وعلى التعرف إلى تاريخ الثورة الفرنسية ليؤلف كتابه الشهير: «أقوم المسالك في معرفة أحوال الممالك». وقد ازدادت النخب التونسية إقبالًا على تعلم اللغة الفرنسية بعد أن أسس خير الدين «المدرسة الصادقية» التي كان الهدف الأساسي منها الانفتاح على الحضارة الغربية ومنجزاتها العلمية والصناعية والفكرية والثقافية بواسطة اللغة الفرنسية التي ازدادت انتشارًا في البلاد التونسية بعد أن وقّع حاكمها الصادق باي وثيقة الاحتلال الفرنسية في الثاني عشر من شهر مايو ١٨٨١م.

### لكن ماذا عن الأدب التونسي المكتوب باللغة الفرنسية؟

بداية يجدر بنا أن نشير إلى أن هذا الأدب لم يعرف الرواج والانتشار اللذين حظي بهما في كل من الجزائر والمغرب لا خلال الحقبة الاستعمارية، ولا بعدها. وأول عمل أدبي لفت انتباه النقاد الفرنسيين كان رواية «تمثال الملح» لليهودي التونسي ألبير ممي الذي ولد في حارة اليهود في قلب الجزء العتيق من العاصمة التونسية،

**تحتضن** تونس هذا العام الدورة الـ ٥٠ للفرنكفونية. وبذلك تكون الدولة العربية الثانية بعد لبنان التي احتضنتها عام ٢٠٠٢م. وسيحضر الاحتفال الكبير بهذه الدورة الذي سوف ينظم في ديسمبر القادم من العام الحالي، رؤساء دول وحكومات من مختلف أنحاء العالم. وتعدّ الفرنكفونية ركنًا أساسيًا في السياسة الخارجية الفرنسية، ووسيلة للحفاظ على مكانة لغة موليير التي تقلصت بعد أن أصبحت اللغة الإنجليزية اللغة الأولى بالنسبة للعالم بأسره. وستعيش تونس على مدى العام الحالي على وتيرة تظاهرات وندوات ثقافية وسياسية وفنية واقتصادية تعكس وضع فرنسا الراهن على مستويات متعددة ومختلفة، وتبرز علاقتها بالدول التي لا تزال تولي اهتمامًا للغة موليير التي كانت اللغة الأكثر انتشارًا في أوروبا في القرن الثامن عشر والتاسع عشر.

وعلينا أن نشير في البداية إلى أن النخب التونسية أقبلت على تعلم اللغة الفرنسية انطلاقًا من مطلع النصف الثاني من القرن التاسع عشر، أي عقب مرور سنوات قليلة على الزيارة التاريخية التي أداها أحمد باي إلى العاصمة الفرنسية وذلك عام ١٨٤٦م. وخلال تلك الزيارة التي تمت بدعوة من الملك لوي نابليون، زار الباي العديد من المعالم التاريخية، واطلع على العديد من مظاهر الحضارة الجديدة في مجال الصناعة والثقافة، وحضر لأول مرة في حياته عرضًا مسرحيًا تضمن دفاعًا جريئًا عن حرية المرأة. وعند عودته إلى تونس، بنى قصرًا جنوب العاصمة محاولًا

وفيه يرسم صورة بديعة لطفولته البائسة التي عرف فيها الجوع والقهر، إلا أن ذلك لم يمنعه من مواصلة تعليمه ليحصل من جامعة السوربون بباريس على إجازة في الفلسفة. حتى وإن كتبت بالفرنسية، وكان مؤلفها يهوديًا، فإن النقاد ومؤرخي الأدب يعدّون «نمثال الملح» من أهم الروايات التي تصف الحياة التونسية في النصف الأول من القرن العشرين. وفي حوار أجري معه يقول ألبير ممي: «لقد عشت الصراع بين الغرب والشرق في فترة شبابي. من ناحية أحاسيسي، وحياتي الخاصة يمكن أن أقول بإنني ظلت شرقياً بأتم معنى الكلمة. وأنا هنا في قلب باريس التي انتقلت للعيش فيها منذ الخمسينات، أستريح في القبلولة مثل أي شرقي يحترم عاداته وتقاليده. وعندما كنت صغيراً، كان التكلم بالعربية في المدرسة ممنوعاً منعاً باتاً. لذا كانت اللغة الفرنسية نافذتي على العالم».

بعد استقلال تونس، قام بورقيبة بغلق جامع الزيتونة لجعل من اللغة الفرنسية اللغة الأولى في المدارس والجامعات، حتى في الإدارة. مع ذلك، ظلت اللغة العربية اللغة المفضلة للكتاب والشعراء الذين لعبوا دوراً مهماً في بروز حركات وتيارات طلائعية في القصة والنقد والشعر خلال الستينيات والسبعينيات من القرن الماضي. لكن البعض من أبناء تلك الحقبة اختاروا الكتابة باللغة الفرنسية. ومن أبرز هؤلاء يمكن أن نذكر الراحل عبدالوهاب المؤدب، والمنصف غشام، والطاهر البكري، وأمينة سعيد، والهادي بوراوي، ومحمد عزيزة الذي كان يمضي نصوصه النثرية والشعرية بـ«شمس نذير».

### شهرة في الأوساط الفرنكفونية

لكن ثلاثة فقط من بين هؤلاء تمكنوا من أن تحظى أعمالهم بنوع من الشهرة في الأوساط الفرنكفونية. أول هؤلاء هو عبدالوهاب المؤدب الذي كتب الشعر، والرواية والدراسة الفكرية المركزة بالخصوص على وضع الإسلام بعد بروز الأصوليات وتغلغلها في المجتمعات العربية، وفي الجاليات المغاربية التي تعيش في فرنسا تحديداً. وقبل وفاته عام ٢٠١٤م، ازدادت شهرة عبدالوهاب المؤدب اتساعاً في فرنسا التي أقام فيها منذ سنوات شبابه ليحصل على العديد من الجوائز الرفيعة تقديراً لأعماله الشعرية والنثرية والفكرية.

أما الهادي بوراوي الذي توفي عام ٢٠٠٩م، فقد عاش الشطر الأكبر من حياته بين نيويورك وتورنتو الكندية. وقد صدرت جل رواياته عن دار «غاليمار» الفرنسية المرموقة. كما أنه أحرز العديد من الجوائز المهمة في كل من كندا وفرنسا. وخلافاً لعبدالوهاب المؤدب، والهادي بوراوي، فضل المنصف غشام المولود في مدينة المهديّة البحرية عام ١٩٤٦م العيش في تونس. وقد أصدر إلى حد الآن العديد من المجموعات الشعرية التي لاقت تجاوباً كبيراً لدى أحياء الشعر.

كما أصدر المنصف غشام مجموعة قصصية واحدة حازت تقدير النقاد الفرنسيين، وفيها يرسم صورة رائعة عن حياة البحارة في مدينته، وعن كفاحهم اليومي من أجل الحصول على القوت وسط أمواج البحر وعواصفه الهوجاء.

وإلى حد هذه الساعة، أصدرت أمينة سعيد التي تعيش في باريس منذ السبعينيات من القرن الماضي، سبع مجموعات شعرية، نالت اثنتان منهما جائزتين. وهي تقول: «صحيح أنني أكتب بالفرنسية، إلا أنني أحس أنني شرقية، وأن ما كتبتّه ينتمي إلى الشرق... والذين نقلوا قصائدي إلى اللغة العربية أكدوا لي أن قصائدي تعكس عوالم وأجواء شرقية بألوانها وروائحها وأساطيرها».

وراهناً تشهد اللغة الفرنسية في تونس تقلصاً كبيراً لم يسبق له مثيل. مع ذلك لا يزال هناك كتاب وشعراء متعلقون بها، وبها يكتبون نصوصهم النثرية والشعرية. ومن أبرز هؤلاء الكاتبة فوزية الزواري التي تعيش في باريس منذ السبعينيات من القرن الماضي. وهي تكتب بلغة فرنسية راقية وشعرية. وجميع الروايات التي أصدرتها إلى حد هذه الساعة مستوحاة من قضايا وأجواء تونسية، بل من بيئتها الريفية القريبة من الحدود الفاصلة بين تونس والجزائر. وقد حازت روايتها الأخيرة «جسد أمني» جوائز عدة تونسية وفرنسية. كما أنها كرمت مؤخراً بوسام الفرسان من الرئيس الفرنسي ماكرون. ويُنتظر أن تؤدي فوزية الزواري التي تتمتع بتقدير الأوساط الفرنسية المثقفة والسياسية والإعلامية دوراً مهماً في إنجاح الدورة الحالية للفرنكفونية في تونس بحكم ترأسها لبرنامج الكاتبات الناطقات بلغة موليير الذي أنشئ قبل عامين...



# جميل حتمل وسردية الوطن

شخصيات تعاني  
الغربة وتواجه  
أزمات مصيرية

٥٤



**يمكن** تقسيم قصص الكاتب السوري جميل حتمل (١٩٥٦-١٩٩٤م) لغاية الدرس النقدي إلى ثلاث مجموعات: تتكون الأولى من (٢٥) قصة، وتتحدث عن وطن مفجوع ترك جروحًا غائرة وندوبًا مُدماة في نفوس مواطنيه، وجعل شخصياته المشروخة تواجه أزمت مصيرية تتعلق بكينونتها ووجودها وهويتها ومستقبلها، وتتكون الثانية من (٢٩) قصة، وترصد مواقف هذه الشخصيات من هذه الأزمات، وكيف دخلت في صراع ضارٍ مع السلطة القائمة لتحقيق ذواتها، ومواجهة أزماتها، وكيف أفضى بها ذلك إلى السجن وتلقي مقادير لا تُحتمل من العذاب النفسي والجسدي، وتتكون المجموعة الثالثة من (١٧) قصة، وتتناول ما آلت إليه مصائر هذه الشخصيات من خيبات وإحباطات بعد أن أفرجت عنها السلطة، وحكمت عليها بالنفي إلى أمكنة قصية وباردة وموحشة، وأفضت بها إلى الاغتراب والضياع، أو إلى الانتحار والموت.

وتعكس مناخات متقاربة، وتكاد تستقي مُعجمها اللغوي من مفردات تنهل من نبع واحد، وتصدر عن تجربة واحدة، وتواجه الهم نفسه في أغلب الأحيان، وسأله: لماذا لم يكتب رواية يمكن أن تعبر عن تجربته ومعاناته دفعة واحدة ما دامت الأجواء والشخصيات متقاربة إلى هذا الحد، ومسكونة بالهاجس نفسه؟ فأجاب بأن «الرواية جُمْلٌ لا أقوى عليه، ثم إن الرواية تحتاج إلى زمن قد لا أملكه!» (ح/ ١٠). وكان حتمل بذلك يضع الإصبع على ما آل إليه حاله من مصير مفجع وغربة قاتلة بعد نفيه عن وطنه، وكيف شكل ذلك ضربة قاصمة أصابت جسده وروحه في الصميم، وجعل إحدى شخصياته تهتف بقلب مُلتاع، وهي مُقصاة عن وطنها: «تعبت يا الله. وأريد أن أعود إلى مدينتي، أو إلى بيتي القديم. تعبت من المترو والأنفاق والوحدة، وبرد الشتاء الداهم، وحريق القلب الأخذ بالانطفاء. تعبت، وأريد كل مساء أن أهدس لابني بمساء الخير.

تعبت؛ فأعذني يا الله ولو جئة... أعذني».

فكيف سرد حتمل وطنه المعذب، وما الصورة التي قدمها لهذا الوطن؟

يلحظ القارئ المتمعن أن قصص حتمل تصور في المجموعة الأولى المشار إليها آنفًا، شخصيات هلامية مُفتتة دمرها الحزن، وقتلها اليأس؛ فاستسلمت لواقعها، وانصرفت إلى العويل والنحيب، وقد لاحق الكاتب تفرغها أمام واقعها، واستسلامها لسطوته وجبروته، وما آلت إليه من مصير قاسٍ ومؤلم، كما في قصة «درج الأيام المنفردة» التي يبوح فيها البطل بما لديه من عواطف وانفعالات معلًا

ومن الممكن للقارئ المتمعن أن يلحظ أن ما سرده حتمل في قصصه كلها يشكل نتفًا من سيرته الذاتية، وفصولًا من حياة وطنه الصغير سوريا، ويسرد قصصًا وموتنًا مُنتقاة بعناية شديدة من مدونة اجتماعية وسياسية واقتصادية لهذا الوطن في شرط تاريخي معين، وظروف موضوعية محددة.

وحتمل يقتنص في الغالب حدثًا محددًا من الواقع، أو من التجربة التي عاشها، ثم يُدرجه في حبكة محكمة البناء، ويمنحه بعد ذلك شكلًا محددًا يتناسب مع السياق الذي شكله، والبنية التي صاغها، ويميل في معظم ما كتبه إلى ترك نهايات قصصه مفتوحة كي يقوم المتلقي بإكمالها؛ فتغدو القصة فضاءً مفتوحًا لتعدد القراءات؛ إذ تُتيح خواتيمها السردية إمكانية الحوار المستمر مع القارئ، ومواكبة الواقع المرجعي للموار من حوله.

وقد لحظ الدكتور عبدالرحمن منيف، الذي قدم لمجموعة أعماله الكاملة، ما ينطوي عليه نتاجه من أهمية استثنائية لكونه يعطينا صورة عن طبيعة المرحلة التاريخية التي عاشها، وكتب عنها، وهي المرحلة التي تعج بالهزيمة والأحلام المجهضة والعذاب؛ ولكونه يعكس تجربة صاحبه المريرة في الحياة، ويسجل شهادة على العصر العربي الصعب، بكل ما فيه من انكسارات وتحديات، واحتمالات أيضًا، وذكر أن جميل حتمل بمقدار ما هو فرد في تعبيره عن معاناته الشخصية، هو أيضًا نموذج لعدد غير قليل من أبناء جيله: جيل الأحلام الكبيرة والخيبات الأكبر، كما لحظ مدى علاقة هذا النتاج بالرواية، وكيف أن قصصه تُتابع عالمًا داخليًا يكاد يكون واحدًا أو متشابهًا،

وفي قصة «انفعال» ثمة حلم ومناجاة داخلية يعبر فيها البطل عما يتمناه من خلال الاتكاء على تقنية الاستشراف، وينتقل الكاتب بمهارة من ضمير المتكلم، الذي يعتمد على عقد ميثاق مع المتلقي، والإيحاء بأنه يروي بصدق بعضاً من سيرته الذاتية، ولا يلبث بعد ذلك أن ينتقل بحسن تخلص من تقنية الاستشراف إلى السرد بضمير الغائب، وهكذا يحدث نوع من التداخل والمزج بين ما يقوله السارد المشارك «الذي يتكئ على ضمير المتكلم لتحقيق استشرافه للمستقبل»، وما يقوله الراوي العليم، الذي يعتمد على ضمير الغائب، ليؤكد لنا أن ما يهجس به السارد المشارك مستحيل التحقيق. والقصة تخلو من أية مفاتيح سردية دالة تشي بعملية الانتقال بين المستويين السريدين، وترشح بقدرة الكاتب على الإمساك بدفة السرد وعدم التدخل في السياق. ومع أن الكاتب اعتمد على الأسلوب المباشر الحر لعرض مناجاة بطله، ووضع هذه المناجاة ضمن علامة تنصيص للتأكيد على أمانته في نقلها، إلا أنه حذف العلامة نفسها بعد الانتهاء من عرض «المناجاة»، ودأخل بين صوت البطل «السارد المشارك» وصوت الراوي العليم عندما انتقل بمهارة من موقع سردي إلى آخر، ومن صوت البطل «السارد المشارك» إلى صوت الراوي العليم. وقد أحدث انتقاله بين الموقعين السريدين نوعاً من الصدمة للمتلقي، الذي أدرك وجود مفارقة واضحة بين ما يهجس به البطل من أحلام وما يعيشه من معاناة مرة، إذ ليس حلمه بمن يحب سوى نوع من التخیل والهذيان الذي يصحو منه بإدراك الحقيقة المرة التي يعيشها وهي أنه وحيد ومغترب ومُتعب، ولذلك يفتح باب غرفته الرمادية، «يدخل متراخياً ويرتمي على السرير القديم، ويُسند رأسه إلى ذراعيه النحيلتين، ويهتز في نسيج متواصل» (ح/٧٤).

### غرفة بأطراف مدينة لا اسم لها

وفي قصة «رنين» ثمة شخصية مُهمشة وضعيفة أيضاً، تُقيم في غرفة بأطراف مدينة ليس لها اسم، مع ما لذلك من دلالة على إلغاء كينونتها وهويتها الفردية، وتعاني الشخصية في المتن الحكائي من الرتبة والكآبة،

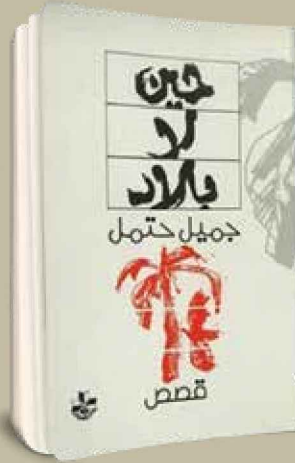
أنه يعيش «الانهيارات كاملة»، وأنه يكتب ليمنع نفسه من التلاشي، وهو يعترف بأن داخله مُنهك ومكسور ومُمزق وبحاجة إلى حب وحنان، ولكنه لا يعثر على من يحتويه، أو يخفف من معاناته، فيبقى وحيداً منفرداً وبلا أحد، يعاني من رماد الأيام ودخان القلب «(ح/٧٨)، ويقرر الانتحار أخيراً في هدأة الليل ردّاً على الضغط الذي يعاني منه، والكابوس الذي يجثم على صدره.

### شخصيات تعاني الغربة

وفي قصة «لهذه الليلة فقط» ثمة شخص آخر يعاني من الغربة والوحدة والرطوبة، ويفتقر إلى حضور الآخر في حياته، ويتمنى لو يُتاح له التمتع بلقاء الآخرين، ونيل محبتهم، ولكن ذلك لا يحدث في الواقع، بل يبقى على صعيد التخیل والحلم لا أكثر. ويحلم شخص ثالث في قصة «وردة... وردة حمراء» بلقاء امرأة، وبعلاقة طيبة معها، وإهدائها وردة، ولكن هذه الأمنية تبقى حلمًا وأمنية، ولا يُتاح لها أن تتحقق؛ لأن المرأة ليست موجودة، وإنما هي مُتخيلة؛ ولأن الشخص نفسه مُفلس، ولا يملك حتى ثمن وردة، وللتدليل على معاناته يجعله الكاتب يسكن في غرفة رمادية، وحارة موحشة ومظلمة، ويدل اللون الرمادي في القصة على خواء حياة البطل من

العواطف والمشاعر الجياشة، ويرشح بالوحشة والغربة والوحدة، ويشير إلى حاجته إلى حبيبة تُدفي قلبه، وإلى آخر يتواصل معه. ويُبدي الشخص نفسه هنا كراهية شديدة لمدينته القانعة بحياتها الرتيبة المملة، ويهجو أناسها المحايدون غير المبالين.

وفي قصة «جثة خامسة» ثمة إنسان شائه ضعيف، أيضاً، من دون اسم ولا عائلة ولا أصدقاء، يفترق إلى علاقة عاطفية متوازنة مع الآخر، ويُقيم علاقة عابرة مع خمس نساء، ولكن لا يُتاح لأي منها أن تستمر، أو تنجح بسبب العطب الداخلي الذي تعاني منه النساء في القصة، ويبدو الوطن، الذي يسرده النص، عاجزاً عن إنتاج نماذج سوية ومتوازنة، ولذلك يؤول مصيرها إلى الانتحار والموت للخلاص مما تعانيه.





**ما سرده حتمل في قصصه كلها يشكل  
نتقاً من سيرته الذاتية، وفصولاً من  
حياة وطنه الصغير سوريا، ويسرد  
قصصاً ومتوناً مُنتقاة بعناية شديدة من  
مدونة اجتماعية وسياسية واقتصادية  
لهذا الوطن في شرط تاريخي معين،  
وظروف موضوعية محددة**

لعبة سردية ذكية، وقد اعتمد الكاتب في بناء تقنية الحلم على تقنية الاستشراف اللغوي للدلالة على إمكانية تحول الحلم إلى حقيقة وواقع موضوعي يمكن الإمساك به. وتُقيم قصة «بيت طيني في حي العمارة» نوعاً من التوازي بين قطبين مُتضادين مكانياً واجتماعياً، ويتكئ الكاتب في بناء قصته على الوثيقة لتأسيس نوع من المفارقة والتضاد بين الاسم الذي يحمله البطل في القصة وهو سعيد الفرحان، وما يؤول إليه حاله في الواقع من فجيرة ومصير مؤلم، إذ إن المتن الحكائي يؤكد أن البطل خرج من النص مقهوراً وحزيناً ومُشرداً مع أن اسمه سعيد الفرحان، كما أن اسم المكان في النص، وهو حي العمارة، يشرح بالبناء والارتقاء إلى أعلى، ويفترض أن يصل بصاحبه إلى تحقيق ذاته، ويساعده في المحافظة على كينونته، مع أنه في القصة انتهى مُهمشاً ومطروداً، ومن دون بيت يحميه من التشطي الذي آل إليه في الخاتمة السردية للقصة.

### الهلع من السلطة القائمة

وتتحدث قصة «الخال ابن ستي نصر» عن والد لديه ابنان: واحد يُستشهد في سبيل الوطن، والثاني يُوضَع في السجن، ويُعذب إلى أن يموت مما يُفضي بوالده إلى الهلوسة والجنون، وتُعكس القصة هلع الشخصية من السلطة القائمة، وخوفها من حضورها الطاعي، وتشفي بوجود سلطة تحولت إلى قوة قامعة تتحكم بحياة الناس، وتزرع فيهم الهلع والرعب أينما حلوا وكيفما تحركوا؛ بحيث لا يجرؤ أحدهم على التفوه بكلمة ضدها، أو بالاعتراض على ما تقوله لهم، أو تفعله بهم، وتبدو السلطة في القصة قوة قمع مفارقة للكون تتحكم بمصائر البشر، وتُسيرهم من دون أن يكون لها تجل نصي في الغالب، أو نموذج مُشخص يرمز لها، أو صوت يمثلها في المتن الحكائي.

وتستسلم بشكل آلي لقوة متعالية تتحكم بحياتها، وتجعلها عجينة طيبة في يدها تفعل بها ما تشاء، وليس لهذه القوة هوية اجتماعية أو سياسية محددة، وإنما هي أداة لإصدار الأوامر الصارمة ليس إلا. ومن الملحوظ أن القوة المذكورة تتحكم بحياة الناس، وأن الناس يخضعون لها من دون قدرة على المقاومة.

وفي «قصة عن فلاح... أي فلاح»، ثمة، أيضاً، نماذج مختلفة لوطن منخور تهيم عليه سلطة شمولية عاتية، وتُفلح في تحويل إنسانه الطيب المتواضع إلى امتداد قاهر لها، وفي «أصابعها تلك» يهجس البطل بماضٍ جميل لم يعد موجوداً، وبحبيبة هجرته عند مفترق شارع ولم تقل وداعاً. ويختلط في القصة الواقع بالحلم، والمعيش بالمتخيل، ونكتشف من الخاتمة السردية أن الحبيبة التي يتخيل البطل وجودها في حاضره للتعويض عن الحرمان الذي يعاني منه ليست موجودة، وأن الحوار الذي يُجرى معها يتم في الحلم لا في الواقع، وهذا يدل على توحيد الشخصية وغريبتها، وانقطاع الصلة بينها وبين الفضاء الاجتماعي الذي يُحيط بها؛ ويُحول القصة إلى مفارقة مبكية وسخرية سوداء من واقع مُر لا منجاة من سطوته، والهرب منه.

ويبدو البطل في قصة «برد الأيام الماضية... برد الأيام الآتية» عاجزاً عن الحب هو الآخر، وغير قادر على الاستمتاع بلحظة سعادة أُتيحت له مع حبيبته، وينتهي إلى البكاء بدلاً من الفرح حين يُتاح له الاقتراب منها، ولا يبدو الحزن في القصة مُسوَّغاً، أو له أسباب منطقية في المتن الحكائي، وإنما يتجلى صفة ملازمة للبطل منذ أن ولد شأنه في ذلك شأن كثير من أبطال حتمل، ولعل هذا هو الذي دفع عبدالرحمن منيف إلى وصف حتمل بأنه «أمير للحزن» (ح/٨): حزنه، وحزن شخصياته، وحزن الآخرين.

ويُصور الهجر والفراق في قصة «النبته» على أنه يباس وموت، كما يغدو الآخر - أو المحبوب - هو الحياة ذاتها، ولا حياة ندية من دونه، وتنهض بنية القصة على التوازي بين النبتة المقطوعة من جذورها وبيتها، والبطل المنبت عن جذوره ووطنه، ويغدو موت النبتة في القصة معادلاً موضوعياً لموت الحبيب، وترميزاً فنياً موحياً لتشطي وطن، وموت كل ما يُفضي إلى توهج المشاعر المتأججة فيه، وتُعكس قصة «ألوانه حقاً» حضور الأب الفنان في حياة السارد الشاب الذي استعان بضمير المتكلم لجعل الواقع امتداداً للحلم، وإلغاء الحدود الفاصلة بينهما في



# الرواية والحب

## حضور الجنس في روايات الكاتبات وقصصهن هو ما يمنع الحدث اليوم في آدابنا العربية

حسن المودن ناقد مغربي

لا شك في أن روايات الحب قد تعرضت، منذ زمن غير قليل، للإبعاد أو الإهمال، وصارت روايات المتعة والجنس الأكثر حضورًا وهيمنة. والسؤال الذي يشغلنا هو: أين تكمن قوة الأدب: أفي كتابة الحب والعشق أم في كتابة الجنس والمتعة؟ ما الذي تصعب -أو تستحيل- كتابته: الحب أم الجنس؟ ربّما أن الحجج التي تسند هذا النزوع إلى إبعاد روايات الحب قد تكون مقنعة، وبخاصة لطبقات القراء الآتية:

الرجال الراشدون الذين خبروا الحياة، واكتسبوا من التجارب ما يسمح لهم بأن يطلبوا من الرواية أن تهتمّ بأشياء جدّية وصلبة، لا بمسائل ترتبط بالشعور والطيش والشباب وانعدام التجربة.





قناع متخيل لواقع الجنس والمتعة، بل هو تجربة فريدة من نوعها تقودنا إلى اكتشاف المجهول والمختلف: الآخر. والحب، بهذا المعنى اللاكاني، لا يمكن أن يفسّر علميًا كما كان يظن فرويد، ولا جدوى من التفاسير العلمية النظرية كما يذهب إلى ذلك بعض الباحثين المعاصرين؛ ذلك لأن الحب لا يمكن أن نتحدث عنه، كما قال أفلاطون، إلا من خلال حكي الحكايات.

وإذا كان صحيحًا أن الروائيين قد حاولوا منذ قرون بناء وصف كامل للحب، فتناولوا شروط ميلاده، ومدته الشديدة التغيّر، وآثاره واضطراباته المتغيرة، وما يخلقه من سعادة أو تعاسة، وما يلقاه من رفض أو قبول من مؤسسات المجتمع... إلا أن الأصح، في نظر بيير لوباب، أن الرواية، وعلى عكس التراجيديات القديمة أو التحليلات النفسية الفرويدية، لا تعتقد أن الأحاسيس المتعلقة بالحب هي أحاسيس أزلية ثابتة، ومن هنا فهي لا تكفّ عن استثمار الوقائع الجديدة، مستخدمة تقنيات سردية غير مسبوقة قادرة على أن تأخذ في الحسبان الأشياء التي لا تزال مجهولة بخصوص شيء اسمه: الحب.

ومع كل ذلك، نفترض أن أفضل ردّ على من يستبعد روايات الحب لصالح روايات الجنس، هو أن نتأمل بعض النماذج الروائية المعاصرة: نموذج روائي نسائي مغربي ونموذج روائي نسائي فرنسي. ونحن نحرص على أن لا يشتمّ من كلامنا أيّ موقف أخلاقي ما من الجنس؛ لأن الموقف هنا ليس من الجنس في حدّ ذاته، بل من كتابة الجنس مقارنة بكتابة الحب، أو الأدق من نوع معيّن من كتابة الجنس، وبخاصة تلك الكتابات التي تكتب الجنس بوصفه حاجة بيولوجية، وتكتبه بلغة تقريرية مباشرة جافة: أي أن المسألة المطروحة هي مسألة الكتابة؛ ذلك لأن السؤال الذي يشغلنا هو: أيّ واحد من العنصرين، الحب أم الجنس، يفتح آفاقًا جديدة أمام إشكالية الكتابة؟ متى يكون التخييل قويًا متدفقًا مدهشًا: أمع الحب أم مع الجنس؟ ما الذي تستحيل كتابته، أو نجد صعوبة في الحديث عنه: الحب أم الجنس؟

### تشخيص مباشر للجنس

اللافت للنظر في السنوات الأخيرة نزوع الكتابة إلى تشخيص الجنس تشخيصًا مباشرًا ومكشوفًا، وهذا النوع من الكتابة يعرف اليوم تزايدًا ملحوظًا، في الغرب كما في

القراء الذين ملّوا حكايات الحبّ المتشابهة: في كل زمان ومكان، هناك رجل يجري وراء امرأة، وهناك دومًا هذا البحث السعيد أو الحزين عن النصف الآخر المفقود. وهذه اللعبة التي تعاد في كلّ مرة لا تشغّل في العمق إلا عددًا محدودًا من التوليفات والتجارب التي استنفد الأدب الشعري والسردى صورها.

الرجال والنساء الذين يريدون من الحبّ أن يتحرر من رومانسيته، وأن يسترجع فعل الحب جوانبه الواقعية والطبيعية، وعناصره المادية والملموسة، بلغة تقول الجسد والجنس والمتعة واللذة، لا بلغة تضيف نوعًا من الأسطورة على فعل الحبّ، وتصوغه صوغًا مثاليًا فوق إنساني، متعالية على وجوده المادي الملموس.

لردّ على هذه الحجج، يمكن أن نستحضر ردود الناقد المعاصر بيير لوباب في كتابه الذي صدر سنة ٢٠١١م حول تاريخ روايات الحب، فنتساءل: ماذا لو كانت الرواية أصلًا جنسًا أدبيًا غير جدّي، يرتبط بالطيش واللعب والشباب أكثر من ارتباطه بالرشد والجدية والنضج؟ ماذا لو كانت الرواية نوعًا أدبيًا طائشًا مرتبطًا «أصلًا بانعدام التجربة وبانفعالية الشباب، وبخاصة عند البنات الشابات...»؟ هل يمكن للبالغين الراشدين الذين يفهمون الحياة على أنها مصالح، أن يقتنعوا بما تعلمه روايات الحبّ للشباب؛ أن الحب هو الشيء الأكثر أهمية في الحياة؟

ولردّ على من يفضلون كتابة الجنس والمتعة على كتابة الحب والعشق، يمكن أن نستحضر ما يقوله أحد أكبر مُنظّري الحب في هذا العصر، المحلل النفسي جاك لاكان. ففي نظره، الحبّ علاقة؛ ولذلك فهو يقودنا في تجربة جوهرية إلى معرفة الاختلاف، إلى لقاء الآخر. أما في الجنس، فإنه «لا وجود لشيء اسمه العلاقة الجنسية»؛ ذلك لأنه في الجنس يكون كل واحد من الطرفين منشغلًا بمتعته، صحيح أن هناك جسد الآخر، لكن المتعة هي دائمًا متعتك، فالجنس لا يجمع بل إنه يفرّق. فأن تكون عاريًا ملتصقًا بالآخر هو صورة أو تمثيل خيالي، والواقع هو أن المتعة تحملك بعيدًا، بعيدًا جدًّا، عن هذا الآخر.

وعلى العكس من ذلك، فإنه داخل الحب تحاول الذات اقتحام «كينونة الآخر»، ففي الحب تذهب الذات أبعد من ذاتها، بعيدًا من نرجسيتها. في الحب، الآخر هو الغاية، فعلاقة الحب تفرض عليك أن تسير نحو الآخر، أن توجد معه، أن يشاركك وجودك. وبهذا المعنى، لن يكون الحب مجرد



Claire Legendre

بهذا تقدّم كتابة لا تخفي جنس موضوعها، وتعمل على انتهاك الصمت الذي تحيط به تجربة الجنس، وبجرأة غير مألوفة في تاريخ الأدب.

ومع ذلك

كلّهُ، يشعر القارئ أن شيئاً ما ينقص هذه الرواية الجريئة، المحمودة جرأتها والمطلوبة في مجال كالأدب. ولا شك أن سبب هذا الشعور أن الرواية مكتوبة بتقنية باردة، يتحول معها الجنس إلى تجربة إكلينيكية مكتوبة بلغة فقيرة، أي إلى فعل ميكانيكي لا يتألف إلا من مجموعة من الحركات وردود الأفعال. وبعبارة أوضح، فالرواية توظف الجنس في معناه الغريزي البيولوجي بالشكل الذي يجردّه من ذلك العمق أو ذلك الغموض الذي نفترض أنه الأكثر فاعلية عندما يتعلق الأمر بالأدب والكتابة.

ومن أجل توضيح هذه الفكرة، نقدّم ملاحظتين مركزيتين، تتعلق الأولى بالجنس في هذه الرواية، وتعلق الثانية بالذات الممارسة للجنس كما تتقدّم في الرواية نفسها: أ. يبدو أنه من خلال إزالة الحجاب عن الأجساد في حميميتها، ومن خلال العرض المباشر للممارسات الجنسية، يفقد الجنس في رواية كاثرين مايي تعقيده وغموضه؛ أي أنه يفقد ما يجعل منه لعباً وانخراطاً في الوقت ذاته، وما يجعل منه تعبيراً عن الإثارة الغريزية وتمظهرًا للرغبة الإنسانية، وما يجعل منه خليطاً من الغريزة والاستيهام. وفي كلمة واحدة، يجد القارئ هذه الرواية كأنها تفتقر إلى ذلك الشيء الآخر الذي ينتمي إلى نظام الواقع وإلى نظام الغرابة في الوقت نفسه.

وبهذا المعنى، يمكن أن يستخلص القارئ أن هناك انفصالاً بين الجنس والرغبة في هذا النوع من الكتابة التشخيصية للجنس. فالكاتبة الفرنسية كاثرين مايي تتحدث عن حياتها الجنسية كأية ممارسة أخرى، كممارسة لم تعد لها أية علاقة بالرغبة. وهي تعلن أنها تعدّد من شركائها الجنسيين، على نحو يجعلها لا تتمكّن أبداً من إشباع رغبتها ولذتها.

الشرق، عند الكتاب كما عند الكاتبات، مع الإشارة إلى أن حضور الجنس في روايات الكاتبات وقصصهن هو ما يصنع الحدث اليوم في آدابنا العربية كما في الآداب الأجنبية. وسنكتفي في هذا المقام بمقاربة نموذج من الأدب الفرنسي المعاصر؛ لأنه الأكثر تعبيراً عن استحضار الجنس بمعناه البيولوجي، وبخاصة في الروايات النسائية التي تنزع إلى تسجيل الجسد والجنس بشكل مكشوف ومفضل وفاضح، مزيلة كل الطابوهات التي تتعلّق بـ«حياء» المرأة بخصوص الجسد والجنس. ويمكن أن نستحضر هنا كاتبات من مثل: Claire Legendre - Virginie Despentes - Catherine Millet - Raphaëla Anderson - Chatherine Breillat - Christine Angot - Clotilde Escalle - Alina Reyes

وفي هذا النوع من الروايات، نجد الجنس مكتوباً بطريقة بورنوغرافية خالصة، وذلك بانتهاك كل الطابوهات التي تعلقت بالجسد داخل الأدب، وبخاصة جسد المرأة الذي كان أخسر في التراث الأدبي ولم يكن له الحق في الكلام. وفوق ذلك، فالأمر يتعلق بروايات لم تعد تقدم جسد المرأة بوصفه موضوعاً للرغبة الجنسية، بل بوصفه هو الآخر ذاتاً للرغبة، ومن هنا نجد هذه الروايات ترفض عدّ جسد المرأة مجرد حقل للحدث أو فراغ للملء أو لحم للأكل، مركّزة على كتابة شهوانية الجسد النسائي المكبوتة.

وقد أثارَت كاثرين مايي Catherine Millet ضجة كبيرة سنة ٢٠٠١م بروايتها: الحياة الجنسية لكاثارين م. La vie sexuelle de Catherine M، ففي هذه الرواية تقصّ كاثرين حكايتها الجنسية. وبهذا وبغيره، عدّ النقاد الفرنسيون الرواية الأكثر وضوحاً بخصوص الجنس، لم تكتب امرأة مثلاً من قبل.

والواقع أن القارئ يجد نفسه في البداية أمام كتابة جديدة مغايرة لما ألفه في الآداب الرومانسية. ففي هذه الرواية، كما في مثيلاتها، يسترجع فعل الحب والجنس جوانبه الواقعية والطبيعية، المادية والملموسة. وهي

**أين تكمن قوة الأدب: أفي كتابة الحب والعشق أم في كتابة الجنس والمتعة؟ ما الذي تصعب -أو تستحيل- كتابته: الحب أم الجنس؟**





فاتحة مرشيد

الجوهري الخاص بالأدب، فبكلامه عن الرغبة التي تشكو فقداناً يستمر في الحديث عن نفسه.

### أشياء وأدوات بلا هوية

ب. بعد قراءة الرواية، يجد القارئ نفسه أمام مفارقة؛ حيث يلاحظ غياب البعد الذاتي في رواية كاترين مايي، أي غياب الذاتية الملازمة لكل رغبة، وبخاصة عندما يتعلق الأمر بالشخص الأخرى موضوع الجنس، فهي تتقدم بوصفها مجرد أشياء وأدوات من دون هوية، من دون أسماء، من دون وجوه. ومن ناحية أخرى، سيلاحظ أن الكاتبة في روايتها السير-ذاتية تريد أن تجعل من الكتابة فضاءً تعرض فيه الذات في كامل حميميتها، حيث إن هذا العصر هو عصر نشر الحميمي من دون خجل، وعصر الانكشاف وانتهاك الممنوعات، عصر ينظر إليه بعض النقاد النفسانيين على أنه زمن

استيهام جديد: الذات الشفافة. والسؤال الذي يطرحونه هو: هل يمكن أن تكون هناك في الواقع ذات شفافة بالكامل؟ وهل يمكن للذات أن تقول كل شيء عن ذاتها؟

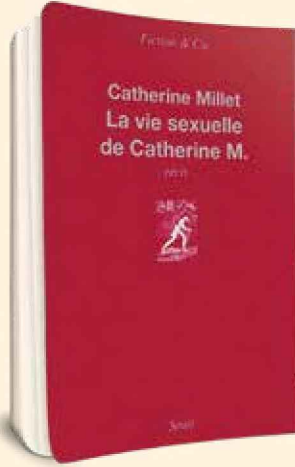
ومن هنا يمكن أن نفترض أن هذا الخطاب الروائي المعاصر، الذي يبدو أنه يتحدث عن الممنوع والحميمي، عن الجسد والجنس، لا يفتح فضاء للجنس داخل الكتابة والأدب، قدر ما يتعلق الأمر بقلق داخل الجنس، بقلق داخل المتعة واللذة. وبعبارة أخرى، يمكن القول: إن الفضل يعود إلى هذا الأدب في أنه يبوح بكل المتع واللذات، لكن هناك شيء ما ينفلت من الكلام. فعندما نقرأ رواية كاترين مايي، نلاحظ أن هناك شيئاً ما يحكى، ويتعلق الأمر بنوع من الصمت: صمت القلق الذي يغلف المتعة نفسها.

ومن هنا تأتي ملاحظات النقاد النفسانيين الفرنسيين حول الرواية مناسبة، فعلاقة كاترين بالجنس علاقة شراهة، أي أنها من النوع الذي يستهلك غذاءه بكمية كبيرة إلى الحد الذي يجعلها لا تدري ما تأكله. ويبدو كأن كاترين «تتقيأ» الرجال الذين استهلكتهم، فهي مصابة بالتخمة. وكلّ أكل فاقده شهوته إلى الطعام، نجد كاترين بحاجة إلى حركة مزدوجة: الابتلاع والتقيؤ، وذلك من أجل التحكم في فراغها والإحساس بالحياة من خلال الغذاء المستهلك والمقيأ، وهو ما يجعل كاترين تبدو كأنها بحاجة إلى رجال باستمرار من أجل التحكم في فراغها الداخلي. وفي جميع الأحوال، يواجه القارئ حركة مزدوجة متناقضة بشكل صارخ؛ ذلك لأنه إذا كان الاستهلاك يمنع الرغبة من الظهور، فإن هذه الرغبة تصير، من خلال التقيؤ، مخنوقة بالتغذية الزائدة عن الحاجة.

وهكذا، فالجنس حاضر في هذه الرواية بوصفه حاجة لا بوصفه رغبة. وإذا كانت الحاجة تتميز بالاستيعاب والاستهلاك، فإن الرغبة بالعكس تبدأ من هنا حيث الإشباع ليس مباشراً، من هنا حيث الذات تواجه الواقع والآخر والممنوع والاختلاف. فالحاجة تتطلب بالضرورة أن تكون مشبعة، ويأتي إشباعها من استهلاك موضوعها، أما الرغبة فهي لا توجد إلا

بدءاً من اللحظة التي تتخلّى فيها عن اعتبار موضوعها شيئاً للاستهلاك. وموضوع الرغبة الجنسية بالأخص شيء غير قابل للاستهلاك، فهي رغبة لا تظهر إلا في اللحظة التي تدرك فيها الذات الراغبة أن الآخر يملك ما لا تملك، وأنه مختلف عنها، فالآخر هو من لا يمكن أن تكونه الذات، ولهذا فالآخر هو من يحيل على نقصان الذات وفقدانها، وهو في الوقت ذاته من يمكنه أن يتقدم على أنه يستطيع أن يملأ هذا النقصان. وبهذا المعنى، فالرغبة تتغذى من فعل أن الآخر لا يمكن أن يكون لي كلية، فهو موضوع الرغبة، لكنه ليس موضوعي.

والكتابة، في معناها الأصيل، لا يمكن أن ترتبط بالحاجة، بل إنها ترتبط بالرغبة. فالرغبة بوصفها فقداناً متواصلًا هي، على حدّ تعبير ت. تودوروف، الموضوع



# الصعود المقلق لحركات «النسو-قومية» اختطاف خطاب الحركات النسائية لبسط المزيد من الأيديولوجيات اليمينية

ترجمة: أحمد منصور مترجم مغربي

إيدنا بونهوم باحثة أميركية

**في** خريف عام ٢٠١٨م، وفي مقابلة أجرتها دير شبيغل، ادعت نيكول هوش، عضو في حزب البديل الألماني القومي، أنها قلقة بشأن مستقبل ألمانيا وحماية النساء من الإسلاميين المتطرفين والمهاجرين. وزعمت أليس ويدل، زعيمة الحزب، أن تزايد عدد المهاجرين إلى ألمانيا أدى إلى نقص الحماية المقدمة للنساء والفتيات. وإعلانهما دوافعهما من أجل المساواة بين الجنسين بعبارات ملأتها العنصرية وكره للأجانب، فإنهما يغذيان شريحة فرعية من النساء، وبخاصة الإثنيات الألمانية المعادية للمهاجرين والمسلمين اللواتي يرغبن في الانضمام إلى حزب البديل الألماني. غايتهم هي بناء قاعدة عريضة لتأييد سياسات زيادة عدد الولادات في العرق الألماني، وزعمهما أن المسلمين يشكلون خطرًا، ودعوتهما إلى التشديد في تجريم المهاجرين غير الألمان.

٦٢





## لقد اغتصب الليبراليون الأوروبيون والعلمانيون والسياسيون اليمينيون حقوق المرأة والحركات النسائية للتعدي على الحريات الدينية، والخصوصية الجسدية للنساء والهجرة تحت شعار «النسو-قومية»

### الشعبوية اليمينية

كيف يمكننا أن نفهم هذه التعليقات العنصرية في سياق القومية الأوروبية؟ ولماذا من المهم الحديث عن هذه الحركة الآن؟ في وقت تتصاعد فيه الهجمات العنصرية ومعاداة السامية والإسلاموفوبيا، من المهم أن يتعاش المرء مع الطرائق التي يُستعمل من خلالها خطاب الحركات النسائية لتحقيق هدف الشعبوية اليمينية المتمثل في تجريم المهاجرين، وإملاء ما يجب أن ترتديه النساء المسلمات، والانحراف عن السياسات الجنسية القائمة في المجتمع الأوروبي.

ونظرًا لصعود هذا النوع من الشعبوية في السنوات الأخيرة، فقد سعت هذه الجماعات إلى إعادة تسويق ذاتها في جميع أنحاء أوروبا لمناسبة جيل جديد من الناخبين، ولا سيما مع مارين لو بان التي تنأى بنفسها عن حملة والدها من خلال دعوة المزيد من النساء والشواذ الجنسيين إلى حزب الجبهة الوطنية. وقد أقر صعد أحزاب اليمين المتطرف لائحة طويلة من النساء اللائي يدعين أنهن ناشطات نسائيات واللاتي يقترحن تطويق القومية من الدول الاسكندنافية إلى جنوب أوروبا. والتزامًا بالوطنية المحافظة، خلصت أحزاب من قبيل الديمقراطيين السويديين، وحزب الشعب السويسري، وحزب البديل الألماني كياناتها من الأحزاب الوسطية من خلال الانتصار لأعضائها من الإناث اليانعات. سعوا إلى فعل ما لم يستطع أسلافهم فعله: وهو تحقيق التكافؤ في التمثيل بين الجنسين في قيادتهم.

طورت الأحزاب القومية الأوروبية مؤتمرات حزبية لأعضاء الهيئة التشريعية خاصة بالنساء. فعلى سبيل المثال، حاول حزب البديل الألماني استمالة النساء تحت قيادة أليس ويدل وبيتر كس فون ستروتش بافتتاح «المرأة في البديل»، وهي مجموعة عمل تهدف إلى زيادة الناخبات في هيكل الحزب. ذهب بعض أعضاء البديل الألماني أبعد من ذلك إلى حد الدفاع عن حقوق المرأة باستعمال خطاب حركة أنا أيضًا. غير

قالت هوش، في إشارة إلى البرامج التي تقرها الدولة للأُمّهات، والعدالة الأجرية، والمزيد من إجراءات الأمن العام في ألمانيا: «أومن أننا الحزب الوحيد في ألمانيا الذي بالفعل يحارب من أجل حقوق المرأة؛ لأننا نصرح أننا في خطر فقدان حريات وحقوق المرأة التي حاربنا من أجلها لعقود». وليس بالأمر الشائع أن تُستخدم حقوق المرأة، وسياسات التدخل في تحديد النسل، ولغة الحركات النسائية لأغراض اليمين المتطرف. لقد اغتصب الليبراليون الأوروبيون والعلمانيون والسياسيون اليمينيون حقوق المرأة والحركات النسائية للتعدي على الحريات الدينية، والخصوصية الجسدية للنساء والهجرة تحت شعار ما سمته الباحثة في الحركات النسائية سارة فارس «النسو-قومية». خلال بداية الألفية الثالثة، اتخذت عدد من الدول الأوروبية الغربية تدابير لتجريم المهاجرين والنساء المسلمات على حد سواء. في يوليو من عام ٢٠٢٠م، أصدر الإيطاليون القانون رقم ١٧٧ القاضي بتوثيق بصمات المهاجرين وفرض عقوبات قاسية على المهاجرين غير الشرعيين. وفي فرنسا، توج حظر ارتداء الحجاب في المدارس العمومية في عام ٢٠٠٤م برغبة الحكومة من النساء المسلمات في تبني المبدأ الفرنسي العلماني. هذه الهياكل القانونية هي بعض ما بات يتكرر كثيرًا حول كيف أصبح التكوين الأيديولوجي المبني على أساس مناهضة المهاجرين والمسلمين أكثر هيمنة في السياسة الأوروبية.

تعد النزعة النسو-قومية أيضًا منبعًا لقومية البيض؛ إذ تزعم شخصيات مثل الناشطة النسائية سوزان مولر أوكين أن الثقافات غير الغربية أكثر قمعًا للمرأة. وخلافًا لمولر توضح ريتا تشين أن «أزمة التعددية الثقافية» ليست نتاجًا للمهاجرين أو الأقليات الإثنية كونها ضارة بالمجتمع الغربي، ولكنها نتاج إرث القرن التاسع عشر المستمر والمتمثل في القومية العرقية والمفاهيم الثابتة لما يعنيه أن تكون أوروبيًا: أبيض ومسيحيًا وعلمانيًا. وفي صميم هذه المخاوف يكمن ما وصفته وان ولاش سكوت أن منظور الديمقراطيات الليبرالية الغربية عبر «عدسة العنصرية يسوّغ الغزو الإمبراطوري ... [ويعدّ] معظم المسلمين... ليسوا فقط مختلفين بل دونيين»، ويمتد هذا الأمر لبعض الوقت.

وكما أشار إلى ذلك العالم غايا تري سبيفاك؛ سوّغ المستعمرون البريطانيون استعمارهم للهند لكونهم رأوا أنفسهم «ينقذون النساء البنات من الرجال البنيين»، وهو نفس ما ينتشر في صفوف الجماعات القومية واليمينية المتطرفة في أوروبا اليوم.

وبدلاً من أن تعالج التشريعات في مختلف دول القارة التمثيل السياسي غير المتكافئ وقوة المرأة، وهو المطلب الذي يمكن توجيهه أيضاً إلى الفجوة العالمية المستمرة بين الجنسين، ركزت على ملابس النساء المسلمات. منعت محكمة ألمانية مدرسة مسلمة من ارتداء الحجاب، وهو الأمر الذي تركها عاطلة عن العمل لمدة مؤقتة يُعَيَّن في مؤسسة أخرى. ويعبّد الخطاب المعادي للحجاب في فرنسا هاجساً دائماً التطور والتغير. ومنعت الدولة ارتداء النقاب في عام ٢٠١٠م. وحاول العديد من السياسيين في فرنسا عام ٢٠١٦م منع النساء المسلمات من ارتداء ملابس السباحة التي تغطي أجسادهن بالكامل (المعروفة شعبياً باسم البوركيني).

عندما تستخدم الدول الأوروبية التشريعات لتقييد الولوج إلى التعليم وفرص العمل والأنشطة الترفيهية للنساء اللاتي يرتدين الحجاب أو غطاء الرأس أو البرقع، فإنهن يمنعن هؤلاء النساء من التحكم في عملهن واستقلالهن الجسدي. ومن ثم تعمل الحركات النسو-قومية من موقع ساخر؛ إذ تقدم ذاتها كمنحرة للنساء المسلمات بينما تفعل النقيض من ذلك. لا يجب مساواة سياسات اليمين المتطرف والحركات النسائية بعضها مع بعض، فبينما يهدف الطرف الأول إلى الحصول على الحقوق لعدد قليل من الناس، يناضل الطرف الثاني من أجل حقوق للجميع. النساء المحافظات لسنَّ ورثة الحركات النسائية، إنهن يقوضن نشاطها.

أنهم ضموا نساء من غير البيض في ازدراء، وبترسخ موقفهم في الخطاب المعادي للإسلام الذي أعاد إنتاج السياسات المناهضة للحركات النسائية- والمرتبطة بكل من القوى الانتاجية واستنساخ القوى الاجتماعية.

أعلن زعيم البديل الألماني دونيس أوغستين أن الإسلام «غير منسجم مع دستورنا الليبرالي الديمقراطي» و«أن الإسلام شمولي». ويمضي الحزب أبعد من ذلك بزعمه أن المسلمين يرفضون الاندماج، وهو ما يفسر الطرائق التي يُعَبَّر بها عن التدين الإسلامي. وفي الوقت نفسه، كشفت مقالة نشرت مؤخراً أن ويدل، زعيمة بارزة في الحزب، استأجرت طالبة لجوء لتنظيف منزلها.

### أكباش فداء من النساء المسلمات

غالبًا ما يصنع الزعماء السياسيون الأوروبيون أكباش فداء من النساء المهاجرات والمسلمات من دون النظر إلى الطرائق التي يتعامل بها مع الجنسية في مجتمعاتهن. وكما أشارت إليسا بانفي، فإن دولاً مثل سويسرا وأسست على مر التاريخ حظر ارتداء البرقع «باسم حقوق المرأة»، وبالرغم من ذلك فإن المساواة بين الجنسين في السياسة الانتخابية لم تتحقق بالكامل. وبينما تعمل سويسرا كدولة ديمقراطية بشكل مباشر اليوم، فإن النساء لا يشكلن سوى ثلاثين بالمئة من مجلس النواب وخمسة عشر بالمئة من مجلس الشيوخ.





## على الحركة النسائية أن تنأى بنفسها بوضوح عن القومية؛ لأن نزعة النسو- قومية لا علاقة لها بالحركة النسائية وكل ما يتعلق بالقومية العرقية

أرشفية وفيرة لكيفية تعقيم النساء السود بطريقة منهجية في الولايات المتحدة. لكنهن لم يكن الوحيدات إذ عقت نساء بورتوريكو والسكان ذوي الأصول الأمريكية، إذ تعمل معتقدات التفوق العرقي الآري كمُعَدٍّ لهذه السياسات.

### تحدي العنصرية والخيال الإمبريالية

والأمر الأكثر فظاعة هو مجموعة الناشطات النسائية اللاتي دافعن عن الاستعمار ولا يزلن يدافعن عنه. فبينما تدخلت الحركات النسائية الأكثر شمولية، مثل مجموعة الحركات النسائية لنهر كومباهي والحركات النسائية لما بعد الاستعمار لتحدي العنصرية والخيال الإمبريالية، فبال تأكيد لم تعر الناشطات النسائيات في مناصب القوة السياسية في جميع أنحاء أوروبا الانتباه.

إن تحدي النسو-قومية لا يتعلق فقط بالمواقف الأخلاقية. بل يعني تسليط الضوء على الطرائق التي من خلالها منحت السياسات والخطابات المعادية للمسلمين والمهاجرين، سواء الضمنية أو الصريحة، الثقة إلى اليمين المتطرف. يمكن لتقاليد الناشطات النسائية الدولية المتنامية أن تشكل تحديًا مباشرًا. في بيان وصف بالضعيف صدر عن الباحثات المؤلفات والناشطات النسائيات سينزيا أروزا وتيثي بهاتاشاريا ونانسي فريزر كشفن من خلاله عن السنوات الأخيرة من النضال السياسي وكتبن «الوقوف في صف جميع من يُستغلون ويُسيطر عليهم ويُضطهدون، إنها تسعى لأن تكون أمل البشرية جمعاء. هذا هو السبب في تسميتها الحركة النسائية من أجل التسعة والتسعين بالمئة».

في الوقت ذاته، يتمثل الاختبار السياسي خلال السنوات المقبلة في تطوير مطالب مفتوحة وشفافة لتحدي حركة اليمين المتطرف المتنامية في أوروبا. وبالنظر للجيل الجديد من الناشطات النسائيات اللواتي يبنين حركة تتحدث عن شواغل العمل والهجرة والصحة والسجن، فإن على الحركة النسائية أن تنأى بنفسها بوضوح عن القومية؛ لأن نزعة النسو-قومية لا علاقة لها بالحركة النسائية وكل ما يتعلق بالقومية العرقية.

أيدت نساء حزب اليمين المتطرف حملات قمعية ضد الإجهاض. في ألمانيا تُعرف المادة ٢٨ الإجهاض بأنه جريمة قتل، وتحظر المادة ١٢٩ أ على مقدمي الرعاية الصحية الإعلان عن تقديمهم خدمات الإجهاض، هذه هي المراسيم النازية المعلقة التي حُفِّت مؤخرًا ولكن لم يُقَضَّ عليها. وفي بولندا وصفت مجموعات مناهضة للإجهاض تناول حبوب منع الحمل في الصباح الموالي بأنها «حبوب الإجهاض المبكرة»، داعية بذلك إلى فرض قيود صارمة على عمليات الإجهاض. هذه الأمثلة ليست بالحالات الشاذة ولكنها الموقف المعياري عند النسو-القومية.

في صميم هذه المواقف يكمن خوف السكان الأوروبيين الأصليين في أن الأوروبيين الأجانب غير البيض سيحلون محلهم، وهي ظاهرة متجذرة في السياسات القانونية وسياسات النسل منذ العقد الأول من القرن العشرين. كانت الحكومة الإيطالية في ظل نظام حكم برلسكوني رائدة في إحداث وتسيير «صندوق دعم المواليد الجدد» في عام ٢٠٠٩م لتقديم قروض بنكية مدعومة للأمهات الجدد، لئلا يُستبعد منذ البداية الآباء الذين لا يحملون جنسية إيطالية من هذه المزايا. وتمنح بولندا الناس أموالًا من أجل إنجاب أطفال أكثر، رغم أنه من غير الواضح ما إذا كان يمكن تطبيق منفعة الطفل الشاملة على المهاجرين. ومع ذلك، قال حزب القانون والعدالة الحاكم أنه من «المرهق» أن يحصد المهاجرون المسلمون هذه المزايا. وفيما يتعلق بموضوع العائلات الكبيرة، زعم الرئيس الفرنسي إيمانويل ماكرون أن النساء غير المتعلّقات والإفريقيات كن ينجبن «الكثير من الأطفال»، على الرغم من أن الدولة الفرنسية قدمت منذ مدة طويلة إعانات للآباء الفرنسيين الذين يختارون إنجاب أطفال أكثر. تشير هذه التدابير القانونية والقوالب النمطية إلى أن أشكال التناسل ليست جميعها متساوية.

تاريخ الحركة النسائية مليء بالتقاليد التي تركت بعض النساء وراءها. بينما أيدت كلارا زيتكين وروزا لوكسمبورغ حق الاقتراع الكامل والمشاركة السياسية، روجت الناشطة النسائية الألمانية هيلين ستوكر لعلم تحسين النسل أو «زيادة العرق الأبيض». وفي الولايات المتحدة تزامنت حركة تحسين النسل خلال أوائل القرن العشرين ومنتصفه مع برامج التعقيم القسري التي يستهدف معظمها المعاقين، والنساء الملونات، والنساء الفقيرات العاملات، والمشتغلات بالجنس. وتقدم دوروثي روبرتس في مقالها المؤثر «قتل الجسم الأسود»، أدلة

مفكر سعودي يرى أن الدول التي لديها قاعدة اجتماعية  
جيدة ستتغلب على كورونا

## عبدالعزیز الدخیل:

لا توجد ليبرالية عربية أو ليبرالية أميركية؛  
توجد ليبرالية فقط.. وهي انعقاد العقل  
من القيد وقدرته على التفكير



**هل يمكن الحديث عن «أسئنة الاقتصاد»؟ وكيف يكون الإنسان هو القيمة العليا في ظل نظام عالمي معلوم تطغى عليه هواجس الربح والنجاعة المادية؟ كيف ينبغي أن يكون التلازم بين أشكال الإصلاح من جهة ومجالاته من جهة أخرى ضروريًا حتى لا نصل إلى إصلاح مبتور ومنقوص قد يصل إلى نتائج عكسية؟ كيف ينبغي أن يكون الفرد قيمة أساسية، وكيف يجب أن يكون العقل هو المركز والأداة لكل عملية إصلاحية شاملة؟ ما دور النخب السياسية والفكرية في التحولات السياسية والثقافية والاجتماعية؟ وكيف يمكن للخطاب الإصلاحية الحق أن يصل إلى الفضاء العام؟ لماذا بقي الخوف من الحرية موجودًا؟**

الأخلاق، وبالتالي فما أضيف للاقتصاد من عمليات إحصائية ورياضية ما هي إلا أدوات وإنما الجوهر هو الإنسان.

• **تركّز في كتاباتك على أنّ العلاج الناجع والطريق السليم يبدأ قبل كل شيء ببناء الإنسان المواطن، وتحريره من ظلمات الجهل والتخلف والفقر، الإصلاح ينبغي لديك أن يكون جوهريًا وكليًا وشاملاً وإلا يكون مبتورًا؛ كيف ذلك؟**

■ عندما نتحدث عن الإنسان، وقد اتّفقنا أنّ الإنسان هو مركز الدائرة في كلّ شيء في هذه الحياة، فهذا الإنسان لا يعيش في هذه الحياة بمفرده ولذلك يتعلّق بالقضايا الاجتماعية والقضايا السياسية والقضايا الاقتصادية، هي مجموعة من الأمور والقضايا التي تؤثر في هذا الإنسان، وهي المحيط العام الذي يعمل به الإنسان، الآن النظرية الاقتصادية عندما تركّز على بعض الجوانب المادية فهو تركيز محدّد أي عزل المواد الأخرى من أجل التركيز على مادة معينة، لكن هذا من أجل النظر إلى حالة معينة أو متبدّل معين، أمّا ما يتعلّق بالتنمية الشاملة وبالإنسان وبتطوّره فلا بدّ من وضع كلّ العوامل السياسية والاجتماعية بكلّ تفرعاتها الدينية وغير الدينية التي تؤثر في هذا الإنسان، وتجعل منه إمّا منتجًا مبدعًا متطوّرًا خالقًا للحياة في هذه الدنيا أو أن يكون كسولًا مجرمًا قاتلًا... إلخ.

- في هذا السياق تحديدًا، أنت كثيرًا ما تعتمد في جل ما تكتب إلى كتابة كلمة «الإنسان» بألف ولام التعريف، بكلّ ما يحيل عليه ذلك من ابتعاد من الهواجس الهويّة المغلقة، وبالمناسبة يبدو واضحًا اليوم مثلاً في ظلّ انتشار فيروس كورونا، أنّ ذلك الانتشار درس يكشف أنّ الإنسانية واحدة، وأنّ النظم الاقتصادية والاجتماعية المتبعة يجب

شكّلت هذه القضايا وما يرتبط بها جوهر الحوار مع الدكتور عبدالعزيز محمّد الدخيل، الاقتصادي والمفكر السعودي، وهو الحاصل بكالوريوس في الاقتصاد من جامعة الرياض، ثمّ على الماجستير والدكتوراه في الاقتصاد من الولايات المتحدة الأميركية. وقد شغل الدكتور الدخيل مناصب عدة بوزارة المالية والاقتصاد السعودية، وكذلك منصب رئيس مجلس الإدارة للعديد من الشركات والمؤسسات المالية. وكان أيضًا أستاذًا زائرًا بعدد من الجامعات. وإضافة إلى مؤلفاته في المجال الاقتصادي والمالي، فإنّه نشر عددًا كبيرًا من المقالات والآراء التي تتجاوز مجال اختصاصه لتربطه بالمجالات السياسية والفكرية والثقافية والاجتماعية. الفيصل حاورته حول القضايا التي تشغله وموضوعات أخرى.

• **ننتقل في الحوار من اهتماماتك التي تنطلق من المسائل الاقتصادية، لكن هي ليست بعيدة من القضايا الإنسانية بالأساس، أقصد الإنسان بوصفه القيمة العليا، أليس كذلك؟**

■ لأعيد تركيب الجملة التي ذكرتها، أقول: إنّ الاقتصاد هو الإنسان، وهو في فحوى نظرياته الأساسية إنّما يتعامل مع سلوك الإنسان حتى يجعله يؤدّي إلى تحقيق المنفعة العليا أو الفائدة الكبرى، ولذلك فهو في حقيقته يتعلّق بدراسة سلوك الإنسان، فعندما نتحدث عن نظرية العرض والطلب فهي خطّ هندسي، ولكن ما الذي خلفه أي من الذي ينشئ هذا الطلب، إنّهُ تصوّف الإنسان الذي ندرسه ونقيّمه ونريد أن نجعله أفضل. ولا ننسى أنّ من صاغ النظرية الاقتصادية بوضعها الحالي هو آدم سميث وكان أستاذ

## التخلف مرتبط بسلوكنا

• ما تقوله مهم فعلاً؛ لأنه يحتمل المسؤولية الجانبين على حدّ سواء: المجتمعات العربية والإسلامية بصورة عامة، وتحميل الغرب لمسؤوليته الإنسانية في الآن نفسه، طبعاً الغرب له هذه المسؤولية لأنه لم يسعَ إلى نشر القيم التي أسّسها هو في مجتمعاته إلى المجتمعات العربيّة التي احتلها واستعمرها وخالف فيها قيمه التي دافع عنها هو أيضاً فكريّاً، ولكن أيضاً تقع علينا المسؤولية الأولى ويجب أن نتحمّل مسؤوليتنا ومن ضمنها ما تدعو إليه أنت مراراً وتكراراً فيما تكتبه، أقصد مسألة التعليم، ما رأيك؟

■ أولاً عندما قلت: إن الغربيّين نقلوا إلينا الحضارة على أسنّة الرماح فقد أشرت إلى ملاحظة تتعلّق بقرأة التاريخ لا أكثر ولا أقلّ، أمّا المسؤولية في التخلف فهي مرتبطة بنا وبسلوكنا وبتاريخنا وبكلّ ما يتعلّق بنا. وإذا أراد الإنسان أن يوجد تغييراً حقيقياً في ذاته أو في مجتمعه فلا بدّ أن يبدأ بنفسه. وفي عمليّة التعليم أقول: إنّ الإنسان في تكوينه المحرّك الأساسي له كإنسان هو العقل، ومن هنا أبدأ؛ لأنّ العقل هو الأداة التي نتصرّف بها وهو الخزانة لمعلوماتنا، وإذا أردنا أن نبني هذا الإنسان، فالعقل هو الأساس الذي نبدأ منه. فإذا أردت أن تبني بيتاً فلا بدّ أن تبني له أساساً، وينبغي الوعي بأنّ هناك علاقة

تناسبيّة بين الأساس وطول البناء، فكلما أردت أن تبني بناءً عظيماً عاليّاً عليك أن تؤسسه في الأرض بعمق كبير جدّاً يحتمله هذا الارتفاع. ولكن ما هي مكونات هذا العقل؟ إذا نظرنا في الجانب العضوي من عمليّة تكوين العقل فهو لدى البشرية كلّها واحد، فهناك نظريات تقول: إنّ التكوين الطبيعي العضوي للعقل في غرفه الموجودة فيه هو واحد في جميع البشرية من ناحية التكوين الطبيعي.

ولكن ما يميّز عقلي عن عقلك، إذا كان قالب واحدًا في مكّونه، هو ما بداخل هذا القالب من مادّة، وهذه المادّة تعني العلم والتعليم بفروعه المختلفة من تعليم دينيّ وتراثيّ ومدرسيّ، وكلّما كان هذا التعليم منفصلاً وإنسانيّاً ومتطوّراً كان له أثر أكبر في حركة الإنسان. فالإنسان يتحرّك بموجب ما في عقله، عقله هو الذي يوجّهه، إذا كان هو قد تعلم أن

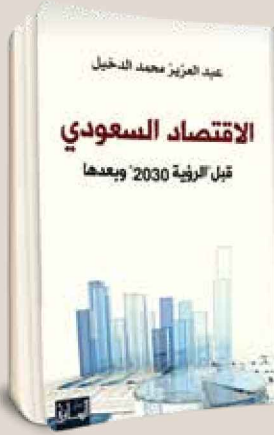
أن تقف بجديّة أكثر من أيّ وقت مضى، على ما تعدّه أنت وحدة البشرية ووحدة الإنسان ووحدة القيم الكونيّة.

- لا شك في أنّ الإنسان هو الإنسان، إلى الآن في جميع الدراسات الموجودة قديماً وحديثاً، الإنسان في تكوينه الأساسي والفكري واحد؛ الإنسان هو الإنسان بكلّ ألوانه وجوانبه، وما يلوّن الإنسان ويجعله مختلفاً عن الإنسان هو أفعاله والطريقة التي ينمو بها؛ لذلك في كتاباتي الأخيرة أبحث عن أسباب التخلف العربي، أي عن الأسباب التي أدّت بنا إلى التخلف، هل نحن بشر مختلفون عن بقية البشر؟ أم أنّ هنالك أسباباً داعية إلى هذا التخلف العربي الطويل؟ ومن هذا المنطلق بدأت أبحث في أسباب التقدّم البشري في مراحلهِ الأخيرة في أوربا الغربية بوصفها المحطة الأخيرة التي وصلت إليها الحضارة البشرية، فكوّنت في قيمها ومبادئها، هذه الحضارة والقيم التي

سادت منذ القرن التاسع عشر والتي بدأت بالثورة الاقتصادية ثم الفكرية ثم الفلسفية... إلخ، وتحوّلت إلى قيم ومبادئ، ثم تحوّلت إلى واقع من خلال الثورات التي لوّنت الحياة السياسية والاجتماعية في تلك الدول، وأصبحت مكوّناً حضاريّاً، وأصبح الإنسان محمياً بالقانون وبال دستور إلى حدّ كبير.

لكن عندما جاء هؤلاء المتحضّرون إلى الدول الأخرى استعصموا وقتلوا ونهبوا واقترفوا كل شيء مضادّ للقيم

الحضاريّة التي أسّسوا لها في مجتمعاتهم. ولذلك أقول: إنّ تلك الحضارة الغربيّة عندما بدأت في مصر من طريق حملة نابليون جاءتنا على سنان الرماح، وجاءتنا بالاستعمار وجعلتنا نكره هذا الغرب المستعمر الذي يحمل في تاريخه شيئاً جميلاً جدّاً، ولكّنه عندما قدم لنا كان ذلك بالوسط والعصا والسجن، فالحضارة الغربيّة وقفت هناك ولم تتمدد بل مع شديد الأسف تحوّلت إلى قوّة عسكريّة اخترعت القنابل والأسلحة التي استخدمت ضد الإنسان؛ لذلك لا بدّ أن يكون في الفكر الغربي الداخلي تصحيح. طبعاً هذا بصورة عامة، ولكن من دون شك هناك مفكرون وفلاسفة قد جاؤوا إلى الدول الأخرى وقدّموا شيئاً إيجابيّاً ولكن ظلّ ذلك على مستوى الأفراد. فلا بدّ لهذا الإنسان أن يتطوّر لكي نخلق هذه الحضارة الإنسانيّة ونصل إلى الأئسنة العالميّة.





## انظر الآن إلى حالتنا اليوم، فما هي العقول التي في المختبرات الموجودة في العالم المتقدم، هذه المختبرات تحديدًا هي التي سينقذ من خلالها العلماء جزءاً من البشرية، وهؤلاء علماء متخصصون في البيولوجيا وليس في الشعر كما لدينا نحن

بأنّ الإنسان في ولادته ليبرالي وأنه خُلِق ليبراليًا؛ بمعنى أن ليس هنالك من الشوائب والقيود التي تقيد في ذلك الوقت، وُولد لا يعلم شيئًا وهذه أمور في حد ذاتها ليبرالية لا علم ولا قيد، ولكن عندما يبدأ التعلم تنمو القيود التراثية. وفي عالمنا العربي أو في جزء كبير جدًا منه فإنّ تراثنا فيه من القيود ما عاق هذا الفكر العربي وأبعده من الليبرالية الطبيعية في الفكر، وجعله تحت وطأة الموروث التراثي والديني. فالليبرالية هي حرية الرأي والتفكير وهي القدرة على نقد المسلمات التراثية أو الفقهية.

### • ماذا تعني بالنقد هنا؟

■ النقد هنا لا يعني التجريح ولا السباب ولا التنقيص من القيمة الإنسانية أو غيرها، بل يعني حرية الفكر وحرية النقد. والنقد الحقيقي هو الذي يغوص في المعاني ويفككها ويبحث عن يقين يستطيع به أن يؤمن بهذا الخطاب، هذا اليقين يمكن أن يكون يقينًا منطقيًا أي بالمنطق، أو يقينًا إحصائيًا أو رياضيًا، فلذلك أنا أعود إلى مفهوم الليبرالية وربطه بعملية النقل والعقل وأقول: إن جزءًا كبيرًا من تراثنا فيه نقل. وإذا ما أخذنا مثلًا موضوع الفقه، فتراثنا العربي والإسلامي يشكل الجانب الديني جزءًا كبيرًا جدًا منه، وإذا نظرنا إلى الدين الإسلامي نجد أن الفقه يشكل فيه جزءًا كبيرًا ومهمًا من تعاليمه. الفقه هو قول فقيه، ومن تفقهوا هم علماء أفاضل خصصوا سنين طويلة من عمرهم للبحث والتفقه في الدين، وأعطونا رسائل وأحكامًا في الدين، جازاهم الله خيرًا، لكن في هذا الزمان لست ملزمًا كمفكر أو كرجل عادي، أن أنقل هذا التراث الفقهي وأسقطه على مجتمعي إسقاطًا إلزاميًا يقيّد من حركتي وحركة التطور التي أنا فيها.

أنا أقول: إنني أعتز بهذا الفقه لأنه جزء من تراثي وأنقذه وألج إلى مكوناته وآخذ منه ما أراه مناسبًا

الكذب والجريمة هما وسائل للعيش فبالتالي يمضي في هذا الاتجاه. وللتعليم علاقة بمستوى التحضر والتمدن الموجود. في أيام أجدادنا كان التعليم يعني من يقرأ ويكتب، وبالتالي كان يعني ما نسميه «فكّ الحرف» فما دام هو يقرأ ويكتب فهو كان عالمنا في هذه القرية، ويقصر دوره على قراءة رسالة تصل من ابن متغرب إلى أهله. وعندما تطورت الحضارة المادية بشكل سريع تطلب الأمر من مستوى هذا التعليم أن يتطور ولذلك أن أشدّد على أنّ التعليم في الوقت الحاضر يجب أن يؤكّد على التعليم العلمي والرياضي، فقد أصبحت هذه العلوم الصحيحة من الأساسيات ولم تكن كذلك في الماضي البعيد، حيث كان المطلوب أن تحفظ الشعر والأدب والعلوم الفقهية، وتلك هي بضاعة ذلك الوقت التي يمكن أن تباع. أما بضاعة اليوم فهي الإنتاجية وهي تعتمد على المعرفة العلمية والرياضية وبالتالي فلا بدّ أن يكون في التعليم توازن وأن يكون متحرّكًا مع واقع الأشياء المادية والاقتصادية التي تطلّبتها المجتمع. انظر الآن إلى حالتنا اليوم، فما هي العقول التي في المختبرات الموجودة في العالم المتقدم، هذه المختبرات تحديدًا هي التي سينقذ من خلالها العلماء جزءًا من البشرية، وهؤلاء علماء متخصصون في البيولوجيا وليس في الشعر كما لدينا نحن، الشعر جميل ولكنه لا يستطيع إنقاذنا في هذا العصر.

### نقد المسلمات التراثية

• في مقال مهم، شأن جل ما تكتبه وأتابعه باهتمام، وكان بعنوان «الليبرالي والفقيه»، تحدثت عن أن الأساس هو العقل، وقد أكّدت أنّ هذا العقل الليبرالي ليس بالمعنى الليبرالي الضيق بل في ارتباطه بالحرية. وفي دعوتك إلى الحرية محاولة للتمييز بين ما أصبح ضروريًا أي العلوم العقلية والعلوم النقلية التي صحيح أنها لم تفقد أهميتها بالنسبة إلى مجتمعاتنا الهويوية ولكن ينبغي أيضًا أن تطعم هذه العلوم النقلية وأن تكون مستندة أيضًا هي إلى العقل. هل نقول: إنك تقلب المعادلة اليوم بين المجتمعات ذات البنية الذهنية القديمة المرتكزة على النقل قبل العقل ليصبح العقل هو الأساس في مقابل ما ورثناه من علوم نقلية؟

■ نعم، أبدأ بمفهوم الليبرالية الذي يعلق عليه بعض الناس اليافاطة السياسية فقط ويقابلون بين يميني وليبرالي ووسطي، أنا مفهومي لليبرالية هو مفهوم فلسفي يتعلّق



● ربّما كلامك هنا يندرج في خطّ وضعته مشاريع كبرى نعرفها في المجتمعات العربية والإسلامية ترتبط بنقد التراث ومسألة التمييز بين الدين والتدين مثلاً، وما هو ثابت في الدين وما هو متحول اجتماعياً، وينبغي إعادة النظر فيه، وهذا الكلام يطرح في ذهني الكثير من الأسئلة المتشابكة التي تتعلق بثلاثة مستويات، ربما ستجيب عنها واحدة فواحدة، ولكنني أطرحها أمامك لترتبها بالشكل الذي تراه، وأولها يتعلق بمفهوم الليبرالية الذي يرتبط بمفهوم الحرية وهو مفهوم فلسفي في الأساس كما تفضلتم، ولكن هناك في المجال العربي من يتحدث عن ليبرالية عربية أو ليبراليين عرب، ولكن الليبرالية العربية كما تسمّى أحياناً اكتفت غالباً بالتغني بالحرية ولم تستطع تنزيلها إلى المجتمع أي أن تصبح أمراً واقعاً اجتماعياً، وهذا يقود إلى مسألة موابية وهي على من تقع مسؤولية الإصلاح اليوم في المجتمعات العربية والإسلامية التي نعيش فيها؟ وثالثاً أي المستوى الثالث المهم أيضاً وأنت تدعو إلى النقد والمراجعة الجذرية، ما العوائق الأساسية أمام هذا النقد الذي هو نقد مؤلم في الحقيقة؟

■ أمّا الليبرالية العربية، ففي تفكيري لا توجد ليبرالية عربية أو ليبرالية أميركية، توجد ليبرالية فقط، وهي انعتاق

للمصلحة العامة وللأمة في هذا الزمان والمكان الذي يختلف عن الماضي، وأترك ما لا يصلح لنا في هذا الزمان، وهذا منحى من مناحي الليبرالية. فلماذا أنت تعود اليوم إلى أقوال ابن تيمية أو أحمد بن حنبل أو مالك أو غيرهم أو الأشاعرة، وتصبّها عليّ في قالب منزل منزلة القيد الذي عليّ أن ألنزم به، ويصبح هذا هو الشغل الشاغل للكثيرين مع الأسف بدلاً من أن ننقد هذه الأمور ونتركها. وأقول: إنّ أيّ مفكّر أو عالم ديني في هذا الوقت لا بدّ أن يدرس الدين، ولكن على المفكّر التخلّص من قيد الفقه القديم؛ لأنّ مع الأسف معظم علمائنا تجده أولاً مكبلاً بذلك الفقه، وبالتالي فإنّ الحكم لديه مسبق.

أمّا ما يتعلّق بمسألة النقل والعقل فهذا المنقول له احترامه وتاريخه ولكن على علمائنا ومفكرينا في الجانب الديني الذي يشكل الفقه نسبة كبيرة منه أن يقوموا بنقده وتفكيكه. هنالك ثوابت في الإسلام مثل القرآن الكريم وهذه أمور ثابتة ولو وجدت أن أحكام الدين في القرآن والأساسيات قليلة جداً، ولو نظرت في الأحاديث أيضاً تجد الثابت منها قليلاً جداً، وبالتالي فكل شيء خارج عن القرآن الكريم وعن الثابت من قول الرسول صلى الله عليه وسلم، هو فقه يجوز نقده وتطويره وتحديثه.



## من مهام الإنسان في هذه الدنيا البحث عن السعادة وعن الحقيقة التي تؤدي إلى سعادة الإنسان

المثقف العربي، وأنا أرى أن كل إنسان مؤمن بهذه القيم ومطبق لها على ذاته يتحمل تلك المسؤولية، ومن هنا فعلى المفكرين والليبراليين والذين ينشدون تقدم الأمة وتطورها تحمّل مسؤولياتهم.

ولو نعود قليلاً إلى نهاية القرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين عندما بدأ ما يسمونه النهضة العربية الأولى، التي بدأت بالتأثر بالغرب الذي ذهب إليه مثقفونا ونقلوا منه وانبهروا به كما قال محمد عبده: وجدت مسلمين من دون إسلام، وقد مثل ذلك رؤية الأمة وهذا شيء جميل جداً. ولكن هؤلاء المفكرين عندما عادوا لم يستطيعوا النجاح نظراً إلى أنه لم تكن هنالك إرادة سياسية فاعلة.

● لذلك أنت ترى في إحدى مقالاتك: «هل السقوط في الهاوية أمر محتوم؟» «إن الإصلاح السياسي هو القاعدة الأساسية والأرضية الصلبة التي يجب أن يبنى عليها كل إصلاح»، وهذا ما يعني أن دور النخبة المثقفة أكيد، ولكن أيضاً هناك إصلاح سياسي ضروري لتكامل الطرفين، أليس كذلك؟

■ لا يستطيع المفكر أو الليبرالي أن يصنع شيئاً أكثر من نشر فكره إن سُمح له، وإن لم يُسمح له فإنه يكتبه وينتظر زمناً أفضل من زماننا لعله يأتي ليقراً القادمون ما فكر فيه. أما الإصلاح فلا بد أن يبنى أساساً على إصلاح سياسي يقوم على قناعة السياسي وبخاصة أن النظام السياسي في عالمنا العربي هو عبارة عن نظام يملكه شخص أو مجموعة أشخاص، سواء كان رئيساً أو ملكاً أو غيره، فهو نظام فردي إما ملكي أو جمهوري، هكذا كانت الوراثة وهكذا كان تسلسل التاريخ وهذا على العموم بداية من الدولة الأموية. فمنطلق الإصلاح السياسي هو أن يصل السياسي صاحب القرار إلى قناعة ويدرك أن الإصلاح السياسي سيكون في مصلحة الأمة وفي مصلحته؛ لأنه إذا صلت الأمة واستطاع أن يرشد القرار ويضع الأمور والأموال في مكانها يتحول المجتمع إلى مجتمع منتج. ولكن ذلك يتطلب أن يكون هذا الحاكم مستشرفاً ويجد في نفسه أن من الأفضل

العقل من القيد وقدرته على التفكير وعلى البحث عن الحقيقة والمنطق وما يسعد الإنسان، ونحن نتكلم عن الإنسان ليس بوصفه إنساناً مجرداً أو آلة، وإنما انطلاقاً من التساؤل عن هدف الإنسان في الحياة، أي السعادة. ولكن ما السعادة؟ هل هي سعادتي الذاتية الأنانية؟ أم هي سعادة المجتمع؟ ومن هنا نصل إلى أن من مهام الإنسان في هذه الدنيا البحث عن السعادة وعن الحقيقة التي تؤدي إلى سعادة الإنسان، وبالتالي فالليبرالي يكره الحروب والقتل ويميل إلى الاشتراكية ليس في نظامها السياسي ولكن في مشاركة الأمة والناس والمجتمع في أحزانه وأفراحه من خلال قيمة التضامن، وما نجده الآن في إشكاليتنا الحالية المتعلقة بالكورونا أن الدول التي عندها القاعدة الاجتماعية الجيدة هي التي تستطيع أن تتغلب على هذا الإشكال. على سبيل المثال أميركا الآن في ورطة داخلية لأن نظامها الصحي لم يُبنَ على نظام اجتماعي كما هو النظام في بريطانيا أو في فرنسا أو في ألمانيا، هذه الدول قاعدتها الاجتماعية أفضل.

وبالتالي السعادة ليست في الرأسمالية المتوحشة أو المادية المتوحشة، وإنما هي في كيفية أن يجد الإنسان سعادته في سعادة المجتمع. ولذلك أقول: إن الليبرالية هي إنسانية، ولا يوجد ليبرالي عربي وليبرالي أميركي، وإنما توجد هموم عربية وقيود على الليبرالية.

### فقدان الحرية وعوائق المراجعة

● هذه القيود هي التي تؤدي بنا إلى الجزء الثاني من سؤالي المركّب، وهي عوائق النقد والمراجعة، بم ترتبط؟

■ عوائق النقد والمراجعة مرتبطة حسب رأيي بفقدان الحرية، فعندما يكون الإنسان مكبلاً ومقيّداً وممنوعاً من النقد والحركة ومن إبداء الرأي فهذا هو العائق الأساسي. لذلك لو نظرنا في تاريخنا العربي الإسلامي منذ الدولة الأموية ثم العباسية ثم التركية ثم المماليك... إلى يومنا الحاضر، سنلاحظ أن ما يشكّل ذلك التاريخ هو عبارة عن أنظمة لا تشجّع على الرأي بل هي مقيدة لحرية الرأي. انظر إلى ما فعل الأمويون بالعباسيين وما فعل العباسيون بالأمويين. فكم من فقهاء وعلماء قتلوا وسجنوا. ومسؤولية الإصلاح تقع على الإنسان المؤمن بقيم الحرية. المسؤولية تقع على عاتق من نسّميه بالمثقف. ولذلك كثيراً ما يطرح السؤال حول مسؤولية



## فنسقط دائماً في أنواع كثيرة من التلفيق والترميق التي عمقت الأزمات ولم تحلّها؟

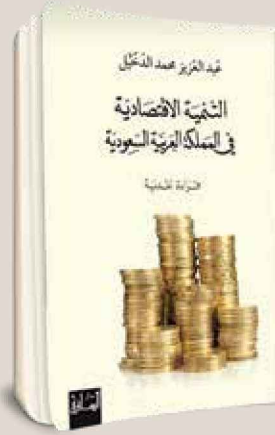
■ هذا يقودني إلى ما ذكرته في مقال لي نشرته مؤخراً وهو بعنوان «الدولة القُطرية أساس للدولة الفيدرالية العربية»، وقد ذكرت أن الإطار القُطري يبدو لي هو الإطار العملي والواقعي من أجل التنمية القُطرية العربية التي يجب ألا تكون النهاية في حد ذاتها، وإنما هي عندما تنتمي إلى قطر، فكل قُطر لديه الإمكانيات والمعرفة الذاتية بخصائصه، ولكن يبقى الهدف واحداً وهو الحرية والديمقراطية. وكلمة ديمقراطية أصبحت مستعملة بشكل كبير، ولكن لنسمي الأشياء بأسمائها فالديمقراطية مجرد نظام الهدف منه هو حرية اختيار الحاكم، بمعنى أن الشعب والأمة والناس تساهم في اختيار الحاكم، الذي هو قرار، والترشيح يأتي من المجموعة، فكلما كان هناك توافق كبير سواء على المستوى العائلي أو مستوى مجلس الشورى، فهو توافق كل بقدر أو بحجم ما يستطيع كل شعب أن يهضمه من الحرية؛ لأنّ الحرية هي «مضاد حيوي» قد ينقذ بعض الأجسام ويقتل أخرى، لذلك تختلف المستويات لدينا من دولة إلى أخرى، أي بين دولة قد تقدمت في هذا المجال فأصبح لديها أحزاب سياسية، وبين دولة لا تملك تجربة في هذا المجال، فلكل دولة خصوصيات ولا يوجد شيء ثابت، فكل شيء متحرك في هذه الحياة، وبالتالي فهذه الخصوصيات ليست ثابتة بمعنى أن كل دولة قُطرية تنمي نفسها بنفسها، ولا بد أن يكون ما يجمعنا من تاريخ وثقافة ودين مجالاً كبيراً للتنسيق ولضرب الأمثلة، وعندما نصل إلى مستوى هذه الأقطار العربية نصل إلى مستوى أرفع مما نحن عليه ونستطيع أن نستجلي ونفهم على مستوى الشعوب أن في الوحدة إضافة للقوة والسعادة. هنا تبدأ تكون الوحدة أو الاتحاد من منطلق الإيمان الفردي وليس كما كان في الثورات القديمة إيمان زعيم بزعيم فيجتمعان في الصباح وبعلمان الوحدة في اليوم التالي، والشعوب لا تدري شيئاً عن الأمر، لذلك فعندما تؤسس القُطرية تأسيساً سليماً، ويكون هناك تطور سياسي وعلمي

له أن يجري الإصلاح السياسي، الذي هو عملية نظام يرشد القرار. لذلك فالإصلاح السياسي هو القاعدة الأساسية التي يتم على أساسها الإصلاح الاقتصادي والاجتماعي وغير ذلك. هذه هي الطريقة التي نتبناها، فدور المواطنين والمنقفيين هو أن يساعدوا أو يكونوا أمناء غير خائفين أو مرتعبين لأنهم لا ينشدون غير الإصلاح، والحقيقة أن الإصلاح للحاكم والمحكوم، فعليهم أن يكونوا أمناء في تقديم النصّ للحاكم، وإذا تعذر عليهم ذلك عليهم أن يصمتوا ولكن الأسوأ في هذا الأمر أن يكون هنالك مثقف متعلم يتزلف ويشيد بقرارات الحاكم بصرف النظر عن صلاحها أو عدم صلاحها وإنما فقط لإرضائه.

## • إذا وقع الخوف من الإصلاح الحقيقي والجذري فإنه ربما سيكون عدم الإصلاح مدخلاً يفسح المجال لكل أنواع التطرف لأن تجد باباً إلى المجتمع تنفذ منه، ما تعليقك؟

■ الحرية؛ أي حرية الرأي، وحرية الفكر هي جزء من الإصلاح السياسي، فعندما يأتي الإصلاح السياسي يفتح الباب لكل الأفكار وتُفتح المناابر لكل أصحاب الرأي، ولكل أن يدلي بدلوه في وضوح النهار حتى إذا ظهر النور وأصبحت المناابر مفتوحة يتكلم المتطرف وغير المتطرف إنما عندما يعم الظلام فلن يستطيع أصحاب المناابر الحرة والآراء السليمة الكلام ويجد أصحاب التطرف والظلام فرصتهم لأنهم هم من يعيشون في الظلام ويستطيعون أن ينفذوا أعمالهم؛ لذلك أؤكد أن حرية الرأي هي من أهم أسس الإصلاح السياسي.

## • هنالك محاولات لهذا الإصلاح في بعض البلدان العربية والإسلامية التي ننتمي إليها ولكن ربما هذا التعميم في تجارب الإصلاح لا بد من تنسيبه؛ لأنّه ربما في تقديري الشخصي هنالك تفاوت بين البلدان العربية والإسلامية في مستوى هذا الإصلاح الاجتماعي والاقتصادي والسياسي والفكري، أم أن هذه المجتمعات تتقاسم عدم الجرأة في خوض تجارب إصلاحية لا تتجاوز ما بدأته النهضة العربية منذ القرن التاسع عشر،





**منطلق الإصلاح السياسي أن يدرك  
السياسي صاحب القرار أن الإصلاح  
السياسي سيكون في مصلحة الأمة  
وفي مصلحته؛ لأنه إذا ملحت الأمة  
واستطاع أن يرشد القرار ويضع الأمور  
والأموال في مكانها، يتحول المجتمع  
إلى مجتمع منتج**

واجتماعي ستصل الشعوب العربية كما وصلت الشعوب  
الأوربية وغيرها إلى المنطق السليم.

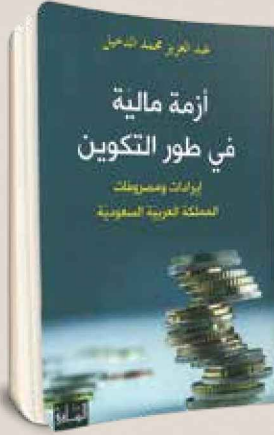
**انعتاق وكسر للقيود**

• هذا التأسيس القطري مهمٌ جدًّا لتأسيس  
أكبر وأوسع وأشمل، وهذا ما نطمح إليه ولكن إذا  
انطلقنا من هذا التأسيس القطري كما جاء في  
إجابتك، وبما أن أهل مكة أدري بشعابها وأنت أدري  
بشعاب بلدك الذي تنتمي إليه، ولذلك أودّ أن أسأل  
عن التحوّلات الفكرية والثقافية التي ربّما تعرفها  
المملكة منذ مدّة، وأريد أن أستجلي رأيك في دور  
النخب السعودية بالأساس في هذه التحوّلات، وهل  
لها فعلاً دور ملموس في تلك التحوّلات أم أنّها لا تزال  
قاصرة وتحتاج إلى جهد أكبر؟

■ هذا من أصعب الأسئلة التي  
أواجهها، فإذا كان سؤالك عن دور  
النخب وما تقوم به، فلا شكّ أنه  
إذا نظرت إلى وضع المملكة الآن  
من النواحي الاجتماعية والعلمية  
والثقافية، تجد أن ما حدث -من  
الناحية الاجتماعية- خلال الحقبة  
التي مضت من انعتاق وكسر للقيود  
الاجتماعي الذي كان على المرأة بشكل  
خاص وعلى المجتمع بشكل عام مهمٌ  
جدًّا، فكسر هذا القيد لأي سبب كان هو

أساسي، فأنا تهتمني النتيجة إذ إنه أطلق روحاً جديدة،  
وهناك أثر أحسه المجتمع بشكل مباشر، وذلك يعود  
لطول مدة السجن؛ لأنّ هذه المرأة وهذا المجتمع بشكل  
عام كان مسجوناً اجتماعياً لسنين طويلة مقارنة بالشعوب  
العربية والإسلامية الأخرى.

ولكن هنالك فكر فقهي أو سياسي أدى إلى عدم قدرة  
على اتخاذ القرار، وقد جاء القرار وهذه النقلة وهذا الانفتاح  
الاجتماعي الذي بدأ بقوة وبغفوان وخصوصاً تجاه المرأة  
وقيادتها للسيارة بوصفها علامة على التحرّر والعمل، ومن  
هنا صار في السنتين الأخيرتين نقلة اجتماعية كان يمكن أن  
تأخذ سنين طويلة، وهذا يمكن لصاحب القرار السياسي  
أن يأخذ منه عبرة عندما انفك القيد صارت هناك إبداعات  
رائعة وإنتاج على المستوى الفني والثقافي، فظهر مطربون



ومطربات وممثلات... إلخ، وهو يمثل مخزوناً بشرياً هائلاً  
موجوداً، وفي الوقت نفسه، من الجميل في هذا العصر  
الحديث أنّ الإنسان أصبح يستطيع حتى وإن كان مسجوناً  
أن يتعلم عن بُعد، فكان النساء يتعلّمن عن بعد في  
سجنهنّ الاجتماعي، وبالتالي عندما فتح المجال اندفعن  
بقوة، فتجدهنّ الآن يعملن ويشغلن.

وهذا لا يعني أن المرأة وصلت  
وحققت ما تريد تماماً، فلا تزال هناك  
قيود، ولكن القيد الكبير كُسر والباب  
فتح وخرج الناس. وهذا ممكن أن يعطي  
درساً لصاحب القرار السياسي، وهو أن  
هذه الحرية التي كان يخشى منها في  
السابق ويقال: لا تفتحوا هذا الأمر لأن  
الناس ستقوم ضده، وإنه سيؤدي إلى  
كوارث. ولكن الأمر لم يؤدّ إلى كوارث بل  
بالعكس، فقد تحسّن الوضع الاجتماعي،

وأصبح الرجل يستحي من نفسه ويخجل أن يعمل أشياء  
لا تجوز أمام المرأة، وأصبح لا يتأخر في عمله حتى لا تأتي  
المرأة قبله.

وبالتالي أدت الحرية إلى أشياء إيجابية، وهذه الحرية  
يمكن أن تطبق في مجالات أخرى، وستؤدي إلى إبداعات  
وإلى ترشيد القرار الحكومي وغير الحكومي، والفردية  
والاجتماعي، وسيخلق منابر حرّة تقدّم استشارات للدولة  
وللحكومة من دون مقابل.

• **إذن فالحل هو في القضاء على الخوف من  
الحرية، وهذا ما ننتهي إليه؟**

■ هذا ما يجب أن ننتهي إليه، فلا بد أن نبدأ من الحرية  
وننتهي إليها.

# أوكتافيو باث وعمودية النار البيضاء للشعر: السورياليّون هم من ابتكروا مسألة «الشاعر»

**لعل** الشاعر المكسيكي أوكتافيو باث (١٩١٤-١٩٩٨م) هو الأهم بين شعراء الحداثة/ الرمز في أميركا اللاتينية؛ وقد فرض نفسه على النقد الأوربي والغربي عامة، بوصفه رائدًا من رواد التجديد الشعري على مستوى عالمي، فضلًا عن أنه المتقن الدائم للإستراتيجية الرمزية للنص الشعري المتخفّف من النسائج الغامقة للسيمائيات؛ ثم إنّ الصورة الشعرية لديه، على غرائبيتها وسورياليّتها الخصوصية أحيانًا، تظلّ تفضي إلى وضوح شعري معجز، وتُمدّد وضوحها المعجز هذا في ذاكرة متلقّيه وقارئيه بعمق، وبخاصة من خلال مطالعتهم ديوانه الشهير: «حجر الشمس».

وعالمية هذا الشاعر، لم تنطلق في أولويتها، فقط من محليته المكسيكية أو الأميركية/ اللاتينية بوجه عام (على غرار نظرائه من شعراء وروائيي ذلك الجزء من العالم الناطق بالإسبانية)، وإنما انطلقت من خلال اندغامه المباشر بالأسئلة الإبداعية الشعرية الأوربية والغربية عامة؛ لأنّ أوكتافيو باث يعد نفسه منتميًا، تاريخيًا ولغويًا وثقافيًا إلى الغرب نفسه، وليس «إلى هذا العالم الثالث الغامض، فنحن قطب من أقطاب الغرب، لكنه قطب منحرف.. فقير وخائب»، على حد تعبيره.

**أنا ممن يرومون جعل اللغة ألفاظًا  
لؤلؤية مقتصدة لأجل أن أكتب قصيدتي  
وأصل عبرها إلى ضوء يرتجف بين  
الموت والرجاء. أكتب قصيدتي باندفاع  
غامض... ولا أعرف حتى الآن كيف  
ستكون عليه قصيدتي إلا بعدما أنجزها  
وأقرأها مكتوبة**

صحيح أنه كتب شعرًا ونقدًا وفكرًا سياسيًا في موضوعات ومشاهد بحث مكسيكية وبوليفارية عامة، تمسّ وسط القارة الأميركية وجنوبها. وصحيح أنه قاوم الدكتاتوريات العسكرية وغير العسكرية على أنواعها هناك أيضًا. وكانت استقالته من منصبه كسفير لبلده المكسيك في الهند عام ١٩٦٨م احتجاجًا على المذبحة التي ارتكبتها سلطات بلاده بحق تظاهرة طلابية راح ضحيتها أكثر من ٣٠٠ طالب في العاصمة المكسيكية، واحدة من أبرز المقومات العميقة والمؤثرة في هذا الإطار.. صحيح كلّ هذا، لكن شاعرنا كان ينطلق دومًا من هاجس انتمائي سياسي غربي، يناهض عبره الخيار السياسي اليساري، مثلاً، لنظيره الشاعر التشيلي الكبير بابلو نيرودا، ويصفه بأنه «أحبّ الأعداء إلى قلبي» وبأنه «ستاليني متطرّف». وكذلك لسائر الشعراء والكتّاب اليساريين الآخرين في وسط القارة الأميركية اللاتينية وجنوبها من أمثال: غابريلا ميسترال وميغيل أستورياس وخوليو كولتازار وغابرييل غارسيا ماركيز، وخوسيه إيميليو باشيكو، وأرنستو كاردنال،... إلخ.

وكان باث قد أفصح في أكثر من مناسبة، حتى في هذا اللقاء الحواري الذي جرى بيني وبينه في باريس سنة ١٩٨٩م (بواسطة ودفع من الصديقة والناشطة الثقافية الفرنسية من أصل أرجنتيني ليونور غونزاليس، والحوار أعدّ من ضمن سلسلة حوارات مع رموز شعرية وأدبية من أميركا

اللاتينية وإسبانيا، ستشر كلها لاحقًا في كتاب بنسختين عربية وإسبانية) بأنه ليبرالي الموقف السياسي، ومن ثم فهو يناهض مواقف الشعراء والأدباء المنزلقين في التيار الأيديولوجي الماركسي، ولكنه، في المقابل، لا يكنّ عداءً شخصيًا لأحد بينهم على خلفية ما يعتقده كمبدع، وبأنه يعرف، في النتيجة، كيف يفصل بين إبداعيتهم وبين خيارهم السياسي.

وأوكتافيو باث الذي فاز بجائزة نوبل في عام ١٩٩٠م، بعد ترشّحه مرارًا لنيلها، ووصول اسمه في أكثر من دورة إلى مرتبة الثلاثة الأوائل على لائحة التصفية النهائية للأسماء، كان في إحداها واردًا اسم الشاعر العربي الكبير أدونيس (كما أخطرتني هو شخصيًا بذلك)، هو في المقابل موضع احترام إبداعي رفيع من الذين يناقضون مواقفه السياسية الليبرالية، ويعدّونه شاعرًا مميّزًا ومجدّدًا في



سحرية، ابتهالات، أساطير أم صلوات، فإن الخيال الشعري هو هناك منذ البداية.. إلى أن يقول: إن إحدى الوظائف الرئيسة للشعر، هي أن يظهر الجانب الآخر، عجائب الحياة اليومية، ليس اللاواقعية الشعرية، وإنما واقعية العالم غير العادية. كما يرى أن الشاعر منح الأفكار الدينية القديمة شكلاً قابلاً للإدراك، وحولها إلى صور وأحيائها؛ فنظريات نشوء الكون والأنساب، هي قصائد تتألق بحضورها وغيابها في آن؛ والشاعر هو جغرافي الفردوس والجحيم، ومؤرخهما معاً: دانتى، مثلاً، وصف جغرافيا العالم الآخر وسكانه، وملتون روى لنا القصة الحقيقية للسقوط.

من جانب آخر، ينظر أوكتافيو باث إلى العالم من حوله بعين بودليرية، وقد عجن رؤية هذه العين لتصبح رؤيته قائلاً: ليس العالم مجموعة من الأشياء، وإنما من العلامات؛ وما نسميه أشياء، هو في الحقيقة كلمات. الجبل كلمة، النهر كلمة أخرى، المشهد الطبيعي جملة. ومختلف هذه الجمل في تغيّر مستمر: التواشج الكوني يعني التحول الدائم. والنص الذي هو العالم، ليس واحداً، بل كثير. كل صفحة هي ترجمة لصفحة أخرى، وتحول لها، ترتبط هي نفسها بعلاقة مع الأخرى، وهكذا إلى ما

الفضاء الشعري الأمريكي اللاتيني والعالمي، وعلى رأس هؤلاء الشعراء الكبار: التشيلي بابلو نيرودا، والإسباني رافائيل ألبيرتي.

### عقيدته الشعرية

استقى أوكتافيو باث معادلاته الشعرية أو «عقيدته الشعرية» من منظور العدسة الثقافية الأوربية، خصوصاً في قراءتها المعمّقة للموروث البشري القديم ممثلاً بالميثولوجيات والملاحم والأساطير والمعتقدات الغابرة. وكل من يطالع كتابه المهم جداً: «أطفال الطين»، يكتشف هذه المسألة. يكتشف مثلاً أن مصادر الشعر الحديث لديه، هي الأساطير والأديان القديمة، وخصوصاً كما بدأت تنحتها ذاكرة فريدريش هولدرن وجيرار دي نرفال، ثم ذاكرة ويليام بتلر بيتس وراينر ماريا ريلكه، من دون أن ينسى، طبعاً، صاحب «الأرض الخراب» ت. إس. إليوت.. فهؤلاء جميعاً وغيرهم، صاروا رؤاداً لمن لحقهم من شعراء، عملوا، وتجاوز مدھش، على اختلاط الواقع بالفانتازيا اختلاطاً عضوياً.

ومن وجهة نظر أوكتافيو باث، كانت عقائد البشرية الأولى هي القصائد. وسواء كنّا نتعامل مع أحجيات



## المكسيكي إدوارد مولان هو من تحدث عن خلايا الضوء في كلماتي الشعرية، مأسًا بذلك نقطة السحر المالارميّة الساكنة في اللاوعي الشعري عندي

على مستوى أوروبا والعالم. إنهما شاعران كبيران ومؤسسان للشعر المرن، والقاطع، والذكي والمتضمن عتادًا جديدًا من الرموز والإشارات. غير أن الإشادة بهما أو غيرهما من شعراء كبار، لا تعني، في المقابل، السير على منوالهما؛ لأن في ذلك «إساءة» لهما قبل «الإساءة» إلى من يروم تجربة جديدة تضيف إلى الإبداع الشعري في العالم إبداعًا مغايرًا، يؤكّده ويغنيه.

لكن هذا لا يعني، على مستوى آخر، تجاهلاً لتجارب أساتذتنا العظام في الشعر، وعلى رأسهم بودلير ورامبو ومالارمييه في فرنسا؛ وخوسيه مارتى وروبن داريو (بوابتا حدثة الشعر في أميركا اللاتينية) وميغيل دي أونامونو، وبيدرو ساليناس وخوان رامون خيمينيث وغيرهم.. وغيرهم في العالم الناطق بالإسبانية؛ فهؤلاء جميعًا تحوّلوا إلى عصارة شعرية فينا. إنّ لهم تأثيرهم وسحرمهم فائق الخصوصية، على الأقل لي. لكن هذا كلّهُ، أكرّر، لا يعني أن عليّ أن أسلك خطوط رؤيتهم باتباعيّة شعرية ونقدية ذاتية... إلخ.

وليس يخفى أن مسألة ما يتركه الآخرون فيك من أثر، هي أيضًا مسألة شائكة ومعقدة، وينبغي الحذر منها باستمرار، خصوصًا عندما نتكلّم على عوالم الشعراء/العلامات في التاريخ الشعري والنقدي العالمي، فالشاعر بطبيعة الحال، هو جديلة متناقضات، وهو حصيلة أنوثة اللغة وعذوبتها وتضاريس تحولاتها.. ودائمًا عندما يستقل شاعر بصوته الشعري الفريد والمغاير عن الآخرين، ممن سبقوا وممن لحقوا على السواء، يظهر تمامًا مثل نهر خرج عن مجراه فجأة.

لا نهاية. ويخلص أوكتافيو باث في «أطفال الطين» (أفضل كتاب لديه يستعرض فيه مفهومه للشعر والشعرية) إلى أنّ العالم هو استعارة، يفقد معها حقيقته ليصبح أداة تشبيه. وفي قلب هذا التناظر الكبير يكمن الفراغ.. وستندفع داخل هذا الفراغ، حقيقة العالم ومعنى اللغة معًا، ويختفيان. لكن الشاعر مالارمييه، وليس بودلير، هو الذي سيتجرّأ ويحدّق في هذا الفراغ، ويحوّل هذا التأمل إلى جوهر للشعر.

هنا تفاصيل الحوار مع الشاعر أوكتافيو باث:

● سيد أوكتافيو.. هل أنت «مالارمييه» أميركا اللاتينية؟

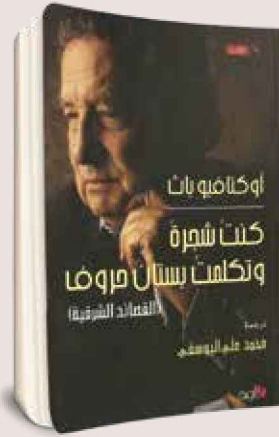
■ أتحدّث على هذا التوصيف طبعًا؛ لأنّ الشاعر

الجدّي، كل شاعر جدّي، عندما يعجب باجترحات من سبقه من شعراء كبار، فلأجل تجربته هو في المقام الأول وخصوصيّة هذه التجربة المتدفّقة، وسيادتها لاحقًا. وعندما أتأمل لغز تجربتي وأجنحة تحولاتها في دائرتها، وفي دوائر الآخرين، فإنني أراها أيضًا مخدومة من تجاذبات مصادر وعناصر عدّة، تشتهقها هي بنفسها فيما بعد من خلال تفاعلاتها مع هذه المصادر والعناصر، أي مع مشهدية الواقع،

مرئيًا كان أم غير مرئي. فالشاعر إدًا، هو حاصل نفسه في تجليات كل ما حوله، وكل ما يعتريه منها. وهكذا تخرج القصيدة منه فريدة ومتعددة المعاني وذات أبعاد تناظرية تعكس المقدس وغير المقدس فيه.

● وما معنى إشادتك بالشاعر الفرنسي مالارمييه، مجترح «قصيدة البياض» في أكثر من دراسة أو مقالة أو تصريح لك؟.. ثم إن طبيعة كثير من قصائدك نجدها متخفّفة من أثقال البلاغة على أنواعها، يخترقها الصمت أو البياض كجزء من الكلام، ما يؤكّد نزوعك «المالارميّ» هذا؟

■ أنا من الذين يؤكّدون تجربتي الشاعرين بودلير ومالارمييه في الدفع بانفجار تجارب الحدّثة الشعرية





● بعيدًا من الميتافيزيقا وعقدتها المستحكمة  
فيها، ماذا تقصد بكلامك أعلاه؟ هل تقصد أن مالارميه  
يؤشر إلى مكان من الخصب في الروح البدئي، الذي  
يؤقّله على ما يبدو لتحدي كل شيء، بما في ذلك  
الموت نفسه؟

■ أقصد أن الشاعر في مالارميه يبقى دومًا تحت  
طائلة التناقض الذي يترسم خطاه فيه، بوعي منه أو  
من دون وعي. هو إذن شاعر دراما الفكرة لا مفكرها  
غالبًا. تراه يهبط إلى الأعماق التحتية لتكشف له  
الأضواء كلها. وعندما يتأتى له ذلك، تنتفي الرؤية لديه  
لتستحيل «شأنًا» آخر، هو في واقعه عقم مموه؛ لذلك  
كان مالارميه سيّد التجريب بلا هودة. يبني على إحياء  
البياض، كما يبني على سواد الكلام، الأقل بدوره نحو  
المحو الكبير: الموت.

### فلسفة الصفاء الخالص

● الصمت أو البياض، هل هو جزء  
لا يتجزأ من الكلام أو التعبير ببعديه:  
البطيء أو الصارخ؟

■ بالتأكيد، إن مالارميه في  
المحصّلة، قدّم شعر «المعرفة  
الفلسفية»؛ وقد أراد بعمله هذا أن يحدث  
فتحًا في باب الإدراك عينه، هذا الإدراك  
الباحث بدوره عن فلسفة الفن الخالص  
أو الصفاء الخالص، الذي ظلّ معه  
مالارميه يزاول كتابة الشعر من مرتكز فلسفي يقوم على  
موقف من الحياة والوجود. وانا مع القائلين بأن صاحب  
«النرد» كتب بتعابير تبشر بما كتبه آخر الفلاسفة الكبار:  
هايدغر، وخصوصًا عندما قال (أي هايدغر): إن المستقبل،  
ليس أبدًا إلا بريق ما كان يجب أن يتمّ سابقًا أو قريبًا،  
من الأصل.  
وأهم ما في مالارميه بعد، أنه كان يعيش حياة  
متطابقة مع شعره، أو مع وعيه المرهق بالظلال  
الداخلية.

● يقال: إنّ مالارميه مهّد لظهور الدادائية  
والسوريالية.. أنت ماذا تقول؟

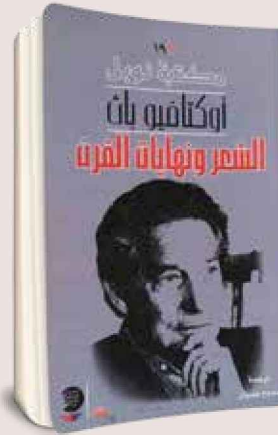
■ نعم، مهّد مالارميه للدادائية والسوريالية، عبر

● ومع ذلك لم تعلّق بما فيه الكفاية على انعكاس  
تجربة مالارميه عليك، تراني أشدّد على «المسألة  
المالارمية» هذه، لأنك «أنواري» في قصيدتك والبياض  
ينبض فيها كالصاعقة الداخلية المفارقة؟

■ ناقشنا المكسيكي إدوارد ميلان، هو أول من  
تحدّث عن «الحال الأنوارية» في شعري، أي عن وظيفة  
الضوء في خلايا الكلمات التي أجترحها، وباتت تشكّل  
الأغلب الأعمّ من بنى قصائدي. ولقد مسّ كلامه هذا،  
وبحدود ما، نقطة السحر المالارمية الساكنة في اللاوعي  
الشعري عندي. فأنا ممن يرومون جعل اللغة ألفاظًا  
لؤلئية مقتصدة، تُكوّن بدورها نصّي الشعري، وخصوصًا  
القصير أو المكثف منه، الذي هو، دائمًا، نتاج الرياضيات  
الروحية والعقلية التي لا حدّ لمساحاتها التفاعلية فيّ،  
حيث ينتقل هذا النص، بُعيد ذلك،  
من فراغ جائع إلى فراغ جائع آخر  
ليلدغه، ويحوّل القصيدة بالتالي إلى  
ضوء يرتجف بين الموت والرجاء.  
وهذه الحال بنتيجتها، شَبَّها الناقد  
ميلان بما يسمّى «الاحتضار الأبيض»  
عند مالارميه.

● يقال: إن الموت، هو قَمّة  
الجمال عند مالارميه... «هو ما لا  
أبلغه وأنا أموت، وأنا أفقد شخصي  
وأصبح ما قد يكون أنا، من دوني»،  
كما يعبّر بذلك مخترقًا عمق الطمأنينة فيه وفي الآخر..  
ما تعليقك؟

■ كما تعرف، فإنّ الشاعر مالارميه ينتمي إلى تيار  
الرمزية، أو بالأحرى هو أحد رواده الكبار، ولكن ببراعة  
ذات حماسة «فطرية» غير متحذقة... براعة تبني على  
الصمت، أو على المسار السيميائي التأويلي للصمت (أو  
البياض)، الذي يستهدف في النتيجة نقاء الماهية القابع  
فيه: الموت، حتى لو هبوطًا في السير المعكوس نحوه،  
أو وهو متجه آليًا في «الدرب الصحيح» إليه. وعندما  
يقال: إنّ قَمّة الجمال عند مالارميه هي الموت، فهذا من  
منظوري يؤشر إلى أن الشاعر يتيح المهاد أمام البشر كي  
يتحرروا من «الحياة أولًا»؛ لأنّ الشعر هو التحرر من كل  
شيء، بما في ذلك الشعر نفسه.

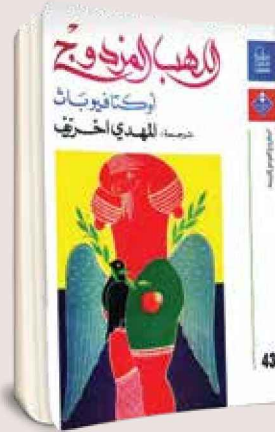




## السورياليون قاموا بأعظم ثورة أدبية في القرن العشرين، أثبتوا خلالها أن الشعر هو طريقة في قراءة الأعماق

كنت أقرأ للسورياليين الأوائل (وما زلت أقرأ لهم بحماسة، ولن أتوقف يوماً عن قراءة نصوصهم)، كنت أصرف النظر عن إعطاء أي معنى إستراتيجي لحياتي عبر هذه الحياة، إذ إنّ حياتي الشخصية كانت، وما زالت، من خلال ديناميت الشحن السوريالي، تفرّغ حملاتها بابتسامات لا تفارق ألوان سخرياتها، وهي تتجه إلى القبض على معادلات الممكن - المستحيل.

هكذا إذًا، عندما يزجك العالم في مسرح «خرابه الأبدى»، فما عليك إلا بالسوريالية كدواء تقاوم عبره كل شيء، وتنتصر -وترتاح- على كل شيء، وتخفي منك حتى غصة الإفصاح.



• يقول أحد مترجمي أشعارك إلى العربية، وهو اللبناني هنري فريد صعب أنك تظل ابن السوريالية الراضعة لروح الهنود الحمر المقدسة، سكان المكسيك القدماء من جماعة المايا والأزتيك.. فيمَ تعلق؟

■ أعتقد أن استنتاجه في محله، ويبدو أنه صاحب حاسة شعرية ملتهبة بالشعر والتاريخ القديم معًا. نعم، أيها الصديق العربي المُحاور، لا يمكن لشاعر مثلي أن يغفل تراثه المكسيكي الغني والعظيم جدًّا، حتى لو تقصّد ذلك، فأجدادي قوم المايا والأزتيك متغلغلون فيّ بالفعل، مذ تفتّح وعيي على العالم حتى اللحظة. إنهم سكنوا، وما زالوا يسكنون، أفاصي اللاوعي فيّ.. لقد تحدثوا عن شكل آخر للزمن وبلوروا جوهرًا لهم فيه، وعلموني ذلك أحسن تعليم.

وعلى الرغم من اندفاعي المستمر نحو التجديد الشعري، فإنني ما تخلّيت يوماً عن إغواءات حكايا أشعار أجدادي، وأساطيرهم، وسحر أسرارهم، ودقة أبعاد حسابات علومهم. إنهم أجدادي إذًا، وأنا أنفسمهم كالهواء وأشربهم كالندى الصباحي كل يوم.

«إرادة» شعرية كانت تغمره وتملؤه على هواها هي، وليست على هواه. وكانت دومًا هذه «الإرادة» مثل «بهاء مجهول» التقطه الآخرون فيه من خلف رؤوسهم. وهو في مجمل أعماله الشعرية، كان ينادي المستقبل بصرخات مديدة، حتى لو كانت متقطّعة. كان يكشف عن هوية شعرية تشبّك مع لهفتها، لتتجّمل ضيافة العدم كما هو. نعم، كان مالارميه، وانطلاقًا من غموض الحاضر، يخوض صراعًا ذاتيًا على امتلاك المستقبل، ولم يكن يقف بينه وبين مقصده هذا أيّ حاجز لغوي أو عقديّ. حدثني مرة صديقي أندريه بروتون عن أن مالارميه علّمه، من خلال قراءته لشعره، أن الشعر ضرورة داخلية حرّة قبل أن يكون أي ضرورة أخرى ملجئة. ومن هذا «الاعتراف البروتوني»، الذي سمعته وكنت شاهدًا عليه، أستنتج، وربما يستنتج الكثيرون معي، أن الشاعر مالارميه، كان بوابة الدائرية والسوريالية. ويكفي حتى الآن - أيها الصديق المحاور - أن شعر مالارميه، هو مثل الزمن الذي لا يسقط في الزمن.

• كيف انجذبت يا سيد باث إلى السوريالية وجعلتها هكذا تدخل تفاصيل بنى الكثير من قصائدك وعلاماتها، على الرغم من أنها حركة منحسرة؟

■ السورياليون قاموا بأعظم ثورة أدبية في القرن العشرين. لقد أثبتوا، كما صرّحت مرارًا وتكرارًا، أن الشعر هو طريقة في قراءة الأعماق، مشحونة بالمعنى والقيمة للحرية المسنونة، كما تتمظهر في قصائدهم المقتلعة لكل شيء، حتى لنموذجها. وأكد أجزم بأن السوريالية هي التي ابتكرت «مسألة الشاعر» في القرن العشرين، وهي التي أعطته هذه السلطة القوية التي تمحق كل ما قبلها، وما جاورها، بشكل أو بآخر.

نعم، استفدت من السوريالية، ولكنني لم أدخل يومًا في «يوميات» و«طرائق» و«سلوكات» شعرائها؛ فهي التي حرّرتني كشاعر فاض عقله باليأس والقنوط المزمين، فضلًا عن أنها شفّتني من مرض الجدران أو القواعد الوهمية اليومية والوجودية التي تقف قبالي كفرد. وحين



فيصل درّاج  
ناقد فلسطيني

# سيرة ذاتية

## الفيلسوف الغريب: بريق الشهرة وسخرية الأقدار

٨٠

عند جان جاك...». استزدته بفضول فأضاف: «روسو، جان جاك روسو»، الذي شبّه به آلتوسير جان بول سارتر حين علّق على رحيل الأخير. كان في المدة الممتدة من ثورة الطلبة إلى منتصف السبعينيات مشهد فكري فرنسي متعدد المراجع، توزّع على الماركسية والبنوية والفوضوية والوجودية ونزعة «عالم ثالثة»، استذكرت فرانتس فانون وجيفارا، وتعاليم الصيني ماوتسي تونغ وماركسية «التروتسكيين» التيار المسوّر أبدًا بمثقفات جميلات،....

كان للفيلسوف الماركسي آلتوسير، في تناقضاته الكثيرة، موقع واسع في المشهد الفكري الواسع. كان عضوًا في الحزب الشيوعي الفرنسي الموالي لموسكو، بلغة ذلك الزمان، وشديد النقد للشيوعيين الفرنسيين، كارهًا أشد الكره «للفراق السوفييت»، عدّهم الأكثر محافظة ورجعية في العالم. يعطف على تعاليم «الرفيق ماو» والثورة الثقافية الصينية ولا يترتاح إلى «الماويين» الذين يضعفون «كفاح الطبقة العاملة». ولم يكن يرى في التروتسكيين «عملاء للبرجوازية»، بلغة غيره، وهو المدافع عن «صراع النزوعات في الفكر». أخلص هذا المفكر القلق، الذي أرقه تردّد المستمر على المصحات النفسية، لأفكار ذاتية ترى الحقيقة نسبية وتعّدّ بعض تعاليم «آباء الماركسية» حماقات ماضية. ربط بين الفكر النقدي والأزمة اللازمة لاستمراره، وعيّن الأزمة مكوّنًا أساسيًا لماركسية لا تريد أن تموت.

**الشاب** اللبناني الريفي، المنتمي إلى طلاب باريس الثائرين -١٩٦٨م- شخصية تحتي بها الذاكرة بترحاب كبير. كان يعد أطروحة دكتوراه عن «ثورة جبل عامل في لبنان القرن التاسع عشر»، يمتدج الثورات في جميع الأزمنة، وينظر إلى المتحلّقين حوله شاعرًا بالرضى. يأتي مساء إلى مقهى «المدينة الجامعية» محملاً بالكتب مردّدًا أسماء أعلام الفكر الفرنسي في ذلك الزمان. أقرب إلى القصر بمعطف واسع كثير الجيوب، تتوالد منه كتب حديثة الصدور، يراصفها على الطاولة ويقول بفخار: هل رأيتم معطفًا أوسع من مكتبة؟

الشاب اللبناني الطيب، الطويل الشعر، كان يتوقف لحظة، ويخرج من جيبه كتابًا من جزأين هاتفاً: هذا أعظم الكتب في طبعته الكاملة: «قراءة رأس المال» للفيلسوف لوي آلتوسير، أحد آباء «ثورة الطلبة»، التي ستعود أكثر قوة. الكتاب الذي صاحبه الهتاف رمادي الغلاف عليه رسم لطير، يحيل على حكمة إغريقية، أصدره الناشر اليساري: فرانسوا ماسبيرو (طبعته الأولى عام ١٩٦٥م)، الذي لم يكن يعترف بالبوليس الفرنسي البرجوازي، و«نهب» الطلبة «الثوريون» كتبه وقادوه إلى الإفلاس.

اللبناني الطيب الذي وصل باريس قبل ثورة الطلبة بعامين ولم يرجع إلى بلده، قال لي بوقار مصطنع: «الفيلسوف المعلم» له محاضرة يوم الاثنين في «مدرسة التجهيز العليا»، شارع أولم قرب البانتيون -مرقد العظام- الساعة الثالثة، موضوعها: «العقد الاجتماعي





لوي بيير آلتوسير

**رفض آلتوسير مقولة الاغتراب الهيغلية  
الأصول. وسخر من مصطلح «عبادة  
الشخصية» الذي فسّر به السوفييت  
«الظاهرة الستالينية»، وتندّر على  
منظور ساذج يقسم العلم إلى  
برجوازي وبروليتاري، وطالب بسياسة  
جديدة توّطد النقد العارف ولا تسعى  
إلى السلطة**

مقعّدًا في منتصف القاعة، مطمئنًا إلى يوم لن يغادر  
الذاكرة. انتظرت النظر إلى الفيلسوف، نظرًا خلقته ذاكرة  
الشباب المنسرحة، التي تخيلت المفكر الذي يستثير  
«المريدين» قبسًا من معرفة، آية عبقرية غامضة، تبهر  
«رومانسيين» يصيرون الوقائع إلى قصائد. انصرفت،  
حال دخوله، إلى تأمل ملامحه: شعر رمادي فضيّ ربما،  
يميل إلى الطول برأس كبير وجهه عريضة وعينين عميقتي  
الزرقة يسكنهما غموض، التصق بهما جفنان يشدان عينيه  
إلى محجريهما، شعر كثيف بسيط اللباس بلا رابطة عنق،  
أنف يبرز إلى الأمام قليلاً ومسحة حزن تغطي وجهه أو  
تحوم فوقه.

الفيلسوف الذي أشرف على سلسلة كتب عنوانها:  
«نظرية»، قليل الكتابة تضجره «النظرية»، أصدر كتبًا  
صغيرة الحجم ساجل فيها آخرين، قدسوا «ماركسية  
الآباء»، ورضوا عن الاتحاد السوفييتي ورضي عنهم،

لم أهمل نصيحة الشاب اللبناني، من دون أن أدرك  
أن «محاضرات آلتوسير» لا تشبه غيرها. وصلت متأخرًا  
بلا تأخير؛ بسبب زحام منع كثيرين من الجلوس. كانت  
قاعة المحاضرة في الساعة الثانية والنصف كاملة  
الحضور، والقاعة التي تسبقها مزدحمة بجمهور وقوفًا،  
و«الدّرج» المفضي إليها يزاحم فيه الذكور إناث أكثر عددًا،  
وساحة «المدرسة الشهيرة» تنائر فيها طلاب فاتهم  
الاستماع إلى «الفيلسوف». في هذه الساحة، وكما جاء في  
مذكرات الفيلسوف، غرفة صغيرة منعزلة، كانت تجمع  
بين آلتوسير والموظفين الشيوعيين في اجتماعهم الحزبي.  
وإلى هذه الساحة سيخرج الفيلسوف صباح يوم الأحد ١٦-  
نوفمبر ١٩٨٠م- صارخًا: قتلتي زوجتي، «قتلت زوجتي»،  
قبل أن ينتهي إلى «سانت. آن» مستشفى الأمراض العقلية،  
بعد أن عصّف به اضطراب نفسي تآخم الجنون.

ولد آلتوسير في السادس عشر من شهر أكتوبر ١٩١٨م  
في الجزائر، والده كان غائبًا من تسعة أشهر- رعاه جدان  
فقيران لأمه، تابع دراسته العليا لامعًا وانتسب إلى  
«المدرسة الشهيرة» في باريس، غدا «عميدها» وأستاذًا  
فيها، وأعطته حين كان طالبًا «شقة صغيرة»، لازمته فيها  
زوجته هيلين، التي تكبره بأحد عشر عامًا، إلى اليوم الذي  
«مسّد فيه الفيلسوف عنق زوجته، واختنقت من دون  
أن يدري». لم يصمت عن مأساة، تداخلت فيها الكارثة  
بالفضيحة. سجّل دقائقها كاملة في سيرة ذاتية، عدد  
صفحاتها ضعف أي كتاب آخر له، عنوانه: «المستقبل  
يدوم طويلًا»، ترجم إلى أكثر من عشرين لغة.

جاء في الفصل الأول من الكتاب: «هذه هي التفاصيل  
الدقيقة، كما وعتها الذاكرة جلية وبلا نقصان، سأقول  
متى وكيف: هذا هو مشهد القتل كما عشته...». التزم أمام  
الآخرين بإظهار الحقيقة. أنهى سرد مشهد القتل وسيرة  
القاتل في ثلاث مئة وخمسين صفحة، انتهى منها خلال  
شهرين بعد أن برّأه مرضه، وحرّره من جريمة وقعت  
عليه ولم يهجنس بها. أراد من الآخرين أن يحاكموه بعدل،  
وأن يقاضيه المستقبل بلا تحيّز وتزوير، وألا ينظر إليه  
«مريدوه» باتهام مردول.

### آية عبقرية غامضة

لم أنس نصيحة الطالب اللبناني الريفى، ذهبت  
ثانية إلى محاضرة «المعلّم» قبل ساعتين. اخترت فرجًا



وتندّر على منظور ساذج يقسم العلم إلى برجوازي وبروليتاري، وطالب بسياسة جديدة توّطد النقد العارف ولا تسعى إلى السلطة، ففي الأخيرة ما ينزع إلى الثبات، ولا يرى الواقع بصيغة المتعدد. أعاد آلتوسير بناء «ماركسيته» مستفيدًا من جهود فرويد، رائد التحليل النفسي، وتعاليم غاستون باشلار فيلسوف العلوم، ومفهوم البنية الذي أفاد بعض علماء الأنثروبولوجيا، وتابع قراءة أدب «بورخيس»، الأرجنتيني الأعمى الذي فتنه حكايات ألف ليلة وليلة.

### هذا رأس ليس كرؤوس الآخرين

أذكر بحنين: المعلم الذي غدا أسطورة معروفة سوداء الأطراف، كما لو كانت شهرته وجعًا لا يعالج مبهم العنوان: العبقرية والجنون. كان يوم الاثنين من شهر أكتوبر - ١٩٧٢م خريفي الأناقة منفرج الابتسام، توسّطته محاضرة عن «جان جاك». حيّا آلتوسير التلاميذ، أشعل سيجارة، فكلمات عن الفلسفة السياسية في فرنسا القرن الثامن عشر، فالفرق بين إنسان الطبيعة وإنسان المجتمع،

وعُدّوا غيرهم «تحريفيين»، من كلمات ذاك الزمان، ووضعوا آلتوسير في مقام محيّر، لا هو بالتحريفي الذي ينكر ماركس وتعاليمه، ولا «بالصراطي» الذي يقُدّس الأفكار، إنما هو «ستاليني» جديد صالح بين الماركسية والبنوية مصالحة تسيء إلى الطرفين. وواقع الأمر أن الفيلسوف الذي رحل في الثاني والعشرين من أكتوبر ١٩٩٠م لم ينجز «دراسات أكاديمية»، كان يجتهد في «مداخلات نظرية» يملئها السياق، تصحح السياسي الخاطئ بالنظري الصحيح، وتكسّر عنق النظري الملتوي الذي يخشى النقد ويؤثّمه.

قادته أولوية السياسة على النظرية إلى تعريفات غير مألوفة: الفلسفة هي الممارسة النظرية؛ إذ التساؤل الفلسفي فعل وممارسة، والفلسفة هي الصراع الطبقي في النظرية، سياسة أخرى تنشأ انتصار الطبقة العاملة. قاده إيمانه بالأفكار الصحيحة إلى رفض مقولة الاغتراب الهيغلية الأصول، ذلك أن هيغل جاء قبل ماركس ولا يدعو إلى ثورة. وسخر من مصطلح «عبادة الشخصية» الذي فسّر به السوفييت «الظاهرة الستالينية»





**حرّك آلتوسير «غليون» وسأل: «هل ستصلون إلى شيء؟». أربكني سؤال لم أستوعبه، أعاده: «أنتم الفلسطينيون ماذا تنتظر قضيتكم من كفاحكم المسلّح، وهل سياستكم معقولة التسلّح؟». أجبت بكلام غائم. هزّ رأسه وقال: «المهم ليس إشهار السلاح، بل ميزان القوى الصادر عنه. القضايا العادلة تحتاج إلى سياسة صحيحة طويلة المدى، لا تنصاع إلى رغبات تظن نفسها عادلة...»**



أجبت بكلام غائم. هزّ رأسه وقال: «المهم ليس إشهار السلاح، بل ميزان القوى الصادر عنه. القضايا العادلة تحتاج إلى سياسة صحيحة طويلة المدى، لا تنصاع إلى رغبات تظن نفسها عادلة...».

كان ميشيل بيشو، الذي عرفته مدة ثلاث سنوات، يرسل شعر رأسه ووجهه، لا يعياً بالأنافة، وله بنية فلاح قوية. كان يحدثني عن معلمه وصديقه ببساطة، ينبهر به ويسخط على بعض أفكاره. بيشو الذي أشهره كتابه «حقيقة البداة»، المترجم إلى أكثر من لغة، انتحر بعد أن خنق أستاذه زوجته، قاسمه جنونه، لم يشأ أن يتركه وحيداً، نجا المعلم من دون أن ينجو، واستقر تلميذه في ظلام القبر قبل الأوان.

رحل المعلم، رمزياً، عام ١٩٨٠م، وفعلياً عام ١٩٩٠م. مُنع، بعد الجريمة، من النشر، ومُنعت الصحف من تداول اسمه، ران عليه صمت له رائحة مقبرة. على خلاف تلميذه المنتحر تابع المعلم «قتاله» من قبره. فاجأ غير بمخطوطات احتفظ بها نشرت من ١٩٩٢م إلى ٢٠١٨م، طوّر فيها فكره وانتقل من طور معروف، كان يجتده بلا توقف، إلى طور غير معروف. تحدّث دارسوه عن آلتوسير أول، فثاني، فثالث، كما لو كان موته قد أعاد اكتشافه.

المال غير العادل لإنسان عادل من وجوه الحياة الأكثر شقاء.

وعن «الاغتراب» منطوقاً بالفرنسية والألمانية. كان يقرأ جملاً من كتاب حمله بيده اليسرى، يتابع تدخينه، يسير بين مقاعد الحضور، يعود إلى «المنصة» ويشعل سيجارة جديدة. أذكر صوتاً متمهلاً ترافقه حركات من يده اليمنى، وجبهة عريضة واسعة بارزة صدمت «القابلة» عند ميلاده فقالت: «هذا رأس ليس كرؤوس الآخرين»، كما جاء في سيرته الذاتية. بعد زمن ستقول أخته: «لوي حالة خاصة، إنه مختلف عن غيره». كان في اختلافه شقاء وراحة هاربة: «هذا هو الحيز الذي عشته. في المحصلة قاتلت طويلاً وحظيت بلحظات قليلة من السلام والراحة». كلام جاء في رسالة إلى زوجته «هيلين».

الفيلسوف المنسوجة روحه من تناقضات لا تنتهي، أطلقت شهرته ست مئة صفحة نشرت بين ١٩٥٩م و ١٩٦٨م فلسفة جديدة لم يألفها الآخرون. صدر له بعد رحيله دراسات «نظرية» ورّعت على أكثر من كتاب، إضافة إلى كتابين كبيرين من «رسائل الحب»، الأول «رسائل إلى فرانكا» مترجمة إيطالية تبادل معها عشقاً طويل العمر (١٩٧٣م: ١٩٦١) شهد عليه ثماني مئة صفحة من القطع الكبير، والثاني من سبع مئة صفحة: «رسائل إلى هيلين»، الزوجة الطيبة القليلة القائمة، التي مسّد عنقها صباحاً وقادها إلى «موت هادئ»، من دون أن يدري.

الفيلسوف الأشهر بين فلاسفة القرن العشرين، بلغة الفرنسي بيير هنري ليفي في تقديمه الطويل «لرسائل إلى هيلين»، صرع ماله شهرته بقسوة فاجرة. أوردت محاورته فرناندا نوفارو في كتاب «حول الفلسفة»، الذي عرض فيه أفكاره المتأخرة، كلماته الآتية: «أضجرتني العزلة مساء، غادرت البيت ومشيت قليلاً فتعبت، جلست أمام الباب، استيقظت صباحاً متفاجئاً، نمت خارج بيتي من دون أن أدري، فقد نسيت أن أتناول الدواء». اختزن ما كانه وما أصبحه في عينين عميقتين وجفنين متلاصقين يتقلان عليهما.

الصديق الراحل ميشيل بيشو، عالم اللغة وصاحب «نظرية الخطاب»، المقرب من الفيلسوف وتلميذه، أتاح لي لقاء مع آلتوسير في مطعم صغير في الحي اللاتيني. جلست موزعاً على الفرّج والمفاجأة، حرّك «غليون» وسأل: «هل ستصلون إلى شيء؟». أربكني سؤال لم أستوعبه، أعاده: «أنتم الفلسطينيون ماذا تنتظر قضيتكم من كفاحكم المسلّح، وهل سياستكم معقولة التسلّح؟».





حاتم المكر

ناقد عراقي

## ثنائيات جبران وتجلياتها النصية: قراءة استيعادية

### لماذا القراءة الاستيعادية؟

سؤال يواجه محاولة العودة إلى متون أو نصوص ومدونات كان لها في زمن إنتاجها من المزايا ما أكسبها البقاء في الذاكرة وخزين القراءة من جهة، وديمومة أو تواصل حضورها في حياة نصوص لاحقة لها وممارسة تأثيرها في المشهد المعاصر.

قد تبدو القراءة الاستيعادية لبعض المهتمين والقراء ضرباً من النكوص إلى الماضي -حتى القريب منه- أو هروباً من مستلزمات الثقاف العصري ومواكبة التحولات عبر أبنيتها القائمة ودوافعها وملامحها النصية. لكن ذلك لا يقدم فهمًا للإنجازات الروحية والثقافية التي تملك ما يجعلها ماثلة لأن يكرّ عليها الدارسون بالتحليل وتبين ما يظل منها في لاحقاتها من النصوص، أو في الأقل التعرف إلى ما جعل منها في تلك الأهمية. وتعتمد القراءة الاستيعادية لإنجاز مهمتها على مدونات لها تأثير في سياقها وامتداد خارج عصرها حيث يتواصل أثرها أو تلقيها عبر معاودة القراءة أو تلمس مظاهر -أو جوانب تأثيرها- في أفراد النوع الذي كتبت فيه وفي خصائصه ومزايه الذاتية.

إن القراءة الاستيعادية للثنائيات التي هيمنت على حياة جبران خليل جبران الفكرية تتيح، التعرف إلى المشغلات الأيديولوجية أو الاعتقادية، والقناعات الذاتية لجبران وسط الضخ الثقافي في عصره، وأمكنة نشأته ونمو وعيه من جهة، وملاحظة انعكاساتها أو تجسدها الشعرية والنثرية في أدبه المنشور من جهة أخرى.

وليس أكثر وضوحاً في تعقب ذلك كتابه «النبى» لكونه عمله الرئيس ومحفل انشغالاته الفكرية ومحورها. لقد مضى قرن من الزمن منذ شرع جبران خليل جبران في كتابة مؤلفه الذي سيصبح من أكثر كتب القرن أهمية. فقد بدأ عام ١٩١٩م بكتابه وانتهى منه بعد أربعة أعوام؛ ليظهر منشوراً في أيلول -سبتمبر من عام ١٩٢٣م. كتاب سُيُنقَل إلى قرابة خمسين لغة. ويحظى بمكانة خاصة في الأدب المكتوب بالإنجليزية، ويكون مادة للدراسة في المدارس الأميركية مدة طويلة.

### كونية الكتاب

كتاب حلم جبران بكتابه ليكون عمله الرئيس. قال مرة عنه: «حلمتُ بكتابة «النبى» طيلة ألف عام». مكثَّ بذلك عن كونية الكتاب ودلالة أفكاره على وجود الإنسان ومصيره، وانشغاله بتأمل علاقات البشر وارتباطاتهم ومواقفهم؛ لذا أخذت الموضوعات المنفصلة جانباً كبيراً منه، بل كانت ضمن تبويب الكتاب وخطته، فجاءت فصوله موزعة في موضوعات توحى بروحانية عالية، فيما يضمّر دنيوية تهفو إلى الحرية الشخصية؛ لكونها اللبنة الأولى في بناء الحرية الإنسانية العامة.

وتأكيداً لكونية الخطة أو البرنامج التأليفي لجبران في «النبى»، عمد إلى تقسيمه في أبواب صغرى يخص كل منها موضوعاً محدداً، لاجئاً لإنجاز ذلك إلى محاوره الجمهور للمصطفى -شخصية الكتاب الرئيسة- وسؤالهم له عن مغزى الأمور التي يريدون رأيهم فيها. وأسند جبران السؤال في كل فصل إلى شخصية غير مسماة بل موصوفة



فحسب، لها صلة بموضوع السؤال... وقد حرص جبران على الإتيان ببناء نصي محكم لكتابه، يطرّد في فصوله ويتعمق من خلالها خطابه الذي يبنّي على عناصر تمثل هيمنة الثنائيات على فكره، احتكامًا إلى قناعة تقف خلف كتاباته عمومًا، ومؤداها وجود الشيء ونقيضه معًا في الحياة، وعلينا أن نرى ذلك وندركه، ولا نرهن رؤيتنا في جانب واحد.

سنمثل برأيه في العلاقة الزوجية المبعوث بطريقة كتاب «النبى؟» من حيث التعالي اللغوي على المفردات العادية، وجدة الأفكار وجرائها، والأسلوب الثري القريب من الشعر في تركيزه وصوره وتمثيلاته، والخطاب الفوقي الذي ينتظمها لتحقيق صفة الكتاب الغيبية وطابعه الجكمي والنصحي، فضلاً عن سلسلة التأملات القريبة من الفلسفة في الكتاب.

يقول في مسألة الزواج مثلاً مخاطبًا قراءه كأنه يعطيهم موعظة روحية: «أحبّوا بعضكم بعضًا، ولكن لا تقيدوا المحبة بالقيود... قفوا معًا، ولكن لا يقرب أحدكم من الآخر كثيرًا: لأن عمودَي الهيكل يقفان منفصلين، والسنديانة والسروة لا تنمو الواحدة منهما في ظل رفيقته». لقد بدأ بطلب المحبة ونصح بالوقوف معًا رجالًا ونساء، ثم استدرك في الجملتين، فجاء التحذير بعد الاقتراب كثيرًا، وعدم تحديد المحبة بقيود، في تلميح واضح إلى الزواج كنظام اجتماعي سائد، أو خلية أساسية في تكوين الأسرة. وفي موضع آخر يواصل استدراكاته مسوغًا ذلك بملمح جمالي قوامه استمرار النبض الإنساني في تلك الفسحات بين الأفراد، كما في أمثلة القيّارة التي تباعد أوتارها لتنجز نشيدها، والشجر المتباعد عن بعضه ليتيح فسحة الحياة والجمال، «ولكن فليتلخل التثامكما فسحات/ حتى تتيحاً لرياح السموات أن ترقص بينكما». وإذ أتاح للزوجين أن يشربا ويأكلا معًا أوصاهما مستدرّكًا «بألا يشربا من كأس واحدة/ ولا يجتمعا على رغيف واحد/ وألا يجعلوا الحب قيداً»، ممثلاً للانفراد واستقلال الذات بالقيّارة «فإن أوتار القيّارة مشدودة على افتراق/ وإن خفت جميعاً بقلب واحد... ولتنهض متكافلين/ لكن دون أن تتلاصقا / فإن أعمدة المعبد على انفصال تقوم/ والسنديان والسرو لا ينمو بعضهما في ظل بعض» وقد كشف جبران في كثير من مذكراته ورسائله عن تخوفه من

الرابطة الزوجية رغم روحانيته. وقد يرجع ذلك في أحد التأويلات الممكنة إلى تمثله لشخصية المسيح التي عدّها نموذجًا في التضحية والبحث عن الحرية والعدل والتفرد.

### الثنائيات الضدية

تهمنا في هذه اللحظة من دراستنا أن ننوه إلى تحكم الثنائيات الضدية في فكر جبران. فقد قرن شخصيتين في نموذج الأعلى الذي لا يكف عن ترديد مقولاته. وهما المسيح ونيّشه. وقد لاحظ الشاعر خليل حاوي في دراسته عن شخصية جبران وإطاره الحضاري أنه «رسم صورًا ليسوع محاكاة لما يرغب هو أن يكون عليه... صورًا توافق عقيدته الخاصة»، إنه انصياح لتأثره بفكرة الإنسان السوبرمان -المتفوق- لدى نيّشه يقول: «ما عاش يسوع مسكينًا خائفًا... لم يمت شاكياً، بل كان عاصفة هوجاء، ثائرًا وصلبًا متمردًا، ومات جبارًا».

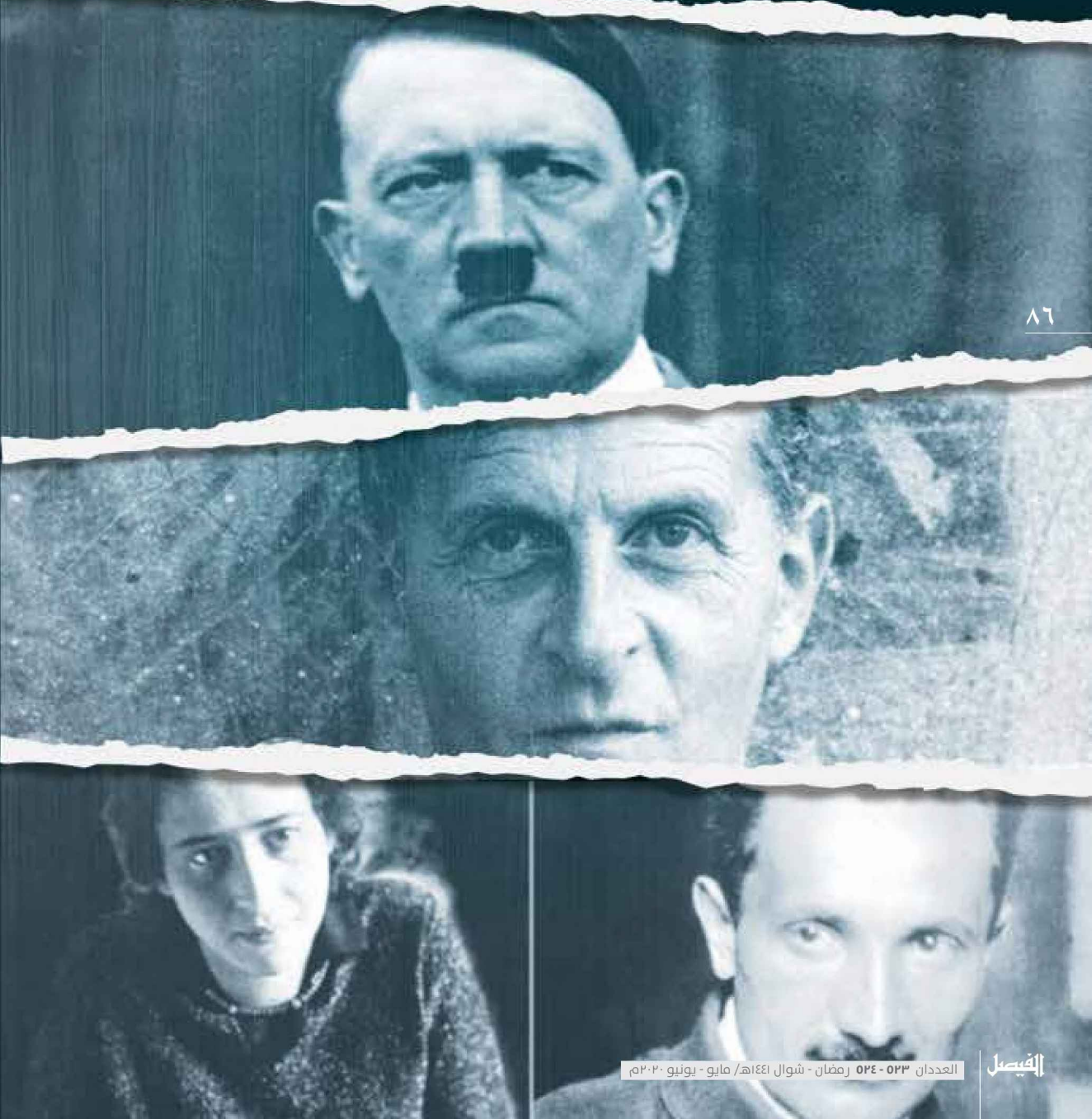
وفي الحب تسللت الثنائيات إلى مواقفه. فهو يرافق ماري هاسكل التي أحبها ورفضت الزواج منه وظلت صديقة ترعاه، لكنه عشق جسد ميشلين، وتمنى لو كانت لها روح ماري. وقد كانت تلك التجربة امتحانًا لروحانيته وتطهره الظاهري. ولعل عزوفه عن الاقتران بامرأة من بعد هو الحل الذي استراحت له نفسه؛ خلاصًا من ثقل تلك الثنائية التي لم يكن من سبيل لتحريرها أو دمجها نظريًا، كما فعل في ثنائية يسوع وإنسان نيّشه القوي.

إن وجود تأثرات واضحة في «النبى» بكتاب نيّشه «هكذا تكلم زرادشت» وتشابه شخصية المصطفى بزارا كسارد لدى نيّشه، جعل بعض دارسيه يؤشرون إلى تناقض آخر؛ لأن جبران أعلن مرارًا تأثره وإعجابه بوليم بليك وقصائده الروحية القريبة من التصوف. وفي الموقف من حضارة الغرب نجد معاناة أخرى لجبران ضمن ثنائية الشرق والغرب؛ إذ استطاع عبر المدن التي عاش فيها غريبًا، والبشر الذين رآهم هناك أن يتوصل إلى رفض تلك الحضارة الغربية. وتحول من منتقد لشعبه في الشرق وكسلهم عن النهوض والتقدم، إلى مسكون بحنين جارف لأجواء نشأته في الشرق وحياته في كنفه. لقد خاب ظنه بالغرب الذي حلم به وتمناه، ووجد في مدنه وحضارته وحشية جعلته يحن بشدة إلى روحه الوداع وسلامه الفطري، وتمنى لو يقتربنا معًا في مكان ما غربًا أو شرقًا.

اقرأ المادة كاملة في موقع المجلة

مصائر متقاطعة تجمع زعماء وفلاسفة، كتابًا ونقادًا  
**هتلر وفتغنشتاين، زميلا دراسة..**  
**وكافكا وصديقه الخائن ماكس برود..**  
**وهايدغر وآرندت: الحب المضطرب**

٨٦





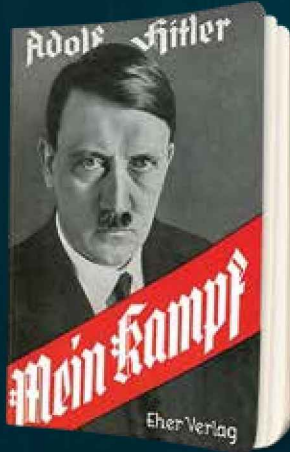
**يحتفل** التاريخ الأدبي والفني والجمالي بغير قليل من الثنائيات الأدبية المشهورة، مثل الفيلسوف الفرنسي جون بول سارتر ورفيقة دربه سيمون دي بوفوار، كما يحتفظ السجل الشعري بالعلاقة المتوترة بين آرثر رامبو وبول فرلين والخارجة عن المألوف، كما لا تخفى علاقة لو أندريا سالومبي بكل من نيتشه وراينر ماريا ريلكه، وغيرهم من أعلام الأدب والفكر والسينما الذين تقاطعت مصائرهم فعلاً، وجمعتهم علاقات حب أو مصلحة أو نشبت بينهم العداوة والغيرة، مثلما أن هناك علاقات وليدة المصادفة، قاسمها المشترك الوحيد هو الانتماء إلى البلد أو العصر عينه. هنا رصد لبعض الوشائج التي نسجت خيوطها مصادفة الدراسة بالمكان نفسه كما هي حال الفيلسوف النمساوي لودفيغ فتنغنشتاين ورجل الدولة الألماني أدولف هتلر، وأخرى كان فيها لتقدير المصلحة على الأمانة أثر لم يدر بخلد صاحب رواية «التحول» الذي أوصى بحرق كتبه لكن صديقه ماكس برود كان له رأي آخر، أو علاقة الحب المتكدر بين هرمين من أهرام الفكر والفلسفة في القرن العشرين، مارتن هايدغر وحنة آرندت.

## أدولف هتلر ولودفيغ فتنغنشتاين غزافيي موميجون

في الموسم الدراسي ١٩٠٣-١٩٠٤م كان أدولف هتلر ولودفيغ فتنغنشتاين بدرسان بمدرسة ربالشوله بمدينة لينز. وجهان لا يجمع بينهما أدنى شبه سوف يسمان القرن العشرين جذرياً.

بداية الموسم الدراسي لعام ١٩٠٣م استقبلت الريالشوله بمدينة لينز طفلاً استثنائياً. ولد يوم ٢٦ إبريل ١٨٨٩م، بعد ستة أيام من مولد أدولف هتلر. لودفيغ جوزيف يوهان ابن كارل فتنغنشتاين، رجل أعمال محتال، على رأس ثروة هائلة، محب للفنون مثل حرمه ليوبولدين. من معارف الزوج هناك فليكس مندلسون، يوهانس برامس، غوستاف ماهرلر، ويرعى غوستاف كليمت. إن شهرة آل فتنغنشتاين تجعل منها إحدى الأسر اليهودية التي يشار إليها بالبنان في مدينة فيينا إبان حكم آل هابسبورغ.

ولعل هيئة التدريس تساءلت: لماذا حُرِمَ لودفيغ من معلميه الخاصين وأُلْحِقَ بمدرسة تكوين المهن التقنية؟ أما ألويس هتلر فقد سجل ابنه فيها حتى يبعده من هواياته: منذ كان يبلغ اثنتي عشرة سنة من عمره والفتى أدولف يحلم بأن يصبح رسّاماً. لم يُظهر لودفيغ أي ميلٍ



إلى الفنون بخلاف أخويه هانس وبول، الموسيقيين المرموقين. لكنه يحب العمل اليدوي. في سن العاشرة، اخترع لودفيغ آلة للخيطة تعمل بشكل جيد. وقد سُرَّ أبوه في نهاية المطاف بأن رأى من بين أبنائه الخمسة مَنْ يمكنه تولي المقابلة العائلية من بعده. أما هانس ورودولف فقد كانا يفضلان الموت على العمل بالكارتل العائلي. ولج لودفيغ الريالشوله عن اختبار، أما أدولف هتلر فقد سجل بها مكرها. رسب مرتين وكان له مشاكل تتعلق بالسلوك والانضباط. أما لودفيغ فقد كان يحترم أساتذته ويكلم زملاءه من دون رفع الكلفة مما لم يسهم في شعبيته بين أترابه. في كتاب «كفاحي» يقول هتلر: «تعرفت في الريالشوله إلى فتى يهودي كنا نأخذ الحذر منه جميعاً، فقط لأن حوادث كثيرة دفعتنا إلى أن نرى في تكتمه علامة على الثقة المحدودة». لا شيء

يدل على أنه كان يقصد لودفيغ فتنغنشتاين.

يوم ٣ يناير توفي ألويس هتلر جراء أزمة قلبية؛ عشرة أعوام بعد ذلك، يوم ٢٠ يناير سوف يموت كارل فتنغنشتاين جراء إصابة بالسرطان. عام ١٩٠٤م يظهر ابن كل واحد منهما في صورة جماعية. أدولف يقف شاباً ذراعاه وهو يحدّ النظر في المصوّر، وفي الصف الذي أسفله، الثالث





من اليمين، يظهر لودفيغ بوجهه الجميل ونظرته الحالمة. ويبدو أن كلاً منهما نسخة من الآخر. طُرد هتلر من المدرسة وبات يكسب رزقه من رسم البطاقات البريدية. ترك لودفيغ الريالشوله عام ١٩٠٦، وشرع في دراسة الهندسة بمدينة برلين. عام ١٩٠٨م عام حاسم بالنسبة لهما معاً. أخفق هتلر في اجتياز مسابقة الفنون الجميلة، أما لودفيغ فذهب إلى جامعة مانشتير حيث سيطلع على مبادئ برتراند راسل وألفرد وايتهيد في الرياضيات ويصبح فيلسوفاً، ولن يصير هتلر رسّاماً أبداً.

عام ١٩١٣م ورث لودفيغ ثروة لم يرغب فيها بينما كان هتلر يرجو الظفر بالـ ٨٩ كورونة من تركة أبيه. في العام اللاحق أقام في ميونيخ هرباً من واجباته العسكرية مجازفاً بإدائته بالتهرب من الخدمة العسكرية.

اندلعت الحرب. انخرط فتنغشتاين وهتلر في الجيش النمساوي. عُيّن المهندس الشاب بادئ الأمر في معمل لأسلحة المدفعية بعيداً من الجبهة. كتب طلبات كثيرة للانتقال إلى ميدان المعارك ونُقِل عام ١٩١٦م إلى الشرق قرب الحدود الرومانية، وتطوع لموقع الرصد، المعرّض للنبيران على نحو خاص. خلال الهجوم المسمى بروسيلوف أُوصي بتوسيمه وحصل على قلادة الشجاعة الفضية. لما انضم هتلر إلى صفّ المشاة شارك في المواجهات الدامية لمنطقة إيبير. بعد تعيينه ساعياً برز نجمه لشجاعته وقُلّد مرتّين بوسام الصليب الحديدي. مع نهاية الحرب، كانت خسارة عائلة فتنغشتاين ثقيلة جداً. أثناء الهجوم على بولونيا بُثرت الذراع اليمنى لعازف البيانو بول. شهر نوفمبر من عام ١٩١٨م، عند سماع خبر الهزيمة أطلق أخوه كورت رصاصة على رأسه، وشُجن لودفيغ على يد الجيش الإيطالي.

نحو عام ١٩٢٠م كان لكتابين أثر الضجة في الأذهان. أحدث كتاب «الرسالة المنطقية الفلسفية» ثورة في المنطق، بينما جعل كتاب «كفاحي» من نقيض العقل أيديولوجيا سياسية. عام ١٩٣٧م رجع فتنغشتاين إلى فيينا لقضاء عطلة أعياد الميلاد وسط العائلة، وكتبت أخته هزوين في مذكراتها: «كان أجمل عيد قضيناه، بل تحدثنا عن عيد السنة القابلة». في العام اللاحق استحوذ هتلر

على النمسا وذهب بول إلى سويسرا، بينما رفضت أختاهما هيرمين وهيلين الرحيل واشترتا سلامتهما بثمن غال وذلك بتحويل جزء من الثروة العائلية إلى الرايبنك، وصار هتلر مصرفياً لزميله القديم في الدراسة.

بعدما حاز كرسي الفلسفة بكمبريدج عام ١٩٣٩م، لم يعد لودفيغ يتحمل التدريس تحت وابل طائرات اللوفتهاف التي تدكّ مدينة لندن. عام ١٩٤٢م غادر منصبه وأصبح مساعداً بمستشفى غيبس. وفي الثانية والأربعين من عمره كان يعمل في قلب بليز براتب مقداره ثمانية وعشرون شيلينغ في الأسبوع. ورغم متاعب الخدمة كان يجد الوقت لتدقيق وتشخيص «الصدمة»، واخترع جهازاً لقياس نبضات القلب. في العام اللاحق، يوم ٢٠ يناير ١٩٤٢م، خلال مؤتمر فانسلي الذي جمع بعض الوجهاء النازيين جعل هتلر من القتل الجماعي مبدأ.

هنا تتوقف أوجه الشبه. في «أبحاثه الفلسفية» يقول فتنغشتاين: إن الأشياء هي كما هي وإن من واجبنا إيجاد شبه كاشف حتى نفهم كيف هي. وتبدو الريالشوله بليتز كأنها تلك الصورة التي فتنت الفيلسوف، التي يمكن النظر إليها مثل إوزة أو أرنب. ليس الرسم هو ما يتغير وإنما تمثلنا هو ما يتغير. حسب وجهة النظر، فإن الريالشوله كانت مدرسة تكوّن فيها الأسوأ والأفضل. إن المدرسة تُجَدّ المستقبل لكنها لا تقول أي مستقبل هو.

#### للصدر:

Le nouveau magazine littéraire, n°19 - 20, juillet - Août 2019

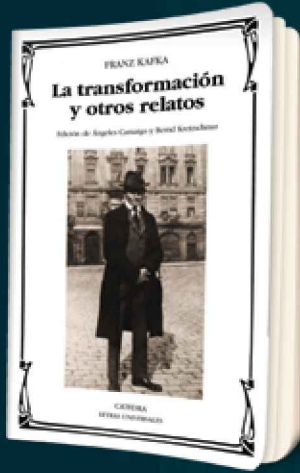
## الصديق المفضل والوفى لكاتب «التحول».. هل حمل معه خيانتَه إلى النعيم؟ أرنو فيفيان

نحن بتاريخ ٢٠ ديسمبر ١٩٦٨م بالقدس، الجو صحو لكن لأهمية لذلك حيث لن نمكث هناك إلا كي نشهد ماكس برود وهو في رفقهِ الأخير. إنه كاتب مشهور ليس بفضل الكتب التي نشرها وإنما للصدقة التي جمعتها وكافكا حتى وفاة هذا الأخير عام ١٩٢٤م في سن الأربعين من عمره. يوم ٢٥ يونيو ١٩٨٤م مات ميشيل فوكو بدوره. قبل ذلك أسرَّ إلى مقربيه: «لا تصنعوا بي ما فعله ماكس برود». أدرك الجميع قصده. لا منشورات بعد وفاته. وسوف نرى أنه صُنِعَ به ما خشيهِ إذ في عام ٢٠١٨م نُشر المجلد الرابع، غير المكتمل من كتابه «تاريخ الجنس». «آه يا أصدقائي...» لما صعدت نفسه إلى

الملا الأعلى حدثت ضجة كبيرة. أضحى محاكمته على أهبة الانتلاق. يحكى أن المسكين ينتظر ذلك منذ الأزل. يجب ألا تظل خيانة صديقه له دون عقاب. يجب أن يصدر الحكم. هنا تذكير مختصر بالأحداث: في رسالة بتاريخ ٢٠ نوفمبر ١٩٢٢م، لما ظن أن ساعته قد دنت، طلب فرانز من ماكس أن يحرق جميع كتبه. أما النصوص التي نُشرت وهو على قيد الحياة، من بينها «التحول» فينبغي ألا يعاد نشرها.

حينما هاجر ماكس برود عام

١٩٣٩م إلى فلسطين التي كانت تحت سلطة الانتداب البريطاني آنذاك، حمل معه مخطوطات كافكا. ولن يكتفي بنشر الروايات الثلاث الكبرى غير المكتملة ألا وهي المحاكمة والقلعة وأميركا فحسب، بل سينشر كذلك الكتابات الحميمة والمراسلات وصفحات من يومياته. في الكتاب الذي نشره عن صديقه عام ١٩٤٥م «فرانز كافكا، ذكريات ووثائق» يتخلَّص من وز خيانتَه في بضعة أسطر إذ يكتب: «حينما لاحظت أن كافكا واصل الاشتغال على نصوصه في أيامه الأخيرة، فإن عدَّ تلك الإرادة المنصبة نحو الحياة منحني الشجاعة بالأخذ بمنعه نشر كتبه بعد موته، وهو منع كان قد خطَّه بيده قبل ذلك الأوان بكثير». الشجاعة! كلمة سوف تُعرَّض للنقاش والتحليل كثيرًا أثناء المحاكمة. في طبعة لبلباد لأعمال كافكا الكاملة،



يكتب كلود دافيد بدوره ما يأتي: «عقوق لا جدال فيه، حتى إن لم يعد اليوم موضعًا للسؤال، مُنِخت الأجيال القابلة كل تلك النصوص التي كانت منذورة للنسيان. ما الذي كان سيخطر ببال فرانز كافكا، من باب أولى، لو أمكنه أن يعلم أن ليس فحسب أعماله الخيالية بل حتى الوثائق حول حياته الأشد سرية وحميمية سوف يتعرف إليها ذات يوم الجمهور الواسع؟ لقد سمح مرة واحدة فقط بقراءة يومياته من طرف ميلينا جيسينسكا، وكانت تلك علامة فريدة على الصداقة القائمة بينهما؛ بل يبدو أن ماكس برود نفسه لم يعلم بذلك إلا بعد وفاة كافكا. وعلى الأرجح أن هذا الأخير استشعر الأذى الذي لحق وقاره أو إنه تعجب من أن تعطى كل العناية لحياة تشبث بها قليلًا واعتبر أنه أخلف الموعد معها. «هذا العقوق الذي لا جدال فيه هو ما سوف نعاين محاكمته».

ولأن الوقائع نادرة في نهاية المطاف فيما بعد الموت، سوف يهب الناس للجلسة. بحضور كتاب كبار: فلوبيير، فالزر، موزيل، غومبروفيتش، سارتر، ريلكه، وولف،... إلخ. وتهمس الشفاه بأن شكسبير نفسه حاضر هناك، وبما أن لا أحد يعرف وجهه على التقريب... ذلك أن الأمر لا يتعلق بمحاكمة عادية لشهادة زور عن صديق إنما

بمحاكمة من حيث المضمون لفكرة الأدب نفسها. لماذا يصلح الأدب؟ حينما تقدمت نفس «كاف» الغائمة للإدلاء بشهادتها عمَّ الصمت المكان. قال بنبرة أهل براغ الشديدة: «لقد تعرَّضت للخيانة. جراء هذه الكتابات المنشورة بعد الوفاة، وُصِفْتُ بأني يهودي يعاني العصاب، متدين، زاهد، أو يهودي يمقت ذاته، مسيحي مستتر، بل مُصاب بالعمه، ناطق باسم مذهب ضد الأبوية في التحليل النفسي الفرويدي، بل وصِفْتُ بالماركسي! وجُعِلت أعمالِي خلاصة للوجودية، نبوءة بالكليانية أو بالهلوكوست. صرْتُ أيقونة المذهب الطليعي، الوجه الثقافي الأشد حربائية في القرن العشرين. حتى اسمي جُعِلت منه صفة تؤذيني، تستعمل كما اتفق لقول أشياء لا أهمية لها. كما لو أن الخزي عاش بعدي».

اقرأ المادة كاملة في موقع المجلة



# في إبداعك اعلم أن هناك فراغًا ينتظرك لتملأه

**برناردين إيفاريستو** كاتبة بريطانية - نيجيرية **ترجمة: جابر طاحون** مترجم مصري

**برناردين إيفاريستو** هي أول امرأة سوداء تفوز بجائزة البوكر البريطانية، بعدما تقاسمتها (٢٠١٩م) مع مارجريت أتوود. روايتها «فتاة، امرأة، أخريات» الثامنة في جدول أعمالها، ترشحت أيضًا للقائمة القصيرة لجائزة جوردن برن البريطانية إلى جانب فوزها بالبوكر. تستكشف إيفاريستو في كتاباتها الشتات الأفريقي: الماضي والحاضر، الحقيقي والتمثيل، وهي معروفة بكتاباتها التجريبية. هي أيضًا ناقدة أدبية، وحكّمت في العديد من الجوائز، إلى جانب كونها أستاذة الكتابة الإبداعية بجامعة برونيل في لندن. وفي هذه المادة التي كتبها بعد فوزها لصالح منصة «arvon» ضمن سلسلة «القصص التي نحكيها» تتحدث إيفاريستو عن حياتها ككاتبة.



شعرت في كثير من الأحيان خلال مسيرتي أنني مثل الحلزون الذي تجاوزه العديد من الأرباب. لم أخط باهتمام إعلامي كامل حتى نشرت كتابي الثالث «طفل الإمبراطور» في عام ٢٠٠١م. كنت قد بدأت الكتابة بشكل محترف - مسرح في البداية - منذ عام ١٩٨٢م، ولم أتوقف قط عن الكتابة لأنني وجدتها ثرية ومجزية للغاية. أحببت أن يكون لي صوت في العالم من خلال إبداعي، وكان علي أن أعمق وأعزز إيماني بنفسي، لأنه، مثله مثل الموهبة، لا بد من رعايته. حضرت دورات تنمية الذات. استمعت إلى أشرطة تحفيزية. في النهاية، أصبحت غير قابلة للإيقاف، وإذا كان الكتاب يريدون مسيرة طويلة الأمد، فلا بد أن يكونوا غير قابلين للإيقاف.

على مدى عقود عديدة من تدريسي لطلاب الكتابة الإبداعية، وجدت أن أولئك الذين لديهم التزام قوي بتطوير مهاراتهم هم الأكثر احتمالاً للنجاح، وأعني بذلك أولئك الذين تتحسن كتاباتهم إلى درجة النشر وما يليها. الطالب الهادئ المجتهد الملتزم بالتعلم غالباً ما يتفوق على الطالب الموهوب ظاهرياً الذي يبدو أنه ينتج عن الكتابة الجيدة دون مجهود، ويكون في بعض الأحيان مبالغاً فيها، وبالتالي لا يعمل في تطوير مهاراته. الموهبة هي البذور التي تحتاج إلى الري. إذا نمت بسهولة، دون جهد، فقد ينتهي الأمر بالإهمال وربما حتى الذبول تمامًا. نريد جميعاً الثناء، ولكن قد يكون الثناء في بعض الأحيان أسوأ أشكال التشجيع. ككاتبة شابة، شجعتني أُنذادي بشكل رئيسي، أو على الأقل بما يكفي لمعرفة كيف يستقبلون عملي. نحن ككتاب ننمو أكثر من خلال النقد البناء. حتى يومنا هذا أعتمد على محرري في (هاميش هاميلتون-بينجون) ليبيدي رأيهم قبل نشره.

وبصفتنا رواة القصص، نحن دائماً مطلعون على الكتاب الآخرين من خلال القراءة أو تقنيات الكتابة التي نكتشفها. هذه هي الطريقة التي نستوعب ونتعلم بها الأدب ونصبح مبدعين فيه. كتاب الكتب هم قراء أولاً وأخيراً ودائماً. يتعين على المسرحيين رؤية المسرح أثناء العمل. فنانو الإلقاء: مرحباً؟ كتاب السيناريو: كما قلت مسبقاً. كنت قارئة نهمة منذ أن تمكنت من فهم الجمل. كانت القراءة هي قناة وصلي بالعالم خارج نطاق حياتي الصغيرة في الضواحي، واليوم، ما زلت أعزز ارتباطي بالحياة الداخلية والخارجية للآخرين. الكثير من قراءتي تكون من أجل العمل، والمراجعة، أو التدريس، أو تكوين رأي، وأحياناً تكون تلوّى. عندما أحب كتاباً، أجد القراءة ممتعة بشكل لا يصدق، يرضي روحي ويشربني.

كل الأدب يساعدني في أن أصبح كاتبة أفضل، إما من خلال تقديم نموذج، أو اطلاعي على الأماكن التي قد تكمن فيها نقاط

الضعف في القصص. الكتب التي أحبها تولي اهتماماً لثلاثة من العناصر الأساسية الخاصة بكتابة: اللغة والبنية والشخصية. كتبي المفضلة هي التي يهتم فيها الكتاب بتدقيق جملهم وبنيتها، ويخلقون هياكل سردية فريدة. شخصياتهم وسلوكها وسيكولوجيتها نظمها فريد. جمل محكمة أو ارتجالية، تشبيهات منحوتة أم كليشيهات وحبكة متوقعة مملّة. أنا أيضاً أبحث دائماً عن طرق جديدة ومبتكرة لرؤية العالم وبعض الجودة السحرية التي لا يمكن تحديدها والتي تجعل الأعمال الأدبية تحلق وتغرد.

من أين أتيت. تعليمك، وطفولتك، وبيئتك، وعلاقاتك، وتعليمك، وثقافتك، ودرويك وهوياتك عبر حياتك. هو ما جعلك الكاتب الذي أنت الآن أو ما ستكونه. إنها المكونات السحرية داخل شخصيتك، شخصيتك التي يبرز من خلالها إبداعك. ومهما كان شعورك حيال نفسك، ومهما حدث لك في حياتك، أو القرارات التي اتخذتها أو القرارات التي اتخذت لك، أو خلفيتك، أو عرقك، أو عقيدتك، أو ثقافتك، أو جنسك، أو جنسانيتك، أو حياتك كلها، إنها منبع إبداعك الفريد. لا يمكننا أن نغير الماضي، ولكننا نستطيع أن نتقبله لما كان عليه، وما نعرفه هو أننا نكتب من جزائره.

### الكتابة من منظور فريد

لقد نشأت في أسرة إنجليزية نيجيرية مختلطة العرق في منطقة بيضاء آنذاك في لندن، حيث كان يُنظر إلى أسرتي على أنهم دخلاء وتعرضوا للتحقير بسبب ذلك. وكان لهذا دور كبير في تشكيل اختياري الإبداعية ككاتبة طوال حياتي، ولن أغربها من أجل العالم لأنها جعلتني الكاتبة الحالية. املك ماهيتك، واعرف أنك تستخدم خلفيتك، عن قصد أم لا، للكتابة من منظورك الفريد. الخيال والأفكار هي العضلات التي كلما استخدمتها كلما تحسنت. تأمل السباح البطل. تأمل تعلم اللغة. تأمل الطبخ والبستنة. تأمل عالماً حائزاً على جائزة نوبل. كل شخص لديه خيال، والأفكار تطفو في كل مكان حولنا، يجب استغلالها وصقلها بطريقتنا الخاصة لتغييرها وتطويرها، ولن تنفذ الأفكار مني لأني أمضيت حياتي في توليدها. في الواقع، لدي الكثير من الأفكار وأحياناً أجد صعوبة في الاستقرار على فكرة واحدة فقط. كان هناك كتاب جديد يحوم بداخلي منذ اليوم الذي انتهيت فيه من المسودة النهائية لروايتي الجديدة «فتاة وامرأة وأخريات» في فبراير ٢٠١٩م. كان عقلي مستنقِعاً متزايداً من الأفكار من وقتها، وكان علي أن أدون ملحوظات، مع العلم أنني سوف أعود



ليأسفوا كثيرًا لذلك في الأربعينيات. ليس من السابق لأوانه اختيار وإعادة الانخراط في ممارسة فنية، وبممكننا الكتابة في أي عمر أو مرحلة في حياتنا. لم أندم أبدًا على اختيار الفن، على الرغم من أن ذلك كان يعني إفلاسًا ماليًا وحياة مهنية غير مستقرة في الكثير من مسيرتي المهنية. كنت معتادة على عدم معرفتي في بداية العام ما إذا كنت سأتمكن من دعم نفسي حتى على المستوى الأساسي - السكن أو الطعام أو المواصلات وباقى هذه الأمور. أعلم أن هذا سيخيف معظم الناس، ولكن هكذا عشت حياتي واعتدتها. لم أكن مدعومة من قبل شريك أو الاعتماد على سحاء العائلة لأن عائلتي لم يكن لديها مال. في النهاية، تغير هذا الأمر وأصبحت شخصًا يتقاضى راتبًا كأستاذ جامعي للكتابة الإبداعية، لكن الأمر استغرق حوالي ثلاثة عقود. لقد رأيت كتابًا طموحين مهزومين بسبب رفضهم وهو أمر لا مفر منه بالنسبة لمعظمنا في مراحل ما من مسيرتنا المهنية ككتاب. إما أن تتحطم وتتوقف عن الكتابة، أو تزيد من تصميمك على تحسين مهاراتك وقصصك وتظهر عملك. المرونة هي واحدة من أهم الصفات بالنسبة للكاتب لأنها تعني أنك ستطور الموارد الداخلية لتستمر في مواجهة جميع التحديات التي لا بد ستطرحها عليك الحياة، والحياة الفنية يمكن أن تكون مترنحة غير ثابتة، على أقل تقدير. النجاح الفوري لا يعد الناس لمواجهة العقبات المقبلة. أنت وحدك تعرف مدى مرونتك عند اختبارها، عندما تُحبط أحلامك وخططك ولا تزال ترفض الاستسلام. إذا لم تتجسد وتتحقق منشوراتك أو منتجاتك أو عروضك، الفنية، وكان شغفك هو الكتابة، فافعل ذلك، حتى لو كان ذلك لنفسك فقط، لعدد قليل من الأصدقاء، أو مجموعة الكتابة الخاصة بك، أو عرض أو مدونة أو نشر ذاتي. ربما ستستل يومًا ما إلى جمهور أوسع، إذا كان هذا هو ما تريده. ربما ستدرك في مرحلة ما أنك لا تشعر بالحماسة الكافية للكتابة والاستسلام لأنك قد فقدت حُبك لها أو وجدت شكلاً فنيًا آخر تفضله، أو تدرك أنه قد أغواك بريق كونك كاتبًا والواقع لا يتطابق. أطلب من طلابي أن يأخذوا خطوة للخلف، ليس عندما يسقطون، ولكن بمجرد أن يشعروا بأنهم على وشك السقوط. أنا أفعل ذلك طوال الوقت وألجأ إلى موقف إيجابي في عقلي. إنني أتحدث عن كل ما أزعجني في حياتي المهنية: الرفض والتهميش والخداع والفضافة، وأتذكر ما كنت أقوله لنفسي: يومًا ما. يومًا ما.

## المصدر:

<https://www.arvon.org/bernardine-evaristo-the-stories-we-tell/>

لاستكشافها بشكل أكبر في نهاية هذا العام. في العام المقبل، حين أبدأ في كتابة الكتاب الجديد، سأختبرها وأرى ما هي الأفكار التي تثيرني أكثر من غيرها. أميل ككتابة إلى التجريب وخوض المجازفات، لذا فإن أكثر ما يثيرني هو تلك الأفكار وطاقتها التي تُفسح المجال لهيكل البناء. الأفكار التي تشعر أنها أكثر جرأة. الكتاب حرفيون؛ نبنى كتاباتنا ببطء حتى نشعر بأنها اكتملت. قد تمر رواياتي بأربع مسودات كاملة، لكن كل جملة أو تعبير أو فقرة تخضع لمراجعات عديدة قبل الوصول إلى أول مرحلة المسودة الكاملة. ماذا أعني بالعديد؟ ١٠ و ٢٠ و ٣٠ مسودة، حتى تصبح التغييرات دقيقة، حتى أعبث بعلامات الترقيم، حتى أشعر أنها سليمة. يرى القراء المنتج النهائي وقد يتصورون أن العمل كان سهل الكتابة، أليس كذلك؟ تبدأ في الصفحة الأولى حتى تنتهي الرواية وهذا هو كل شيء. لا شيء يمكن أن يكون أبعد عن الحقيقة، بالنسبة لي، على الأقل. أسمع عن كتاب آخرين ينجزون روايات بسرعة تفوق سرعة الصوت. ومع ذلك، فإن الكتاب الطموحين سيتعلمون بسرعة القول المأثور بأن «الكتابة هي إعادة الكتابة».

أنا أحب إعادة الكتابة. في البداية، يكون هناك تدفق إبداعي خلاق، ثم يأتي البحث عن المخبأ والجلوس بإزميل لتشكيل المادة الخام. استغرقت «فتاة، امرأة، أخريات» خمس سنوات للكتابة على طاولة العمل الخاصة بي. أنا أكتب على الشاشة، وأطبّع وأسجل ملحوظات فوق الصفحة. معظم طلابي الجامعيين ليس لديهم طابعات ويفرض الكثير منهم استخدام الطابعات المتاحة في مكتبة الجامعة. أنا أطلب منهم أن يفعلوا خلاف ذلك. في بعض الأحيان يكتبون على هواتفهم ويرسلون إلي رسالة إلكترونية كواجب منزلي دون مراجعة. أستطيع أن أقول، عن جد، شاشات الكمبيوتر من جميع الأحجام خادعة للغاية. يبدو الخط على الشاشة لامعًا، واحترافيًا، ومع ذلك، بمجرد طباعتها، تصبح عيوبها واضحة.

## ما يفوق الخيالات

كن على يقين بأن كتاباتك يمكن أن تتطور إلى ما يفوق خيالاتك إذا قضيت فيها ساعات وتقبلت ردود الأفعال التي تتلقاها، وكنت مستعدًا للاستمرار في هذا الطريق الطويل. اسمحو لي أن أعيد صياغة هذا الأمر وإن بدا شيئًا مهيبًا: إذا كنت مستعدًا لرحلة مثيرة في إبداعك فاعلم أن هناك فراغًا ينتظرك لتملأه.

يحتاج المبدعون إلى احترام موهبتهم أو ستتغفن داخلهم. لقد عرفت الناس الذين تركوا الفنون في عشرينيات عمرهم

الفصل  
Alfaisal



متوافرة في  
GET IT ON  
Google Play

play.google.com



www.alfaisalmag.com



@alfaisalmag



alfaisalmag



زمان التي الذي قد اغلى فيه النعنع فان طال زمان الحمى ويهيج  
 الوجه واطراف لبرد الخلط الغالب شقه الحب رمان الذي  
 قد اغلى فيه النعنع فان طال زمان الحمى ويهيج الوجه والاطراف  
 فاسقه المريض قرح الورد بسكينين فان كانت المزاج يارد  
 فاعطه اقراص الملك وامنع المريض من جميع الفاكهة ود  
 في الغدا والرياضة وسائر العادات الى ان يقوى البدن  
 ان شاء الله تعالى **باب** **الخامس**  
 في الحمى المطبقة في الاستدلال على الحميات الدائمة وذكر  
 المداوات الخاصة بكل واحد من اصنافها المرض الحمى  
 المطبقة الدموية المسماه سونوخس **السبب** تولد هذه  
 الحمى من زيادة الدم في البدن والتهابه وعفنه **العرض**  
 يستدل على الحمى الدموية بالكرب والقلق وثقل البدن  
 وحمة العين ودرور العرق واحمرار البول وعظم البض  
**التدبير** اعلم ان انواع هذه الحمى ثلاثة وذلك انما  
 اما ان تزيد من الابتداء الى انتهائها او تبقى على حالها مرة  
 او تنقص من ابتدائها الى انتهائها والعلة في كون انواعها  
 ثلاثة ان المتعفن اما ان يكون اكثر من المتحلل منه  
 او انقص ومساوي وهذا يعرض للدم لثلاثة اسباب  
 كمية الدم والقوة المدبرة للبدن والاعوية الحاضرة

له فالدم

مخطوط: «المغني في تدبير الأمراض ومعرفة العلل والأعراض»  
 للطبيب سعيد بن هبة الله البغدادي (ت ٤٩٥هـ)

له فالدم اذا كان كثيراً وكان رطبا والقوة ضعيفة والاول  
 متكاثفة كان تعفنه اسهل واخلله اقوى فان جرى الامر  
 بالفضد كان تعفنه اقل واخلله اسهل وان كان متوسط  
 كان الحال متساوي علاج هذه الحمى الفضد في بدايتها  
 واخرج من الدم قدر ما كثر لان اخراج الدم في هذه  
 الحمى علاج عظيم ولا يجب ان تلتفت الى الايام السالفة من  
 ابتداها اذ اهمت بالفضد بل تراعى القوة فاذا كانت جيدة  
 فافصد في سائر الايام وانما توقي الاستفراغ في يوم من  
 ايام النحران لئلا تنعاق القوة عن الجهاد واخرج من الدم  
 الى ان تالوح امارات الغشي بيد المزاج الحار فان لم  
 يمكن اخراج الدم في دفعة واحدة فاخرج في دفعات  
 والمحدثون يفصدون الى اليوم الثالث ثم يتوقون الفضد  
 في الرابع لانه يتوقع فيه نحران يعرق ويرعاف واحوج  
 الانواع الثلاثة الى الفضد الفضد المتزايد ثم الباقية  
 على حالها على ان الاجمة تحتاج الى الفضد بل الحاجة في  
 ذلك اسد اضطرارا ومن بعد الفضد شق المرين على الشعر  
 وبعد السكجيين واعطه ماء الرمان المزوما بالتمر هذه  
 والاجاص مع الجلاب واشقه ماء البرز بقله وبرز القنا  
 بالسكجيين واللوعاب بالجلاب فان رايت الالتهاب



# أتشكك في كل فكرة لا يراها أبناء جيلي فكرة رجعية عتيقة

## نيتشه في جبال الأنديز: نيكولاس غوميز دافيللا

تقديم وترجمة: أحمد الزناتي كاتب ومترجم مصري

**على** مدار عقود طويلة حتى وفاته تعقّد الفيلسوف الكولومبي نيكولاس غوميز دافيللا (١٩١٣-١٩٩٤م) العيش في الظل، منعزلاً مع أسرته الصغيرة في بيت كبير بمدينة بوغوتا الكولومبية وسط مكتبته الضخمة بعيداً من الأضواء وثرثرة العاقّة وصخبهم، فوصفته الأوساط الفكرية والفلسفية في أوروبا، وتحديدًا في النمسا وألمانيا بـ«نيتشه الأنديز»، في إشارة إلى انتمائه إلى القارة اللاتينية حيث سلسلة جبال الأنديز.





وُلد نيكولاس غوميز دافيلّا في الثامن عشر من مايو سنة ١٩١٣م في مدينة بوغوتا الكولومبية لأسرة ميسورة، وفي سن السادسة انتقلت أسرته إلى باريس. في سن الثالثة والعشرين عاد غوميز إلى بوغوتا، ليتزوج في سن مبكرة من إيميليا راموس وينجب منها ثلاثة أبناء. لم يتلق دافيلّا تعليمًا جامعيًا نظاميًا، فكُون ثقافته الموسوعية من قضاائه أغلب سنوات حياته -كما يُقال- داخل مكتبته الضخمة التي كانت تضم ما يزيد على ثلاثين ألف مجلد بأغلب لغات العالم الحية المعروفة. تعلّم دافيلّا في سن مبكرة اليونانية واللاتينية، كما أتقن الفرنسية والألمانية والإسبانية والإنجليزية والبرتغالية، وقبل وفاته بمدة وجيزة تعلّم اللغة الدنماركية لا شيء إلا لقراءة أعمال سورين - كيرجارد في لغته الأصلية.

عُرف عن دافيلّا رفضه التام لمحاولات جذب الأنظار أو تعريف الجمهور بأعماله، بل تعمّد اختيار دور نشر غامضة لا تطبع إلا نسخًا محدودة توزّعها كنسخ مجانية. وفي أحيان أخرى كان يطبع أعماله -بطريقة سرّية- في نسخ لا تتجاوز أصابع اليد الواحدة ليوزّعها على دائرة مُنتقاة بعناية من أصدقائه ومعارفه ممن يثق بذائقتهم وثقافتهم، ثم يدعوهم بعدها في مكتبته لمناقشة هذه الأعمال. كان يقول: «أقرأ وأكتب لأنني أنشد الحكمة لنفسِي، ثم أصوص ذلك في شذرات، ولا بأس إن تعثر أحدهم يومًا فيما أكتب لثلاثهم شيئًا من الحكمة.. لم لا؟»

في أواخر ثمانينيات القرن العشرين بدأ صيت غوميز في الذيوع، ليس داخل كولومبيا وأميركا اللاتينية، حيث ظلّ خامل الذكر لسنوات طويلة في الثقافة الهسبانية، بل داخل ألمانيا الغربية والنمسا أيضًا. بضغط من بيتر فايس (الناشر النمساوي، وليس بيتر فايس الكاتب والمسرحي الألماني الشهير) بدأ غوميز على استحياء في الإفراج عن أعماله. بعدها أُقبل المترجمون على نقل شذرات وملاحظات ومقالات وتعليقات غوميز إلى الألمانية بصورة مطردة، وأبدى مفكّرون وكتاب ألمان من طراز رفيع مثل المفكّر الكبير إرنست يونغر، والكاتب مارتن موزياخ، والروائي بوتو شتراوس اهتمامًا جادًا بمناقشة أعماله وأطروحاته.

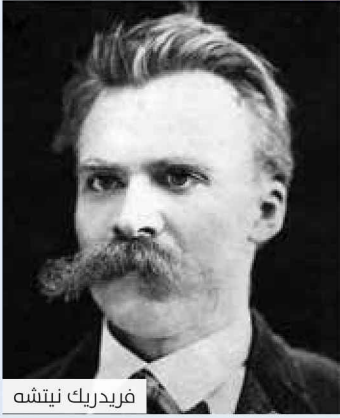
تواصل الاهتمام بترجمة أعمال دافيلّا إلى الألمانية، كان آخرها كتاب: Es genügt, dass die Schönheit unseren Überdruß streift. أو «بحسب الجمال أن يلامس ضجر نفوسنا»، الصادر سنة ٢٠١٧م عن دار Reclam الألمانية في ١٦٤ صفحة من القطع الصغير. وهي مختارات أعدّها وحررها ميشائيل كلونوفسكي، الذي انتقى من بين آلاف الشذرات نحو ثلاث مئة شذرة فقط لينقلها إلى قراء الألمانية، مشيرًا في أول صفحة من الكتاب إلى عبارة غوميز نفسه: «ينبغي للإنسان أن ينتقي من المختارات مختاراتٍ أخرى تخصّه».

لم يكتب غوميز أعمالًا فلسفية تحمل نسقًا فكريًا متكاملًا، واختار الشذرات والتعليقات والملاحظات والمقالات الموجزة قالبًا أدبيًا لصوغ أفكاره، محتذيًا حذو أسلافه الكبار هيراكليطس وماركوس أوريليوس، وصولًا إلى ليوبادري وباسكال، ثم نيتشه الذي كان يعدّه أباه الروحي، وإن اختلف معه كثيرًا.

### لِمَ الشكل الشذري؟

أثيرت تكهنات عدة حول سبب اختيار غوميز للشذرات والهوامش والتعليقات كطريقة لصوغ أفكاره الفلسفية. في كتابه الأشهر والأضخم Notas (ملاحظات)، سوّع دافيلّا اختيار الشكل الشذري بأنّ ثمة طريقتين للكتابة الفلسفية: الأولى هي الكتابة بأسلوب مسترسل متمهّل، والثانية هي الكتابة بأسلوب تليغرافي مُرَكَّز، وقد تبنّى الفيلسوف -متأسّيًا بنيتشه حسب كلامه- الأسلوب الثاني؛ لأنه كان يرى في الشذرات «بذورًا» تحمل في قلبها ثمارًا خالدة، وكان يراها مثل ثرى الأفكار التي تتيح للقارئ أن يسبح بخياله، متخيلاً ضخامة الجبل متى نظر إلى موضع قدميه. غوميز فيلسوف ومفكّر أخلاقي أصيل، نذر حياته لتقويض تناقضات الحداثة الغربية -من وجهة نظره- مدافعًا عن القيم الجمالية والروحية المُكوّنة لأية حضارة إنسانية. يقول في إحدى شذراته: «منذ الإعلان عن فصل الدين عن القيم الجمالية، صار من الصعب معرفة أيهما طاله الانحلال أسرع. فالحضارة ليست مُنتجًا ماديًا بقدر ما هي إبداع فكري؛ لأنك إذا دمّرت مكونًا ماديًا من مكونات أية حضارة، مدينة كانت أم مُتحفًا أم كنيسة، ففي وسعك إعادة بنائه من جديد طالما حافظت على القوام الفكري لمكوناتها، أما إذا نجحت في سلب الدين والقيم الجمالية عن الحضارة، فستنهار الحضارة انهيارًا تدريجيًا من تلقاء نفسها، فالحضارة لا تموت بالضرورة من جزاء العنف؛ إذ يكفي لأقول أي حضارة التسفيه من القيم الفريدة التي أنتجتها».

معروف عن غوميز نقده اللاذع للماركسية والمذاهب المادية فضلًا عن هجومه الحادّ على الأفكار الليبرالية في صورتها الأميركية المشوّهة، انتقد بشدة اليمين الرجعي المحافظ مثلما انتقد اليسار الثوري المراهق. وفق قراءتي الشخصية لشذرات دافيلّا وآرائه المبثوثة في صفحات الكتاب لم ينبع موقف غوميز من رؤية دينيّة خالصة كما رماه خصومه نظرًا إلى ما عُرف عنه من إيمان كاثوليكي عميق؛ إذ لم تسلم ممارسات الفاتكان أيضًا من سهام هجومه الحادّ، أقول إن موقفه كان نابغًا من قراءة فاحصة مدققة وواعية للتاريخ البشري وللحضارة الإنسانية استغرقت منه أربعة عقود، فانهي إلى أنّ جميع الأيديولوجيات التي تمخّض عنها القرنان التاسع عشر والعشرون لم تسهم إلا في اقتلاع الجذور الروحية للإنسان، وفي تقويض إنسانيته،



فريدريك نيتشه

ولم تقدّم إجابات ولا حلولاً لأغلبية مشكلاته، بل زادت من ألمه ومن معاناته لما زعمت استبدال القيم البرجماتية والتفسيرات المادية للتاريخية بالقيم الروحية، وتستوي في ذلك عنده الماركسية والليبرالية سواء بسواء. كان غوميز يعدّ نفسه محاولاً هادئاً لنيّشه، ساخرًا منه أحياناً حيث يقول: «أعلنت الفلسفة الحديثة موت الله، قتلت الله بعبارة صريحة، وأحلت المذهب الإنساني محلّه، ولكن ماذا عن انتشار فكرة الانتحار بين البشر؟ هل بعد انتصار الإنسان يقتل الله مرّة، صار يقتل نفسه كل يوم ألف مرّة؟»

### بحسب الجمال أن يلامس صجر نفوسنا

من شذرات دافيدا، المترجمة إلى اللغة الألمانية.

١. أول خطوة نحو الحكمة هي قبول المرء عن طيب خاطر أن أفكارنا لا ينبغي أن تثير اهتمام أحد سوانا.
٢. أتشكك في كل فكرة لا يراها أبناء جيلي فكرة رجعية عتيقة.
٣. من يحرص على اختيار الأصدقاء الأذكياء فقط، فهو عرضة لخطر الموت وحيّدًا.
٤. لا ينبغي للمرء أن يحمل نفسه على محمل الجد أبدًا، الأولى أن يأمل أن يأخذه الآخرون مأخذ الجد.
٥. للهروب من نفاهة الحياة لا ينبغي لنا الهروب من الأبواب، بل من الأسقف.
٦. كان البشر ممثلين بحياة روحية ثرية حتى بدأ أشباه المثقفين في تلقينهم دروسًا.
٧. نستطيع أن نتضرع طلبًا للرحمة، ولكن بأي حق نطالب بالعدل؟
٨. لا تكمن موهبة الكاتب في وصف شخص أو منظر طبيعي أو مشهد، بل في قدرته على إقناعنا أنه أتقن وصف ذلك.
٩. الثورات لا تُزهِق إلا أرواح الشعوب والأمم.
١٠. تاريخ الكون ما هو إلا تاريخ الفرص الضائعة.
١١. بعد اندلاع كل ثورة يخطب الثوري في الناس أنّ الثورة الحقيقية ستبدأ غداً، مُعللاً أنّ غداً حقيراً في مكان ما قد خان ثورة الأمس.
١٢. ليس الفيلسوف متحدثاً رسمياً بلسان عصره، بل هو مجرد ملاك محبوب بين جدران زمنه.
١٣. وحده القادر على مراقبة حياته والتفكير فيها والتعبير عنها، قادرٌ على عيش الحياة، أما البقية فيتركون الحياة تعيشهم.
١٤. اكْتُبْ بإيجاز قبل أن يصاب القارئ بالضجر.
١٥. لا يكشف التاريخ عن قصور أفعال البشر، بل عن خبث نواياهم.



٥٤. لا يتطّلب الأمر جهداً كبيراً لكي تكون مؤرخاً، فكل ما تحتاجه لكتابة التاريخ هو القليل من قلة الحياء.
٥٥. الإنسان ليس محبوباً في قيود. الإنسان هو من يحبس نفسه.
٥٦. الوفاء هو أنبل موسيقاً عُزفت على الأرض.
٥٧. ينبغي للكاتب أن يكون لسان حاله فقط.
٥٨. تتيح وسائل الإعلام لمواطن اليوم أن يعرف كل شيء من دون أن يفهم أي شيء.
٥٩. لا يستطيع الحاكم الديمقراطي إيجاد حلٍّ لمشكلة طالما أنه لم يتلقَّ الدعم الكافي من الناس، الذين لن يفهموا بدورهم أبداً ما المشكلة.
٦٠. أفضل وسيلة كي تعيش في وئامٍ مع جارك ألا تجمعك به أشياء مشتركة.
٦١. قد يفقد الغبي الأمل، لكنه لا يفقد أوهامه أبداً.
٦٢. تفرّق الثقافة البشر، وتجمعهم الحماسة.
٦٣. تحتاج الحرية جندياً واحداً كي يحميها، بينما تحتاج العدالة الاجتماعية جيشاً جرازاً.
٦٤. تبدو بعض المبادئ مُستحقةً للدفاع عنها، حتى تأتي اللحظة التي نرى فيها أولئك الذين يدافعون عنها.
٦٥. يوماً وراء يوم يتضاعف عدد الكلمات التي يُقصد بها عكس معناها.
٦٦. يعلّمنا التاريخ أن أفكار الإنسان الجيدة وليدة المصادفة، بينما حماقاته وليدة خطة مُمنهجة.
٦٧. الجحيم هو المكان الذي يرى فيه الإنسان أن كل أمانيه قد تحققت.
٦٨. الكاتب الذي يستحق إعادة القراءة هو الكاتب الذي يقترح أكثر مما يشرح.
٦٩. لم يُولّد بعدُ الكاتب الذي لم يكتب أكثر من اللازم.
٧٠. الشفافية الخالصة التي يفرزها أي نصّ لها فُرحة كافية.
٧١. حياتنا هي مجرد حكاية طريفة تُخفي وراءها شخصيتنا الحقيقية.
٧٢. بحسب الجمال أن يلامس ضجر نفوسنا؛ كي تتمرّق قلوبنا بين يدي الحياة كخيوط الحرير.
٣١. ليست الحقائق نسبية، بل وجهات نظرنا حول الحقائق هي النسبية.
٣٢. دون مخاوف مادية سيموت الأحمق من الملل.
٣٣. العمل الفني هو الانتصار الوحيد المؤكد في الحياة.
٣٤. يعمل الفنان الحقيقي بعقلية الصانع الجِرَفِيّ.
٣٥. يدافع الرجل الديمقراطي عن معتقداته عبر اتهام كل من يخالفه في الرأي بأنه ذو رأي بائد.
٣٦. بين الإنسان والعدم يمرق ظل الله.
٣٧. التفسير الاقتصادي للتاريخ هو بداية الحكمة، لكنها ليست سوى البداية.
٣٨. يكفي للماركسيّ عشر كلمات فقط لشرح التاريخ!
٣٩. أن نعدّ نيتشه إجابةً عن السؤال تعني أننا لم نفهمه؛ نيتشه سؤال هائل.
٤٠. الحقيقة ماثلة في قلب التاريخ، لكن التاريخ ليس هو الحقيقة.
٤١. كل حقيقة جديدة ندركها، تعلّمنا أن نقرأ بطريقة مختلفة.
٤٢. السعادة هي لحظة صمت تفصل بين لحظتين من لحظات صخب الحياة.
٤٣. وحده الشّعور ينجو، فقلب الإنسان هو الحصن الوحيد الذي لا يجرؤ العقل على اقتحامه.
٤٤. الرضا هو شكل من أشكال النسيان.
٤٥. في بعض الأوقات قد تميّز فاصلة بسيطة ملاحظةً تافهة من فكرة نابية.
٤٦. لا يعلّم الفن أحداً سوى الفنان.
٤٧. للأدب ثلاثة أعداء: الصحافة، وعلم الاجتماع، والأخلاق.
٤٨. لا يجد أحدنا صعوبة في أن يحبّ جاره الأقل منه شأنًا، لكن أن تحبّ شخصاً أفضل منك، هذه مسألة أخرى.
٤٩. يعيش الإنسان على الفوضى التي تملأ قلبه، بينما يموت من النظام الذي زرعه الحياة في قلبه.
٥٠. الحياة ورشة الناس فيها فوق بعض درجات الموت ديمقراطيّ.
٥١. ننجح فقط في قول ما نريد حينما نقوله مصادفةً دون قصد.
٥٢. الأفكار الحمقاء لا تموت؛ لأن كل جيل يعيد ابتكارها مرة وراء أخرى.
٥٣. لنجرّب أن نعطي أي شخص الفرصة ليكون خسيساً، وسيغنم الفرصة على أكمل وجه.

#### المصدر:

Nicolás Gómez Dávila: Es genügt, dass die Schönheit unseren Überduss streift. Aphorismen. Ditzingen (Reclam Taschenbuch) 2017.

الناشر: دار ريكلام - ٢٠١٧م



ماجد شيباني

كاتب سعودي

# المركزية: بين مطرقة نيتشه ومفارقة نيدهام

١٠٠

كل شيء أن نتأمل في مسألة التاريخ وكيفية عمل المؤرخ (الذي مناطه الزمان كما هو المكان بالنسبة للجغرافي)، وأن يكون تأملنا تأملًا عميقًا على نحو يفضي إلى ضرورة النظر في أي مسافة زمنية ممكنة قد تنتهي معها المادة التاريخية؛ أي: المخطوطات والآثار والوثائق، وهي أدوات يشتغل عليها المؤرخ متبعا دلالة الرموز فيها، وعمله هذا الذي بدأ بجمع المادة التاريخية وفرزها وتحليلها وتركيب وقائعها استنادًا إلى المنهج التأويلي لا بد أن ينتهي بالذاتية في اللغة. وقد لا يجد المؤرخ صعوبة في رسم حدود التغيرات المؤثرة في مسيرة المجتمع الإنساني سواء كانت اجتماعية، أو ثقافية، أو اقتصادية، أو سياسية، متى كانت الأدوات والمادة التي يشتغل عليها متوافرة. فلولاً لعمل المؤرخ واجتهاده ما عرفنا متى كانت لحظة انطلاقة الإنسان الأولى في الزراعة، مرورًا بعصور وحقب طويلة استمر فيها التطور، وارتقت فيها قدرات الإنسان الصناعية والتقنية، وصولًا إلى عصرنا هذا وما فيه من تطور في المعلومات، ووسائل الاتصال، وتقنية النانو التي كشفت لنا بداية تشكل العقل الاصطناعي.

كان ما حققه الإنسان البدائي الأول عظيم الأثر؛ لأنه ابتكر الحلول للحفاظ على الفائض من الطعام، وكذلك استأنس الحيوانات وصنع الخزف والغزل والنسيج... إلخ. وبمنظرة سريعة إلى فلسفة التاريخ سنجد أن هناك ثلاثة اتجاهات كبرى: اتجاه علمي وضعي أسس له أوغست كونت، واتجاه آخر يعتمد المنهج التأويلي، ويميز بين العلم الطبيعي والعلم التاريخي وأسس له إيمانويل كانط، واتجاه إبستمولوجي ينتمي إلى المدرسة الفرنسية التي تتميز بالتعددية كما عند باشلار وفوكو،

كان كل ما يفعله الإنسان البدائي هو التسلط على العالم الخارجي؛ من أجل الحصول على الطعام وتجنب الألم والموت، فكانت الأسرة أصلح له من البقاء وحيدًا، والقبيلة أعم نفعًا من الأسرة للبقاء على قيد الحياة. ومنذ وقت مبكر جدًا بدأ الفرد بالتحول تدريجيًا من كائن لا تحركه سوى غريزة البقاء إلى غريزة تقدير الذات ومنها إلى تقدير الذات العام، ليتشكل مع الوقت السر الخفي في أتون الكفاءة والإمكانية. وما هو عام وما هو شخصي يكمن في فضاءات هذه الغريزة من التقدير، وحين نتأمل ذلك لا يمكننا تجاهل تنبيه فرويد في أن تجاوز هذه الغريزة يأتي بما هو أسوأ، أي: النرجسية، فنلاحظ أن حب الذات سمة طبيعية في مراحل نمو الطفل المبكرة، فإذا أصبحت هذه السمة مفرطة في الظهور صارت حالة مرضية، وتحول التمرکز الغريزي حول الذات إلى عائق يمنع رؤية العالم الخارجي.

ومع أن في معنى التمرکز رفعةً وسموًا، وفي تقدير الذات العام فكرة أساسية تحتم على الأفراد عدم الإفراط في التقدير لجماعة ما حتى لا يحدث تجاوز على الآخرين؛ إذ كثيرًا ما مرت سلسلة من المواضيع بقصدية إنسانية قبل انحرافها عن مسارها الطبيعي، لكن في هذا المسار يلوح السؤال الحائر المحمل بكل مآلات التكنولوجيا: هل يجدر بالباحث الانشغال بقضايا تمرکز جماعة ما (التمرکز الغربي أو المركزية الأوروبية مثلاً) أم عليه التوقف تمامًا حتى لا يتهم بالذاتية في عمله؟

عندما يتعلق الأمر بوصف حركة ما أحدثت تغييرًا كونيًا وتُعرّف بأنها ثورة، يجب علينا أولاً وقبل

**يزداد سجل المركزية حدة بين المثقفين العرب، ويتخذ طابعاً جدلياً؛ فهناك من لا يرى أي مرجعية أوروبية، أو لا يؤمن بوجودها من الأصل، وهناك من يعترف بها ويسلم بأنها قاعدة يجب الانطلاق منها، وفريق يقر بوجودها لكنه يرفضها، وينصرف عن النقاش الموضوعي للفكرة لينتصر لنفسه، وبعض أعمال هذا الفريق لا نجد فيها سوى الإفراط في تقدير ذات الباحث**

إلى مرحلة من مراحل تقدم أوروبا»، وخصوصاً «الحديثة»، هذا التقدم من وجهة نظره استند إلى «ثلاثة عناصر، هي: العلم، والعقل، ومركزية الإنسان، غير أنه يمكننا تعميم المفهوم لنجعل منه معياراً لأي مجتمع من المجتمعات». وذكر الدكتور عبدالله إبراهيم في مداخلة أن «الحداثة، بمفهومها الشائع الآن، هي رواية الغرب لتاريخه وتجربته، والتجربة الغربية، كما هو معلوم، تجربة ثرية وغنية قولاً وفعلاً، لكن هل الرواية الغربية لتاريخ الغرب تستجيب فعلاً لأحوال مجتمعات تقع خارج الحضارة الغربية؟ وهذه مجتمعات إنسانية عريقة، ولها تجارب ثرية وخصة، وفي تقديري الشخصي، أقول: إن هذه الرواية -مهما كانت مهمة- لا تحيط بالتجارب الإنسانية الأخرى، وربما لا تستجيب لشروط تلك الثقافات المتنوعة». وفي مداخلة الدكتور باقر النجار أكد أن «التقدم العلمي ليس من الممكن أن يحدث من دون الارتباط بالحالة الغربية، هذه الحالة التي أرى أنها مؤثرة في إحداث التغيير، وإن لم نرغب -في العالم العربي- في ذلك التغيير». ولكي يكون حديثه عابراً للثقافات هاجم الدكتور علي حرب ثنائية إدوارد سعيد في الاستشراق والاستعراق، وحسن حنفي في ثنائية الإسلام والإمبريالية ووصفها بأنها: فقدت مصداقيتها وباتت خادعة ومضللة؛ لأن أصحابها يحاربون الغرب الحديث بثقافته وأدواته المعرفية ولغاته المفهومية.

فتعتقد عمل المؤرخ أكثر بسبب النقد الموجه إلى أهمية هذا العلم وفائده من جهة، والتأسيس من جهة أخرى لحلول من شأنها أن تنقذ عمل المؤرخ من إشكاليات أبرزها: إشكالية (الموضوعية/ الذاتية)، فمن يحمي الذاتية في اللغة من إشكالية التوظيف الأيديولوجي؟ فإذا كانت الإجابة أنها المؤسسات الأكاديمية، فالحديث سيأخذ منحى تشكيكياً أكبر، يصل إلى المؤسسة الأكاديمية نفسها؛ لأنها الأصل في تمرير هذا التوظيف الأيديولوجي.

تحيل هذه الإشكالية إلى استحضار سجل المركزية الأوروبية، الذي يراوح بين تأكيد الفكرة من باب الإسهام في الدعوة إلى حوار الحضارات، وبين تهميشها لأن الأفكار الإنسانية لا يمكن تقسيمها على أساس فئوي. أي حديث عن المركزية الأوروبية هو في الأصل حديث عن المؤسسات الأكاديمية، والحديث عن مخرجات المؤسسات الأكاديمية هو حديث عن مجموعة أفكار عززت ثنائية: الثقافة/ العرق، وعليها فالعقل (الأوروبي) حاضر في كل مسألة تميز فيها العقل الإنساني، فالفلسفة مثلاً بدأت إغريقية ولا وجود لفلسفة سابقة عليها، والآلة البخارية في إنجلترا هي أصل الثورة العلمية، وفي السياسة والاجتماع أيضاً العقل (الأوروبي) حاضر بنتاج هوبز ولوك ومونتسكيو وجان جاك روسو وفولتير... إلخ.

ويزداد سجل المركزية حدة بين المثقفين العرب، ويتخذ طابعاً جدلياً؛ فهناك من لا يرى أي مرجعية أوروبية، أو لا يؤمن بوجودها من الأصل، وهناك من يعترف بها ويسلم بأنها قاعدة يجب الانطلاق منها، وفريق يقر بوجودها لكنه يرفضها، وينصرف عن النقاش الموضوعي للفكرة لينتصر لنفسه، وبعض أعمال هذا الفريق لا نجد فيها سوى الإفراط في تقدير ذات الباحث.

### التقليد والتجديد في الفكر العربي المعاصر

عقدت في نوفمبر عام ٢٠١٧م ندوة مغلقة بمشاركة نخبة من الأكاديميين العرب، وكان محور جلستها الثانية «التقدم العلمي والحداثة» (نشرت مجلة عالم الفكر في عددها رقم ١٧٤ إبريل-يونيو ٢٠١٨م ندوة بعنوان: «التجديد والتقليد في الفكر العربي المعاصر»، فأشار الدكتور شاكر نوري من العراق إلى أن «مصطلح الحداثة هو فعلاً يشير

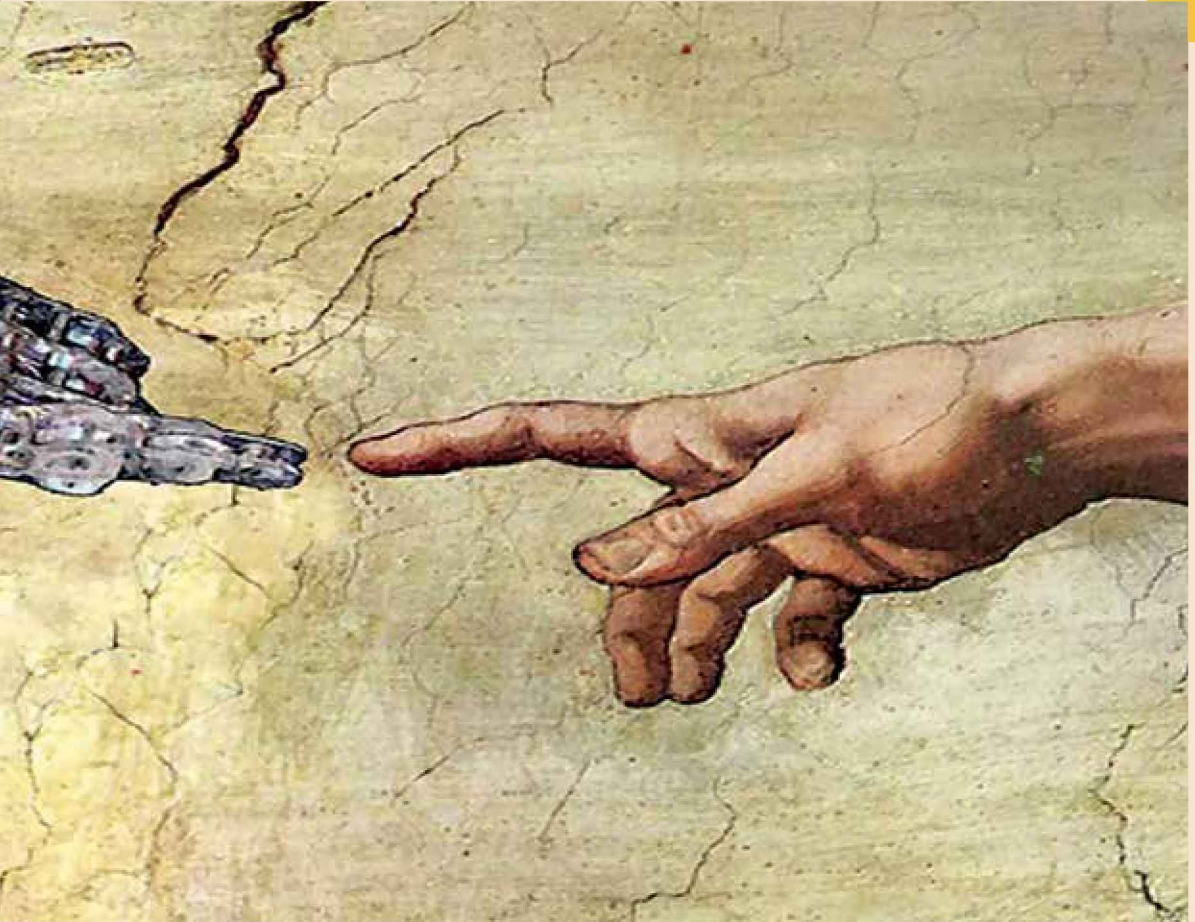
# الإنترنت الديني

## عرض بيبليوغرافي لمؤلفات وكتب تتناول سوسيولوجيا الإنترنت والدين

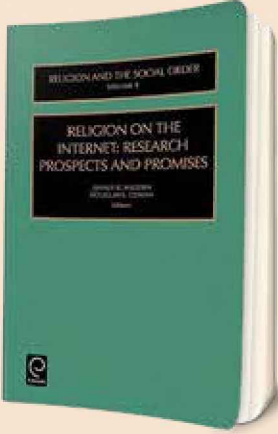
عبد الإله فرح باحث مغربي

**أصبحت** المجتمعات الإنسانية تعيش ما نسميه بـ«عصر المعلومات السائلة» نتيجة لتدفق المعلومات وتضاعفها، نظرًا للتطور التقني المصاحب للعولمة، والذي بدوره كان له تأثير في الثقافة والدين Religion بالأساس، فالعالم اليوم يشهد عودة لكل ما هو ديني، وبالتالي لم يكن مستغربًا أن نجد حضور كل ما هو ديني على شبكة الإنترنت.

١٠٢







وتحاول هذه الورقة أن تعرض بشكل موجز أهم المؤلفات التي تناولت أحد الموضوعات التي لا تخلو من الأهمية ضمن سوسيولوجيا الإنترنت والدين، ألا وهو الإنترنت الديني Internet Religieuse، الذي أصبح موضوعاً رئيساً عند الباحثين في علم الاجتماع منذ بداية الألفية الثالثة، نظرًا للتحويلات التي عرفها ميدان تقنيات الاتصال منذ التسعينيات والتي سمحت للأفراد والمنظمات والجماعات الدينية من التواصل والولوج إلى الشبكات والمواقع الإلكترونية بهدف استغلالها ك مجال للتعريف بنفسها وتقديم خدمات لزوار مواقعها، مما سمح بانتشار العديد من المواقع الدينية. إذ أصبحت في السنوات الأخيرة، تشكل مصدرًا أساسيًا للولوج إلى المعلومة الدينية لدى كثير من مستعملي الإنترنت، وهذا الأمر فرض على الباحثين التركيز والاهتمام على دور الإنترنت في المجال الديني، وقد كان للغرب

السبق في هذا الاهتمام إذ نلاحظ أن التفكير في العلاقة بين الإنترنت والدين والاشتغال عليه يعود إلى أواخر التسعينيات. في حين ما نزال نحن نتلمس بداية الطريق في غياب شبه تام لمعالم هذا الطريق الذي يتعلق بالإنترنت الديني.

#### أهم المؤلفات:

Cowan E. Douglas, Jeffrey K. Hadden (2000). Religion on the Internet : research prospects and promises, Amsterdam.

الدين على شبكة الإنترنت هو أول تحقيق منهجي حول مضمون الدين في الفضاء الإلكتروني. ومن بين المساهمين في هذا الكتاب مجموعة من علماء الاجتماع الرائدة في مجال الدراسات والأبحاث المنهجية حول دور المنظمات والأفراد في تقديم الدين على شبكة الإنترنت. الأوراق الفردية والرؤى الجماعية الموجودة في هذا الكتاب من شأنها إثراء فهم هذه الظاهرة الجديدة. فالدين والإنترنت موضوع أساسي لكل الذين يسعون إلى فهم الكيفية التي يتم بها عرض الدين على شبكة الإنترنت، ومن المرجح أن يطغى هذا الموضوع في السنوات المقبلة في الدراسات والأبحاث السوسيولوجية.

Olivier Roy (2002), L'Islam Mandialisé, Editions du seuil (مترجم).

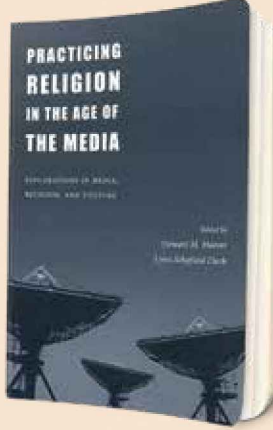
خصص أوليفيه روا في هذا الكتاب فصلًا يتعلق بالاستخدام الديني للإنترنت عند المسلمين، إذ يصفها



اجتماع الدين. وتتناول الموضوعات الوسطة في الممارسة الدينية الشعبية، ووسطة الدين في المجال العام، والدين من خلال وسائل الإعلام، والطقوس الدينية والإعلام، والممارسات الدينية في وسائل الإعلام الجديدة، والأديان في الإعلام ضمن السياقات المحلية والوطنية والعالمية، إلخ.

Gary R. Bunt (2000). Virtually Islamic: Computer-mediated Communication and Cyber Islamic Environments, University of Wales Press.

يعد هذا الكتاب أول دراسة أكاديمية واسعة النطاق لاستكشاف العلاقة بين الإسلام والإنترنت. ومن بين القضايا التي تناولها هي: كيف تم دمج تطبيقات الوسائط المتعددة في المواقع، وتمكين متصفح الإنترنت من الاستماع إلى الخطاب الديني على



بالأمة الوهمية على الإنترنت، كما يبين أن الإسلام في معظم المواقع يظهر بمظهر الدين المعياري والأصولي، إلى جانب طغيان المواقع الفردية التي تمثل نفسها الإسلام، ودور الإنترنت عن طريق المواقع الإلكترونية في تسهيل الاطلاع على المحتويات الدينية من القرآن الكريم والحديث النبوي... إلخ.

Stewart M. Hoover, Lynn Schofield Clark (2002). Practicing Religion in the Age of the Media: Explorations in Media, Religion, and Culture. New York: Columbia University Press.

الكتاب عبارة عن مقالات لمجموعة من الباحثين يهتمون بالعلاقة التي تربط المقدس بالديوي، أو العلاقة التي تربط الدين بوسائل الإعلام، وهو كتاب يجمع عمل خبراء الإعلام والمؤرخين دينيين وعلماء





بعد آلاف الأميال؛ وكيف يمكن للمنظمات الإسلامية التواصل على الصعيد العالمي من خلال الوسائط الإلكترونية، وكيف للإنترنت أن تؤثر في فهم الإسلام والهويات الإسلامية، وكيفية استخدام شبكة الإنترنت لتقديم الحوارات المتنوعة المتعلقة بالإسلام...إلخ.

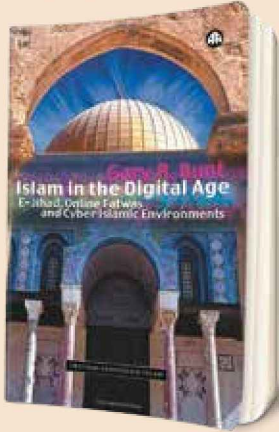
Gary R. Bunt (2003). *Islam in the Digital Age: E-jihad, Online Fatwas and Cyber Islamic Environments*, Pluto, London

يتناول الكتاب موضوع الإنترنت لكونها أكثر وسيلة إعلامية عند المسلمين العرب، وهي المصدر الثاني عند الملايين من الناس في العالم الإسلامي للحصول على المعلومات والفتاوى الدينية. ويحاول الباحث تسليط الضوء على مجموعة من المواقع الإلكترونية التي ترتبط بالظاهرة الإسلامية، والتي لها تأثير عميق في الوعي عند المجتمعات العربية الإسلامية. كما يسلط الضوء على بعض القضايا مثل الجهاد الإلكتروني والسلطة الدينية على شبكة الإنترنت.

Gary R. Bunt (2009). *iMuslims: Rewiring the House of Islam (Islamic Civilization and Muslim Networks)*, The University of North Carolina Press

(مترجم)

هذا الكتاب يلقي ضوءاً على طبيعة الخطاب الإسلامي المعاصر والهوية والمجتمع على الإنترنت حيث يبين فيها صاحب الكتاب دور الإنترنت في تشكل الوعي حول الإسلام عند المسلمين وغير المسلمين، وفي التعليم الديني عند المسلمين في العالم الافتراضي، ودور المواقع، والمدونات، وغيرها من "البيئات الإلكترونية الإسلامية" في قدرتها على التأثير في المسلمين بصفاتها أطراً معرفية جديدة خارجة عن الأطر التقليدية للمعرفة والسلطة الإسلامية. وعلاوة على ذلك، فالكاتب يرى أن الإنترنت أثرت بشكل كبير في أشكال النشاط الإسلامي وبروز التطرف، بما في ذلك الحملات التي توجه نحو الجهاد من قبل تنظيمات مثل تنظيم القاعدة.



Lorne L. Dawson (2004). *Religion Online: Finding Faith on the Internet*, Routledge.

الدين على الإنترنت هو كتاب يتكون من ١٦ فصلاً، يقدمه مجموعة من الباحثين في العلوم الاجتماعية، يتناول القضايا الجوهرية المهمة مثل الشباب والدين والإنترنت، والحركات الدينية الجديدة والتوظيف والدعاية والعبادة والتقاليد الدينية والابتكار.

Brenda E. Brasher (2004). *Give Me That Online Religion*, Rutgers.

يتناول هذا الكتاب دور الإنترنت في تجاوز الدين للحواجز المكانية والزمانية، وفي عقد لقاءات دينية على البريد الإلكتروني، ويتناول كذلك معنى الإيمان الإلكتروني ومستقبل الدين التقليدي، ودور الإنترنت في السماح للطوائف والمذاهب الدينية في التعرف بنفسها، والبحث عن الإيمان المفقود من خلال شبكة الإنترنت...إلخ.

Margit Warburg, Morten T. Højsgaard (2005). *Religion and Cyberspace*. London, United Kingdom: Psychology Press.

بعد القرن الحادي والعشرين، قرن تكنولوجيا الدين بامتياز، حيث تحضر في الإنترنت أشكال من الحياة الدينية تتمثل في توظيف الكنائس والمساجد والمعابد للشبكة المعلوماتية من أجل تسويق نفسها. واليوم، يمكن لأي شخص أن يذهب إلى الإنترنت والبحث عن شكل جديد من أشكال التعبير الديني دون أن يلجأ الإنسان إلى المعابد. يقدم العصر الرقمي خدمات مهمة للديانات مثل مجالس الحديث الدينية فضلاً عن أنه يسمح للمنظمات الوثنية والحركات الدينية الجديدة أن تنتشر بسرعة إلى جانب انتشار التضييل والتعصب الديني والإرهاب المعلوماتي. وبالتالي فإنه على الباحثين أن يفهموا الدور الذي يلعبه الإنترنت الديني في التفاعل الاجتماعي.

اقرأ المادة كاملة في موقع المجلة

www.alfaisalmag.com





# صعود وأفول العمارة الحداثية

## المدن الفاضلة وفشل الحلم الحداثي الطموح

١٠٦

إسكان بيكر - تصميم رالف إرسكاين ١٩٧٠م

**انبثقت** الحداثة لأول مرة في أوائل القرن العشرين، وبحلول عشرينيات القرن الماضي، كانت الشخصيات البارزة في الحركة- لوكوربوزييه، ووالتر غروبيوس، ولودفيغ فان دير روه- قد أسست شهرتها. لكن العمارة الحداثية لم تكتسب رواجًا كبيرًا إلا بعد الحرب العالمية الثانية، أي بعد فشل العمارة والتصميم السابقين، فُتَبِّئَ التخطيط الحداثي كحل لتلبية الاحتياجات الاجتماعية الأساسية. خلال ثلاثينيات القرن العشرين كان ما يقرب من ١٥٪ من سكان المدن يعانون الفقر، وكانت إزالة الأحياء الفقيرة إحدى المشاكل الاجتماعية العديدة لهذا العقد. وكان التخطيط الحداثي فكرة شائعة، واستُخدم كحل لهذه المشكلات. لكن الحركة الحداثية لم تستوعب دينامية الأسرة والمجتمع ولم تُلبِّ احتياجاتهما بكشلي كافٍ، ونتيجة لذلك هُدمَ العديد من المباني الحديثة في السبعينيات. بالإشارة إلى الدراسات المعمارية الرئيسية، يناقش هذا المقال مبادئ الحداثة، وكيف عمل المهندسون المعماريون الحداثيون في البداية على حل مشكلات التصميم خلال إنشاء المدن الفاضلة، ولماذا فشل الحلم الحداثي الطموح في النهاية؟

المفتوحة التي تحيط بالمبنى إضافة إلى أن التصميم الداخلي المفتوح نفسه يُسهم في إبراز المثل العليا للحياة الاجتماعية ووسائل اتصالها. لم تُطبَّق المثل العليا الحديثة على الإسكان الاجتماعي حتى عام ١٩٣٧م، عندما طُبِّق ماكسويل فراي مبادئ الحركة على مخطط الإسكان الاجتماعي- كينسال هاوس- في لندن. نجح هذا التصميم ولا يزال حتى اليوم يحظى بشعبية بين سكانه. ثم أصبح النموذج الأولي لمشاريع الإسكان الاجتماعي الأخرى التي أتت نموذج الحياة الحديثة.

### الهندسة المعمارية والجماهير

العديد من مشاريع العصر الحداثي كانت ناجحة في البداية، إلى درجة ربط الجمهور هذه الجمالية القوية بالازدهار والتقدم. وفي حقبة ما بعد الحرب، كان ينبغي لمطموحات الحداثيين و«شعورهم القوي بالمسؤولية الاجتماعية في تلك الهندسة المعمارية أن ترفع الأحوال المعيشية للجماهير». بدا ذلك تقدميًا وواعدًا لدرجة أنه كان من المفهوم أن تنادي مجلة «المراجعة المعمارية» بأن الحركة الحداثية هي أسلوب القرن.

أحد المشاريع الناجحة للمهندس رالف إرسكاين كان مشروع إسكان بيكر في نيوكاسل، الذي بدأ في الستينيات. تاريخيًا، بدأ مشروع بيكر كقرية، ومع حلول أواخر القرن التاسع عشر كان النوع الغالب من المساكن في منطقة الطبقة العاملة هو شقق تينسايد. كانت الأحوال سيئة، وكان سكان المنطقة عمومًا يعانون الفقر والافتقار

علَّم والتر غروبيوس الطلاب في مدرسة باوهاوس للتصميم نقاء الشكل وأن يُصمموا من أجل عالم أفضل. وكانت عبارة «الشكل يتبع الوظيفة» غالبًا ما تُستخدم عند مناقشة مبادئ الحداثة. تؤكد العبارة على أنه ينبغي تبسيط الأشكال والنماذج - ولا ينبغي أن تحمل التصميمات المعمارية حلية أكثر مما هو ضروري لوظيفتها. فالحداثيون يؤمنون بأن الحلية أو الزخرفة تابعة للبنية وللغرض من المبنى. كانت الحياة الأسرية والتفاعل الاجتماعي في قلب الحلم الحداثي لبيئة مخططة. و«تمثلت الرؤية في إيجاد مناطق خالية من المشاكل من طريق دمج المباني بصف المنازل لخلق مربعات ومناطق مقسمة ومزودة بالخدمات والمرافق، وكلها متشابكة مع الطرقات».

عمل الحداثيون على تخطيط مناطق مقسمة تكون فيها المرافق السكنية مستقلة ومنفصلة عن المرافق التجارية. في مقدمة كتابه «الحداثة في التصميم» أجمل بول جرينهالغ الملامح الرئيسية في التصميم الحداثي بما في ذلك الوظيفة ومعاداة التاريخ، ورفض التقاليد والأخلاق الاجتماعية. ويمكن العثور على هذه المبادئ في العديد من الإنجازات الرئيسية للحلم الحداثي - فيلا سافوي الشهيرة في بواي بفرنسا التي صممها المعماري الفرنسي لوكوربوزييه، أبرز مثال على ذلك. فليس للفيلات أية صلة بالتصميم المعماري التاريخي؛ كانت التصميمات الرائدة قفزة تقدمية هائلة في أواخر العشرينيات. ويبدو جليًا أن الشكل يتبع الوظائف المقصودة للمبنى السكني، من دون أية زخرفة غير ضرورية، ويتبع المساحة



مبنى مدينة نيوكاسل المهدم. ولعل دمج التاريخ المحلي على هذا النحو -الذي يتعارض مع أحد مبادئ الحداثة التي وضعها المهندسون المعماريون الرائدون في الحركة والتي حددها جرينهالغ- أسهم في الموقف المتفق عليه على نطاق واسع وهو أن هذا المشروع كان ناجحًا.

### جمالية الحداثة مملّة وباهتة

وعلى الرغم من أن «البعض افترق الشوارع كأماكن للتجمع واللقاء وكميادين للتعبير عن الذات.» فإن الأغلبية كانوا سعداء بالعيش في التطوير الجديد وذلك بفضل الاستمرارية الاجتماعية والبيئة المريحة المتنوعة. لكن هذه القضية كانت مصدر قلق لجابن جاكوبس، مؤلفة كتاب «حياة وموت المدن الأميركية الكبرى». اتهمت جاكوبس في كتابها لوكوربوزييه، أحد رواد حركة الحداثة، بأن تصميماته لا إنسانية ولا تأخذ في الحسبان أولئك الذين سيقطنون هذه المساكن. وأدعت جاكوبس أن جمالية الحداثة مملّة وباهتة، وعززت كتاباتها الشارع، وبخاصة الرصيف، كمكان يمكن لأفراد المجتمع اللقاء فيه فيخلقون روابط الصداقة فيما بينهم ويتحكمون في خصوصيتهم.

مع ذلك، لم تكن جميع مشاريع الإسكان الاجتماعي الحداثيّة ناجحة بالقدر نفسه: فقد هُدم العديد منها منذ سبعينيات القرن الماضي بسبب فشل واسع النطاق. المثال النهائي والأبرز لفشل يوتوبيا الحداثة هو مشروع الإسكان الحضري سيئ السمعة والمعروف بمشروع «بروت إيجو» في مدينة سانت لويس في ولاية ميسوري، الذي أُنجِزَ عام ١٩٥٥م. صمم المجمع المهندس المعماري مينورو ياماساكي، الذي صمم أبراج مركز التجارة العالمي والمحطة الرئيسية لمطار سانت لويس لامبرت الدولي. صُمِّمَ المجمع السكني وفقًا لمبادئ لوكوربوزييه الحداثيّة، كان يتألف من ٣٣ مبنىً مكونًا من ١١ طابقًا يتكون من شقق فردية صغيرة. وكانت هناك مناطق مشتركة بما في ذلك ممرات كبيرة، ومساحات خارجية حول الكتل، وغرف مشتركة لأنشطة مثل الغسيل، تهدف إلى زيادة التفاعل الاجتماعي بين المجتمع. ولكن بحلول أواخر الستينيات من القرن الماضي، أصبحت «صالات العرض الترفيهية والمصاعد الحديثة، التي كانت تُعتبر بمنزلة ابتكارات معمارية، مصدر إزعاج ومناطق خطرة. الأعداد الكبيرة للشقق الشاغرة أشارت إلى أنه حتى الفقراء يفضلون العيش في أي مكان باستثناء بروت إيجو».

وسوء المرافق الصحية. على الرغم من أن هذا الوضع لم يكن مرغوبًا فيه كثيرًا فإن مشروع إسكان بيكر تميز بطابعه المعماري وبقوة العلاقات بين الجيران. كان فريق التصميم حريصًا على الحفاظ على هذا الإحساس بالانتماء الاجتماعي، وعلى هذا النحو، «كان مشروع إسكان بيكر واحدًا من أولى المحاولات الرئيسية في بريطانيا لخلق حوار بين المجتمع والهندسة المعمارية».

يضم مشروع تطوير الإسكان العام سوزًا على شكل محيط من الشقق متعددة الطوابق ومساحات منخفضة ومساحات عامة وملاعب. ويُستفاد من جانب السور المواجه للجنوب من الضوء والإطلالة على المدينة وعلى نهر التاين. ٢٠٪ من أماكن السكن تكمن في السور نفسه، لكن الغالبية المتبقية توجد في المنازل منخفضة الارتفاع في الداخل. انتهج المشروع أسلوبًا عصريًا في السكن، لكنه لم يراع أولئك الذين سيقطنون فيه، وهو خلل كان محل انتقاد العديد من الحداثيين. في حين تبنى إرسكين مقارنة أكثر إنسانية للمبادئ الحداثيّة، راعى فيها الخطوط النظيفة، والوظيفة، وإمكانية الترقية، وقبل كل شيء الأخلاق الاجتماعية. نُقِّدَ مشروعه حول العناصر الفكتورية للمنطقة كالكنائس، ودمج المباني العامة ببعض الأحجار الأصلية وأجزاء من



انهيار في مبنى روتان بوينت





### طموحات غير واقعية

لعل السبب في فشل يوتوبيا الحداثة يعود إلى طموحاتها غير الواقعية. ليس هناك شك في أن الحداثة، إلى حد ما، أوجدت حلولاً لبعض مشاكل التصميم من خلال مواكبة التكنولوجيا. فلا تزال شقق ليوبتن هاي بوينت وان، في لندن، أماكن إقامة مرغوبة كما كانت عند بنائها في عام ١٩٣٥م. وُصفت عند الانتهاء من بنائها بأنها «واحدة من أرقى، إن لم تكن على الإطلاق، أرقى مشاريع إسكان الطبقة المتوسطة في العالم»، يتمتع سكان الشقق برفاهية التدفئة المركزية ونظام تبريد مدمج، إضافة إلى الحدائق العامة وبركة سباحة. اليوم تُباع الشقة المكونة من ثلاث غرف نوم بمبلغ ٥٩٥٠٠٠ جنيه إسترليني.

لم يكن تطبيق المبادئ نفسها على الإسكان العام ناجحاً دائماً. ففي بريطانيا، غالباً ما كانت الحركة الحداثية مرتبطة بالإسكان العام أكثر من أي شيء آخر. وغالباً ما ارتبط انهيارها بالمشاكل الاجتماعية التي واجهها سكان الإسكان العام. وخلال الستينيات والسبعينيات، شجعت الأحزاب السياسية على بناء أبراج شاهقة وعالية الكثافة، التي كانت آنذاك، تطويراً واضحاً للسكن الفيكטوري القائم في جميع أنحاء البلاد. ومن أجل السباق لإيجاد حلول تصميمية عصرية للجميع، اقتطعت الأركان وأُجريت تعديلات في التصميم لا تُعتفر. رونان بوينت مثال آخر من لندن -انفجار الغاز كشف عن نقاط الضعف في المبنى، عندما انهار أحد الجانبين بشكل كبير في عام ١٩٦٨م. لقد ضُدم الجمهور من الضعف الإنشائي لهذا البرج المصنوع من أجزاء مركبة مسبقاً، وتساءلوا من فورهم عن مدى استقرار الكتل الشاهقة الأخرى. لهذا السبب، إضافة إلى هدم مشاريع فاشلة مثل برويت إيجو، فقد الجمهور ثقته في العمارة الحداثية.

أصبح المجمع -الذي يستوعب الأميركيين الأفارقة على وجه الحصر تقريباً- مشهوراً دولياً بسبب الفقر والجريمة والعزل العنصري. وقد وُجّه اللوم إلى الأسلوب الحداثي بوصفه السبب في هذه المشكلات الاجتماعية. وأصبح المشروع رمزاً لفشل التجديد الحضري وتخطيط السياسة العامة والإسكان العام. واستُشهد، كمثال لدعم هذا الأمر، بمشروع مجاور يدعى قرية كار. كانت القرية مكونة من مساكن منخفضة الارتفاع، مع تركيبة سكانية مماثلة لبروت إيجو، ومع ذلك بقيت مشغولة بالكامل وخالية من المتاعب طوال المدة من البناء إلى هدم المباني المجاورة لها.

ذاع صيت المشروع عام ١٩٧٢م، عندما هُدم أول المباني في ١٦ مارس. وهذا ما دعا المهندس المعماري تشارلز جينكس لأن يعلن ذلك التاريخ بأنه اليوم الذي توفيت فيه العمارة الحديثة في كتابه «لغة ما بعد العمارة الحديثة». أشار لوكوربوزيه إلى أن القوة الإيجابية للتكنولوجيا تلعب دوراً في حياة الناس من خلال الاختراعات الثورية مثل السيارة والهاتف، وصرّح بأن المنزل يجب أن يكون «آلة للعيش فيه». استخدم المهندسون الزجاج والصلب والخرسانة في تصميماتهم، وهو ما أتاح لهم الفرصة لإنشاء مباني ذات تصميم جذري، مثل ناطحات السحاب، التي لم تكن لتوجد من دون هذه المواد. من دون شك أعادت مثل هذه المباني تعريف المشهد الحضري حتى اليوم. اعتقد لوكوربوزيه وغيره من المهندسين المعماريين الحداثيين أنه لكي يكون للمنزل وظيفته، ينبغي أن يتمتع بنقاء شكل آلة مصممة جيداً. قد يعمل هذا المبدأ بشكل جيد وكافٍ عند تطبيقه على مبنى تجاري، أما العائلة فيمكنها أن تقول بصدق: إنها تعمل مثل الآلة، أو كالساعة؟ حتى إن بعض المباني السكنية الحديثة ذهبت أبعد من ذلك فأملت نوع الأثاث والستائر؛ لتضفي جمالية خالصة على المبنى بأكمله. إن إزالة وسائل الراحة المنزلية من الداخل قد تؤدي إلى إبراز نقاء التصميم، وقد تساعد قليلاً على صنع منزل لكنها لن تخلق بيتاً حقيقياً. كان رواد الحركة يعتقدون اعتقاداً راسخاً أن خلق أسلوب معماري أفضل، سيتبعه عالم أفضل في نهاية المطاف. ويمكننا القول اليوم: إنهم كانوا متعجرفين قليلاً وطموحين في أملهم أن العالم سيتغير نتيجة تصميماتهم المعمارية. ما من شك في أن هندسة معمارية جديدة من شأنها أن تحسّن المدن والوضع المعيشي للكثيرين، أما الافتراض بأنها يمكن أن تحسّن العالم كلياً فهو أمر غير منطقي تماماً.

# علي الدميني: تجربة أدبية وإنسانية ثرية (حكايات ومواقف)

أحمد بوقري ناقد وأديب سعودي



## أسطورة التجربة الشعرية

في ديوانه الأول «رياح المواقع» الذي أعده من أهم دواوينه الشعرية كان قد أهده لي في عام ١٩٩١م وجاء فيه: «أحمد.. ما نقوله الآن واقفين.. نرجو أن يبقى مستمراً كالنصل في الأفق..». لهذا الإهداء بالنسبة لي أكثر من معنى، فهو ضنا الأدبي وحدائنا الشعرية والإبداعية التي كان علي الدميني أحد ركايزها ومحركيها كان لا ينبغي لها أن تنتكس متأملًا لها أن تبقى شامخة كالنصل في أفق الوعي، وأفق التغيير الاجتماعي.

المعنى الأكثر دلالة، وبالرغم من الانتكاسات التي شهدناها مشهدنا الإبداعي بسبب الرياح الجاهلة للمتشددين والظالمين في الثمانينيات وبداية التسعينيات، وتجارب (...) عانى شاعرنا علي مرارتها وشظاها على مديات زمنية متفرقة إلا أننا ما زلنا نراه نصلاً شامخاً شاهقاً في القيمة الإبداعية والوعي التنويري، والبعد الحقوقي الوطني. مع علي وبرفقة أصدقائه ومحبيه من الكوكبة الأدبية الحدائنة تجاوزنا هذه المحنة في صراع دؤوب وإنساني من أجل تثبيت كل معاني التجديد والتحديث والحوار والإبداع في ارتباط جوهري بوشائجها الحلمية بتغيير الواقع.

وما زال الأفق مفتوحاً وتعددت النصول في الأفق وتجدّرت شجرة الحدائنة في تربة واقعنا الثقافي واستطالت فروعها وأوراقها الوارفة.. وها هي التغييرات الاجتماعية والبنوية والثقافية تترى وتوائب من شرق البلاد إلى غربها، ومن شمالها إلى جنوبها في ظل الرؤية المؤسسية الجديدة (٢٠٣٠).

أرجع لديوانه الأول الاستثنائي لأقول: إن هذا الديوان يكتسب أهميته الفريدة في تجربة علي الدميني كلها لكونه جذر المفهوم الحقيقي لمعنى الحدائنة الشعرية في أبعادها الأسطورية والأيدولوجية والحضارية والحلمية، وخصوصياتها المكانية، كامتداد أصيل لبادئها الرائدة التي تحققت على يد شاعرنا الكبير محمد العلي، بل أرى فيها امتداداً محلياً ومغايراً للحركة ذاتها التي انطلقت في العراق وسوريا ومصر ولبنان، فلم تكن حدائنا الأدبية في انفصال عما كان يجري عربياً وإن جاءت متأخرة بضعة عقود، لكنها اكتسبت خصوصيتها وأسطورتها ومنابعها المحلية ونكهتها المائزة، واستمراريتها في بيئتها المتشددة الضروس.

وأجدني أميل كثيراً إلى ديوان علي الأول هذا لما يكتنزه من ملحمة ورموز أسطورية وشعبية ونفّس لغوي حارق عالي الوتيرة ينتمي ويتقاطع مع التجربة الشعرية العربية القديمة برمتها تفعيلًا وكلاسيكيًا أمتها من رؤيته الحدائنة الخاصة ومن قدرته العالية (النقدية الشعرية) في امتصاص واستيعاب تجربة الحدائنة الشعرية العربية المعاصرة كلها التي تخلّقت وأنجزت في تجارب الرعيل الحدائي الأول: السيّاب وأدونيس وسعدي يوسف ونازك الملائكة وعبد الوهاب البياتي مروّراً بأحمد عبد المعطي حجازي وأمل دنقل وصلاح عبدالصبور وصولاً إلى تجربة محمود درويش في أوج فنيته وخرجها من حصار الهاجس السياسي المباشر مع القضية وهمومها الإنسانية اليومية.

بل إنني أجد كل دواوينه اللاحقة وربما في شيء من المبالغة والحب معاً ليست إلا تنويعات تجريبية على هذا الديوان الماستر، نتلمس فيها الدفق الشعري نفسه والقلق المعرفي وقد اختفت عنها تلك الإنشادية القلقة وملحمة اللغة المؤسّطرة، التي كتب بها شاعرنا ديوانه الأول وتميزت بها قصائده الأولى كما نجده في قصيدة «الخبث» الشهيرة.

## الإبداعي والأخلاقي

يكتنّز علي الدميني في داخله منجماً من الصدق الإبداعي والوعي الإنساني الرفيع، ومدى لا يحد من الأفق الرحب الطليق، معجوباً بالموقف الأخلاقي النبيل وعذوبة الروح وطفولتها المتجددة الدائمة.. ويفور بين جوانحه حب غزير للآخرين لا يوازيه حب.

علي لا يفصل القيمة الإبداعية في تجربته عن القيمة الأخلاقية في تجربته الإنسانية؛ لأنها شعور حقيقي وأصيل في قلبه وعقله؛ عقله الطليق المنفتح على فضاءات إبداعية وفكرية متعددة متقاطعة أم مغايرة لقناعاته، محلية أو كونية كرّست لديه مفاهيم أخلاقية وفلسفية تخطّت دوائره الأيدولوجية والسياسية، ومدرسته الأدبية اليسارية، وانتماءاته المرنة للتيار الواقعي النقدي، فنجده يحتفي بفرح وطني غامر بالتيار البنيوي والشكلاني والمابعد حدائي في النقد الجديد عندما انبثق في واقعنا الأدبي في الثمانينيات، كما مثله في مشهدنا الثقافي كل من عبدالله



**أجدني أميل كثيرًا إلى ديوان علي الأول هذا لما يكتنزه من ملحمة ورموز أسطورية وشعبية ونفَس لغوي حارق عالي الوتيرة ينتمي ويتقاطع مع التجربة الشعرية العربية القديمة برمتها تفعيليًا وكلاسيكيًا أمتحها من رؤيته الحداثية الخاصة ومن قدرته العالية (النقدية الشعرية) في امتصاص واستيعاب تجربة الحداثة الشعرية العربية المعاصرة كلها**

ومن خلال تجربتي العتيدة معه، وجدت من فضائله المدهشة أنه لا يتكلم عن أحد الأصدقاء المقربين أو البعيدين بأي كلمة سوء، حتى لو كان أي منهم ممثلًا بكل الصفات السلبية أو مختلفًا معه، يكفي أن يجد فيه

الغذامي وسعيد السريحي، وأفاد من معطياته المنهجية والإجرائية في اشتغالاته النقدية، تمامًا كانفتاحه على تجربة قصيدة النثر في تجربتنا الشعرية المحلية والنظر إليها في مدى تحققها لشعريتها وبعدها التجريبي الإنساني بعيدًا متسامحًا مع شكلانيتها وتمردها الحاد على قصيدة التفعيلة التي يكتب بها على مدى تاريخه الشعري حتى اللحظة. كما أنه يفرح لكل عمل إبداعي جاد ولكل إضافة حقيقية لتجربتنا الشعرية والسردية والفنية مهما اختلف معها أو كانت خارج حدود مدرسته الأدبية والفكرية. هذا الاتساق في الموقف الأخلاقي الإبداعي لا يرقى إليه كُثر من المشتغلين في الحقل الإبداعي والنقدي في مشهدنا كما يرقى إليه شاعرنا بامتياز. ويحزنه ويحزننا أن نجد غيتوات وجزرًا إبداعية منفصلة، فهناك غيتو لشعراء قصيدة النثر وغيتو لكتاب القصة القصيرة جدًّا وغيتو للأدب التقليدي وكل غيتو ينتصر لكتابه وممارسيه ومحازبيه، ولا ينتصر لقيمة النص الإبداعية في جوهرها المطلق والطلق.



علي الدميني خلال تكريمه في نادي الشرقية الأدبي

مستهجناً، أذكر منه: ما تقوله يا أحمد ليس بالكلام المتحضر اللائق.

### فأسقط في يدي..!

فهو يعدّ الأستاذ محمد العلي رمزاً أدبياً لا يُمس. وأنا كنت وما زلت أحب وأقدر رموزنا الأدبية لكني لا أقدمها وأنزهها عن النقد .. والمناوشات. ولي مناوشات وانتقادات حادة لناقدنا القدير عبدالله الغدامي ولم أعبأ برمزيته المحسومة من دون شك في مشهدنا النقدي فكنت أكتب بما أنا مقتنع به من دون حسابات شخصية، ومجاملات، وقد رفض صديقي علي فيما أذكر نشر بعض هذه المقالات في موقعه الشهير «منبر الحوار والإبداع» حينها، حفاظاً على مسافات الودّ العميقة التي كانت وما زالت بينه وبين رموز المشهد الأدبي والنقدي كله.

علي لم يعتذر لي، والمسألة عنده كانت محسومة كدَيْدِيَه في كثير من المواقف والتصورات، والقناعات، غير أنني استدركت في قراءتي لكتابه «أمام مرآة العلي» وقلت عنه: «الحقيقة لم نكن نعرف نحن محبيه ومريديه سرّ عزوفه المزمّن عن هذا الحضور التوثيقي المرجعي التدويني، و كانت تدلّق أمامنا علامات استفهام كبرى، إلّا أن «علي الدميني» أشار في كتابه هذا بشكل مقتضب إلى أسباب متفرقة أو مجتمعة، كالزهد في الأضواء أو القناعة الناقصة لأهمية ما كتب أو السأم الوجودي أو اللامبالاة الثقافية وقد أزيد عليه وأقول: إنها ربما راجعة للحس السقراطي الفلسفي الذي انطوت عليه شخصية محمد العلي».

### دكتاتورية الدميني وديمقراطية

كيف تتجاوز الدكتاتورية والديمقراطية في مواقف علي وسجلاته؟.. سواء في حديثك معه أو في إدارته الصارمة للجلسات الحميمية لأصدقائه المقربين التي يطول فيها السهر حتى ساعات الفجر الأولى.. كثيراً ما يقترح علي بشكل ديمقراطي رفيع محاور الحديث في جلسات السمر الليلية التي كان يدعو لها في تسعينيات القرن الماضي لكنه يتخذ سمت الدكتاتور العادل حين يدير الحديث ويوزعه بالقسطاس،

خضلة واحدة إيجابية فيأخذه عليها بالتقدير، ولا ينظر إلى ما عداها على حد قول أستاذنا العلي، وهو في الآن نفسه ينأى عن الانزلاق إلى المواقف الفجة المجانية في تقويمه للشخص أو إبداعه.. وهذه لعمرى من صفات الرسل والأنقياء.

ولأنّ صديقي علياً تطبّع فطرياً ببيئته الطفولية، بطبيعتها الجبلية القاسية فهو ابن الباحة القروي البسيط الذي تربى على معاني الصلابة والخشونة والصبر على الشدائد، وتشبّع بكثير من عاداتها وإكراهاتها الاجتماعية، فوجدته أنا ابن المدينة اللين العريكة، والأكثر عاطفية، لا يشغف كثيراً بالتفاصيل الحميمة المدنية الصغيرة التي يعدها بعضنا واجبات يومية مقدّسة، بل يوليها قليلاً من العناية عند الظرف المواتي.

فقد تمضي أيام وشهور لا يسأل عنك أو يزورك أو يلبي دعوتك على العشاء، فتعتقد أنه أقام بينك وبينه جداراً من النسيان لكنه في الحقيقة قريب منك، ويتابع أخبارك من بعيد ويكنّ لك في قلبه حبّاً جماً سرعان ما يبوح به بحفاوته بك حين تجالسه أو تحدّثه على الهاتف أو تجالسه في جلسة سمر.. أو ترافقه في رحلة ثقافية.. فتغفر له ما هو عليه..!

### الانتصار للرمز

لم أر علياً غاضباً البتة في حدود أزمنة علاقاتي الخاصة المتغيرة معه إلّا مرة واحدة معي، فقد كنا ذات ليلة في مجلس الأصدقاء المقربين منه في بيته العامر وكان الحديث يدور حول شاعرنا الكبير محمد العلي كظاهرة شعرية وكتابية في مشهدنا الثقافي، وعندما حان دلوي في الحديث أنكرت على شاعرنا العلي قلة إنتاجه الشعري والنقدي، وعزوفه غير المبرر عن نشر نتاجاته الكتابية نثراً وشعراً وقلت بطريقة ناقدة إن الأجيال القادمة ستنسى العلي لأنه لم يحافظ على مكانته الأدبية بنشر كتبه، قلت هكذا بتمردية عالية أو بشيء قريب من هذا وكان هذا فيما أذكر بداية التسعينيات من القرن الماضي، ويبدو أن حديثي هذا استفّر صديقي الأثير علياً وردّ عليّ ردّاً حاداً







علي الدميني بين الدكتور عالي القرشي والدكتور معجب العدواني في إحدى دورات معرض الكتاب

هذه قصيدة حب باذخة للمرأة: الحلم. لمصر: الحلم. مصر: ماء النيل. للضوء القادم، للتاريخ، للظمي الراعف يتحدث بلغة الوجود، لعشتار وأوزوريس حيث الخصب والحب والجنس بعث للحياة والجمال والامتزاج العشقي. عشتار الحزينة الملتاعة، تلتقي أوزوريس المنتفضة لتصنعنا معًا حلمًا قريبًا من معنى الانبعاث الجديد..

إنه حلمك.. حلمنا يا علي/ المتخلق كفينيق من رماده. هذه القصيدة تأتي كنبوءة لا ترتحن لغواية امرأة العزيز بل ترتحن لمعنى الغواية العاشقة، غواية إيزيس ربة الأمومة والقمر، وما أجمله من قمر وقد أصبح ضوءًا تنتبه أصابعنا إليه وقد أطل على صفحة النيل تمثالًا منتصبًا من جنوب الوادي حتى الواحات في الشمال. هذه أنشودة تليق بحبك يا صديقي لكنانة الأرض وقد فاض لها الغمر.

أبدعت حبًا وعشقًا للماء وللظمي والتاريخ، للمكان والزمان ممتدين من وادي النيل حتى أعالي الفرات. نحن من يمتلك التاريخ من الماء إلى الماء. نحن من يصنع الزمن ونحضر النسيان. نحرس عشتار وإيزيس من غوايات الغريب.

ويلتزم بالموضوع وابتعد به من أي نوع من مداخلات الدعابة والتفكه من المتحلقين، وحين كان صديقي المرحوم حسن السبع يضيق بالجدية العالية وبوتيرة الأحاديث التنظيرية الصارمة، يلكنني أنا الذي بقره ويفجر نكتة مبالغته، فينقطع سياق الحوار، وتختلط القهقهات بقهقهات علي الممتعة.

ولأنني عملت معه من قرب في تحرير مجلة «النص الجديد» في التسعينيات حتى بدايات الألفية الجديدة فكنت أجد متعة فكرية عندما يفاجئني بمحاور وملفات المجلة، ويوكل إلي الموضوعات الفكرية والنقدية التي يعرف مدى قدراتي الحقيقية في إنجازها بالطريقة التي يرتضيها وتنال إعجابه.. كانت دكتاتوريته من النوع المنتج وفي جدل مع روحه الديمقراطية، كان يفرض علي الموضوع الذي أجده مفاجئًا وتحديًا قاسيًا لقدراتي وانشغالاتي لكنه يترك لي فضاء البحث واختيار المشاركين والكتاب، ويتابع معي ويلج على إنجاز العمل في زمنه المحدد بطريقة «الأمر الإيجابي» كما أسميها، وكنت أكتب وأنجز ما أكلف به من دون مقابل مادي بالطبع وذلك انتصارًا لمشروعه الثقافي والأدبي الذي يسجل له في تاريخ الحركة الأدبية السعودية المعاصرة بأحرف من نور.. بل كنت من غير أن يعلم علي أكافئ ماليًا من جيبتي الخاص من كنت أستكتبه من خارج الوطن وأدعي أنها مكافأة من المجلة.

### روعة النص

ذات ليلة من الليالي المعتقة، حيث الكتاب يغفو على صدري والتأمل في هدأة الليل والأفكار المتناقضة تتقاطر وتتسلق أسوار الروح، والكأس المشعة تلفظ آخر أنفاسها، والقلم المتعب يسقط من يدي، ونعاس المعنى يجرجر رداءه تاركني في صحراء ذاتي، وبينما كنت أتأهب لمغازلة أنثى النوم وأراقصها، أضاء هاتفي بغتة

بقصيدة من صديقي علي، في ظني كتبها من وحي ثورات الربيع العربي حادثني شاعرنا بعدها قائلًا: هذه قصيدة جديدة في طور الكتابة، اقرأها يا أحمد وقل لي رأيك.. رددت عليه بعد ساعة وقد استعدت القلم والكأس ويقظة المعنى فكتبت إليه:





# المرأة الماء بين الدميني وأبي نواس

علي جعفر العلاق شاعر وناقد عراقي

## القصيدة والوعي

للقصيدة الحقبة شروطها الخاصة دائماً، لا تتأني وفق مزاج عائم في فراغ لا ينبثق من تاريخ الناس، وسجل أرواحهم المكلومة، أو رفاه قلوبهم الممنوعة من الفرح إلا في أوقات بالغلة الندرة. والشاعر علي الدميني من شعراء الجمال المحفوف بالمخاطر. جمال قصيدته، حيّ، ولصيق بالآخرين. لا تستهلكه القراءات المتعجلة، ولا يلبي حاجة سطحية لقارئ ملول، بل هو جمال راسخ في تربة الوعي، وموجهاته التي لا تخطئ. وجمال كهذا ليس جمال اللحظة العابرة، أو الجمال المصنوع لتمضية الوقت الفائض عن الحاجة؛ لأنه يذهب بقرائه إلى مَدَيَاتٍ أبعد، وأعمق، وأكثر ثراء. وهذه صفة شديدة للصوق بما يكتبه شاعر ابثلي بالوعي والجمال معاً، فلا يكتب قصيدة عائمة في فضاء مترامي الأطراف من التجريد المبتوتة صلته بالحياة وأحلام البشر وشظفهم اليومي. إن شاعرًا كهذا ضروري للحياة ولازمة من لوازم مخيلة الناس، وما في الكون من عظمة الجمال المحلوم به للبشر وهم يكدحون للبقاء على قيد آدمية كريمة ومستقبل يليق بها.

وبذلك يمكنني القول وبثقة أستمدّها من نصوص الدميني نفسه: إن الجمع بين هاتين الركيزتين لا يتأني دائماً لكل شاعر. قد نجد شاعرًا تتميز قصيدته بوعي واضح، لكنه وعي يكون، في الأغلب، وعيًا عاريًا، من دون غطاء جمالي، أخاذ، ومشغول بعناية، يشف عنه نص يفتقر إلى الكثافة، وفتنة التفاصيل.

وفي الجهة المقابلة، يواجهنا جمال، ضيق، محشور في ممر خائق. لا يؤدي إلى بشر ينتظرونه بلهفة

المهمومين ولا يوقظ فيهم حلمًا بالخلاص، أو الكرامة، أو تطلعًا إلى رفاه روحي.

يحدث أحيانًا أن نقرأ نصوصًا عربية أو خليجية، تتمتع بترفي شعريّ كبير، غير أنها تفتقر أحيانًا إلى الإحساس العالي بالحرمان والألم. ولا أعني هنا دلالتها الشخصية، بل دلالتها الأشمل والأعم. كما تفتقر تلك النصوص إلى تشبث الشاعر بحلم جمعيّ يهدر بعيدًا في الطبقات الجوفية من الأرض، وفي الصميم من تطلعاتها الموجهة. وقد نتوهم، للوهلة الأولى، أنها نصوص تنحدر من نفس ومخيلة مليئتين بالرضوض، لكننا سرعان ما نكتشف أنها رضوض لغوية لا أكثر.

وأنا هنا، لا أنظر إلى حركة الشاعر داخل لغته فقط، ولا أتصوره منقطعًا عن إحساسه بذلك الألم الجمعي، البعيد، وغير المرئي أحيانًا. لذلك، ومن هذه الزاوية تحديدًا، فإن تجربة الشاعر علي الدميني تحتل مكانة مميزة إلى حدّ كبير.

في تجربة الشاعر علي الدميني تلتقي طاقتان مهمتان: طاقة القصيدة، وطاقة الفعل. وربما أمكنني القول: إن حياته وقصيدته، في تفاعلها الحي، تقفان نموذجًا يصعب تكراره في قصيدة الشعر الخليجي عامة، وفي الشعر السعودي خاصة. فهو لا يذهب إلى اللغة هربًا من من فعل التاريخ. ولا يذهب إلى التاريخ والواقعة هربًا من متطلبات المخيلة. إن قصيدته تصعد من مخيلة مجروحة وحجرة محشوة بالشوك والابتهالات.

## امرأة الماء بين أبي نواس والدميني

وتتجلى في قصيدة الدميني، إضافة إلى هذا الوعي، أنها قصيدة تنفتح بغزارة على الموروث الشعري

في هذه القصيدة القصة، ثمة امرأة تستحم، أو، بعبارة أقرب إلى رُوح اللحظة، تنهياً للاستحمام. هذا المشهد المائي في بداية اشتعاله، وعُدته جاهزة للعمل: الماء، الإناء، قميص المرأة، الغُزي، النسيم، وفي البدء تمامًا تأتي سيدة المشهد السردية كله: أعني المرأة وافتتانها بذاتها، كما سيبدو من خلال النص.

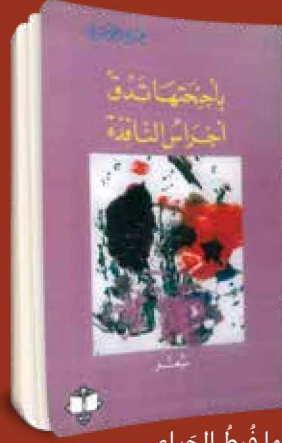
شرارة الدلالة يطلقها البيت الأول بكثافة عالية وبتفصيل لافت. المرأة تنضو قميصها عن جسدها لتصب عليه الماء، فيتورد وجهها من شدة الخجل. فعلان يرتبطان ببعضهما ارتباطًا شديدًا، فيُنضاء المشهد كله من خلال حركتهما: خلع القميص وحمرة الحياء. يحتشد شطرا هذا البيت بشحنةٍ من التفاصيل، فالمرأة، في الشطر الأول، تنضو «عنها القميص لصَبَّ ماء» على جسدها العاري، وفي الشطر الثاني يصعد أبو نواس من حركة الضوء على وجه المرأة من خلال الفعل المشدد «وَرَدَ»، وكلمتي «فرط» و«الحياء». وإذا كان جسد المرأة قد أضاء الشطر الأول من البيت، فإن وجهها يصبح مسقطًا للضوء في الشطر الثاني. وهكذا يبدو الشاعر هنا شديد الحرص على ذكر مكونات هذا المشهد الثمين واحدًا واحدًا، وكأنه لا يريد التفريط بأي منها. وفي البيت الثاني إكمال لما أطلقه البيت الأول من شحنة حسية، إعلاء واضح لعري الجسد وهو يواجه النسيم باستقامته ورقته، بينما لم يبدأ فعل الاستحمام إلا في البيت الثالث.

### الروابط السردية

وإذا كان مفتتح القصيدة محتشدًا بهذا الفيض من الإثارة الجسدية الذي عززه البيت الثاني إلى حد كبير، فإن الأبيات الأخرى تشتبك في علاقات دلالية وسردية متماسكة. ويشكل صب الماء مفتتحًا لشرارة السرد لدى أبي نواس، ولدى علي الدميني كما سنرى لاحقًا. المرأة، في البيت الثالث مثلًا، تمتد راحة مائية إلى الإناء، لتغترف منه. حين نعود إلى البيت الأول، ولا سيما في شطره الثاني، قد نضع أيدينا على إضاءة ما لهذا الوطر الذي تحدث عنه

والأسطوري العربي الحافل بالمكابدة وسرديات الفجعية، في التراث الرافديني، وتراث وادي النيل: جلعامش، وأنكيدو، وأوزوريس، وإيزيس. وتفتح أيضًا على النص القرآني، حيث قصص العذابات الكبرى: قصة يوسف، وقصة مريم، ومكابدات نوح في الطوفان. وموسى وفضوله المهلك..

وفي حوار خصب مع الموروث الشعري يعمل علي الدميني بكل طاقاته اللغوية واللونية من أجل لوحة شعرية تحتشد بالضوء والماء والأنوثة. ففي قصيدته «تمثال الماء»، على سبيل المثال، يلتفت الشاعر التفاتة بارعة إلى تراث الشاعر أبي نواس الشعري؛ ليستثمر لحظة جسدية مدهشة، لم يسعِ الشاعر العباسي إلى إعلاء شحنتها الإيروتيكية بقصد الإثارة، بل للوصول إلى الثناء على الجمال الأنثوي وتمجيده بوصفه ذروة الجمال الحسي الذي يصلح برهانًا من دون غيبيات على عظمة هذه الفتنة الكونية.



### أبو نواس: أسبلت الظلام على الضياء:

تبدأ قصيدة أبي نواس على هذا النحو:

- ١- نَضَتْ عَنْهَا الْقَمِيصَ لِصَبِّ مَاءٍ  
فَوَرَدَ وَجْهَهَا فُرْطُ الْخِيَاءِ
- ٢- وَقَابَلَتِ النَّسِيمَ وَقَدْ تَعَرَّتْ  
بِمُعْتَدِلٍ أَرَقَّ مِنَ الْهَوَاءِ
- ٣- وَمَدَّتْ رَاخَةً كَالْمَاءِ مِنْهَا  
إِلَى مَاءٍ مُعَدٍّ فِي إِنَاءِ
- ٤- فَلَمَّا أَنْ قَصَتْ وَطَرًا وَهَمَّتْ  
عَلَى عَجَلٍ إِلَى أَخْذِ الرِّدَاءِ
- ٥- رَأَتْ شَخْصَ الرُّقِيبِ عَلَى التَّدَانِي  
فَأَسْبَلَتْ الظَّلَامَ عَلَى الصِّيَاءِ
- ٦- وَغَابَ الصُّبْحُ مِنْهَا تَحْتَ لَيْلٍ  
وَوَلَّ الْمَاءُ يَقِطِرُ فَوْقَ مَاءِ
- ٧- فَسُبْحَانَ الْإِلَهِ وَقَدْ بَرَاهَا  
كَأَحْسَنِ مَا يَكُونُ مِنَ النَّسَاءِ



## علي الدميني شاعر ابتلي بالوعي والجمال معًا، فلا يكتب قصيدة عائمة في فضاء مترامي الأطراف من التجريد المبتوتة صلتها بالحياة وأحلام البشر وشطفهم اليومي

على الشروع بها. كما أن إسراع المرأة، إلى تناول رداثها، لا يخلو من دلالة تقع في هذا الإطار الحميم ذاته. لقد كانت في حضرة عريها المثير للحياء والتمل. وكما يقول إميل شارتييه: إن الخجل الذي يعقب العري يدفع إلى محبة الثياب. ويؤكد ذلك ما قلناه عن البيت الأول من القصيدة. كانت المرأة تختلي بجمالها العاري، وتحتضنه بافتتان يبلغ بها حد النشوة والارتواء المشوبين بالارتباك، وهو الأمر الذي دعاها إلى قطع لحظة الانتشاء تلك، مخافة أن تطول إلى حد إثارة فضول الآخرين أو ارتياهم.

### علي الدميني: تمثال الماء

وإذا كان أبو نواس يقدم، في قصيدته السردية، امرأة تستحم، فإن الشاعر «علي الدميني» يضع لقصيدته، التي لا تقوم على السرد إلا بشكل جزئي، عنواناً مائياً بامتياز: «تمثال الماء»، ويقدم فيها امرأة «يسيل الماء فوق صفاتها». وبذلك فإن الماء، في القصيدتين، يشكل جوهر المرأة لدى أبي نواس وجوهر التمثال لدى الدميني. وهكذا يكثف كلا الشاعرين من مائية هذا الجسد الأنثوي، ومن ضوئيه وسيولته الفاتنة.

من خلال العنوان، يتكشف لنا عناية الشاعر علي الدميني بهذا الجانب المائي والضوئي من جسد المرأة، كما يتجسد جانب التضاد والتلاحم في هذا الجسد أيضاً. تضاد السيولة والصلابة من جهة، واتصال المضاف بالمضاف إليه من جهة أخرى.

تتكون هذه القصيدة من ثلاثة مقاطع؛ يضع الشاعر كلمة الماء مفتتحاً لكل مقطع منها. والملاحظ أن المقطع الأول ينتهي بالتساؤل عن قدرة الكلام على وصف الماء. والكلام هنا هو اللغة بوصفه التجسيد الفردي لها. كما أن الماء، بحكم اتحاده بالمرأة في سياق هذه القصيدة، يمثل

القصيدة في البيت الرابع، ففي هذا الشطر تحديداً يواجهنا انفعال غير مألوف ربما بالنسبة لامرأة تغتسل. المرأة كما يبدو من البيت ليست بصدد استحمام عادي، وإلا لما طفح وجهها بكل هذا الحياء. إنها الآن تعزّي جسدها المائي في حضرة الماء، لا بد أنه عزّي خاص تمامًا بما يتكشف عنه من مفاتن مخصوصة تدعو إلى حرج الأنثى وزهوها الخفي في الآن نفسه:

نَصَّتْ عَنْهَا الْقَمِيصَ لِصَبِّ مَاءٍ

فَوَزَّ وَجْهَهَا فُرْطَ الْخِيَاءِ

ويستمر الشاعر في سرد حركة المرأة وهي تقابل النسيم عارية بقوام شديد الرقة والاعتدال، وحين تمد يدها لاغتراف الماء فإنما تمد «راحة كالماء»، أو كأنها تمد إلى الماء ماءً مثله. راحة المرأة المستحمة هنا جزء من جسد مائي. نحن، إذًا، أمام لوحة يعمق أبو نواس ألوانها وخطوطها وانحناءاتها. وإنجاز هذا التشكيل الأخاذ، يمزج أبو نواس بين السيولة والصلابة، الضوء والماء، والحركة السردية الموحية. لوحة لامرأة تستحم في ماعين: ماء الجسد وماء الطبيعة، وكأنها في خلوة بذاتها ترتقي بها إلى الذروة من الوله والتشهي، تتماهى مع جسدها بافتتان كامل، وتستغرق في سيولته المائية وفي لطفه الضوئي الغامر.

وبحفز البيتان التاليان حركة النصّ ودلالته بطريقة مثيرة:

فَلَمَّا أَنْ قَصَّتْ وَطَرًا وَهَمَّتْ

عَلَى عَجَلٍ إِلَى أَخْذِ الرِّدَاءِ

رَأَتْ شَخْصَ الرَّقِيبِ عَلَى التَّدَانِي

فَأَسْبَلَتْ الظَّلَامَ عَلَى الضِّيَاءِ

غير أن الأول منهما يثير أكثر من سؤال:

ما هو الوطر الذي قضته المرأة؟ ولماذا كانت على عجلة من أمرها، لأخذ الرداء، بعد قضاء هذا الوطر مباشرة؟ لا بد من القول أولاً إن ظهور الرقيب لم يكن سبباً في انتهاء المرأة من خلوتها تلك لأن ذكره جاء لاحقاً على انتهاء المرأة من فعل الاستحمام.

ولإضاءة بعض هذه الأسئلة لا بد من الالتفات هنا إلى أول البيتين السابقين: هناك فعلاً لا يخفى على المتلقي ما فيهما من ظلال حسية: «قضت وطرًا» و«همت»، حيث دلالة الفعل الأول على المعاشرة المكتملة، ودلالة الثاني



الجمال في أروع لحظاته:

هل كان الكلامٌ يجيد وصفَ الماءِ،

حين يَفَرُّ عن معناه،

عرياناً، نحيلاً، دونما صفةٍ،

ولا لغةٍ، ولا أسماء؟

ويمكننا، إذًا، أن نضع الكلام في مقابل الجمال وتجلياته، ولا شك في أن المرأة والماء، كليهما، يمثلان أكثر تجليات الجمال بهاءً وأوثقها صلةً به. وهكذا يكون الكلام، أي اللغة، في هذه القصيدة، أمام واحدة من تحديات الجمال للغة، وتعصيه على الوصف.

كان الدميني يكثف من الحضور المباشر للضوء أو الماء، في قصيدته، وكان أيضًا يستقطر بعض صورته المشعة الأخرى، من خلال مجموعة من المفردات النضّاحة بالضوء والبريق واللذة مثل اللؤلؤ، والنجوم، ومنابت الشعر، وابتسام الساق والقدمين، كما في المقطع الآتي:

الماء

لو أن الكلام رأه، حين تصبه امرأةٌ

فتنحل النجوم على سواعدها،

ويقطر لؤلؤًا ثملًا، تحدّر

من منابت شعرها،

حتى ابتسام الساق والقدمين..

يرتدي الماء، في كلتا القصيدتين، جسدَ المرأة كما تأخذ المرأة، في كليتهما، شكلَ الماء. تجسد قصيدة أبي نواس ذلك التداخل الموحى بين الماء والمرأة، في صورة مائية سردية تموج بغزارة أخاذاة في اللون والضوء والعتمة:

وْغَابَ الصُّبْحُ مِنْهَا تَحْتَ لَيْلٍ

وَوَلَّ الْمَاءُ يَقِطِرُ فَوْقَ مَاءٍ

وكما جعل أبو نواس من المرأة، في البيت السابق، عالمًا يمتزج فيه الصبح في الظلمة ويقطر فيه الماء فوق الماء، فإن الدميني يمزج المرأة بالماء والمادي بالمجرد في صورة لافتة على شكل امرأة «يسيل الماء فوق صفاتها» كما أشرنا سابقًا.

وما لفت الانتباه أن أبا نواس يختتم قصيدته بالوقوف أمام لحظة الجمال هذه بطريقة يقر فيها بقدرة المدبّر الأعلى على خلق ما يستعصي على من سواه:

**إن حياة علي الدميني وقصيدته، في تفاعلهما الحي، تقفان نموذجًا يصعب تكراره في قصيدة الشعر الخليجي عامة، وفي الشعر السعودي خاصة. فهو لا يذهب إلى اللغة هربًا من فعل التاريخ. ولا يذهب إلى التاريخ والواقعة هربًا من متطلبات المخيلة. إن قصيدته تصعد من مخيلة مجروحة وحنجرة محشوة بالشوك والابتهالات**

فَسُبْحَانَ إِلَهِهِ وَقَدْ بَرَّاهَا

كَأَحْسَنِ مَا يَكُونُ مِنَ النَّسَاءِ

ويلامس الشاعر علي الدميني هذه اللحظة ذاتها، بطريقته الخاصة، فهو يسير في اتجاه أرضي يتغنى فيه بانتصار الكلام أو اللغة، وإن حضر القاموس هنا بديلًا عنها، ويكرس قدرتها على استحضر الجمال في هيئة متعينة عبر الإشارة، وعلامة التعجب، والقسم الصريح، والجملة الأخيرة في دلالتها الجميلة الحاسمة:

يا سيد القاموس !

هذا الماء !

والله العظيم،

قد اهتديتُ إلى صفات الماء!

#### إشارات

- ١- علي جعفر العلاق: الحلم والوعي والقصيدة، دائرة الثقافة، الشارقة، ٢٠١٨م. ص ٢٦٧-٢٧٠.
- ٢- ديوان أبي نواس: شرح وضبط وتقديم: علي فاعور، دار الكتب العلمية، بيروت، ٢٠١٦م، ص ٢٨.
- ٣- مع أن المقاربات الحديثة للنص الشعري لا تعوّل كثيرًا على صلتها بأبوة واقعة حقيقية، يذكر الصديق دواره أن أبا نواس قال هذه القصيدة بعد أن راقب جاريته خلصة وهي تستحم. الحوار المتمدن، العدد ٤٨٩ في ١٧-٥-٢٠١٥م.
- ٤- إميل شارتييه، آلان: منظومة الفنون الجميلة، ترجمة: سلمان حرفوش، دار كنعان، دمشق، ٢٠٠٨م، ص ٢٧٨.
- ٥- علي الدميني: خرز الوقت، الانتشار العربي، بيروت، ٢٠١٦م، ص ٣-١.

# علي الدميني

## الشاعر الاستثنائي

منصف الوهايب شاعر وناقد تونسي

**أفتتح** هذه المقاربة بالإشارة إلى أنني أفضل مصطلح «كتاب شعري» على «ديوان» وهو عمل يختص بشعرية الغرض. وهذا موضوع يحتاج إلى شيء من فضول القول، ليس هنا مجاله حتى لا يحجزني الاستطراد عما أنا فيه؛ بيد أنني أشير إلى أن «الكتاب الشعري» كما هو الشأن عند علي الدميني، هو الذي تنتظم كل مكوناته داخلياً بحبل سرّي معرفي يصل بين مختلف صوره على نحو لا تهدي إليه قراءة تكتفي باعتماد «الحساسية». وإنما ذلك أمر موكل إلى قراءة تعتمد بالإضافة إلى الحساسية العقل (الحسابي)؛ لأن الأمر لا يتعلق بمجرد انطباع وإنما بـ«تقدير» كمّي للصورة وللمعنى في القصيدة.

لعلّه «الشيء/ الأشياء» التي تأتينا من دون توقّع أو انتظار، أو هي المرأة المحبوبة التي تعرض ثم تصدّف؛ أو تلك التي تناجينا بها الظنون والأحلام، ونفيض عليها من صفاتنا وأخيلتنا. بل إن الصدفة في هذا النص أو «المصادفة» وهي أمس رحماً بالسياق، تزواج على نحو غريب لافت بين «الميل عن الشيء» و«الميل إليه» في الآن نفسه. ولذا سوّغت المصدر «مصادفة» من «صادف» أي «فاعل» التي تفيد المشاركة في الأغلب أو اشتراك طرفي المفاعلة في الفاعلية والمفعولية معنًى ولفظاً، فيكون البادئ فاعلاً صريحاً والثاني مفعولاً صريحاً، ويجيء العكس ضمناً بعبارة النحاة؛ وهي بعبارتي صيغة «من/ إلى». بل إن عنوان الكتاب نفسه، يمكن من هذا المنظور؛ أن يكون أيضاً «مثلما نغلق الباب»، والأبواب إنما تفتح وتغلق؛ وإن استثنيت باب الموت الذي يُفتح ولا يُغلق، ويُغلق ولا يُفتح، أو باب أبي الشمقمق في قصيدته «برزت من المنازل والقباب»: فأنت متى أردت دخلت بيتي/ عليّ مسلماً من غير باب/ لأنّي لم أجد مصراع باب/ يكون من السحاب إلى التراب.

وفي فتح الأبواب وغلقتها متعة وغبطة، وذهاب وخروج، أو خروج ودخول، وجهر وخفاء، وضيق أو غيظ وانفراج؛ والأبواب تفتح وتغلق برفق مثلما تفتح وتغلق بغلظة؛ بل فيها تلصص واستراق سمع؛ وما إلى ذلك

على أن ما يجدر الانتباه إليه في «الكتاب الشعري» إنما هو الشكل «اللوبي» أو «الحلزوني»؛ ذلك أن القصيدة تتعهد موضوعها من كلمة إلى كلمة، بما يعني أنها تفتح ولا تغلق كما هو الشأن في الدائرة. واللوبي حتى وهو يدور كالدائرة، فإنه يفتح على اللانهاية. وفي هذا ما يجعل الشكل اللوبي يعود أدراجه وقد أضاف إليها، وبخاصة كلما عالجت ذلك من زاوية «جمالية التلقّي». والديوان الشعري غير هذا، فهو أغراض وسجلّ مفاخر ومآثر. نصّ متحرّز من «الدغمائية»، تنتظمه رؤية مدارها على تمجيد الإنسان، وعلى الجميل والعقل، لكن في سياق سؤال الشاعر الذي يتنازع «برد» الحيرة. وهذا شاعر ماهر مثقّف ثقافة لا شعرية فحسب، وإنما علمية أيضاً؛ وهو يدرك أن تفوّق العلم لم يفض بنا نحن البشر إلى «برد اليقين» كما قد يقع في الظنّ، بل جعل الصدفة قانوناً نافذاً أبداً. على أن هذه اللحظة الفارقة في تاريخ الإنسان، لم تجعل الأشياء عند علي الدميني عبئاً أو خلواً من المعنى، مثلما لم تجعله مستغرقاً في عالمه الخاص المغلق؛ أو ما يمكن أن نسقيه، على قلق العبارة «نسخ تحفه» أو «أيقوناته» كما هو الشأن عند شعراء غير قليلين قديماً وحديثاً: يا ملاك الصدق/ كيف لم نختلف/ أنت عزيّتي من صباي/ وهياتني حارساً للمسرات في كلّ هذي الغرف.../ (مثلما نفتح الباب)



## تعبيرات شبه استعارية

أقول هذا وأنا أقرأ ما يرشح به النص، أو ما يخفيه أو يضمّره ظاهره؛ بالرغم من أنه لا فرق بين «ظاهر» و«باطن» في الشعر. من ذلك مثلاً أطراد المماثلات والمحاكيات التي تحيل على مطابقات ذات طبيعة استعارية حيث ماهية الشيء من ماهية شبيهه؛ فبدل أن يقوله الشاعر يقول ما يشبهه مثل استحضاره بل تمثله لابن حزم. وهذه المطابقات ليست استعارية بالمعنى الدقيق للكلمة، وإنما هي تعبيرات شبه استعارية؛ إذ هي لا تمثل بأيّ حال نقل المعنى نقلاً اختياريّاً أو مقصوداً كما هو الشأن في الاستعارة الشعرية:

ما كان أشبهنا «بعذريّ الهوى» يا شيخنا في الإلف والإيلاف/ في التقوى وفي الإنصاف/ (الكتاب نفسه). ذلك أن الكلمة عند شاعر مثل عليّ الدميني يبنى نصّه بإحكام لافت؛ إنّما تتحد جزئياً بكل الكلمات التي تملأ مكانها، ولكن حلّت هي محلّها. وربما أمكن إدراكها، طالما هي تنضوي إلى كلمات أخرى إقام معنى أو دلالة.

من معاني شتّى يغري بها هذا الكتاب الشعري. وللباب عين هي النافذة: إذا ما حان وقت «الباص» أرنو خلف نافذتي/ وأمضي صوب مشيتها/ كمن يتعقّب الأمطار/ (الكتاب نفسه). وهذا وغيره يجعل قصيدة عليّ الدميني تُكتنه، في ضوء سيميائيات الصورة، وفي إيقاعها الذي يجري مجرى دوّامات الماء. وقد دأب أكثرنا على القول: إنّ «البعد اللغوي» في القصيدة الصدر دون سائر المكونات؛ إذ يُعرّف الشعر باستخدامه الخاصّ للغة؛ وليس بمعنى «الفرق» عن اللغة المتداولة أو «المحاكية» فحسب، وإنما بتطعيمها ونحتها؛ وتخليصها من الإسراف في التنغيم دون أن يمنعها ذلك من أن تكون نصّاً شعريّاً له إيقاعه الخاصّ. أقول هذا على إدراكي أنّ هناك فروقاً بين كتابي الشاعر «بأجنحتها تدقّ أجراس النافذة» و«مثلما نفتح الباب»، وكتبه الشعرية الأخرى مثل: «رياح المواقع» و«بياض الأزمنة»، وبخاصّة قصائده «بروق العامرية» و«فنار» و«برج الغبار» و«أناشيد على باب السيّدة العظيمة» و«حوارية النيل ونيويورك».





كما هو الشَّان في المترادفات والمتضادات، وإما أصواتاً وأجراماً كما هو الشَّان في الكلمات المتجانسة؛ أي الرَّاجعة إلى علاقة المجاورة أو إلى علاقة المشابهة؛ أو إلى الشاعر وهو يدفع كلمة بأخرى، حتى يظفر بضالته في الكلمة التي يمكن أن تنهض بالدور المناسب في التركيب الذي يبنيه.

وأقْدَر أنْ تَحْيِرَه لـ«عذريّ الهوى» إنّما مرّدّه إلى الوضع المفارقِي الذي تنزّل فيه صورة «الحبّ العذري»؛ فهي لا تنفكّ عن «ديوان العرب»؛ ولكنّها تسير إلى جانبه؛ لا لكونها تنتسب إليه تَسَبُّباً اللّغة، وإنّما لكونها أمارَةً دالّةً على إعادة تشكيله داخل لغة أخرى؛ وما عساها تكون هذه اللّغة الأخرى؟ إنّها بكلّ بساطة «الاستعارة العذريّة»: صِبّةٌ شاميّة مغسولة برهافة الأسلاف، أو «قميص ابن حزم» أو العدول عن الطريق: «فضلت الطرقات/ حتّى مشني ما يشبه النسيان/ أو «وشم المكان» و«رائحة القبر والمقبرة» أو تهجية المكان: أخطو على أوّل السّلم الحجريّ/ لكيما أدرب نفسي على لغة البيت/ (الكتاب نفسه).

هذه القصائد وغيرها في هذا الكتاب أو في «بأجنحتها تدقّ أجراس النافذة» يمثل الحبّ في سجلّات من القول فهو رغبة وحاجة ومتعة، وما على ذلك من المقولات والمفردات التي من شأنها أن تنتسب إلى دائرة الممارسة الغراميّة أو دائرة عاطفة الحبّ عموماً. لكنّ ذلك لا يسوق إلى القول: إنّنا إزاء نصّ «عذريّ» حديث أو مراوغ.

إنّما هي ثقافة الشاعر، وهو يومئذ بكاء إلى بعض ما يترسّمه الفلاسفة من منزلة للهوى من منازل النفس؛ سعيّاً إلى الظّفر بحقيقة الحبّ إن كان حالة للقلب أو اقتضاء للعقل، أو ما يقال عن أدواء العشق وتبعاته من اعتلال يعتري البدن أو يعلق الرّوح، حتّى عن طريق انزياح بعاطفة الحبّ نحو الإلهي في سياحة للمتصوّفة حلولاً أو فيضاً؛ كما في هذا النصّ القويّ الجميل: ليكن لحبيبي عليّ ثلاثون حجة/ أوّلاً: أن أصلي وأبكي عليه/ ثانيّاً: أن أغني إذا جاع بين يديه/ ثالثاً: أن أعبّ هواء المدينة عنيّ وعنه/ لأتلو صباح الحداثك من شفتيه/ (بأجنحتها تدقّ).

وأجمل ما في هذا النصّ أنّه يحزّرنّا من ربكة النفعيّة، ويهبنا حرّيّة التداعي حيث نغمض عيوننا، ويسرح خيالنا. بل تجعلنا كلّ هذه النصوص التي أتمثل بشذرات منها، نتساءل ما إذا كانت الاستعارة تابعة ضرورة لوصف

اللّغة الواقعيّ أو هي خاضعة لنظام مراجعها أو وصفها المرجعيّ؟ قد لا يكون ثمة اختلاف كبير بين مقترَب يقابل مقولات استعاريّة بأوضاع العالم وهيئاته ومقاماته وأشياءه، ومقترَب يقحم في وصف هذه المقولات علاقات سياقيّة أو نوعيّة أو توافقيّة؛ فالمقترَبان يتواردان الاستعارة من عالم «خارج لغويّ» أو من «خارج القول». وكأنّ الحقائق اللّغويّة تحدّد بواسطة تصوّر بسيط لـ«أشياء العالم»، أو بمجرد استحضر صورتها في الدّهْن، أو أنّ العالم قائم كما هو، بمنأى عن أيّ تدخّل للّغة، أو أنّ الشّيء الذي يخصّ الموصوف هو الذي يحدّد الوصف ويوجّهه إلى صفة دون أخرى، وكأنّ التعبير المجازي لا يتمتّع بقيمة جماليّة منفصلة عن جمال الشّيء أو قبحه. وهذه صور للشاعر وحده أي هي مملوكة الشعري، وليس فيها ما يجعلنا نقرنه بغيره.

وأظهر ما يميّزها ما يسمّى «روح الأشياء» حيث لا نراها مادّة محضاً؛ بل نحن قد نفزع من مادّتها؛ وفي هذا يكون الشكل الشعري هو المعنى نفسه أو ما نسقيّه «معنى الشكل»، وتتجلى مهارة الشاعر وهو يجعل «المرئيّ مرئيّاً» (بعبارة الرسام بول كلي) وليس جعل المجهول أو «اللامرئيّ» مرئيّاً كما دأبنا على القول:

منذ سطوع الأهلّة في قلب آدم/ وهو يجادل أنثاه/ حتى اشتعال الأنوثة في ضلع حواء/ حين رأت ما تخبّئه سرّة الشجرة/ (مثلاً نفتح الباب)

فهذا النصّ قد يتمثّل عاطفة لا نتردّد في نعتها بـ«الحسيّة»، ولكنّها حسيّة معقودة على الانفعال أو الوجدان، وعلى الإدراك؛ وفيها يتداخل التّفنّي والجسديّ في منحى يخفّف من المغالاة في روحنة الحبّ؛ وفي التّعفّف عن شهوانيّة الجسد حيث التّغّيّ بالجسد وتكثيف الاستعارة بشأن بعض أعضائه «ضلع» مناسبة لكشف شوق يغلب على التّفنّي أكثر ممّا يغلب على ميول الجسد. صحيح أنّ هناك مرجعيّة دينيّة، وليس هذا بالمستغرب، فوشائج القربى بين الديني والشعري لا تخفى في تاريخنا البعيد والقريب. بل ثمة سحر خبيء متبادل بين الشعراء والأنبياء والفلاسفة، وكأنّ كلّاً منهم يرغب في أن يكون له ما للآخر، أو أن يكون القرين. فالنبوة تحملنا إلى عالم مفارق، والفلسفة تنشُد عالماً مرئيّاً منظّماً بصورة أفضل من المائل للعيان. وهي تدفعنا إلى التفكير فيه؛ إذ ليس بميسورها أن تطلعنا عليه.

**علي الدميني شاعر «استثنائي» حقًا**  
**حيث الشاعر هو قصيدته نفسها. أعني**  
**الذي لا نسب له، لا أب له ولا أمّ حتى**  
**من ثقافته؛ وهو الذي يعرفها، لكن**  
**دون أن ينسج على مناويلها. والنسج**  
**على المنوال «تشعير» وليس شعرًا كما**  
**يقول هنري ميشونيك**

الأمل في العالم الذي حولهم: ما الذي حبس الماء في لثغة القلب/ بوحك بالسرّ أم قدر الأمكنه/ (بأجنحتها تدقّ) أو «بهو الأصدقاء»: هؤلاء الذين يربّون قطعانهم في حشائش ذاكرتي/ هؤلاء الذين يقيمون تحت لسان موائدهم كالهواء الأخير (بأجنحتها تدقّ). أو: أدع لي أيّ هذا الحجز/ بغبار يجفّف أغصاني السائلة/ وعليّ لتدع المياه الصديقة في متها أن أكون لها شبيهًا يابسًا في الكؤوس وفي الساعة المائلة/ (الكتاب نفسه).

فلا مكان دون احتفالات جماعيّة، والإيقاع نفسه طقس جماعيّ حميم؛ ومهمة الشاعر هي أن يقدّم نوعًا من «التعبّد» أو «شعيرة ج. شعائر» من شأنها أن تشبع الفكر؛ أو تغذّي رؤيا أو خيالًا أو حلمًا «ناقصًا»، وكمال الأشياء إنّما هو في نقصانها أي في ما تعد به. ذلك أنّ الشعر نفسه كان قد طال «التبديل» وكأنه صورة من تبديل الفراش لدود القزّ. والسؤال هو كيف للشعر أن يكون طقسًا اجتماعيًا جماعيًا فيما «شعائره» أو إيقاعاته تتحلّل وتكاد تندثر، لولا مثل هذه النصوص القويّة التي تجعلنا نقول: نعم. لا يزال الشعر بخير.

علي الدميني شاعر «استثنائي» حقًا حيث الشاعر هو قصيدته نفسها. أعني الذي لا نسب له، لا أب له ولا أمّ حتى من ثقافته؛ وهو الذي يعرفها، لكن دون أن ينسج على مناويلها. والنسج على المنوال «تشعير» وليس شعرًا كما يقول هنري ميشونيك. وعليّ ينشد أن يكون وصيًا على أحد.. أعني هو «الحزّ الذي لا ولاء عليه لأحد» بعبارة قدماء العرب، الشاعر الذي لا يقرن بأحد، ولا يشبه إلا نفسه.

وأقدّر أنّ في هذا جانبًا من جماليّة نصّه ومن قوّة شعريّته. وهي تحتاج لا شكّ إلى وقفة غير هذه.

أما العالم الذي يطلّعون عليه الشعر فهو يباين، بل يصادّ إلى درجة عالية، العالم الذي مُنحناه أي عالمنا المعيش؛ وهو ليس بالوهم أو السراب، كما قد يقع في الظنّ، بل إنّ الشعر يستطيع في هذه الحال أن يضع الوهم في مرتبة أعلى من حقيقة الشيء، مثل الفلسفة أو النبوّة التي تضع الفكرة أعلى من الشيء ومن الواقع أو فوقه. ولن ندهش أو نستغرب إذا ما التقى الثلاثة مصادفة أو ضرورة في تجربة علي الدميني.

أختم، وإن كان هناك متّسع من القول، فأقول استثنائيًا بنصّ الشاعر «ذاكرة» وهو ذاكرة الزمن نفسه (الأحياء/ الموتى/ أنا)، أو سؤالنا كلّما قرأنا نصًّا يُسند فيه الكلام إلى «أنا» من هو المتكلّم؟ أو المتلقّظ؟ الجواب الأرجح أن نقول هي الذات/ الذوات التي تتعلّق عيانًا بسلطة خاصّة قد يتعدّد تعيينها في هذه التجربة الشعريّة الحيّة التي لا تنفصل عن تجربة الحياة. ويعرف صاحبها وهو المتمرّس بإيقاعات العربيّة ولطائفها، كيف يحوّل شكلاً لغويًّا إلى شكل من أشكال الحياة، ويحوّل شكلاً من أشكال الحياة إلى شكل لغوي. شاعر لا تستغرقه الاستيهامات الاستعاريّة التي تفسد الشعر، بل هو يعرف كيف تتخفّف (الشعريّة) من فائض شعريّتها أو ممّا زاد منها على الحاجة أو من فضل القول وفضوله.

بخاصّة أنّ مسائلها عند الشّاعر محكومة بنية وإيقاعًا بعقليّة رياضيّة صارمة. أمّا عالم الصورة، وهو ما هو في هذا النصّ إذ هو مدار المعنى، وما إليه من أساليب إدارة الكلام، وتوزيع الألوان والأضواء والظلال؛ فيظلّ لوثًا من الحقائق اللّطيفة ومن دخائل الدّات؛ إذ تتعلّق الصّورة وتحديدًا الاستعارة الشعريّة أو التشكيّليّة، بمعنى المتكلّم أكثر منها بمعنى الجملة، وقد تفيدينا أكثر عن نبرة الشّاعر الخاصّة أكثر ممّا تفيدينا عن اللّغة أو عن بناها الدّلاليّة، والتلقّظ أو القول إنّما يكون استعاريًّا لأنّ صاحبه أراد كذلك.

### خيبة الأمل في العالم

وما دامت الصورة عند علي الدميني، تتّسع لهذه الظواهر سواء تعلّقت بشعريّة الدال أو بشعريّة المدلول، فلا ضير، في تقديرنا أن نصل بعضها ببعض، وأنّ تنتبّه إلى أنّ منبتها الأصلي هو الشعر نفسه. والشعراء يعانون أكثر من غيرهم، من خيبة



# علي الدميني: حب وشعر وكرة قدم...

مسفر الغامدي شاعر وكاتب سعودي

نعم... كنت قادمًا من عالم كرة القدم، أحب مارادونا أكثر من محمود درويش، وأعرف سقراط البرازيلي، أكثر من معرفتي بسقراط اليوناني. حتى الشعر الذي كنت أكتبه، كان شبيهًا بعالم كرة القدم، فبعد تجربة رومانسية أولى في مراهقتي المبكرة، باءت فيها كل محاولاتي (الشعرية) البائسة بالفشل، ولم أتمكن معها من استعادة محبوبتي الضائعة، أو حتى انتزاع لفظة تعاطف منها، لجأت في مراهقتي المتأخرة، وربما كنوع من الانتقام، إلى الركل بالكلمات... إلى الهجاء. لم أترك صغيرًا أو كبيرًا، صديقًا أو عدوًّا، إلا وركلته بكلماتي. كانت الكلمات بالنسبة لي شبيهة بالكرات الصلبة، ولكي يكون أثرها قويًا، كنت أحاول أن أصوبها أسفل البطن، وبين القدمين بشكل مباشر.

## ارتعاشة موسيقية نادرة

أما هو فلم يكن يركل الكلمات، بل كان يدللها، يراقصها، يحنو عليها... أذكر أنه افتتح قصائده بما يشبه المقدمة: «هذه القصيدة لم يجفّ حبرها بعد...» ثم كان «إيقاع الزجاج»، أو تلك اللحظة التي مرّز فيها أنامله برقة على كريستال ثريًا ضخمة؛ ليحدث ارتعاشة موسيقية نادرة، أو ذلك المطلع الذي ترقص فيه اللغة، وتحتضن الكلمات بعضها بعضًا:

«اعوجاجك أم ضلعها؟

فتق النار في الآتية

خوصة البحر أم وجدها

أم تدليك من ثديها

زاوج الآس بالأغنية...»

يقول المشهد: إنه كان يقرأ من أوراق بدا لي أنها تتحرك تحت يديه، فيما يحاول جاهدًا أن يثبتها على الطاولة التي أمامه، مخافة أن تهرب منه، أن تطير فوق رؤوسنا ونظراتنا المشدوّهة، خارجة من قاعة فندق العطاس، حيث كان يقيم النادي الأدبي محاضراته، إلى سماء المدينة... من قال: إن الأوراق لا تتوق إلى الحرية أيضًا؟

يقول المشهد: إنني جلست في صف متأخر، بينما جلس هو على المنصة، مع رفيقين من جيله الذهبي (محمد الثبيتي وعبدالله الصيخان). هو اللقاء الأول بعلي الدميني، وربما الصدمة الأولى. حدث ذلك في منتصف ثمانينيات القرن المنصرم، في نادي جدة الأدبي، حين وصل الصراع إلى ذروته بين الحداثة وخصومها، وقبل صدور كتاب «الحداثة في ميزان الإسلام» بنحو عام.

يقول المشهد: إنه كان نجمًا حديثًا يومها، بينما كنت أحبو في أولى سنوات الجامعة، مع بضع قصائد تتخط بين العمودي والتفعيلة. كنت أراه ولا يراني، ليس لأنه بارز على المنصة، أو لأنه من الصنف المغرور من الشعراء، ولكن لأنني كنت خائفًا وحائرًا يومها، وربما مختبئًا؛ إذ إننا كنا كاللصوص، نخشى أن يُقبض علينا متلبسين بقصيدة حداثيّة مشؤومة... قراءة أو كتابة أو حتى مجرد سماع.

يقول المشهد: إنه كان منتشيًا على المنصة، يقرأ الشعر وكأنما يغنيه، فيما كنت متوثبًا في مكاني، أتقدم إلى الأمام رافعًا رأسي، شابكًا بين أصابعي العشرة، أتخَيُّنُ الفرصة لكي أنقضّ على صورة شعرية نادرة، أستلمها بصدري، أرؤضها بين قدميّ، أتسلّل بها من الجناح الأيمن، أحاور أكثر من لاعب، أنفرد بجارس المرمى، أضعها من بين قدميه... أصرخ بملء فمي: جوووووول.



عبدالله الصيخان





محمد الثبيتي

هكذا يطل على فرحه، ورفيقة مشواره الطويل (فوزية العيوني)، في قصيدة مهداة إليها. أو هكذا ينحني ليقبل يد القصيدة: «أكلّم شيئاً نسيت اسمه  
ريما كان غصناً من الوقت يضحك والعشب  
أو شامةً تترافق تحت القميص...»  
علي الدميني لم يترك جسراً إلا وعبره، ولا شاباً يصطاد  
بها القصيدة إلا وجربها، وصولاً إلى قصيدة النثر، التي ربما  
كانت الشكل الأكثر مناسبة للانتقام من الآباء:

«أيها الآباء

هل استشرتم أحدنا

حين أغويتم أمهاتنا

\*\*\*

لا تقولوا كنا نبحت عنكم

فيقياً نعرف:

أنكم كنتم مثلنا

تلهون بعصافير الوقت

وتركضون في المسرات

حتى أصبتمونا

حجلاً طافياً فوق الأتهار...»

وتماهياً مع عالم كرة القدم، الذي أحبه الدميني كما أحبته،  
وربما كاستعارة شعرية على الأقل: كم مرة سجّل علي الدميني  
هدفاً، وكم هدفٍ استقبلت شباكه! كم مرة انتشى بانتصاره ورفع  
يديه عاليًا، وكم مرة خسر وأرعى رأسه حزينًا ومتألمًا! كم مرة  
لعب أساسيًا، وكم مرة وُضع على الدكة؛ لأنه خالف توجيهات  
المدرّب! كم مرة غُضب عليه الحكم، فرفع في وجهه البطاقة  
الصفراء أو الحمراء...  
ثم: كم مرة عبر الجسر، وكم مرة وقف عاجزاً عن العبور!

كان يقرأ كلمات يبدو أنها ما زالت حية بالفعل، كلمات لم يجف  
حبرها، ولن يجف، طالما التبس المعنى، وتوالدت الصور مع كل  
لحظة استماع، أو قراءة جديدة. أذكر أنني انتشيت، وربما بكيت من  
شدة النشوة، ليس لأنني فهمت شيئاً، وما أندر ما كنت أفهمه في تلك  
الأيام، بل لأنني اكتشفت طريقاً آخر للشعر، طريقاً لا علاقة له بالركل  
والرفس، أو البكاء على أطلال الحبيبة. طريقاً لا يمتّ بصلة إلى حجرات  
الفصول، وشروحات المعلمين، ومعاني المفردات... اكتشفت أن علي  
أن أتقرب من القصيدة، أن أنال ثقتها، أن أخذها من يدها، وأمضي  
بها بعيداً من صاحبها (الشاعر)... تيقنت أن علي أن أكتب القصيدة (إذا  
كتبته في يوم من الأيام) بطريقتي، لا حسب طرق الأسلاف وقواعدهم.  
كبر المشهد... عرفت بعد ذلك أن علي الدميني، لم يكن شاعراً  
ومناضلاً ومهتماً بالشأن العام فحسب، لم يكن ناقدًا فقط، لم يخترق  
عالم الرواية بجرأة وشجاعة وكفى، بل كان وعيًا متجددًا وقلماً، لا  
يعرف الثبات أو الجمود، وربما هذا ما يميزه من أفراد جيله.

### العقد الصامت

اقتربت منه، بشكل أكبر، في تسعينيات القرن المنصرم، أو  
(العقد الصامت) كما أحب أن أسميه. كان كثير التردد على جدة في  
تلك السنوات؛ للاتمئنان على رفيق دربه، الراحل الكبير عبدالعزيز  
مشري، الذي حل في المدينة الساحلية ضيفاً عزيزاً، ليختتم فيها  
آخر عشر سنوات من حياته القصيرة، والعامرة بالكتابة والحب  
والأصدقاء والعزف والرسم، والكفاح بشراسة ضد المرض... كانت  
فرصة نادرة، بالنسبة لي، لكي أتعلم المعنى الحقيقي للثقافة  
والمثقف: التضحية، الوفاء، الصدق، التسامح، الاحتواء، التواضع،  
الإصغاء، التنبل... علي الدميني هو كل هذا وأكثر، وفوق ذلك هو  
الشاعر الذي لم يتخلّ عن حسه الفني والإبداعي، فرغم كل القضايا  
الكبيرة التي دافع عنها... لم يصرخ، ولم يتوسل الجمهور باستثنائه  
عاطفياً، ولم يتكى على الشعارات، بل ظل مخلصاً للفن والحياة  
والحب والأصدقاء والوطن، في كل ما كتب من شعر أو نثر:

«ها أنا أعبر الجسر

أملأ بعض البطاقات عن مولدي

وعناوين بيتي، ورقم جوازتي...

كان ينقصني كي أطل على فرحي:

أن نكون معاً في عروق المدينة

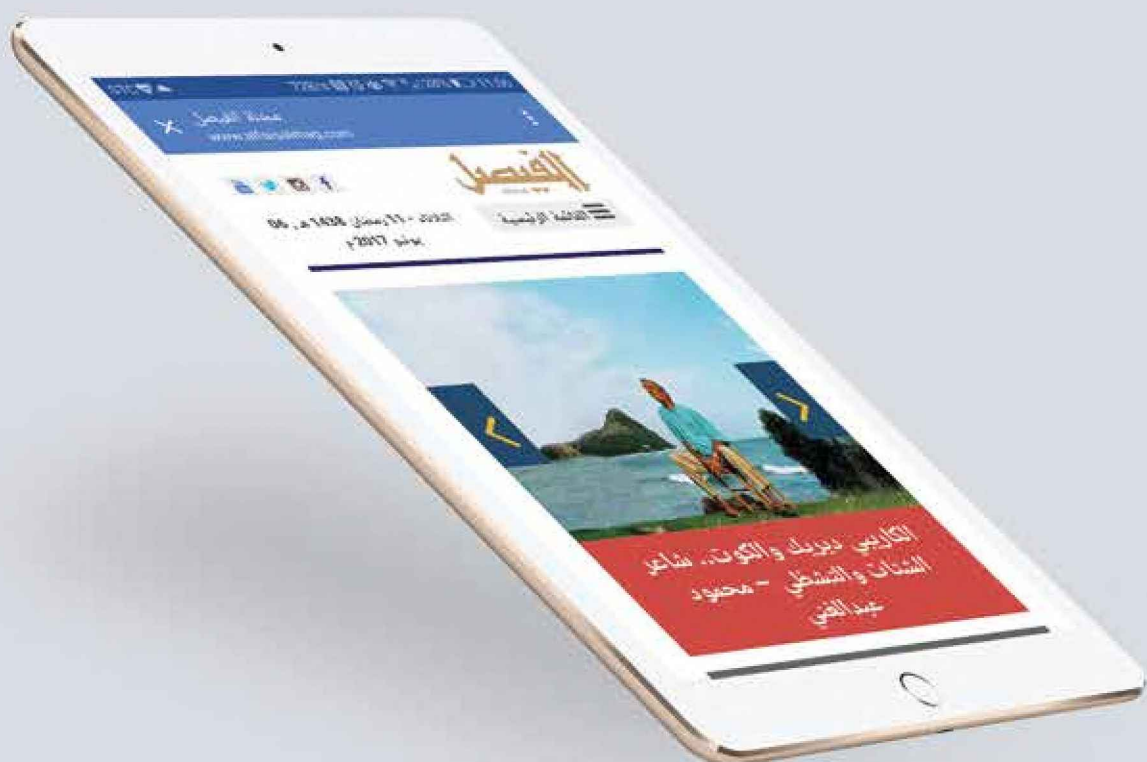
مثل بريق التعارف في الحافلة،

أو أنين الحكايات خلف الصور...»

تصفح النسخة الكفية لموقع مجلة

# الفصل

Alfaisal



كن في قلب المشهد الثقافي



[www.alfaisalmag.com](http://www.alfaisalmag.com)



[@alfaisalmag](https://twitter.com/alfaisalmag)



[facebook.com/alfaisalmag](https://facebook.com/alfaisalmag)



## لطيفة خلف العنزي

أكاديمية سعودية

# القدس بين الدعاية الصليبية والدعاية الصهيونية

عندما صدر كتاب «الحروب الصليبية» للمؤرخ البريطاني ستيفن رنسيمن، قال في مقابلة معه أنه فكر في وضع عنوان آخر لكتابه هو «دليل الصهيونية في الحروب الصليبية» ويعلل رنسيمن سبب ذلك هو أن كل الأحداث التي أدت إلى قيام إسرائيل تسير على نفس خط الأحداث التي أدت إلى قيام الحركة الصليبية. وإذا ألقينا نظرة فاحصة على تاريخ الحركتين: الصليبية (٤٨٨-٦٩١ هـ/ ١٠٩٥-١٢٩٢م) في العصور الوسطى، والصهيونية في العصر الحديث، فسنجد أن الدعاية كانت واحدة من أهم الأدوات التي تسلحت بها الحركتان في سعيهما من أجل الوصول إلى غايتهما باحتلال أراضي المسلمين في فلسطين. وهو ما سوف يتناوله هذا المقال مقارنة بين الحركتين.

فما نوع الدعاية التي استخدمتها كلتا الحركتين؟ كلتاها استخدمت «الدين». فعندما بدأت الحركة الصليبية استخدمت الدين ستارًا لتحقيق أطماعها وإثارة

تعد قضية القدس أحد أهم القضايا التي تشغل بال الرأي العام والنخبة الأكاديمية والسياسية المهمة. وبعد أن أعلن الرئيس الأميركي دونالد ترمب أن القدس عاصمة لإسرائيل في ٦ ديسمبر ٢٠١٧م، أشعل هذا الإعلان عاصفة من ردود الأفعال الغاضبة والمعارضة لهذه الخطوة. ثم تلا ذلك أن أعلن الرئيس نفسه ما يسمى «صفقة القرن» في ٢٨ يناير ٢٠٢٠م التي من أهم بنودها أن القدس العاصمة الأبدية لإسرائيل. لم يكن هذا الإعلان وليد اللحظة وإنما جاء نتيجة لسلسلة من المخططات الدقيقة والمدروسة التي جرى تنفيذها على مراحل متعددة تتلاءم مع القدرات الصهيونية. وقد بدأت أولى هذه المراحل مع نشوء الفكرة الصهيونية في النصف الثاني من القرن التاسع عشر الميلادي. وقد استفادت الحركة الصهيونية من الحركة الصليبية التي كانت قبلها بقرون لتنفيذ مشروعها لاحتلال القدس.







## إذا ألقينا نظرة فاحصة على تاريخ الحركة الصليبية والحركة الصهيونية، فسنجد أن الدعاية كانت واحدة من أهم الأدوات التي تسلحت بها الحركتان في سعيهما من أجل الوصول إلى غايتهما باحتلال أراضي المسلمين في فلسطين



وأهم أسلوب دعائي استخدمته البابوية لتحريك الحملات الصليبية هو اسم القدس. فاسم القدس كان على درجة كبيرة من التأثير في مشاعر الأوروبيين في ذلك العصر المليء بالأساطير والنبوءات والرؤى الإعجازية التي كانت تحكمها مفاهيم غيبية وأخروية آمن بها المجتمع. وقد ردد دعاة الحروب الصليبية كلمات المزمور ٧٨ عدد ٧٩ القائلة «الهم إن الأمم قد دخلوا ميراثك» وهي إشارة إلى أن الأرض المقدسة هي ميراث المسيح ومن ثم هي «مملكة المسيح» التي تخص -في نظرهم- العالم المسيحي، والتي يجب عليه الدفاع عنها، واستردادها من المسلمين، ولهذا فالحروب الصليبية المتجهة إلى الشرق هي مجرد عملية استرداد إقليم تابع للعالم المسيحي وأن المسلمين مجرد مستعمرين ودخلاء على تلك الأرض. وهكذا كانت تسوّغ الحملة الصليبية.

لذا عندما دعا البابا أوربان الثاني للحملة الصليبية الأولى ركز في خطبته على طلب النجدة لمدينة القدس؛ لأنه كان يرى أن استخدام اسم القدس سيكون له وقع السحر من حيث الدعاية في أوروبا الغربية. وجميع الروايات التي وصلتنا عن خطبة البابا أوربان الثاني ذكرت أنه وظف اسم القدس وشرح أهميتها للمسيحيين بأنها مهد السيد المسيح ومنبع الديانة المسيحية. تقول رواية فوشيه الشارترى إن البابا أوربان الثاني قال عن المسلمين، إنهم: «قد استولوا على المزيد من أرض المسيحيين»؛ ليؤكد لمستمعيه على أن تلك الأرض هي أرضهم وأن عليهم استردادها.

العامة الذين هم الأداة لتحقيق تلك الأطماع. وعندما قامت الصهيونية «التي كان لديها المال» ولكن ليس لديها القدرة على الاستفادة منه من دون أن تتخذ من الدين ستارًا وشعارًا لتحقيق أهدافها.

### أولاً: الحركة الصليبية

عندما قرر الفاتيكان (البابوية) إعلان الحملة الصليبية الأولى ١٠٩٥/ ١٠٩٩م رأى أن تنفيذ هذه الحملة يعتمد في معظمه على الجماهير الأوروبية المسيحية فهي التي سيذهب فرسانها بجيوشهم إلى بلاد المسلمين لمحاربتهم، وحتى تسهم هذه الجماهير بالدور المطلوب منها وجدت البابوية ورجال الدين أن الطريق إلى هذه المساهمة لا بد أن يمر بجهد دعائي منظم لخلق رأي عام مسيحي يؤمن بالأهداف التي رسمتها الحركة ويعمل من أجل تحقيقها؛ لذا وضعت البابوية وبخاصة البابا أوربان الثاني (١٠٨٨ - ١٠٩٩م) الأساس الأول للدعاية الصليبية لكسب تعاطف الرأي العام الأوروبي للحركة الصليبية. من أساليب البابا الدعائية أن الحرب الصليبية هي حرب المسيح والبابا يعلنها باسم المسيح وهي مشروع المسيح الخاص، ففي خطبة البابا أوربان الثاني قال: «إن المسيح هو الذي يدعوكم ولست أنا وليعلم كل حاضر ولبيلغ كل غائب أنها أوامر المسيح» ويستشهد بآيات من الإنجيل ادّعى البابا أنها وردت على لسان المسيح تقول: «لأنه حيثما اجتمع اثنان أو ثلاثة باسمي فهناك أكون في وسطهم»، إنجيل متى: ١٠ - ٢٨. «ومن لا يأخذ صليبه ويتبعني فلا يستحقني» إنجيل متى: ١٠ - ٢٨.

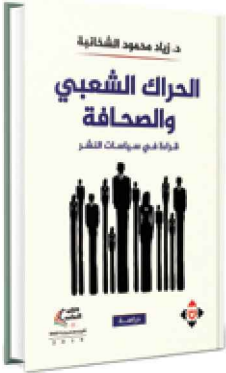
ولإثارة النزعة القومية لدى المسيحيين الأوروبيين اعتبر البابا أوربان الثاني ومن جاء من بعده من البابوات أن الأراضي المقدسة ببلاد الشام إقليم تابع للمسيحية باعتبار أن المسيح -عليه السلام- ولد وعاش فيها. وبما أن هذا الإقليم في أيدي الغرباء -أي المسلمين- إذا يجب أن يعود إليهم. وعدّوا المسلمين غزاة وغاصبين، وأن المسيحيين يحررون أرضهم ويستردون ملكيتهم الشرعية. وعدّوا أيضًا أن المسيحيين في الشرق الإسلامي إخوانهم، فعلى الأوروبيين أن يولوا وجوههم نحو إخوانهم لإنقاذهم من صنوف العذاب التي يتعرضون لها -كما يزعم البابوات- على أيدي المسلمين. وهكذا كانت تسوّغ أي حملة صليبية يُدعى للمشاركة بها.



## الكتاب: الحراك الشعبي والصحافة

المؤلف: زياد الشخانة

الناشر: دار الآن ناشرون وموزعون



يرصد هذا الكتاب الإشكالية التي تكشف عن اتجاهات سياسات النشر في الصحافة الأردنية لأنشطة الحراك الشعبي الأردني، كما يتناول العوامل المؤثرة في هذه الاتجاهات، ويقارن بين الصحف في المضامين التي تنشرها، أو تتغاضى عن نشرها، فيما يختص بمطالب هذا الحراك. والكتاب تضمن سبعة فصول؛ ناقشت: الاتجاهات ودور وسائل الإعلام في تكوينها وتدعيمها، ومفهوم سياسة النشر وعلاقته بالقيم والتغطية والمضمون الإخباري، وعلاقة سياسة النشر بكل من الواقع الاجتماعي والاقتصادي والسياسي. وكذلك السياسة الإعلامية للدولة والحكومة والرقابة.

## الكتاب: أصوات من إفريقيا

المؤلف: مجموعة من المبدعين الأفارقة

الناشر: الهيئة المصرية العامة للكتاب



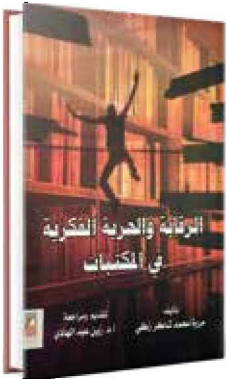
يركز الكتاب على تقديم تجارب متعددة لأبرز المبدعين والمبدعات من شباب القارة السمراء في اللحظة الراهنة؛ للوقوف على مدى تطور الأدب الإفريقي ومواقبته للمشهد الإبداعي العالمي، واستشراف مستقبله في السنوات القليلة المقبلة. ويسلط الضوء على بعض ملامح الأدب الإفريقي وأبرز رواده من المبدعين والمبدعات في مراحل مختلفة، كما يبرز أهمية الشعر الشفاهي بوصفه أحد أهم روافد الإبداع الإفريقي وما يمنحه سمات تفردة عالميًا. ويهتم كذلك برصد التغيرات السياسية والاجتماعية بين الماضي والحاضر، ومدى انعكاسها على الواقع الأدبي في اللحظة الراهنة.

١٢٨

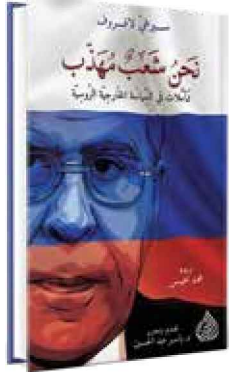
## الكتاب: الرقابة والحرية الفكرية في المكتبات

المؤلف: مروة محمد شاكر

الناشر: دار المهجر للنشر



يتناول الكتاب حرية الفكر داخل المكتبات، وهل المكتبيون يقفون حائرين بين نظريتين في إطار العمل داخل المكتبات؛ إذ أمامنا أن نختار بين سبيلين هما الإتاحة أو المنع؟ وهل عدم وجود لوائح واضحة تؤثر بشكل كبير في عدم طرح الموضوعات بحيادية وشفافية في العمل داخل المكتبات؟ كما أن جرأة الموضوع المتعلق بالرقابة والحرية الفكرية في المكتبات وأشكالها تحتاج لكثير من العمل الأكاديمي والاجتماعي والثقافي، وهو ما يتطلب من القارئ العناية بدراسة التفاصيل المتعلقة بذلك، حيث تكتشف المؤلفة كثيرًا من القضايا الغامضة في هذا المضمار.



### الكتاب: نحن شعب مهذب

المؤلف: سيرغي لافروف الترجمة: محمد خميس

الناشر: دار الراغبين للطباعة والنشر والتوزيع

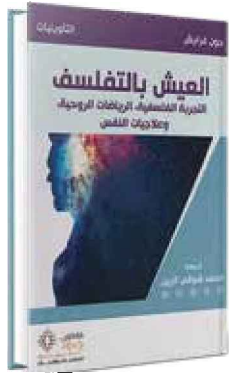
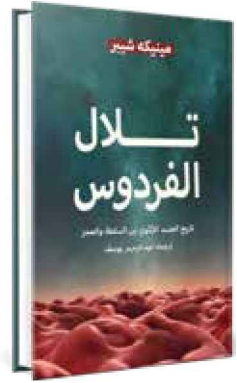
إن الحضور الواسع لجمهور سيرغي لافروف وزير الخارجية الروسي يحدث انطباعاً قوياً بين مستمعيه ومحاوريه، وهذا دليل على أدائه المذهل في العمل، واندماجه في مختلف مجالات الحياة الاجتماعية والسياسية، ومسؤوليته عن مستقبل البلد. ولكن العنصر الرئيس في هذا الكتاب، هو تأملات الوزير حول أحداث السياسة الخارجية في السنوات الأخيرة، والتعامل الصعب مع الشركاء الغربيين وإقامة علاقات مع عملاق الشرق: الصين، وإصلاح هيئة الأمم المتحدة، والنضال من أجل القطب الشمالي.

### الكتاب: تلال الفردوس.. تاريخ الجسد الأنثوي بين السلطة والعجز

المؤلفة: مينيكه شيبير الترجمة: عبدالرحيم يوسف

الناشر: دار صفصافة للنشر

يلقي هذا الكتاب نظرة واسعة المدى على العالم، ويرصد كيف أثارت الاختلافات الجنسية مواقف مشوهة ومشاعر مختلطة تُراوح بين السلطة المطلقة والعجز المطلق. ومينيكه شيبير هي كاتبة وأكاديمية وروائية هولندية درست اللغة الفرنسية والفلسفة في جامعة أمستردام الحرة.



### الكتاب: العيش بالفلسف

المؤلف: جون غرايش المترجم: محمد شوقي الزين

الناشر: مؤمنون بلاحدود

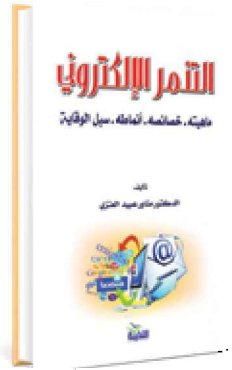
يتناول المؤلف بالدرس والتحليل والمقارنة التاريخية أهم الوجوه الفكرية التي جعلت من «الطب الفلسفي» ليس فقط الموضوع المباشر للبحث، لكن أيضاً الدافع والحافز: في الوقت نفسه المنهج والمضمون، اللوحة والفكرة. اهتمام المؤلف منصب على هذا الفارق الجوهرى، الإبيستمولوجي والأنطولوجي معاً، بين الفلسفة والفلسف، والأشكال التي اتخذها في التحول التاريخي للخطاب الفلسفي.

### الكتاب: التنمر الإلكتروني

المؤلف: مناور عبيد العنزي

الناشر: دار النخبة

يمثل التنمر الإلكتروني ظاهرة شديدة الخطورة، ويعود ذلك إلى التطور الهائل في التقنية وارتفاع مستوى القلق الاجتماعي بين المراهقين، فنظرًا لتقنية المعلومات والاتصالات ومواقع التواصل الاجتماعي وما يتبعها من تطوير للتطبيقات كل لحظة، فإن أي محتوى ضار مثل الكلمات المسيئة أو الشائعات ينتشر من فور عملية النشر بسرعة فائقة تفوق الخيال، وكل هذا يحدث في ثوانٍ، والمتنمرون الإلكترونيون هم من يقومون بنشر ذلك المحتوى الضار.





# «كن شجاعاً هذه المرة» لإبراهيم داود

## شعرية الاعتراف

رضا عطية ناقد مصري



**يبدو** إبراهيم داود الذي ينتمي لجيل التسعينيات من القرن الماضي وهو من شعراء قصيدة النثر المصريين، شاعرًا مهمومًا بالمكان، وبتاريخ المكان وعلاقة الذات بهذا المكان وتاريخها فيه. فيمسي الخطاب الشعري لإبراهيم داود بحثًا متجددًا وتأملًا متعمقًا في هوية المكان وكذلك هوية الذات. في ديوانه الأحدث «كن شجاعاً هذه المرة» يأتي النص الشعري كدفقات اعترافية، أو كمحاولات بوحية من ناحية إذ تسعى الذات لمواجهة شعورها الاغترابي بالتسامي عليه بالاعتراف به، وكمساعٍ تأملية من ناحية أخرى، إذ تبهر الذات متأملة شخصية المكان والتغيرات التي طرأت على هويته. فثمة تعالق مصائري بين الذات والمكان في الخطاب الشعري لداود إلى حد يداني التماهي بينهما.

١٣٠

أول الشارع»، ما يضاعف الإحساس بالحصار الذي يقابله انكماش الذات في الداخل/ الغرفة، ما يعني الانعزال الوجودي بالتزامن مع الشعور بالاشتياق إلى البلاد في النهار بما يعكس الجدل العنيف الذي يعتل في دواخل الذات بين الرغبة في الانخراط في العالم الخارجي والإحجام عن ذلك. وبتأمل البنية الصورية لدى إبراهيم داود نجد تنابعا من الصور ذات المرجعية النفسية في تشكيلاتها، كما في: «توجد حواجز بداخلك» التي تعكس حالة من انعدام التوافق النفسي بين رغبات الذات أو ما تريده، وما يعترضها من حوائل أو إحجامات وموانع نفسية، كذلك تشبيه شعور الذات بموقف العالم إزاءها: «بنادق مصوبة من مكاني ما» وكأن العالم صار مجالاً للقنص والانتهاك، بما يجسّد شعورًا نفسيًا بترص العالم، أما الصورة: «ولا يوجد زيت في البيت! الكواكب القريبة اقتربت من الأرض» فتعكس شعورًا بوحشة الداخل «البيت» الذي قد يرمز إلى الذات نفسها، كما أنه يعيد تناصيًا، استثمار المعجم القرآني في مفردتي (الزيت والكواكب) بالتناص مع الآية القرآنية: «اللَّهُ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ مِثْلُ نُورِهِ كَمِثْلَاكِ فِيهَا مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي زُجْجَةٍ

يأتي النص الشعري لإبراهيم داود، كما في هذا الديوان موجزًا في تكوينه التلفظي ومكثفًا في مقولاته الخطابية، وغير مسرف في أساليبه البلاغية وطرائقه التعبيرية في استعمال الأدوات التصويرية والمجازية، هادئ النبرة في بثه الخطابية، كأنه يُقَطّر خلاصات رؤاه للعالم في تكوينات شعرية بالغة الكثافة والوجازة والاكتناز في تشكيلات الجمل ومساحات القول النصي.

تتبدى مجاهدات الذات في شعر داود من أجل أن تمارس البوح والاعتراف بما يشاغلها ويضغطها وما يساكنها من هواجس، فتدخل الذات في حالة مكاشفة ومواجهة مع نفسها، كما في قصيدة بعنوان «شجاعة»: توجد حواجز بداخلك/ وبنادق مصوبة من مكاني ما/ ولا يوجد زيت في البيت! الكواكب القريبة اقتربت من الأرض/ واحتشدت الأمراض على أول الشارع أنت في غرفتك/ تشتاق إلى بلادك في النهار/ وتدعو لها بالليل ولا تصنع شيئًا آخر. (ص ٢٢).

تتكاثر اغترابات الذات بين ما تشعر به من حواجز نفسية بالداخل وتربّصات الخارج بها، ثمة شعور بموبوءة العالم الخارجي المحيط بالذات: «احتشدت الأمراض على



إبراهيم داود

للذات المنشطرة، مناسبًا لحالة الاعتراف والتدفق البوحي والانهمار الاعترافي والتدبر، كأنّ الذات تمارس تعرية لنفسها عبر ضمير المخاطب.

### التحولات الهوياتية للمدينة

في الخطاب الشعري لإبراهيم داود تحضر إشكالية العلاقة بين الفرد والمدينة، تلك الموضوعية التي برزت في الشعر العربي خصوصًا في الربع الثالث من القرن العشرين، وإن كان إبراهيم داود ينتمي إلى خطاب شعري مغاير للخطابات الكلاسيكية التي تمثّل لاغترابات الفرد في المدينة بنبرات عالية في أدلجتها وفي تصوير قسوة المدينة ووحشيتها إزاء الأفراد. فلم تعد هناك الثنائية التقابلية التي كانت بين الريف والمدينة حيث كان النظر إليهما كضدين في جدل حضاري وثقافي بعد تقاّص الفوارق بينهما.

يتعرّض الخطاب الشعري لإبراهيم داود للتحولات الفادحة في هوية المدينة كما في قصيدة «رائحة جديدة»: استيقظ الناس ذات صباح على رائحة جديدة/ قيل لهم: المدينة أصبحت قديمة/ وأنّ الطلاء الجديد ضروريّ/.. لأنّنا في انتظار زائرين/ مياسر الناس خرجوا إلى المدن الجديدة/ وأخذوا معهم الماء والشجر/ وتركوا الآخرين يقاومون الرائحة/ ذهبوا إلى النهر/ فلم يجدوا نهرًا/ الرائحة جلست/ ولم يأت أحد/

بعد سنوات.. صار للرائحة صوت/ ولم يعد هناك من يُصغي إلى أحد. (ص ٨).

الرُّجَاحَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ ذُرِّيٌّ يُوقَدُ مِنْ سَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ تُوَرِّ عَلَى نُورٍ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأُمْتَالَ لِلنَّاسِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ» (النور ٣٥)، فيبدو هنا تناص مغايرة أو تناص تخالف، حيث تحس الزيت بخواء بيتها من الزيت الذي هو مادة للإضاءة وإيقاد ذبالة المصباح، في شعور بانطفاء الداخل وعتمته، وإذا كان حضور الكوكب في الآية القرآنية مشبهًا به لتعاطف آثار مصدر الإنارة، في تمثيل أثر النور الإلهي، فإنّ استعماله، هنا، جاء جمعًا وبالمغايرة تمثيلًا لشعور الذات بمداهمة الأخطار للعالم.

لكن هل تبقى الذات في حالة استسلام لمصيرها؟ نجد أنّ ثمة محاولات للخروج عن حالة الجمود: اخرج/ تكلم مع المحيطات عن الطيور/ عن الأحران التي تتدفق تحت البيوت/ عن الربيع/ عن إحساسك القديم بالفقد/ عن الرقص/ عن الحب الذي جاء بعد هذا العمر/ عن العمر/ اترك خيالك للرياح/ وطمئن الغرقى على الحياة/ الكواكب القريبة اقتربت/ وأنت تتواري خلف الشياج/ لن تنفك النيازك/ لن يقف الماضي إلى جوارك/

.. كُنْ شجاعًا هذه المرة. (ص ٢٢-٢٣).

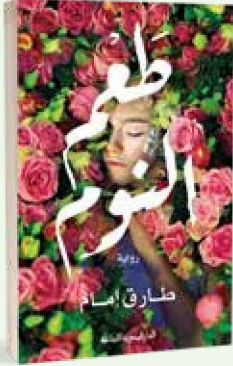
ثمة التفاتة موقفية ببزوغ نبرة التحول الاستنهاضي، بدعوة الذات نفسها إلى الخروج من عزلتها والنهوض من سكونها ونفض ثبوتيتها مع الانفتاح على العالم في تحول درامي من حالة إلى ما يشبه نقيضها. وكأنّ الذات تمارس فعلاً تطهريًا بالكلام عن أزمتها، وكأنّ الحب هو دافع قوي لمقاومة الانكسارات والاغترابات. ثمة إيقاع في القصيدة بالمراوحة بين الدفقات التلفظية وأطوال الأسطر الشعرية، كما في الاكتناز في السطر الذي تأتي فيه لفظة واحدة (اخرج) إبرازًا لمفتاحية الكلمة دلاليًا ثم يأتي السطران التاليان لها أطول من خمس كلمات: «تكلم مع المحيطات عن الطيور»، ثم ست كلمات: «عن الأحران التي تتدفق تحت البيوت»، بما يبرز الأثر الفاعل لفعل الخروج، وما ينبغي أن يستتبعه من إجراءات تساعد الذات في الخروج من أزمتها. كما يبدو تكرارية جملة «الكواكب القريبة اقتربت» كناقوس يدق تنبيهًا بتحديق الخطر ومدايمته للذات، كما تبدو العنعنات المكرورة كإيقاع يبرز ما يجب على الذات التحدث عنه لكي تخرج من أزمتها.

ويأتي استعمال ضمير المخاطب، هنا، تعبيرًا عن المونولوجية النفسية وحالة الحوار الموجّه بالنسبة



# رواية تستخدم «الميتافكشن» وتستعين بـ «الميثولوجيا» طارق إمام يؤسس «مدينة الكوابيس» في «طعم النوم»

محمود خيرالله كاتب مصري



**ثَبَّت** الرواية العربية يومًا بعد آخر، جدارتها باهتمام القراء، في ظل ما نتابعه من تقدم معدلات قراءة الرواية، مقارنة بالشعر «ديوان العرب»، وأبرز سمات هذه الجدارة، هو أن فن الرواية لا يتوقف عن تطوير نفسه وتغيير جلده وتقديم أساليب وجربات جديدة من المتعة، متبَعًا طريق «التجريب»، من دون مراعاة تقاليد السرد الروائي التي ترضي ذائقة الجمهور وتُشبع «الجماليات المستقرة» للنقاد وأعضاء لجان تحكيم الجوائز الأدبية في العالم العربي.

النائمات»، للكاتب الياباني ياسوناري كواباتا، ويربطها بشقيقة لها في الخيال، «ذاكرة عاهراتي الحزنيات» للكاتب الكولومبي الحائز على جائزة نوبل ١٩٨٢م غابرييل غارسيا ماركيز. وعلى الرغم من أن طارق سيظل يؤكد في كل كتاب جديد له، أنه المغامر أبدًا بين القصص، وعلى الرغم من أنه سبق أن تخلص من إرث السرد التقليدي في أعمال سابقة، إلا أنه على ما يبدو قد وجد في «طعم النوم» النغمة الرفيعة لعالمه المدهش والإيقاع الذي يلائم حكايته، كأنه وَجَدَ التيمة التي تجعله طارق إمام وليس سواه، مفضلًا تقديم حكاية هي ابنة شرعية لخيال الميثولوجيا العربية وتقنيات «الحكاية الإطار» و«الحكاية من داخل حكاية» المأخوذة من التراث الشفاهي العربي، مرسخًا ملامح جمالية جديدة لما يكتبه.

لقد كان الإهداء الشجي الذي افتتح به طارق روايته: «إلى عينيك يا كرم» أمرًا لا يُمكن إغفاله لفهم هذه الرواية، بالضبط كما لا يمكن أن أحسب جملة المفتاح التي استقها طارق من «ألف ليلة وليلة» جاءت جزافيًا، وتقول: «فقال من أنت؟ فقلت أنا هدية وأريد إنجاز الموعد الذي وعدتني به والآن لي ثلاثون يومًا لم أذُق طعم النوم»، لذلك سوف نقرأ رواية طارق إمام بعين جديدة، لا تنكر على الكاتب حقه في ارتكاب الخيال، من ناحية، ولا تنسى - من ناحية أخرى - حقها في فهم الدلالات

وعلى عكس كثير من الميراث الأدبي للرواية المصرية، وبخلاف كثير من الملامح الروائية التي عَمَّمَتها كتابات أجيال أجنبية عدّة، خلال النصف الثاني من القرن العشرين، بات لدينا اليوم جيلٌ جديد من الروائيين، يتمتعون بقدرة هائلة على ممارسة التجريب والتمرد على نمط «الحكاية المحفوظية»، وهم يكتبون رواياتهم، مدفوعين بالاستفادة من التطور الهائل لفن الرواية في العالم، من ناحية، مستغلين نقاط التماس الناعمة مع تراثهم العربي، بطريقة تجعلنا نعيد اكتشاف واقعنا ومُدننا وشقائنا، لا بطريقة الروائي القديم، الذي يقف طموحه عند حدود التصوير الفوتوغرافي الحرفي للواقع، أو الاستغراق في توصيف أنثروبولوجي لحدث تاريخي أو سياسي، وهي الطريقة التي دخلت حيز المألوفية، بعدما استهلكتها أجيال متلاحقة من الروائيين الأجانب والعرب والمصريين، قديمًا وحديثًا.

رواية «طعم النوم»، الصادرة مؤخرًا عن «الدار المصرية اللبنانية» في القاهرة، للكاتب والروائي المصري طارق إمام، واحدة من الروايات المتمردة على طرق السرد التقليدية، وتستحوذ عليها فكرة «التخيل الإرادي»، أي أن الكاتب يؤمن بتلك «الأخوة» التي تصنعها القصص والحكايات بين الشخوص، يؤمن بذلك المنتج الروائي الذي يخرج من ثقافة «تدوير الخيال»، بحيث يُكمل الكاتب حكايةً وردت في رواية «الجماليات





طارق إمام

«الخشن»، ويمكن أن يصل في مرحلة من المراحل إلى مرحلة التقديس.

الصوت السارد هنا لفتاة شابة مُغمضة العينين، ترغب في الانتقام، من العجوز الذي كان سببًا في موت شقيقتها، ولا تجد سبيلًا سوى الانتقال للعمل في «منزل الجميلات النائمات»، خلال العامين ٢٠١٣ و٢٠١٤م، وقد أبرزت الرواية هذه المدة التي عرفت فيها البلاد اضطراباتٍ سياسية عنيفة، وحظرًا للتجوال، وأعتقد أن هذه الرواية تعليق سوداوي مُحْتَشِد بالأسى، على أحداث الربيع العربي، بعد عامين ونصف من اندلاع ثورة ٢٥ يناير ٢٠١١م، والكاتب يستغل سنوات «الربيع التجول» والفرز المصاحب للثورات، حيث تحول «الربيع» في بلدان كثيرة خريفًا دمويًا بلا نهاية، يجعل كثيرين يتمنون تذوق «طعم النوم» بلا طائل.

في الرواية حضور طاغ للسلطة التي تمارس ضد مجموعة من الفتيات الصغيرات اللاتي يكافحن في هذا العالم بالنوم تحت تأثير حبوب منومة إلى جوار رجال عجائز، والجميع يخضع لسلطة مديرة البيت التي لا تعاقب إلا بالقتل، وكأن الاستبداد الذي يمارسه صاحب مصنع الملابس، في رواية «طعم النوم»، ضد الفتيات بنات الشقاء اللاتي يعملن في المصنع صورة من صور القهر التي نعرفها في الواقع، لكن الكاتب ينهي حياة بعضهنّ بالاختفاء المريب، وحين قُتل صاحب المصنع يخبرنا عن سر الاختفاء في هذا المشهد المُرِيع: «وبعد أن تقياً الأشياء بدأ يثقياً البشر، حتى أنني رأيت فتيات المصنع المفقودات يغادرن فتق بطنه متسريلات في طابور طويل، راكضات نحو الباب بسرعة، بافتتان مذهول للجريمة التي حررتهنّ».

والإشارات إلى واقعنا المعيش، والتي يُعيد النص تفكيكها وتقديمها لنا من جديد.

الذي لا شك فيه أن طارق اختار أن تحمل «طعم النوم»، واحدة من أبرز سمات رواية «ما بعد الحداثة»، حيث بات الروائي يخبر القارئ صراحةً بكل التفاصيل، وأن يجعله على علم دائم بأن ما يقرأه هو مجرد عمل تخيلي، وأنه ليس هناك أي محاولة لإقناعه بواقعية الرواية، مصرحًا. كما فعل طارق. بأن الرواية محض خيال، وهي الطريقة التي باتت تعرف بـ «الميتافكشن Metafiction»، أي ما وراء القصة، وتعني إبلاغ القارئ بكل ما يدور داخل الحكاية، حيث هناك محاولة دائمًا لتقويض الأسس المتفق عليها سابقًا في فن الرواية، يقول الصوت السارد في «طعم النوم»: «في رواية كاواباتا المعنونة «منزل الجميلات النائمات»، فقدت فتاة حياتها في سرير بطل الحكاية العجوز، .. هذه الفتاة كانت شقيقتي».

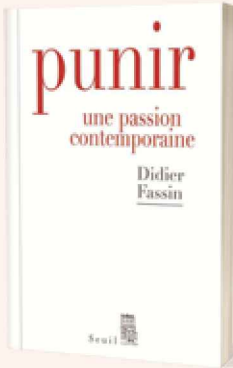
### «المقدس... المدنس»

هكذا يتجاسر «طارق إمام» على تقديم شقيقة نالته لهاتين الحكایتين، البرازيلية والكولومبية، مُستكملًا حلم شخص آخر، معلنًا للقارئ أنه وعلى الرغم من فوارق اللغة وحواجز الجغرافيا، سيعيد تقديم حكاية ذات طابع شرقي. عن منزل عجيب يزوره العجائز للنوم عرايا بجوار شابات يافعات، لكن هذا المنزل، سيكون هذه المرة في مدينة الإسكندرية، وسرعان ما سوف تتحول إلى مدينة أسطورية، حيث يفضل طارق إمام دائمًا أن يرسم ملامح مدينة صغيرة وهو يحكي حكاية عن الموت والكتابة، عن ثنائية الانتقام باليد التي تكتب أو باليد التي تقتل.

طبعًا، سبق أن حضرت الإسكندرية في أعمال سابقة لطارق إمام كمدينة أشباحٍ ليلية وخطايا، لكنها تبدو في «طعم النوم» مدينة «كابوسية» محاصرة تحت وطأة «حظر التجوال»، كأنها مدينة الظلمات، أو نقيض مدن الأساطير «المضادة» أو «الذهبية» أو «المسحورة»، التي شغلت العقل العربي القديم، منذ «إرم» و«أورشليم»، و«تدمر» وغيرها، معيدًا إلى أذهاننا هذه المرة قصص المدن التي تمتلئ بالذهب والياقوت والمرجان، لكن مدينته تمتلئ بأنماط بشرية مدهشة، وحكايات موت وقتل، وغدر وانتقام، وقصص عشق وخيانات لا تُحَد، حيث نعرف أن المعتقدات العربية القديمة التي نشأت في الصحراء، لم تكن تعد «المدينة» مجرد منشأة معمارية، بل هي عالم سحري خاص، يتميز عن عالم الصحراء

# العقاب: الشغف المعاصر

عبدالرحمن إكيدر كاتب مغربي



«...كانوا ملاحقين، تم إلقاؤهم على الرصيف، يواصل المارة سيرهم دون إظهار أي سخط على هذا العدوان غير المبرر الذي أصبح شبه مألوف، قوات حفظ النظام، وكعادتهم اليومية، يجدون المتعة في الإساءة لهؤلاء المعوزين الفقراء». بهذا المقطع السردي يفتح العالم الأنثروبولوجي والسوسيولوجي الفرنسي ديديه فسان كتابه المعنون: «العقاب: الشغف المعاصر» الصادر عن دار النشر سوي ٢٠١٧م، الذي يحاول فيه الإجابة عن التساؤلات الآتية: ما العقاب؟ ولماذا نُعاقب؟ ومن يُعاقب؟ وما مختلف الأضرار المادية والمعنوية التي تخلفها هذه الظاهرة؟

فكرة الجبر لصالح فكرة الخطأ، ووفقاً للمعتقدات المسيحية، فإن المعاناة تعوض المرء المعاقب لتخليصه من خطيئته المرتكبة. ومن المفارقة أن في أوروبا المفتوحة التي كانت تعيش أبهى أيامها في عصر الأنوار، ظهر (السجن) كمؤسسة قائمة بذاتها بعد أن كان في السابق جناحاً ملحقاً بالأديرة والمعابد، لإضفاء الطابع الإنساني على العقاب.

إن تتبع المسار التاريخي للموضوع يكشف عن أن وظيفة السجن تكمن في ثلاث وظائف رئيسية: تحييد الشر، والردع وضرب المثل، وإعادة تأهيل الجناة. غير أن هناك وظيفة أخرى يُصرّح بها وهي وظيفة الانتقام، إن العقوبة تهدف إلى إشباع متعة القسوة. لقد حُصصت في الماضي ساحات عمومية لمعاقبة إعدام قاتل أو معاقبة لص. أما اليوم، فلم يختلف الأمر كلياً وإنما اتخذ صوراً أخرى؛ إذ نشاهد مباشرة على شاشات التلفاز وبشكل شبه يومي بعض مظاهر الاعتداء والاعتقال والعقاب، وهذا الأمر يعود بنا إلى نقطة البداية.

## لماذا نعاقب؟

يقول ديديه فسان: «هناك نظريتان تسودان التفكير الفلسفي والتشريعي، الأولى نفعية، تعتبر في حبس السجناء ومعاقبتهم مصلحة للمجتمع. والثانية، جزائية، تعتبر الفرد المعاقب هو وحده من يحاسب على فعله الإجرامي، وبالتالي يكون العقاب تنفيذاً للحكم، فهي بذلك تركز على أهمية

هي أسئلة تدعو إلى إعادة التفكير في موضوع العقاب في عالمنا المعاصر، خصوصاً بعد تنامي هذه الظاهرة، وارتفاع عدد الأحكام الصادرة في فرنسا، وتضاعف عدد السجناء ثلاث مرات خلال خمسين السنة الماضية. لقد أجرى ديديه فسان العديد من التحقيقات في المحاكم والسجون ومخافر الشرطة، واستجوب القضاة والحراس ورجال الأمن والمساعدين الاجتماعيين والسجناء، وذلك بهدف معرفة كيف أن المجتمعات الغربية تدين بشكل متزايد العقاب البدني الممارس على الأطفال من آبائهم أو مدرسيهم، في الوقت الذي تسعى فيه هذه المجتمعات إلى تطوير آليات العقاب.

ما العقاب؟ يتطرق الكاتب في الفصل الأول للبحث في ماهية العقاب. يقول: «منذ أزيد من نصف قرن، تحيل أغلب التعاريف التي حددت مصطلح (العقاب) إلى المرجع نفسه، وهو نص محوري للفيلسوف والخبير القانوني البريطاني هارت (ص ٤٣). صاحب كتاب «العقوبة والمسؤولية: مقالات في فلسفة القانون»؛ إذ عرض لمبادئ العقاب وما يترتب عليه من معاناة. لينتقل المؤلف بعد ذلك لاستعرض آراء نيتشه في الموضوع، خصوصاً في كتابه «جينالوجيا الأخلاق» ١٨٨٧م الذي وضع فيه الإصبع على هذه الظاهرة التي شبهها بالدين غير المسدد، وبالتالي فإن على الشخص المرتكب للفعل الإجرامي أن يسدد عن طريق العقوبة. وقد انطلق نيتشه في هذا التصور من مسألة تأثير الفكر المسيحي، ليتم بعد ذلك التخلي عن



تقليص نسبة الإجماع وحدها» (ص ٨٦). لقد بنى الفيلسوف الإنجليزي جرمي بنتام المفهوم النفعي في عمله الموسوم (مقدمة لمبادئ الأخلاق والتشريع) الذي شهد رواجاً خصوصاً مع تزامن انتشار الأفكار التقدمية النفعية؛ إذ سوَّغ العقاب بضرورة الحفاظ على مقتطف الخطأ بعيداً من المجتمع، وحفظ النظام العام؛ إذ يغدو العقاب نوعاً من التحييد والردع. أما المفهوم الثاني فهو ذو توجه محافظ، يركز على الإجبار، ويُنظر فيه لمقترفي الجرائم على أنهم يستحقون المعاناة والعقاب.

كما يستشهد ديديه فسان بعمل ميشال فوكو «المجتمع العقاب» الذي أشار إلى أن القرن ١٩ شهد تشييد العديد من السجون عند مشارف المدن، وعُدَّت قلاعاً للحجز والعزل بدلاً لطيفاً للمقصلة ووسيلة لعقاب الروح قبل الجسد. يقول المؤلف: «لقد أصبحت العقوبة شرعية كردِّ فعل على الجريمة، وهذا في حد ذاته يطرح إشكالاتاً»، وهذا ما أسماه بـ«اللحظة العقابية» التي يمر بها العالم لعقود عدة، فكل عام يزداد عدد السجناء، وهذه الظاهرة لا تمس الأنظمة الدكتاتورية فحسب، بل حتى الأنظمة الديمقراطية الغربية؛ ذلك أن العقوبات تعكس سلطة الدولة وهيبتها، وترسخ التسلسل الهرمي للمجتمع.

من نُعاقب؟ يحاول المؤلف في الفصل الثالث والأخير أن يبحث في النظريات القانونية والفلسفية التي تسوَّغ العقاب والتي تقدمه بشكل محايد وعادل، بيد أن نتائج البحث تكشف عن أن مسألة توزيع العقوبات، هي غير متكافئة. هذه النتائج تؤكدُها أيضاً ما خلص إليه الباحث من استنتاجاته التجريبية والميدانية. ذلك أن المؤسسات القمعية تستخدم المزيد من أدوات التجريم، على سبيل المثال: تتم التعبئة لمواجهة جرائم السرقات، واستخدام المخدرات أكثر من الجرائم الاقتصادية والمالية. ونتيجة لذلك، فإن المستهدفين من العقاب هم بالدرجة الأولى الفقراء والطبقات الاجتماعية الهشة، وبالتالي تكون هذه الفئات تحت أعين الشرطة بشكل دائم، بل واستباقي أيضاً.

أمور يجب استحضارها: تكشف الدراسات وجود فوارق صارخة في توزيع العقوبات السجنية. إضافة إلى سوء توزيع المساجين في الزنازين؛ إذ قد يجتمع في الزنازنة نفسها مروج مخدرات وطالب جامعي وسفاح. وأحياناً أخرى يتم التمييز بين السجناء، فهناك فئة من الدرجة الأولى تتمتع بمجموعة من الامتيازات، وفئة أخرى تفتقد لكل ما هو إنساني يحفظ كرامة المعتقل. وهو بذلك يسهم في إنتاج الفوارق وتكريسها وتهديد النظام الاجتماعي.

يقول المؤلف: «إننا نحتجز المخالفين للقانون وذوي السوابق فنحولهم بذلك لمشاريع العاطلين ومدمني مخدرات. إننا نحول وجودهم إلى وجود هش، لقد أثبتت الإحصائيات أن أكثر من نصف هؤلاء يعودون إلى السجن بعد مدة وجيزة من الإفراج عنهم. إن السجن لا يردع، وكل هذا يرمي بهؤلاء إلى الدرك الأسفل في المجتمع». إن هذه الأرقام والإحصائيات المخيفة والمثيرة للقلق تدعونا باستمرار للبحث عن السبل الكفيلة للحد من تنامي ظاهرة العقاب بمختلف أنواعه وتمظهراته، والبحث عن الحلول الناجعة لتقليص الأسباب المفضية للعقاب.

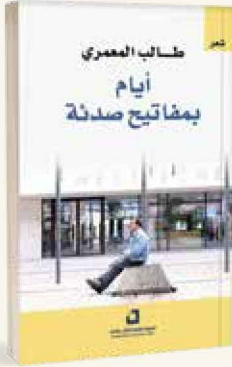
كما يثير المؤلف مسألة تتعلق بسوء التوزيع غير المتكافئ للأحكام؛ إذ يقارن مثلاً، بين العقوبات الجنائية وتفاوت الأحكام بين تعاطي القنب الهندي أو ترويجه مع التهرب الضريبي، إضافة إلى التطرق لعواقب تحويل إجراءات العقاب لشركات ووكالات خاصة، التي غالباً ما تقع بدورها في تجاوزات، من قبيل: العنف اللفظي (الإهانة والشتم) والعنف الجسدي غير المسوَّغ، ففي بعض الدول نجد عدد الوفيات الناجمة عن اعتداءات الأجهزة الأمنية أكثر أربعين مرة من الوفيات الناجمة عن أحكام الإعدام. كما أن إعدام عدد من المعتقلين قد يكون في أغلب الأحيان خارج نطاق القانون، وأحياناً أخرى بطريقة متسارعة على الرغم من عدم استيفاء الأدلة. كما يرصد الباحث أيضاً بعض ممارسات الاعتقال رهن التحقيق، وتوسيع نطاق العقابية مع أشكال جديدة وإجراءات مشددة مثل السوار الإلكتروني وغيرها من الوسائل الرقابية. يشير الكاتب كذلك إلى ظاهرة اكتظاظ السجون وهو ما يزيد ارتفاع نسبة الانحراف. وافتقار بعض السجون للحد الأدنى الذي يحفظ الكرامة الإنسانية.

يمكن عدّ هذا الكتاب دعوة لإعادة التفكير في العقوبة وإعمال الفكر النقدي للبحث في هذا الموضوع الشائك والمثير للجدل والقلق من مختلف الزوايا ومعالجة الحقائق وتمحيصها؛ إذ إن العقاب يزيد من تفاقم التوترات والتفاوتات الاجتماعية، بل إنه يعزز الجريمة في المقابل. إن إعادة النظر في هذا الموضوع يجب تكون من خلال «إخضاع قيمة قيمنا للتدقيق النقدي» على حد تعبير نيتشه. وعلى هذا الأساس سعى ديديه فسان إلى تشريح ظاهرة العقاب بحس نقدي ومن منظور متعدد الأبعاد: أنثروبولوجي وتاريخي وقانوني وسوسيولوجي. ليخلص في خاتمة الكتاب إلى ضرورة إعادة النظر في النظام القمعي، ومدى فاعلية السجن وجدواه.



# «أيام بمفاتيح صدئة» لطالب المعمري أنشودة الوقت وتحولات فكرة الزمن

محمود قرني شاعر وكاتب مصري



**تتبدى معركة الشاعر طالب المعمري مع الشعر في ديوانه الجديد «أيام بمفاتيح صدئة»** (الصادر عن الجمعية العمومية للكتاب والأدباء بالاشتراك مع دار «الآن» الأردنية) من ناحية هو قيمة جمالية؛ إذ تنخرط قصائده في السياسة لكنها تبدو أكبر من الشعارية، وتنخرط في الصراع مع المكان، تجرح هيئته لكنها تتمناه، تحتفي بالغنائية لكنها تقطرها بحيث لا يتحول النص إلى أناشيد منبرية، تحتفي باللغة في بساطتها لكنها تحدد مساحات تأويلها، تصارع الوقت وتقطعه وتسخر منه وترفضه أحياناً ويبدو هنا امتياز الشاعر في الجمع داخل الشكل الشعري بين متناقضات العالم الواحد.

ما في حال المتحرز واللص من خوف يبدو غريباً حد الموت. هذا المناخ تشتد فيه فكرة الرفض أو الغضب كما يراها الشاعر.

## صوت الجماعة صوت الفرد

فهو يرى، في واحدة من شهاداته على الشعر، أن «الصحراء الواسعة التي نسميها الحياة، تقود الكائن البشري إلى الهلاك بالتخريب والتخلف والنكوص والحروب والعولمة»، ومع ذلك يظل الشعر من وجهة نظر المعمري «صوت الجماعة كما هو صوت الفرد في كينونته الخاصة ووجوده الأصيل بعيداً عن قافلة الجماعة وابتلاعها له». من هذا المنظور يتعزز مفهوم الذات المفردة التي تختصر الذاتيات الكمية داخلها لدى الشاعر حيث إن ما يبدو مأزقاً ينحو إلى المحنة الشخصية يبدو على أنه محتقن جميعاً سواء كانت تلك المحنة وليدة لحظتنا أو وليدة الماضي، ومن هنا، فإننا نعيش الماضي كزمن موصول لا يمكن قطعه أو استئصاله من الذاكرة؛ لأنه زمن لا يقطع الصلة بنموذجه الأصلي الذي نبت منه أو وُلد في حجره على حد قول «أوكتافيو باث».

وعندما نتتبع فكرة الزمن في الديوان سنجد أنها تأخذ معنى المحنة الذاتية لكنها تتعدد في تجلياتها بحيث تصبح هي نفسها محنة الجماعة البشرية التي يتحدث الشاعر باسمها، ومن ثم سنجد أنها تُرواح بين الزمن المتناهي والزمن اللامتناهي. والجماعة في قصيدة النثر هي أيضاً جماعة ضمنية تشمل

وسيتجلى لنا من عنوان الديوان ثيمتان أساسيتان؛ أولاهما العلاقة بالمكان وثانيتهما العلاقة بالزمن. وربما يصف الشاعر نفسه بأنه صاحب ديوان غاضب، وهذا صحيح في الإجمال لكننا لن نترك تلك المفردة على عواهنها؛ لأنها قد تحيل قصائد الديوان إلى منشور سياسي في حين هي ليست كذلك. فالغضب الذي يتبناه الشاعر الحدائي حسب أرشيبالد ماكليش يعني أن «تصوراته تنطوي على جوع فطري لما هو ضد العالم». لكن تفسير تلك الضدية يبدو تعبيراً عن رفض الشاعر فكرة التكيف التي يسعى المجتمع الحديث إلى إدراج البشر جميعهم في آلتها الساحقة. فالأيام عند المعمري لا تملك إلا مفاتيح صدئة، وربما كان العدم هو المرادف الحقيقي الذي لم يقله الشاعر هنا، وإنما يفصح عنه ما وراء العنوان. وإذا تأملنا البيت الذي صدر به الشاعر ديوانه سنجد أنه تاريخياً مكتوب في القرن الخامس الهجري وهو للشاعر «أبزون» العماني، وجمالياً ينتمي لأكثر الأشكال الشعرية التقليدية وهو العمود الشعري وهو ما يعني افتتاح الشاعر ونصه على الماضي والحاضر في آن، لكن مضمون البيت الذي اختاره المعمري يبدو مثيراً للضحك لفرط مأساويته وفرط فيوضه التعبيرية: «فكأنما الدنيا يدا متحرز/ وكأنني فيها وديعة سارق» وهو تصور مفرغ للواقع الإنساني ربما تجاوز قول امرئ القيس: «لقد طوفت في الآفاق حتى.. رضيت من الغنيمة بالإباب» فالدنيا على قول «أبزون» يدا قابض مرتجف خائف على أحراره والشاعر وديعة بين يدي لص، على



طالب المعمرى

فيها الوجود الإنساني ناقصاً من دون المكان بوصفه بوتقة من بوتقات التخيل ومن ثم فهو جزء من معرفية النص الشعري الذي يتناوله، ليتحول المكان إلى نوع من المعرفة التاريخية. وإذا تأملنا نصاً من أهم وأطول نصوص الديوان وهو «بحر الباطنة» سنجد أنه يمثل أعلى تعبيرات تلك الذات المنقسمة بين ماضٍ حميم صنع مخيلة الشاعر وصار جزءاً من حقيقة ذكرياته وحاضر بائس تجف فيه المياه كمعادل لجفاف المخيلة والذاكرة الإنسانية يقول الشاعر: «لم يعد من اسمك شيء/ بحرك لم يعد يعانق شمس طفولتنا»، ثم يعمق شعوره ذاك ببعض الغنائية التي تجعل الذكرى نشيداً محبباً وتمثيلاً لترجيع إنساني حزين عندما يقول: «يا بحر الباطنة/ ذبلت زرقتك/ في أغصان القلب».

ثم يقول: «أنا المعترف بالحب/ جف ماء الكلام بقلبي/ وحين غربت شمسك/ انطفأ القمر/ لا آهات ولا أنين». أيضاً ينطبق التصور نفسه على قصيدة نجمة الليل البعيدة التي يتتبع فيها الشاعر خطى شاعرين من الصعاليك هما النابغة الذبياني وبشار بن برد. المكان إذن ليس مساحة من الأبعاد الهندسية على ما نرى في النص لكنه أبعد من ذلك إذا وضعناه في إطار التصور الجمالي للفن، وهو ما عمل الشاعر على تعميقه على مستوى الديوان منذ قصيدته الأولى حتى نصح الأخير.

وفي النهاية لا بد من القول: إن الشاعر طالب المعمرى استطاع أن يضيف لرصيد قصيدة النثر العمانية والعربية على السواء ديواناً يستحق الانتباه.

الإنسان في كل مكان. والزمن على سبيل المثال في قصيدة «يأتيك الوقت» ص ١٠ يبدو تعبيراً سافراً عن إيقاع عصر المدنية الساحق. يقول الشاعر: «يأتي الوقت إليك/ هل ستسامحه/ لعبير حياتك/ ستره أحمق وجباناً/ يمضي كبلدوزر أميركي/ بحث خطاه نحوك» وهكذا يتبدى تعبير الزمن في ارتباطه بمفردة بلدوزر أميركي حيث إن أميركا تمثل صور المدنية الساحقة والمهيمنة على كل بقاع الأرض تقريباً، فتبدو شريكاً للشاعر في زمنه أو على الأقل هي عامل من عوامل محدّداته، وهو ما يرفضه الشعر والشاعر معاً حيث يبدو متأثراً على التمنيظ أو الانسحاق.

أما الزمن في قصيدة «رماد» فهو زمن قديم يبدو قابلاً للتكرار حسب مفهوم الزمن الدائري عند القديس «أوغسطين»، ربما لارتباطه بإيقاع الصحراء والصخور الجرداء وهي بطبيعتها ملامح قديمة، ومن ثم فنظّل قابلة للاستعادة. يقول الشاعر: «ككومة حجر/ هو الوقت/ الصخور الجرداء تعرفك كظلمها/ وتعرف من ظلها جرح الانتظار/ من أين يأتي الجديد/ صحراء صحراء صحراء/ أرواح مليئة بالرمل». سنجد أيضاً الزمن في قصيدة «جدار»، يبدو تعبيراً مخيفاً عن العجز بينما تمرّ الأيام من بين أيدينا ولا نملك لها استيقافاً، يقول الشاعر: «لا تعد الوقت/ الحياة طفولة تشيخ/ كعجين في يد خباز ماهر». أما في قصيدة «بلا»، فيبدو الزمن تأكيداً على الإرادة المستتلبة أمام عنف الواقع وسحقه لإنسانية الإنسان حيث لا يبدو الشاعر إلا مسماراً من عالم الجمادات يؤدي دوره ضمن آلة ساحقة، يقول الشاعر طالب المعمرى: «يتدحرج الوقت بك/ وأنت مسمار في جنزير/ الوقت بلا رأس وأنت فيه». أيضاً لا تخرج قصيدة «قبل أن يأتي الغزاة»، عن لعبة الزمن تلك؛ إذ يعيدنا النص بنعومته وبساطته الأسرة إلى قصيدة «في انتظار البرابرة لليوناني قسطنطين كفافيس غير أن برابرة المعمرى كانت قد قذفت بهم بالفعل سفينة نفايات على الشاطئ، على ما في مفردتي سفينة النفايات من دلالة، بينما برابرة كفافيس ما زالوا بعيدين لكن المدينة تنتظرهم ولا تفعل شيئاً غير الانتظار. ويبدو المردود الثوري في روحية النص المعمرى فائضاً؛ لأن المدينة بالفعل تغلق أبوابها أمام من عدّوها ماحوزاً أو مسرحاً لحكايات فلكلورية.

### تجليات المكان

أما تجليات المكان لدى طالب المعمرى فهي تأخذنا بعيداً من فكرة الأطلال والمنازل الدارسة إلى تصورات يتبدى

# العصبية وآفاتهما.. هدر الأوطان واستلاب الإنسان

حواس محمود كاتب سوري



**يكشف** هذا الكتاب «العصبية وآفاتهما هدر الأوطان واستلاب الإنسان» الصادر حديثاً عن المركز الثقافي العربي بيروت لمؤلفه الدكتور مصطفى حجازي المستور والمسكوت عنه في جل الدراسات التي تناولت واقع مجتمعاتنا، وتتمثل فرضيتها الأساسية في أن البنى الاجتماعية والاقتصادية والسياسية ظلت على امتداد التاريخ العربي محكومة منذ تسعة قرون بثلاثية بنية العصبية والفكر الأصولي والاستبداد، ويرى المؤلف أن هذه الثلاثية مغروسة بعمق في البنى الاجتماعية، وترسخ في اللاوعي الثقافي الجمعي منذ تسعة قرون، منذ بدايات عصر انحطاط الحضارة العربية الإسلامية. جدير بالذكر أن هذا العمل القيم والمهم في هذه المرحلة العصبية من تاريخ المنطقة العربية يعد امتداداً لعملين سابقين للمؤلف هما: سيكولوجية الإنسان المجهور، وسيكولوجية الإنسان المهدور، وهو يقدم إجابة فكرية تحليلية لأسباب إخفاق عمليات التغيير وبناء الديمقراطية في العالم العربي.

١٣٨

مظاهر الحداثة لم يحقق النقلة النوعية التي تمثلت بالثورة الثقافية المواكبة للثورة الصناعية في الغرب، والتي تخدم احتياجاتها في إعداد الإنسان المنتج وتأطيره المؤسسي والقانوني، وإطلاق العنان لسلطان العقل محل سلطان الغيب، الخادم والمبرر للحكم الإلهي والكنيسة. يؤكد المؤلف على فكرة أساسية وهي أنه لا يمكن بناء حداثة مستقبلية على تراكمات الماضي وتركها كما هي، من دون مراجعة وتدقيق وفرز وتمحيص، فالتغيير لا يشمل السطح فقط أي الأنظمة السياسية الاستبدادية، وإنما يتناول الأصوليات التي أصبحت نوعاً من الثوابت التاريخية، لا بد للتغيير من أن يصيب ثوابت اللاوعي الثقافي هذا، والتي اتخذت على مر القرون طابع الثوابت الأبدية. تنتظم هذه الثوابت ضمن مثلث العصبية والأصوليات والاستبداد السلطاني، وهي ككل مثلث تتبادل التعزيز والاعتماد المتبادل فيما بينها، ولو برزت في كل حالة صدارة إحداها على الركنين الآخرين للمثلث، اللذين يتراجعان إلى

يمثل اللاوعي الثقافي الجمعي البنى العميقة الاجتماعية منها والنفسية سواء بسواء، ويظل فاعلاً بقوة بالخفاء، لأنه يحدد البنى الذهنية الحاكمة للبنى الاجتماعية وعلاقات السلطة على وجه الخصوص، وكذلك للنظرة إلى الذات والكون، ويصدق ذلك على واقع الشرائع الشعبية العربية على وجه الخصوص ورسوخ الذهنية العصبية وما تولده من أصوليات واستبداد تشكل هذا الوعي، الذي استمر ما يقرب من ألف عام من التاريخ العربي الإسلامي مما يشكل قرون الانحطاط منذ عهد السلاجقة والبوليبيين ثم العثمانيين من بعدهم، وسيادة عصور الاستبداد السياسي والأصولية الدينية والقضاء على الانفتاح الفكري والديني «تكفير المعتزلة» والفلسفي «تحريم التفلسف» وشيوع مقولة كل من تمنطق تزنديق» وتجيير الفكر الأصولي لخدمة السلطان واستبداده، وتعميم الجبرية وذهنية الخضوع بمثابة حتمية تصور وكأنها هي طبيعة الحياة ذاتها والقدر المنزل، ذلك أن العالم العربي ورغم



## يكشف الكتاب عن المسكوت عنه في جل الدراسات التي تناولت واقع مجتمعاتنا، وتتمثل فرضيتها الأساسية في أن البنى الاجتماعية والاقتصادية والسياسية ظلت على امتداد التاريخ العربي محكومة بثلاثية بنية العصبية والفكر الأصولي والاستبداد

الأساس ضد قيام وطن جامع، إذ تتركز غايته في إقامة نظام حكم (غلبة إحدى العصبية، إقامة دولة أو خلافة إسلامية أو طائفية أو إقامة نظام حكم استبدادي إلغائي، يقوم على الأجهزة الأمنية التي تحميه).

### أسلوب التفكير للعصبية وخطابها

يرى المؤلف أن الخطاب العنصري، كما يتجلى في لغة زعيم العصبية، يتصف باليقين القطعي، فالعصبية هي دومًا على حق والآخر هو الباطل، وحقوق العصبية قاطعة مطلقة ولا تحتل التسويات مما يعتبر بمثابة انتقاص، ليس من هذه الحقوق، وإنما هو مس بكيان العصبية ذاتها، يستدعي الانخراط في الصراع دفاعًا عنه كاملاً غير منقوص، تمامًا كالقتال دفاعًا عن الشرف الذي لا يتجزأ أو يقبل التسويات. وكما تقوم العصبية على التعميم إذ أي مس بأي جزئية أو أي شيء منها هو مس بالعصبية كلها، تقوم أيضًا على الاجتزاء في النظرة والتفكير، حيث تركز الأحكام على بعض الخصال أو السلوكيات فتضخم سلبياتها بحيث يمكن أن تصل حد شيطنة الآخر، تلك هي إحدى الخصائص الأساسية في النظرة إلى العصبية الأخرى.

تتضافر أساليب التفكير في الأمور ومقاربتها هذه وتعزز بعضها الآخر، وتضاف إلى العديد غيرها، مما لم يعرض لها المؤلف، وتؤدي إلى بلورة نظرة مغلقة على نفسها إلى الذات والوجود، تسجن أعضاء العصبية ضمنها، وتدفع إلى تصلب الرؤى والمواقف، وهو ما يشكل المدخل إلى التنكر للآخر، كما يشكل المدخل الذهني الذي يشرعن الصراع ويفتح أبواب العدوانية، كما تشهد في حروب العصبية القبلية، والعصبية الطائفية وتبلغ أوجها في العصبية الأصولية التي تمثل الحالة المتطرفة لأخطاء أساليب التفكير هذه.

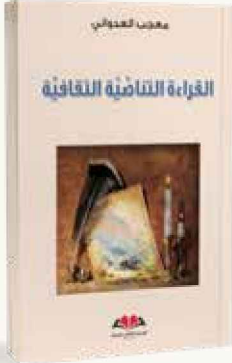
الخلفية، إنما لا يمكن فهم دينامية فعل أي من هذه الأركان وسطوته على الواقع بمعزل عن الركنين الباقيين وإلا وقعنا في سطحية التحليل واجتزاء الرؤية، وهو ما تقع فيه العديد من الأدبيات الرائجة في الموضوع، من مثل الكلام في الأصوليات بمعزل عن المثلث الذي تشكل أحد أركانه، كذلك هو الحال في الرؤى المختزلة حول الاستبداد وفيض الكتابات العربية الراهنة فيه، وكأنه ظاهرة فريدة قائمة بذاتها. يرى المؤلف أن هذا الاختزال هو المسؤول عن عجز هذه الكتابات أو حتى التحركات السياسية وانتفاضاتها، في حين تستفحل أركان هذا المثلث باطراد، ولذلك لا بد من تغيير منظور المقارنة بالتالي، والتعامل مع بنية المثلث وآليات عمله وليس مع أحد أركانه معزولاً عن بنيته الكلية الدينامية، تلك هي المقاربة التي تتوصلها الدراسة الحالية للمؤلف.

إن العلاقة التعزيزية والترابطية والتكاملية بين أطراف الثلاثية تتجلى من خلال أن العصبية هي في بنيتها النفسية ذات نزعة أصولية، بمعنى أنها تقوم على القطعية التي تلغي الآخر، إذ تسبغ على كيانها كل الفضائل، وتسقط على الآخر الخارجي كل المثالب، مما يمهّد السبيل إلى تفجر العنف فيما بينها وبين الخارج، ذلك أن العنف هو النتائج المباشر لعدم الاعتراف بالآخر، ناهيك عن شيطنته وإسقاط كل العيوب الذاتية عليه، تلك هي السمة الأصولية للعصبية حتى بمعزل عن الدين على أن رباط الدم المكون لنواة العصبية يتعزز ويتفاقم من خلال رباط العقيدة الدينية أو السياسية أيضًا «الأخوة في الدم، والأخوة في العقيدة الدينية والسياسية»، وعلى صعيد المشهد السياسي غالبًا ما تتلازم العصبية السياسية مع العصبية الدينية «من مثل المارونية السياسية والسنية السياسية والشيعية السياسية».

لقد ترسخت العصبية في اللاوعي الثقافي الجمعي خلال تسعة قرون، وما يزال، تمامًا على غرار اللاوعي الفردي ومكبواته، ناشطًا في الخفاء طالما استمرت الأمة في تعثرها، وما زال هو بدوره يشكل أحد أبرز قوى التعثر الخفية، طالما لم يتم الكشف عنه في بنيته وديناميات فعله، ويتم العمل على تصفيته، وخصوصًا أن القوى الأجنبية الطامعة في ثروات العالم العربي تشتغل على إثارته تحديدًا، مما يتجلى في المشهد الراهن لواقع العالم العربي ومازقه، واطراد تعرضه للتفكك والدمار الذاتي، ذلك أن مثلث العصبية - الأصولية - الاستبداد هو في

# «القراءة التناسية الثقافية» لمعجب العدوانبي.. التناس والثقافة

عبدالفتاح شهيد كاتب مغربي



**قضى الناقد والأكاديمي السعودي معجب العدوانبي بصحبة «التناس» ثلاثين عامًا، يقترح بعدها، في كتابه «القراءة التناسية الثقافية» (المركز الثقافي للكتاب) مدخلا للولوج إلى المنتجات الأدبية العربية؛ وذلك لعمق الصلات والروابط بين هذه المنتجات وسياقاتها الثقافية، ولتجاوز القراءات البنيوية المغلقة، ولنسج علاقات واسعة بين الأدبي وغير الأدبي في إطار تيارات ما بعد الاستعمار والنسوية والتاريخانية الجديدة والنقد الثقافي؛ من خلال الإجابة عن سؤالين مهمين: ما القراءة التناسية الثقافية؟ وكيف يمكن تطبيقها على الخطابات المختلفة؟**

توظيف التراث في الرواية العربية. موظفًا التناس بوصفه أداة إجرائية لتحليل هذه النصوص، مركزًا على آيتين هما الشمولية وحضور الوعي لدى منتج النص بذلك التوظيف، مع استدعاء مصطلح التخيل التاريخي. وقد مرت الرواية العربية في علاقتها بالتراث، حسب الكاتب، بأربع موجات؛ الأولى موجة التوظيف المباشر ذات النزعة الإحيائية، والثانية موجة استلهام الواقعية التي تأثرت بتنامي المد الماركسي، والثالثة موجة تيارات الحداثة وما بعدها، والرابعة، وهي المستهدفة؛ حيث النضج في استلهام التراث وتوظيفه، من خلال عوامل تتصل بثلاثة عناصر: القارئ، والراوي، والسياق.

ويمكن تحديد مجموعة من أشكال التناس في متن الدراسة: التوظيف بالإغراق؛ وهو الذي يستغرق العمل الموروث كاملاً في الرواية، فتأتي كتابة سيرة غريبة حديثة، تتوافق فيها كتابة التاريخ مع معطيات الوضع المعاصر، ومن أبرز الأعمال التي تلمصت هذا الشكل رواية «عزازيل» ليوسف زيدان، و«زرياب» لمقبول العلوي. و«راكب الريح» ليحيى يخلف. التوظيف بالتوازي؛ ويقوم على توظيف مسار سردي تراثي رئيس في الرواية، يتوازي مع مسار حديث فيها، لتقوم بينهما علاقات المشابهة أو التضاد؛ ومثاله «أولاد غيتو» لإلياس خوري، و«رسالة النور» رواية عن زمان ابن المقفع» لمحمد طرزي. التوظيف بالإدراج؛ ويظهر في إدراج شخصيات تتقاطع مع شخصيات الرواية المتخيلة، أو أحداث من

مأزق التناس وآفاهه: أسهمت نظرية التناس في إثراء الدراسات النقدية عالميًا، وتفاعل النقد العربي مع هذه الدراسات. لكن هذا التفاعل ظل قاصرًا أمام المأزق الذي وصل إليه المصطلح والنظرية؛ فنظرة النقد القديم ظلت جزئية تعني بالمرسل، في حين اعتنى النقد الحديث بمسارات التأويل المستحدثة، كما ظل بعض التقليديين العرب يعدون التناس اجتيازًا. وانتقدت النظرية النقدية المعاصرة بدورها الدراسات النصية بحدّة، وهو ما جعلها تتجه إلى العزلة، وهو ما خلق الجو الملائم لظهور الطور الثالث الذي يمكن الاصطلاح عليه بـ«التناسية الثقافية». التي تسعى «إلى بناء سياقات واسعة للدراسة الأدبية، والتركيز على الأبعاد التاريخية والثقافية للنصوص والقضايا، مثل: العنصرية، الجندر، الإثنية، الطبقة، في علاقتها بالمنتج الثقافي»؛ حيث تمثل الثقافات الشعبية وسؤال الهويات والفنون البصرية حقولًا خصبة للتداول النقدي الذي يمكن أن تغذيه التناسية الثقافية التي تستفيد بدورها من تلك الحقول.

الرواية والقراءة التناسية: تفاعل الروائيون العرب مع الموروث، وخصوصًا المهمش منه، حتى إنه يمكن عدّ توظيف التراث أحد الخصائص الرئيسية في الرواية المعاصرة. ولهدف تقديم ما يميز توظيف التراث في الرواية العربية والكشف عن التحولات البنائية في أشكال التوظيف ووظائفه؛ يعتمد الكاتب مدونة روائية تتكون من ثمانية أعمال تعد نماذج جديدة في

رحلة الأجناس تناصيًا: تتم هنا مقارنة ثلاثة أعمال متباينة في أجناسها ومراجعتها الثقافية؛ «رسالة ابن فضلان» ورواية «أكلة الموتى»، والفلم السينمائي «المحارب الثالث عشر»، من خلال بعدين اثنين؛ يتصل الأول بتتبع الصور وتحولاتها، والثاني يتجلى في الكشف عن التحولات الأجناسية للنص الرئيس، بتفصيل التحليل المنهجي المستفيد من دراسات بعد الاستعمار، من خلال أربعة أبعاد متميزة؛ التحيز الخفي، التحيز في المعتقد، التحيز في تشكيل الجنس الأدبي، التحيز الجغرافي.

الحكاية الشعبية: الحكاية الشعبية سرد شفهي، ذو مضمون دنيوي ينتمي إلى الثقافة التقليدية. وتتميز الثقافة العربية بثراء موروثها الشعبي، وهو ما يجب في دراسته الاستفادة من المناهج النقدية الحديثة. ويعتمد الكاتب في قراءته لحكايات شعبية متعددة على القراءة التناسية، عبر ثلاثة مستويات: التناس البنوي الرأسي، والتناس الحكائي التناظري، والتناس الداخلي العكسي. ومن خلالها ينتهي الكاتب إلى أن هذه الحلقات الثلاث تمثل «حلقات متكاملة في تحليل الحكايات الشعبية اعتمادًا على التناس، وتبدو هذه البنى أقرب إلى التمثيل الدلالي لكونية الحكايات الشعبية واتصالها المباشر مع الجانب الوجودي للإنسان».

الصورة الإشهارية: يلج الكاتب من خلال هذا العنصر إلى الصورة الإشهارية بوصفها من أنماط الثقافة البصرية الرائجة في الثقافة الحديثة، ويراهن تطبيقًا على بيان طرق تحليل الخطاب الإشهاري وإبراز جمالياته. وبعد المرسل، ومدى أخلاقه ومصداقيته، وموقعه؛ ركز الكاتب على الرسالة بوصفها الجزء المهم في الإشهار، وهو ما يمكن تناوله من خلال أبعاد مختلفة: الرسالة الإشهارية المختلفة، والإيحاءات التي يرمي إليها المعلن، والإيحاءات التي نسديها للرسالة، والخطابات التي تستدعيها مادة الإشهار، والعلاقات التناسية، أنواع العلامات الموظفة، ومظهر الرسالة الجاذب، والأشكال البلاغية الموظفة، والإستراتيجيات الإبداعية المتمثلة. في حين يخص دراسة المتلقي من خلال تحديد نوع المتلقي الذي يمكن أن يظهر في الإشهار.

وفي الختام، اعتمدت هذه الدراسة القراءة التناسية الثقافية لتحليل مجموعة من النصوص والخطابات، لتأصيل التناس الثقافي بوصفه توجهًا مستجدًا في القراءة والتحليل، بروم الفاعلية وينأى عن الجمود، وينفتح على التفكيك لرصد العلاقات التناسية ووظائفها. وبعد الرواية، المتن الأساس للتطبيق، جرى الانفتاح على حقول ثقافية مختلفة: الرحلة، والفلم السينمائي، والحكاية الشعبية، والإشهار. كل ذلك من أجل اختبار القراءة التناسية الثقافية في الخطابات الأكثر تأثيرًا في منظومتنا الثقافية المعاصرة.

الموروث تكون مدمجة داخل أبنية الرواية، ومن أبرز نماذج هذا التوظيف «في فمي لؤلؤة» لميسون صقر، و«الظهور الثاني لابن لعبون» لإسماعيل فهد.

صناعة الدهشة: يجب هذا العنصر عن أسئلة أساسية منها: ما الصورة التي تظهرها الرواية الجنس القابل للحوارية والتعددية؟ وما العلاقة التي تصل بين هذا الخطاب والمدونة التراثية؟ وذلك من خلال ثلاثة أعمال روائية؛ «قلب من بنقلان» للروائي السعودي سيف الإسلام بن سعود، و«رحيل اليمامة» للروائي السعودي إبراهيم الخضير، و«ريحانة» للروائية الإماراتية ميسون صقر. ويلج الكاتب إلى عمق هذه الروايات بالتركيز على الخطاب الثقافي الذي يبنى حول صورة الجوّاري في المخيال العربي في العصر الوسيط، منطلقًا من بعدين أحدهما ينتمي إلى الثقافة والآخر يستند إلى الطبيعة. ينطلق الروائيون الثلاثة من صناعة الدهشة، وتكون القراءة استكمالًا للعبة الإقرار بصحة الموقف الروائي الاجتماعي، والآخر في أعمالهم آخر مضاعف؛ إذ «إن الشخصيات لا تخضع لمعيار واحد، بل تكون موضوعًا واحدًا لمعايير كثيرة تنقل أزمة الشخصيات كهامش، إنهن تحديدًا تمثيل هامش لهامش هامش، شخصيات تحمل ثلاثة وجوه مضاعفة، آخر لآخر الآخر».

في تحديد النضج الروائي: تستند هذه الدراسة إلى مبدأ سردي ثقافي في تحديد البداية الفعلية للرواية السعودية، وتصنيف بواكير الأعمال الروائية وتحديد نضجها؛ وهو دور خصوصية المرأة روائيًا وفعاليتها، انطلاقًا من مبدأ الحوارية الباختيني في بعده الفكري والاجتماعي، من منظور عدّ الرواية تجسيدًا لقيم المجتمعات المتعددة ونظمها وغاياتها الإنسانية.

يحدد الكاتب ثلاثة أبعاد للحوارية: الرواية ورؤية العالم، وتأثير المجتمع في الأجناس الأدبية، والروائي بوصفه خالقًا لعوالمه. وبناء عليها يعيد النظر في بواكير الرواية السعودية، ليجد أن البدايات الروائية قد رهنّت شخصية المرأة بثلاثة قوالب اجتماعية: قالب اجتماعي محافظ جدًا، يغيب المرأة أو يهملها، ثم قالب اجتماعي محافظ تعويضي يستحضر امرأة أجنبية، ف قالب اجتماعي تجديدي يظهر شخصية المرأة المحلية، ويتمثل في رواية «فكرة» للسباعي، التي يستحضر المرأة المحلية استحضارًا دقيقًا يفوق معظم الأعمال السابقة واللاحقة في حينه. حيث أوضحت شخصية «فكرة» رمزًا وأيقونة استثنائية، تحقق مبدأ الاختلاف، وتفتي مبدأ الاتفاق في قالب غير استثنائي. فهي محلية من فتيات مكة، وعربية بوعيا التراثي الشمولي، وكونية بوصفها مناسطًا تلقّي النظريات والفلسفات العالمية...



# «نسوية السايبورغ»: أسرة ما بعد الحداثة

محمد جازم



**في كتابها «نسوية السايبورغ» الصادر عن مؤسسة أروقة للدراسات والترجمة والنشر ٢٠٢٠م، تستعرض الباحثة والمترجمة أماني أبو رحمة التحدي النسوي حول إزالة الفوارق بين الشروط التي ميزت الذكورة عن الأنوثة وموقع ذلك من الطبيعة، والتكنولوجيا والعقل والعاطفة وفق السايبورغ الذي يعني رفض الحدود الصلبة التي تفصل بين الأجناس البشرية؛ فالسايبورغ كائن سايرنيتيكي «معرفي» هجين بمعنى أنه يجمع بين الآلة والكائن الحي...**

الجوية والفضاء (ناسا) تتعلق رؤية كلاينز وكلاين عن السايبورغ بهجين من الآلة والبشر يقوم بتعديل البشر من أجل الفضاء، بدلاً من إنشاء بيئات صديقة للإنسان خارج كوكب الأرض. لذلك، يعد السايبورغ آلية تحررية من البيئات البشرية من خلال «نظام الإنسان/ الآلة ذاتي التنظيم». نظراً لكونه أكثر مرونة من الكائنات البشرية. السايبورغ بالنسبة لهارواي ليس مجرد مجاز يتحدث عن البيولوجيا والتكنولوجيا، ولكنه يجمع بين الهويات المتكسرة والمناطق الحدودية لأنواع كثيرة مادية وخيالية؛ لأن السايبورغ يعمل على تفتيت الحدود القائمة بين جسم الإنسان والكائنات الحية الأخرى في أبهى صورته. تقول أبو رحمة: إن هارواي لا تنكر الجسد كخريطة «السلطة والهوية»، إلا أنها ترى في السايبورغ فرصة لتجاوز حدود الصورة النمطية؛ حتى داخل الدراسات النسوية للجسد الأنثوي: جسد السايبورغ ليس بريئاً؛ لم يولد في جنة، لا يسعى إلى الهوية الوحشية، ويولد ازدواجيات متضادة إلى ما لا نهاية، أو حتى ينتهي العالم، ومن ثم يأخذ السايبورغ المفارقة. لكن السؤال الذي سيظل يرافقنا كيف نشأت مفردة السايبورغ؟ وما جذورها في الواقع؟ ومن منظور إصلاح الجندر وضعت النساء أفكاراً جديدة عن المساواة بين الرجل والمرأة، جاءت هذه الأفكار وفق تطور استعرضت فيه الباحثة محاور عدة

ينقسم الكتاب إلى جزأين؛ الأول عبارة عن مقدمة عميقة تشرح فيها المؤلفة فكرة الكتاب عبر سلسلة من المحطات، والجزء الثاني يترجم كتاب «بيان السايبورغ» لـ«دونا هارواي» وعلاقة ذلك بالعلم والتكنولوجيا والنسوية الاشتراكية في أواخر القرن العشرين، وقد رأت أبو رحمة في مقدمة الكتاب أن الرقمية القائمة على الدماغ بدلاً من العضلات وعلى شكل الشبكات بدلاً من التسلسل الهرمي تبشر بعلاقة جديدة بين النساء والآلات لكنها في كل ذلك تستند إلى ما كتبه هارواي، التي وضعت عام ١٩٨٥م «بيان السايبورغ»، ثم عادت ونشرته كما أفادت الباحثة مزيداً ومنقحاً عام ١٩٩١م؛ من أجل انتقاد المفاهيم التقليدية النسوية، خصوصاً تركيزها القوي على الهوية، بدلاً من التقارب.

تعد هارواي صاحبة كتاب «بيان السايبورغ» من «النسويات» الفاعلات، فضلاً عن أنها قد وصفت بالماركسية الجديدة وبما بعد الحداثية. درّست هارواي مادتي «الدراسات النسوية» و«تاريخ العلوم» في جامعة هاواي وجامعة جونز هوبكنز. وفي سبتمبر ٢٠٠٠م؛ مُنحت أعلى تكريم تمنحه جمعية الدراسات الاجتماعية للعلوم: جائزة برنال عن مجمل مساهماتها العلمية وأبحاثها. وتعود مفردة السايبورغ «cyborg» (الكائن الحي السيبراني) في الأصل إلى عام ١٩٦٠م. وضعها المهندسان: مانفريد كلاينز وناثان كلاين اللذان يعملان لصالح الإدارة الوطنية للملاحة

**السايبورغ بالنسبة لهارواي ليس مجرد  
مجاز يتحدث عن البيولوجيا والتكنولوجيا،  
ولكنه يجمع بين الهويات المتكسرة  
والمناطق الحدودية لأنواع كثيرة مادية  
وخيالية؛ لأن السايبورغ يعمل على  
تفتيت الحدود القائمة بين جسم الإنسان  
والكائنات الحية الأخرى في أبهى تصوره**

الاشتراكية في أواخر القرن العشرين، والحلم الساخر بلغة مشتركة للنساء في الدائرة المتكاملة، وهويات العلم ممزقة، والمعلوماتية للهيمنة، واقتصاد العمل المنزلي خارج المنزل، وسايبوغارت: خرافة الهوية السياسية. يورد الكتاب مصطلحاً مهماً برز في السنوات الأخيرة وهو مصطلح الهويات المتقاطعة، وهو عن: كيف تتفاعل أنواع مختلفة من الاضطهاد وتؤثر في حياة الناس. تستنتج هارواي أن المصطلح «يشير إلى تكامل المصنع والمنزل والسوق بطرق جديدة وحاسمة؛ لأن التغيرات الاقتصادية تترك أثراً في بناء الأسرة، وهو الأمر الذي تنشده هارواي وتستطيع تصوره: أسرة ما بعد الحداثة.. أسرة تديرها وترأسها امرأة».

تنتقد النسويات ما بعد الحداثيات السياسات القائمة على أساس فئة عالمية، المرأة، ويقدمن بدلاً من ذلك رؤية أكثر تخريبية تقوض صلاية النظام الاجتماعي المبني على مفاهيم: جنسيتين، وجنسائيتين، ويقبلن: إن المساواة ستأتي عندما نعترف بأجناس وجنسائيات وجندرات متعددة بحيث لا تقف في الساحة فئتان فقط تتواجهان إلى الأبد. تدرس النظرية النسوية ما بعد الحداثية الطرائق التي تبرر بها المجتمعات المعتقدات حول الجندر في أي وقت (الآن وفي الماضي) مع «الخطابات» الأيديولوجية المتضمنة في التمثيلات الثقافية أو «النصوص». ليس فقط الفن والأدب ووسائل الإعلام، ولكن أي شيء أنتجته مجموعة اجتماعية، بما في ذلك الصحف، والإعلانات السياسية، والطقوس الدينية، هو «نص». إن «خطاب» النص هو ما يقوله، وما لا يقوله، وما يلمح إليه (يسمى أحياناً «نصاً فرعياً»). يصبح السياق التاريخي والاجتماعي والظروف المادية التي يصدر فيها النص جزءاً من خطاب النص..

ومن ذلك النسوية والماركسية والاشتراكية؛ فالنسويات الماركسيات اللواتي ينتقدن العائلة لأنها تضطهد المرأة، هن من قمن بوضع ربات البيوت في بنية الرأسالية؛ أي العمل الاقتصادي الصناعي. وفي معرض التحليل احتوى الكتاب على تعريف النسوية التي عرفناها بأنها توجه نظري يتضمن مجموعة واسعة من المواقف ووجهات النظر.

في الجزء الخاص بالنسوية الراديكالية ترى مجموعة من النسوة الباحثات أن البطريكية هي الكلمة المفتاحية للراديكالية النسوية، أو القمع الكاسح للنساء من الرجال واستغلالهن؛ وتؤمن النسوية الراديكالية بأن النظام البطريكي غير مقدور عليه لأن جذوره الاعتقاد بأن النساء مختلفات وأدنى درجة، وهو ما يعني أن ذلك جزء لا يتجزأ من وعي معظم الرجال. وهناك -أيضاً- النسوية الإيكولوجية أو الفكر الإيكولوجي الذي ظهر في مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية عام ١٩٩٢م، الذي ضغطت فيه المنظمات البيئية النسوية من أجل مراعاة حقوق المرأة والبيئة بالتبادل. اتفق هذا المؤتمر، ومؤتمر المرأة الرابع في عام ١٩٩٥م في بكين، لأول مرة على أنه لا يمكن الفصل بين حقوق المرأة وحقوق البيئة.

وفيما يخص نسوية ما بعد الحداثة فإنها تنتقد النسويات السياسات القائمة على أساس فئة عالمية، المرأة، ويقدمن بدلاً من ذلك رؤية أكثر تخريبية تقوض صلاية النظام الاجتماعي المبني على مفاهيم: جنسيتين، وجنسائيتين، ويقبلن: إن المساواة ستأتي عندما نعترف بأجناس وجنسائيات وجندرات متعددة بحيث لا تقف في الساحة فئتان فقط تتواجهان إلى الأبد.

ترى هارواي في البيان أن السايبورغ يمكن أن يفكك الجوهرية الجندرية، وأن يسهم في الأجندة النسوية اليوتوبية التي تتخيل العالم بلا جندر، أو عالم ما بعد الجندر، وتزعم أن كل السايبورغات هن «نساء ملونات». وفي جانب آخر تتحدث عن النسويات الملونات (التشيكانا: السكان الأصليون) في الولايات المتحدة؛ إنهن لم يكن -ولا السوداوات بطبيعة الحال- يتماهين مع النسويات البيض في الولايات المتحدة في كثير من الأحيان؛ لم يكن قدرات على قبول أيديولوجية نسوية مهيمنة واحدة تستند إلى تجارب النساء البيض كحلٍّ لقهريهن.

موضوعات الكتاب المترجم «بيان السايبورغ» الذي حللته وشرحته أبو رحمة، تتضمن: التكنولوجيا والنسوية



# المثقف السعودي والتحولات الجديدة تهميش قصدي مستمر أم هناك مبالغة في دور المثقف وقيادته للحراك الاجتماعي؟



١٤٤



**التحول الكبير** الذي يشهده المجتمع السعودي حاليًا، ويطول مؤسساته الرسمية، بدا لافتًا للمتابع، أيًا كان هذا المتابع، فالتحول يعصف بما كان يُغدُّ من المسلّمات التي يستحيل المساس بها، بفعل الإرادة القوية والتفاعل الواسع من شرائح المجتمع المختلفة. وعلى الرغم مما أحدثه هذا التحول من تداعيات مباشرة وجوهرية في الإنسان السعودي وفيمن يعيش في السعودية، فإن المهتمين برصد هذا التحول، يلاحظون غياب التفاعل من جانب المثقفين والأدباء، فلا نصوص، إبداعية أو سواها، تواكب ما يجري، ومن ثم لا مساهمة لهم تُذكر في قيادة التنمية والتحول المجتمعي، سواء على مستوى بناء النماذج النظرية للتغيير المستهدف، أو كحد أدنى المحافظة على دورهما التاريخي التقليدي من خلال صياغة الرؤى والمفاهيم النقدية المقابلة، كمساهمة تؤدي إلى توازن الأدوار بين منظومة المجتمع والقوى الثقافية الأخرى.

**الحيوية في صناعة القرار حسمت الكثير من الملفات العالقة بسرعة لا يستطيع الحراك الفكري بطبيعته الهادئة مجاراتها. هذا تحول جديد وتحدٍّ حقيقي للبيئة الفكرية السعودية**

١٤٥

والتعددية. النشاط الفلسفي السعودي يتفاعل مع هذه القضايا ولكن تبعًا لطبيعته الخاصة. البحث الفلسفي بطبيعته ميال للتجريد والبحث المفاهيمي أكثر من التركيز على نماذج بعينها. لكن يمكنني تقديم الملاحظة التالية: المجتمع السعودي مر بأوقات طويلة من الجدل والنقاشات مع هدوء في القرارات العامة التي تعكسها اجتماعيًا. لكن في الوقت الحالي لدينا حيوية في صناعة القرار حسمت الكثير من الملفات العالقة بسرعة لا يستطيع الحراك الفكري بطبيعته الهادئة مجاراتها. اليوم الجميع في حالة من الانكشاف على المستقبل بدلًا من الارتباط الطويل بالملفات القديمة والعالقة. هذا تحول جديد برأيي وتحدٍّ حقيقي للبيئة الفكرية السعودية.

أعتقد أننا عشنا مدة طويلة من المبالغة في دور المثقفين والأدباء في الحراك الاجتماعي وصناعة الوعي. اليوم أماننا صورة واضحة لاتساع الفضاء العام وتعدد خطاباته والأدوار التي يلعبها كل خطاب. الشروط الاقتصادية والسياسية لها الدور الأكبر في كل مجتمع، ولدينا اليوم الانفتاح العمومي على وسائل التواصل الاجتماعي والتفاعل الشعبي الذي لم يُعَدُّ يمر من

لماذا ينزوي المثقف ويغيب عن مسيرة التحول؟ وما التداعيات المترتبة على انحسار دوره؟ هل تخلى المثقفون والأدباء عن الوظيفة التاريخية للمثقف، أم إننا نشهد مرحلة جديدة يُعاد فيها بناء الأدوار والوظائف داخل منظومة الثقافة والإعلام وصولًا إلى ما يعرف بـ«المثقف الجديد»؟ هل لعبت الوسائط التقنية الجديدة والمنصات الرقمية للتواصل الاجتماعي دورًا في انزواء المثقف وعزوفه، لصالح صعود نشاط ومشاهير هذه المنصات لدرجة لعب دور المثقف؟

«الفيصل» طرحت هذه الأسئلة على عدد من المثقفين والكُتاب:

#### عبدالله المطيري: المثقف أمام تحدٍّ أخلاقي

سأتحدث هنا فيما يخص النشاط الفلسفي في السعودية الذي يعيش أزهى عصوره حتى الآن. في هذا النشاط لا يوجد انزواء ولا محدودية مشاركة، بل حالة انطلاق ومساهمة متزايدة. الآن هناك مناشط مختلفة ومتعددة في أكثر من مدينة سعودية. الآن حلقة الرياض الفلسفية «حرف» تعد مجموعة من الأنشطة، التي تناقش قضايا الانفتاح الثقافي واستقبال الآخر والغريب في السعودية كما تناقش مفهوم الثقافة في الحياة وجوده الحياة من منظورات فلسفية. الانفتاح الاجتماعي الحالي نافذة دخل معها كثير من أنوار الأسئلة والاستفهامات وطاقة التأمل والدهشة.

فلسفيًا، التحولات الأخيرة فتحت قضايا كبيرة متعلقة بالحقوق والحريات والعدالة والانفتاح والتنوع الثقافي

فقد يتراجع ويلجأ إلى العزلة عند عجزه عن المواجهة أو التغيير. وعلينا أيضًا أن نعي أن المشهد الثقافي والمجتمع السعودي عامة استيقظ فجأة من قبضة التنويم المغناطيسي السائد في حقبة الصحوة، واليوم بعد انحسار هذا الخطاب وجد المثقفون أنفسهم في مواجهة تحولات ثقافية جديدة ومتسارعة خلقت ما سماه الناقد محمد العباس بـ«فراغ ما بعد الصحوة»، وبرزت موجة جديدة من الثقافة الشعبية على حساب صوت المثقف النخبوي، حيث ساهمت منصات الإعلام الجديد في انتشار خطاب ثقافي هش نتج منه تشويه فكري وثقافي واجتماعي على مستوى المنشور، والمرئي، والمسموع.

هذا الخطاب الجديد استهدف الشريحة المتوسطة التعليم من الجماهير، وحاول كسبها على حساب المفكر والمثقف الذي تضاعف تراجعته أمام هذا المد الجديد. وهنا أصبح المثقف بين خيارين: إما النأي بفكره وخطابه

خلال القنوات القديمة. في هذا المشهد يبقى للفاعلين الثقافيين أدوار مهمة ولكنها ستبقى محدودة ولن تكون هي المحرك الأساسي للتغيير الاجتماعي. أعتقد أن التأقلم مع هذه الحالة ومحاولة رفع حالة الاندماج المجتمعي من المثقفين والمثقفات هو السياق المتاح. المثقف لم يعد قائدًا ولا موجهًا، ولكن أمامه مهمة أساسية في العمل كمحلل وملاحظ ومراقب وناقد ومسؤول عن تقديم مادة ذات معنى وجودة داخل هذا المشهد الكبير.

على مدار التاريخ كان صوت الناس يمر عبر قنوات غير محايدة؛ منها القناة الثقافية التي رسمت مخيلاً عامًا عن المثقف ودوره الاجتماعي. الآن المثقف أمام تحدٍّ أخلاقي وهو أن يكون فاعلاً من دون أن يكون بطلاً. إنها حالة من التعامل الجديد مع الواقع الذي يفرض معادلة جديدة. صوت الناس أخذ فرصته للخروج مع تعدد وسائل التواصل المتعددة، ولكن هذا لا يعني أنه أصبح صوتاً واحداً أو حتى صوتاً يعبر بطريقة مفهومة وواضحة؛ لذا أعتقد أنه على المثقف اليوم أن يصغي جيداً، وأن يحدث باستمرار قدرته على الاستماع والملاحظة والدهشة.

أكاديمي وكاتب.

### نورة القحطاني: سلطة الخطاب الجديد

كل هذه التساؤلات مشروعة ومهمة لمحاولة فهم أسباب تراجع دور المثقفين في الوقت الراهن، بعدما حملوا الهم الثقافي سنوات عديدة في زمن كانت الأنفاس محسوبة على أصحابها ومساحة الحرية محدودة. ومع ذلك، نهضوا بالثقافة رغم قلة الإمكانيات المادية والمعنوية، ونجحوا في تحقيق حراك ثقافي فعال تركت معاركه الأدبية والنقدية إرثاً زاخراً للباحثين وطلبة العلم. وما علينا إلا مراجعة إصدارات تلك الحقبة ومقارنتها بالحالية لترجح الكفة لصالح الذين عملوا بذا واحدة بحس المسؤولية الثقافية المنوطة بهم؛ لذا إن أردنا أن نكون منصفين في طرح أسباب الركود الثقافي وتراجع مؤشرات دور المثقف في التغيرات الحالية، فعلينا الإشارة إلى سببين بارزين: أحدهما يعود إلى المثقف، والآخر فرضته سلطة الخطاب الجديد والتغيرات الثقافية والاجتماعية.

أولاً- علينا أن نعي جيداً أن المثقف والمفكر السعودي والعربي عامة قلما نجد لديه الحس النضالي كما وُجد عند غاندي مثلاً في الهند، أو عند مانديلا في جنوب إفريقيا،



**غياب النقد والمراجعات التي يقوم  
بها غالبًا المثقفون يشكل خطرًا حقيقيًا  
على الفكر والثقافة، ويملاً المشهد  
بالجمود والهشاشة والفساد**

الذين ينتظرون دعم الوزارة لهم من خلال تفعيل المراكز الثقافية وبرامجها التثقيفية.

ختامًا، علينا أن ننتبه إلى أن غياب النقد والمراجعات التي يقوم بها غالبًا المثقفون يشكل خطرًا حقيقيًا على الفكر والثقافة، ويملاً المشهد بالجمود والهشاشة والفساد. فالنقد قوة تعيد التوازن إلى المشهد الثقافي وتحميه من الانحرافات الفكرية، وتعيد الاعتبار إلى المثقف العضوي ودوره في مجتمعه.

ناقدة وأكاديمية.

عن هذه الضحالة الفكرية، أو امتزاجه وتماحيه مع هذه الموجة؛ لضمان استمرارية وجوده وتحقيق مصالح ذاتية تقرّم من اهتمامه بالقضايا والتحولت الثقافية الكبرى. وهنا تتحول الثقافة إلى سلعة تحكمها قواعد السوق والاستهلاك، وتخضع لمعايير العرض والطلب التي قد تجبر المثقف على مجاراتها؛ ليتحول معها الإنتاج الثقافي إلى كم متراكم يُغفل القيم الفكرية العليا، ويخدم تطلعات المستهلك على طريقة «المخرج عاوز كده».

وقد يكون هذا أيضًا سببًا رئيسًا في أن تنفصل النخب الفكرية المثقفة عن المشهد الثقافي والأحداث الراهنة، انفصالًا ترك أثره في الخطاب السائد وشكّل شرخًا في الدور التنويري المنوط بالمثقف، الذي شعر بتهميشه القصدي ليس فقط من الخطاب الاجتماعي والثقافي الجديد، بل أيضًا من الخطاب الثقافي الرسمي ممثلًا في وزارة الثقافة التي تتحمل جانبًا من تراجع دور المثقفين،





## فهد العتيق: الأدب سيستوعب التحولات على

## طريقته الخاصة

ربما ليس انزواء. هذه الملاحظة تنطبق أيضًا على كثير من الحالات الثقافية والإعلامية، ومنها مثلًا ضعف صوت أو تشتت النصوص الأدبية الآن في فضاء إعلامي واسع جدًا؛ مثل: فيس بوك، وتويتر، ومواقع النت الثقافية. بعد أن كانت تجتمع يوميًا أو أسبوعيًا في ملاحق صحافية ثقافية وأدبية محددة ومعروفة، وكان صوتها وحضورها قويًا وواضحًا جدًا.

وكل هذا له أسبابه الموضوعية والطبيعية، ومنها أننا الآن نعيش مرحلة جديدة ومختلفة ومتجددة على الدوام، أصبح فيها الكتابة والرأي غير محصورين في فئة ثقافية محددة كما كان الوضع في السابق، خصوصًا بعد انتهاء حقبة الصحافة الورقية التقليدية، وتبعثر كتاب وكاتبات تلك الصحافة في الفضاء الواسع لوسائل تواصل اجتماعية وإعلامية وثقافية جديدة هي الفيس بوك وتويتر. وأصبحوا جزءًا أو أعضاء في هذا المجتمع الثقافي الكبير جدًا. لهذا لم يعد هناك الآن فارق فني أو موضوعي كبير بين الكاتب الاجتماعي أو الكاتب الأدبي أو الفني أو العلمي. ولهذا أيضًا أصبح الرأي حقًا للجميع. فكل من لديه رأي وقدرة على التعبير يستطيع أن يشارك ويتفاعل ويكتب الرؤية النقدية الاجتماعية والأدبية والعلمية بكل حرية في التعبير.

وإذا كانت المرأة السعودية قد أثبتت وجودها وقدراتها بإبداعاتها الأدبية والفكرية والعملية في مختلف المجالات الثقافية والفنية والعلمية والعملية، فقد واكب هذا عدد مهم من القرارات الوطنية والاجتماعية الرائدة والمؤثرة والمنتظرة منذ زمن طويل في بلادنا. وهذا بالفعل أحدث تحولًا جوهريًا إيجابيًا في المجتمع السعودي، وتحديثًا في قضايا الفن والثقافة والمرأة والأسرة. من خلال قرارات تاريخية رفيعة القيمة ستكون لها ظلالها الإيجابية على كل أفراد المجتمع، وعلى حركة الثقافة والعمل والإنتاج عامة. فحين نشاهد العائلة السعودية في حياتنا اليومية المعيشة، وهي تذهب إلى صالات السينما وإلى ملاعب الكرة والمقاهي. وحين نشاهد الفتاة السعودية تقود سيارتها بنفسها في شوارعنا ولا تعتمد على سائق أجنبي، وحين نرى الأم في الصباحات المبكرة تأخذ أولادها وبناتها في سيارتها لإيصالهم إلى المدرسة. هذه المشاهد هي أفضل توثيق عملي على أرض الواقع. ومن هذه الحياة اليومية الجديدة والملمة سوف تبدأ المواقف والذكريات والحكايات والقصائد لتعبر عن ذاتها في نصوص أدبية مقبلة، مع مرور الزمن وبطريقة تلقائية غير مباشرة تحددها موضوعات هذه النصوص الأدبية التي لها طبيعتها الفنية الخاصة.

روائي.



## نورة الصويان: أزمة ثقافية

**على النخب أن تتخلى عن أوهامها؛  
لأن «ثقافة الحشود»، المبنية على  
الرغبات، والميول والمحاكاة، مع عدم  
ثبات الأهداف، هي الغالبة على كل  
المنصات والمواقع**

التواصل، بوصفه نجم مرحلة كانت تتميز بمركزية ثقافية، تنتج خطابها ضمن قنوات محدودة، ومتعارف عليها، وبإمكانها أن تجمع الناس حول فكرة أو هوية معينة. ما يحدث تغييرات اجتماعية مهمة جدًا، ويشكر الأمير محمد بن سلمان على تلك المبادرة؛ لأنه لا مجال للتأخير في تلك القرارات والتشريعات، في زمن رقمي «أصبحت فيه التغييرات المجتمعية أسرع من التاريخ» حسب ليونيداس دونيسكيس، وأسرع من الأدب والبحث أيضًا، ولن تلتقط «الحياة الذكية» التي نعيشها؛ إلا بأدوات لا تقل عنها ذكاء وسرعة، وربما بأشكال أدبية جديدة، وكما أقول دومًا: إن كل دقيقة تأخير قد تعني الذهاب إلى سلة محذوفات كونية، ستمتلى بالكثير من الكتابات.

التنوير مفهوم حداثي كانت له مبرراته في الانتقال بالإنسان ما قبل الحديث إلى الحداثة، والمواومة بينه وبين قيمها ومفاهيمها. أما اليوم فالإنسان يعيش في لحظة تاريخية تجاوزت المفاهيم والأفكار، التي سادت في عصر الحداثة إلى ما بعدها؛ ولم يعد المفهوم بتلك الصلابة التي تساعد على تحديده، في ظل انتقال الثقافة من بعدها التنويري إلى بعدها الإغرائي، حسب زيغمونت باومان، بل أظن أن السؤال الذي يمكن طرحه اليوم، في ظل الثورة الرقمية التي أفاد منها الجميع، وبخاصة الأجيال الجديدة: من ينوّر من؟!

أعتقد ذلك، وعلى النخب أن تتخلى عن أوهامها؛ لأن «ثقافة الحشود»، المبنية على الرغبات، والميول والمحاكاة، مع عدم ثبات الأهداف، هي الغالبة على كل المنصات والمواقع، وإن كانت لا تخلو من بعض التوجيه أحيانًا؛ إلا أنها ثقافة بعيدة كل البعد من الإيمان بالنخب المثقفة، وتأثيرها السالف في الجماهير، ومن يدخل إلى الفضاء الرقمي على أساس أنه وصي، فلن يجد أمامه قُصْرًا كما كان يظن، بل مجموعات متباينة من الأوصياء. شاعر.

انزواء المثقفين والأدباء في رأيي المتواضع يمثل أزمة ثقافية يمر بها مجتمعنا الآن، التي هي جزء من أزمة اجتماعية شاملة نتيجة لانغلاق المجتمع لسنوات عديدة، وهو ما أثر في مؤسساته المجتمعية والثقافية كافة. والآن حان الوقت في ظل التغييرات النوعية التي يمر بها المجتمع لأن يمارس المثقفون والأدباء دورهم الطبيعي والمتوقع، في كسر حالة الجمود التي مرت على المجتمع... حان الوقت لحوار جاد وعميق لتشخيص تراجع دور المثقفين والأدباء عن ممارسة دورهم التنويري المفترض، وعن الأزمة الثقافية وإشكاليات المثقف والأديب السعودي.

المثقف هو ضمير المجتمع وعندما يتراجع دوره يفسد ضمير المجتمع. أزمة الثقافة والمثقفين تتجلى في غياب الرؤية الذاتية للمثقفين في التحولات العميقة على الصعيد المجتمعي. الثقافة ظاهرة اجتماعية تمثل بمعناها الشامل مجموع القيم المادية والروحية التي يتبناها الفرد، هذه القيم ومحتواها تختلف من عصر إلى عصر وتعبّر عن المستوى الثقافي لأي مجتمع. إن سيادة التوجه الفكري الواحد وإقصاء أي أفكار مخالفة لسنوات عديدة، ساهم بالتأكيد في تراجع دور المثقفين وفي اتساع الفجوة بينهم. من ناحية، أعتقد أنه من المبكر أن نتوقع أن نلمس تأثير هذه التحولات في النتاج الأدبي في مجالاته كافة. المجتمع لا يزال في مرحلة مخاض هذه التحولات ولم يتجاوزها بعد، وبالتأكيد سنرى انعكاس هذه النقلة النوعية للمجتمع في الأدب خلال السنوات القريبة المقبلة، وخصوصًا في مجال الرواية والشعر والقصة. أما انعكاس هذه التحولات على العمل البحثي، فإننا نحتاج في رأيي لانتفاخ أكثر من المؤسسات المجتمعية والجهات الرسمية؛ لإعطاء المجال للباحثين والتجارب معهم في دراسة مختلف الظواهر الاجتماعية المصاحبة لهذه التحولات والنقلة النوعية التي يمر بها المجتمع السعودي.

أكاديمية.

## عبدالرحمن الشهري: الحاجة إلى أشكال أدبية

جديدة

أتوقع أنه ليس انزواء بقدر ما هو تفتّت للواقع وانفراط، أدى إلى صعوبة تظّمه في خيط كما في السابق، وهذا ما لم ينتبه له بعض، وهو يسعى إلى الحضور في مواقع

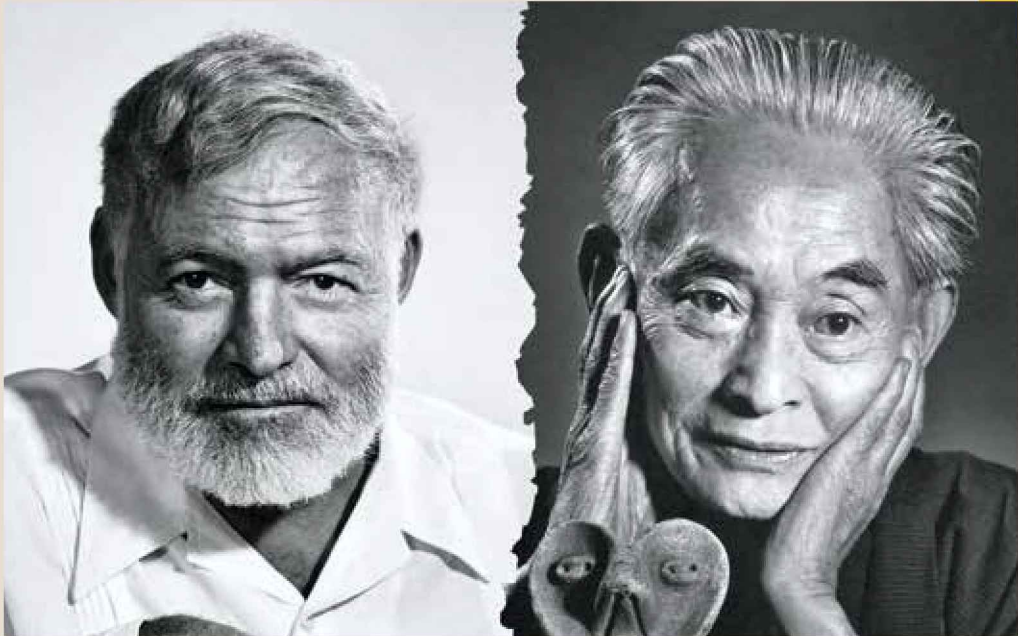


خلف سرحان القرشي  
كاتب سعودي

## انتحار همنغواي وكواباتا... قواسم وفوارق!

الاكتئاب، وأزقتهم أسئلة وجودية كبرى، وتسلمت عليهم أمراض نفسية أو جسدية أو كلاهما، وعجزوا عن التأقلم مع المجتمع، أو وقعوا أسارى لأنواع من الإدمان، أو ضحايا لفشل ذريع، أو حلت بهم مصيبة كبرى لم يستطيعوا من أثرها فكاكاً، أو ممن يكون وعيهم قاصراً ومحدوداً على الصعيد المعرفي والإنساني، فهل يمكن أن يُصنّف صاحبانا: همنغواي وكواباتا من بين هؤلاء؟ إنَّ كلاً منهما مشهورٌ وناجحٌ وحاصلٌ على جائزة نوبل للآداب، وترجمت أعمالهما إلى مختلف لغات العالم، كما أنَّ في أعمالهما المختلفة تمجيذاً للإنسان، وإشادةً بخلوده من خلال ما يصنعه في حياته من مجدٍ يبقى له أثراً بعد مماته، وهو الأمر الذي يبقى باب السؤال مشرعاً: كيف ينهي الكاتبان

لا يزال انتحار الروائيين الشهيرين العالميين؛ الأميركي إرنست همنغواي، والياباني ياسوناري كواباتا يثير اهتمام الكتاب والأدباء والمهتمين بالفكر والثقافة، والمعنيين بالجوانب النفسية في مختلف أنحاء العالم رغم مرور عقودٍ عدة على انتحارهما، ولهذا الاهتمام مبرراته المقنعة وأسبابه المنطقية، وثمة قواسم مشتركة بين انتحاري هذين الكاتبين، وفي المقابل هناك فوارق، وفي الأسطر الآتية أعرض لبعض هذه القواسم والفوارق. إنَّ انتحار أيِّ شخصٍ كان، لهو أمرٌ جللٌ تحرمه الأديان، وترفضه الفطرة السليمة، ويتنافى مع قدسيّة الحياة. وأكثر ما يقع من أناسٍ هزمهم اليأس، وحطّمهم القلق، واستبدَّ بهم





حياتيهما بالانتحار؟ وكثير من الناس اعتبرهما معًا أو كل واحد منهما على حدة قذوةً تحتذى، وتأثر بنضالهما الأدبي في سبيل انتصار قيم الخير والحب والسلام والعطاء.

في عزّ شبابه، وفي غمرة نجاحه الأدبي، وبعد حصوله على جائزة نوبل للآداب بأربع سنواتٍ فقط، كأول أديبٍ ياباني يحصل عليها، أقدم (كواباتا) وهو في سن الثالثة والسبعين من عمره على الانتحار، وذلك في ١٦ إبريل ١٩٧٢م. ففي صبيحة ذلك اليوم قام بخنق نفسه بالغاز من دون أن يترك أي رسالة تبين السبب، أو أثر يفصح عن السر وراء هذا السلوك، مبقياً الأمر مكتنفًا بالغموض، مثله مثل بعض مقاطع من أعماله الإبداعية المختلفة. ومن الطبيعي إزاء حدثٍ كهذا أن تكثر الشائعات، وتروج الأقاويل لتسد فجواتٍ في الحكاية الأليمة تلك؛ ومنها أن انتحار كواباتا كان بسبب معاناته اعتلالاً صحياً، وقيل: إنه نتيجة قصة حب عاقت إتمامها تقاليد وأعراف اجتماعية قوية، وقيل أيضاً: إنه نتيجة معاناته النفسية والجسدية من شيخوخته التي عجز عنها كأجمل ما يكون التعبير في روايته الشهيرة «الجماليات النائمات»؛ ذلك العمل الخالد الذي أدهش أسطورة السرد العالمي الكولومبي غابرييل غارسيا ماركيز، وأشاد به كثيرًا، بل تمنى لو أنه أبدعه، وبوحي منه ألف قصته القصيرة «طائرة الحساء النائمة». وبعد ذلك روايته «ذاكرة غانياتي الحزيبات».

ومما أشيع عن سبب انتحار كواباتا أنه نتيجة صدمة نفسية شديدة بعد انتحار تلميذه وصديقه الروائي الياباني الشهير أيضاً يوكيو ميشيما عام ١٩٧٠م. ويذكر تاكيو أوكينو، كاتب سير ذاتية ياباني أن شبح ميشيما ظل يزور كواباتا مدة تراوح بين ثماني ليلة وثلاث منة ليلة متتالية منذ انتحاره. غير أن انتحار ميشيما لم يكن غامضاً مثل انتحار أستاذه كواباتا، فقد انتحر بطريقة الساموراي اليابانية التقليدية على رؤوس الأشهاد. ففي صبيحة اليوم الموعود ارتدى ميشيما وتلاميذه ملابس الساموراي، وتوجه إلى مكان التنفيذ، ووقف في شرفة الجنرال، وجمع الجنود في الساحة، وألقى خطبته الأخيرة، وركع على ركبتيه، وقتل نفسه بطريقة السبوكو المتمثلة في غرز السيف في أحشائه، مبتدئاً بمنطقة محددة تسمى رأس المعدة.

وإذا كان الشيء بالشيء يذكر، فإن الطقس الاحتفالي الذي اتبعه بدقة متناهية ميشيما عند انتحاره يأتي كأنه استجابة حرقية لمقولة شهيرة من منتحة شهيرة وهي شاعرة وروائية وكاتبة قصة قصيرة. إنها الأميركية سليفيا بلاث التي قالت:

«الموت فنٌّ، مثل أي أمرٍ آخر.

وأنا أتقنه بفرادة ملموسة.

أفعله ليكون حريقاً

أفعله ليكون كالحقيقة.

بل يمكن القول بأنني ممسوسة.

كم هو سهل، يمكن فعله في زنزانة

سهل، حد لفائه بثباتٍ وصرانة».

وقد صدق قصيدتها هذه إقدامها على الانتحار ونجاحها في المحاولة الثالثة حين قامت بحشر رأسها في الفرن الذي كان قيد التشغيل بعد أن وضعت مناشف مبللة تحت الأبواب لتحجز تسرب الغاز إلى غرف طفليها. كانت تبلغ من العمر وقتها ثلاثين عامًا فقط. وذلك في عام ١٩٦٣م، أي قبل انتحار ميشيما بسبع سنوات. وكأن ذلك الانتحار آخر قصائدها عن الموت.

### نضال ضد الحياة

ومن انتحار كواباتا في شرق الكرة الأرضية إلى انتحار همنغواي في غربها ومن المصادفات أن (همنغواي) هذا ولد في العام نفسه الذي ولد فيه كواباتا، ١٨٩٩م. وهمنغواي أبدع عشرات الروايات، ومئات القصص القصيرة، والقصيرة جداً مثله مثل كواباتا. ومن أشهر أعمال همنغواي الروائية «الشيخ والبحر» التي نال عليها جائزة نوبل عام ١٩٥٤م، وهي رواية تجسد فكرة أن عظمة الإنسان ومجده يكمنان في نضاله في هذه الحياة، وفي تشبته بالأمل والحلم، وأنّ خلوده يبقى من خلال الصيت والذكر الحسن. وتبعث الرواية أسئلة قلقة تتعلق بالحظ حينما يتسم، وحينما يعبس، وبنسببة النصر وغير ذلك. وبطل الرواية شيخ مسنّ: سانتياغو صياد بلغ من الكبر عتياً، أمضى أربعمائة وثمانين يوماً من غير أن يفوز بسمكة واحدة. وفي يوم خرج إلى البحر، وعلقت بخيوط قاربه سمكة كبيرة جداً حجمها أكبر من حجم القارب، وظل يصارعها عدة أيام وليالٍ، وأخذته وقاربه بثقلها وقوّتها بعيداً من الشاطئ، لكنّه تمكن في النهاية من الإمساك بها وربطها في المركب. وفي رحلة العودة هاجمته مجموعة من أسماك القرش تريد السمكة، فأخذ سانتياغو يصارعها، غير أنّها انتصرت عليه في النهاية، ولم يبق من السمكة الضخمة غير هيكلها، الذي تركه على الشاطئ ليكون فرجةً للناظرين وأعجوبة، وعاد إلى منزله منهكاً. وعندما رأى الناس هيكل السمكة اندهشوا من كبرها، وعظمتها فبقي اسم الصياد سانتياغو مرفوعاً ومفتخراً به.



# العصبة

## سردٌ بلا دليل

عبدالقادر الجنابي شاعر وكاتب عراقي

على سياجه، قرب دكة صخرية تتسع لاثنتين يجلس عليها الآخرون... فيشعرون، بعيدًا عن أعين المشككين، وكأنهم في مقهى أدبي خاص بهم لا تنقصه سوى الطاولة وأقداح الشاي... يُصح أحدهم نص الآخر (فمثلاً، مازن يضبط أوزان الأبيات الشعرية التي يُدرجها علاء في نصوصه المسرحية)، فهم يعتقدون أنَّ النصوص العظمى تكاد تكون، في أحوال عديدة، نتاج «اختلاط القرائح» كما يقول علاء، أي أنها عظمى ليس بفضل مؤلفيها وإنما بقدر ما بفضل التشطبيات والتغييرات التي يجريها صديق لهم على المخطوطة أثناء قراءتها، كباوند مع إليوت، وكبليز سندرار الذي اقترح على أبولينير أن يغير عنوان مجموعته الشعرية الجديدة، قبل أن يرسلها إلى المطبعة، من «ماء الحياة» إلى «كحول» فاشتهرت بسبب هذا العنوان... ذلك أن Alcools تنطوي على شحنة طليعية عصرية تفتقر إليها كلمة Eau de vie... وبكونهم يتابعون بشكل دؤوب حركات الأدب الطليعي فإنهم يعرفون كم من دور حاسم للكلمة واحدة في بناء أدبي اختيرت بشكل صائب... «الكلمة»، كما يقول مازن «هي كل آلة المخيلة»... يقرؤون كل ما يقع تحت أيديهم من أدب مترجم؛ يقدحون زناد فكرهم تحت وهج الشمس، هذا يتباهى أنّه قرأ يونسكو، والآخر رامبو وذاك جاك كيرواك... مقهقهين من حين إلى حين، وأحياناً بصوت عالٍ، غير مباليين، بل فرحين، في أنّ يُنظر إليهم كبوهيميين... وأن محياهم يدلّ على ارتياحهم في كونهم من جيل هذه الفترة الحاسمة من تاريخ بلدهم الضائع بين الأمر الواقع، وبين أحلام غالباً ما تنقشع انقشاع الغيوم في أفق النهر، رغم أميال من الورق وأنهارٍ من الجبر المُسال، والمقهى الصغير الواقع

هناك دوماً عُصبة مكوّنة من ثلاثة أو خمسة أشخاص يجمعهم هوى مشترك تتآلف فيه مصالحهم ورؤاهم... ومع أنهم يتذرعون بكل ما لديهم من حصافة تدل على تماسكهم، فإنّ هناك على الدوام نهايةً لهم غير متوقّعة حتى من لَدُن القدر؛ نهاية دون إعداد مُسبق تستنتهم وكأنهم لم يلتقوا من قبل... أحمد كاتب روائي دائم البهجة له غرشة بارزة. علاء مسرحي حقق بعض الشهرة، يعمل بجد على تحقيق طموحه، لحيته في بداية نموها لا تزال صغيرة... ومازن شاعر نظرائه تندّ عن عينيّن حالمتين، له مجموعة شعرية واحدة نالت إعجاب بعض النقاد. تعوّدوا أن يجتمعوا، كلّ أسبوع، على هذا الجسر... فيتكئ أحدهم

١٥٢





في مركز المدينة هو الدليل على أنَّ لهم مكانة أدبية عالية بحيث حين يدخلون المقهى ليلاً يشعرون بتعاليمهم، وهم يضحكون في أعماقهم، أمام هواة يبحثون عن الشهرة عبر صداقات وهمية معهم!

لقد تعارفوا في مؤتمر غريب، إذ تلقى مازن، ذات يوم، دعوة لحضور «مؤتمر البطرانين» جاء فيها: «... بعيداً عن التنظير والادعاء بتقديم حلول... دائماً كانت كارثية... وانطلاقاً من أنَّ للقطيعة مع الذهنية الماضوية بدايةً وما عداها شرح وإسهاب، ندعوك إلى مؤتمر البطرانين العادي الثالث الذي سيجري في منطقة نائية... وإذا وافقت على المشاركة، ستزود بعنوان مكان اللقاء والموعود المحدد للمؤتمر، وهويتك الرقم ١٩... وعليك ألا تكشف عن رقمك أبداً، وإنما أن تتعارف في المؤتمر مع الآخرين بواسطة اسمك الحقيقي، وأن تحتفظ دائماً بسرية هويتك؛ رقمك، لنفسك». وأجاب مازن بأنه موافق، فوصلته رسالة ثانية فيها عنوان وموعود اللقاء ومجموعة الأرقام المدعوة ما يقارب أربعين رقماً... نظر مازن في الأرقام وقال في نفسه يا ترى من هو رقم ١٤، أو ٨٧ أو ٣... وراح يتأمل في الفقرة الموضوعة بين أقواس صغيرة تحت العنوان: «البطران هو الكائن السائب الذي له حقوق وليس عليه واجبات. كحق تأمل ما هو مبتذل ومستهان به ومألوف لا غير...» طوى الرسالة وأدرك أن عليه أن ينتظر يوم موعود انعقاد المؤتمر... فiaخذ قطاراً ثم باصاً وينزل في المكان المحدد في الرسالة، وهو منطقة معزولة أشبه بغابة... سار مسافة بين الأحرش، شعر بهواء منعش راح يزيد من طاقة مخيلته وضجيج أصوات يتناهى إلى سمعه... فرأى كشكاً لبيع مشروبات الفواكه والمياه المعدنية

وبعض السندويشات... وأشخاصاً على شكل حلقات تضم كل حلقة أربع أو ست يتبادلون الابتسامات والكلام: «لا محاضرة ولا مناقشة؟» علّق أحدهم، فأجاب آخر: «مجرد تعارف وتأمل هذه الأعشاب والأشجار!» اشترى مازن قنينة ماء وسار بضع خطوات حتى قارب حلقة من شخصين، وقدم نفسه: «اسمي مازن الراوي (إذ يجب على كل مدعو أن يقدم نفسه باسمه، وألاً يكشف عن رقمه أبداً) فأجاب الأول: «أنت مازن الراوي، الشاعر؟ أنا علاء سالم... أنا واحد من المعجبين بك... لم أكن أتصور أنني سألتقي بك هنا...»، وقال الثاني: «أنا أحمد فنجان، سعيد بكما الاثنين... لقد قرأت بعض ما نشرتموهما»، تدخل علاء قائلاً: «لقد قرأت روايتك حول أطفال المستنقع، وقد وجدتها معالجة باهرة بأسلوب حديث لمشاكل تعتبر تقليدية...» قاطعه مازن: «ماذا تحبون أن تكتبوا؟» «كوكا...» قال علاء: «ماء معدني...» قال أحمد وتابع قائلاً وهو يتأمل المكان يمنة ويسرة: «مؤتمر جميل لا ثرثرة فيه ولا اقتراحات مزعجة، لا ينطوي على أي شيء سوى تأمل المكان لفهم الأشياء المستهان بها كأشياء عادية مبتذلة، واللقاء بأشخاص لا تعرفهم وتدرش معهم وكأنهم رفاق منذ زمان طويل والغريب تجد نفسك على اتفاق حول أية نقطة كانت مع هذا الذي تتناقش معه... وثم... كلّ يودع الآخر عائداً أدراجه... إنه التعارف بأنبال الطرق!» وفجأة وقف أحد منظمي هذا المؤتمر فوق جذع شجرة كبير، طالباً من الجميع الإصغاء إلى ما سماه بـ«بيان المؤتمر»: «جرت وقائع مؤتمر البطرانين العادي على النحو التالي: انتظر المشرفون حضرة المدعويين وبعد الترحيب بهم، راح المدعوون يتعارفون واحداً إلى الآخر. هذا كل ما في الأمر...



هناك من اعتبره نصًّا رؤيويًّا والآخر اعتبره مجرد ثرثرة... هكذا كرت الأيام في حركة دؤوبة؛ لقاءات ونقاشات وكتابات أشبه ببيانات ومعارك شبه يومية مع أعوان الثابت. لقد ضمهم معًا حلم تتخلله أشعة الخيال الباهرة ففتحت لهم آفاقًا كتابية لم يعرفوا مثلًا لها من قبل... لكن مجتمعهم ظل -كما هو- مسدودًا، يتصرف فيه الكائن كبقية الناس؛ وكما يقول المثل ما كان الإبداع يومًا سريرًا من الزهور وإنما هو دومًا منطقة محفوفة بالمخاطر، مخاطر تسببها أشياء عادية تافهة، مكتسبة.

وها هم اليوم يلتقون هنا عند هذا الجسر العتيق على أمل أن يلهمهم، كما في المرات السابقة، بأفكار يظنونها جديدة فيدونونها رؤوس أقلامٍ يشتغلون عليها فيما بعد، فرادى، في غرفهم المنعزلة الشبيهة بأكفان...

راح نسيم يهرّ أوراق أشجارٍ على مبعده من الجسر، أحدث حفيقًا غريبًا كما لو كان نذيرًا... حفيقًا لم ينتبهوا إليه؛ إذ كانوا في حمى أثيرهم التنظير... تابع علاء قائلًا: «المهم أنا لا أشرع في الكتابة إلا عند الغروب؛ لأنه مطابق لمنصة المسرح: انطفاء الأضواء ورفع الستارة... ودخول جوقة الممثلين!».

قال أحمد معارضًا:

لا وقت أصفى من الضحى للتركيز على كتابة ورقتين أو ثلاث من رواية طويلة... بسرد تخيلي يحوّل شخصيات وهمية إلى أبطال حقيقيين!

أما مازن فقال:

طبعًا أنتما تعرفان... أنّ الشاعر شيطانه القمر. أبدأً بالأبيات الأولى في مآخير الليل حين يضيء القمر السماء، وعند تباشير الفجر الأولى أنتهي منها...

صمت ثواني، ثم تابع مستدركًا:

لكن في أغلب الأحيان، تأتي الأفكار الناضجة والجديدة في أوقاتها هي، ومن دون إنذار: ليلاً وأنت على وشك النوم، ظهرًا وأنت تغدو أو عصرًا وأنت تتمشى... لا وقت محددًا للقرحة الإبداعية...

عقب أحمد قائلًا:

خذ رزمة أوراق بيضاء وابدأ بكتابة كلّ ما يمر في ذهنك... لا تعرقل سير ما تجيئك من أفكار... التنقيح يأتي فيما بعد...

أخرج أحمد كتابًا مغبر الشكل تكاد صفحاته تتفتت، وقال:

وإذا فكر أيّ عضو أنّ هناك شيئًا آخر وراء كلّ هذا، فسوف تُنزع منه صفة البطران ويُمنع من حضور المؤتمرات المقبلة... لكنّ البطرانين الحقيقيين سيجدون المؤتمر متلائمًا مع أهدافه الراهنة وهي: لقد شعبنا نظريات حل المشاكل ولا نريد إضافة فصل جديد في باب الحلول... هذا كل ما في الأمر ليس هناك شيء آخر... سوى واقع أشبه بغاب مفتوح على كل الآفاق! ذلك أنّ ثمة لحظات تاريخية يجب أن تعاش ضمن سيرورتها هي أيّ أن لا نجسها في حضيرة ايدولوجية وكأنها بقرة يجب حلبها!« وبعد أن شكر الحاضرين على مجيئهم، نزل ملوحًا بيده تحياته وهو يقول بصوت عالٍ: «نراكم في المؤتمر المقبل...»، ثم اتجه صوب موقف الباص، وهناك من تبعه مباشرة وهناك من بقي وقتًا يتناقش مع آخرين... وكان هناك أشبه بثلاثي غنائي. راحوا يغنون أغنية مكونة من بيت واحد يكررونه مع دق رتيب على طيلة: «هذه ليست أغنية حب، هذه ليست أغنية حب، هذه ليست أغنية حب، هذه ليست أغنية حب...»! اقترح مازن، قبل أن يفترقوا، على أحمد وعلاء أن يلتقيا في بيته في يوم الغد قائلًا لهم: «... هذه فلتة صداقة قلما تحدث... لقاء فالت من كلّ تصميم مسبق كهذا استطاع أن يجمعنا أكثر من كل المنابر التي ننشر فيها... أشعر أنني أطفح بأفكار وصور لم يكن لي وعي بها من قبل... بفضل هذا المؤتمر أخذت تبرز هذه الأفكار...» ورد علاء، «بالفعل لدي الإحساس نفسه شخصيات وهمية غريبة تلعب في رأسي...» قاطعه مازن معقبًا «يجب أن يتعرف واحدنا إلى الآخر بشكل أعمق...» والتقوا، فعلاً، في بيت علاء على الغداء وبعد مناقشة طويلة اقترح أحمد أن يكتبوا الآن بيانًا يعلنون فيه تشكيلهم كعصبة أدبية لها أهداف جديدة، أنهوه بالعبارة التالية: «يجب أن يكون للكتابة دورها هي لا الدور الذي يعطى لها من الخارج؛ أي أن تختار ذاك المرمى الممنوع لتثبت فيه بالذات سهما!» وتم نشره في الملحق الثقافي لجريدة «الزاوية» هكذا باتت أواصر الصداقة بينهم متينة منذ ذلك اللقاء... يدافع واحداهم عن الآخر، يقاطعون معًا المجلة التي لا تعجب أحدهم، هذا يمدح ذاك، واحداهم يطلع على نص الآخر... وكتبوا، ذات يوم، نصًّا مشتركًا يبدأ الأول بكتابة فقرة لا يهم قصيرة أو طويلة يكملها الثاني بفقرة جدية وينهيها الثالث ويعيدون الكرة إلى أن يشعروا بإعياء ويتوقفوا عن الكتابة. وحين نشره تضاربت الآراء فيه،

مَرَّيت البارحة بمكتبة ابن خلدون... احزروا ماذا وجدت؟

«ماذا؟» سأله علاء.

أجاب أحمد وهو يريهم الكتاب:

طبعة إنجليزية قديمة لكتاب عبدالله الحظرد «العزيف»... يقال: إنه كان يستنطق، تحت تأثير المخدرات، الموتى فيكشف عن جغرافيات قديمة لم يعرفها التاريخ البشري...

وجه علاء سؤالاً إلى أحمد:

وماذا تعني كلمة «العزيف»؟

ردّ عليه أحمد موضّحاً:

كلمة «العزيف» تعني صوتاً في الرمل لا يُدري مأتاه، وتعني أيضاً صوت الأرواح والجن... أي عويل الموتى... وهذا عنوان ذكي يربط بين الرمال والأرواح فيوحي بعالم القبور... المهم مفتاح الكتاب هو هذا البيت الشعري المذكور على الغلاف:

لا ميئاً ما قادراً يتبقى سرمدى

إذاً يجيء الشذاذ الموتى قد ينتهي

قاطعه مازن قائلاً، وهو يسحب أوراقاً من حقيبته الصغيرة:

أوه، دعونا من هذه الخرافات... إلى اليوم لم يُعثر على النسخة العربية الأصلية لكتاب الحظرد المزعوم... القصة كلّها، في نظري، تأويل مبالغ فيه احتاجه الكاتب الأميركي لوفكرافت لتعميق حالات الرعب في كتاباته، بل يقال: إنّ لوفكرافت هو الذي ابتكر البعد الأسطوري لهذا الشاعر اليميني الذي لم يعثر أحدٌ على أي شيء له في هذا المجال...

تدخل علاء في النقاش واقترح لأحمد بنبرة ساخرة:

لماذا لا تفتش في كتاب «وَفَيَاتِ الأعيان وأنباء أبناء الزمان» لابن خلكان، عن اسم مغمور كلياً تُنسب له عملاً من صنيع خيالك بعد تدخين عدة سجائر فيها مخدّر...

وفي هذه الأثناء مرّ بهم صديق... سلّم عليهم واحداً واحداً، ثم سأل مازن عن نسخة من ديوانه الجديد... اعتذر مازن ووعدته بأنّه سيأتيه بنسخة في الأسبوع المقبل... وبعد أن تركهم الصديق، قال أحمد لمازن:

حقيبتك مليئة بالنسخ، لماذا لم تعطه نسخة؟

رد مازن وهو يضحك:

هذا ليس بقارئ... إنه لص. لو أعطيتُه نسخةً لرأيتها

غداً منشورة باسمه تحت غلاف آخر... أنا تعبان من قراء لصوص...

فما تمالكوا أنْ ضحكوا ضحكاً عالياً حتى انقطع فجأة حين قال مازن:

أقدر الآن أقرأ عليكم القصيدة التي حدثتكما عنها البارحة؟

أجابه الآخران:

كلنا آذان...

ابتسم مازن ثم قال:

هذه قصيدة أثبت فيها شوقي إلى كلّ ما هو حيّ... آمل أنْ أنهي منها هذه الليلة في لحظة ابيضاض القمر فوق الكون!

وفجأة صرخ أحمد وهو يشير إلى قارب يكاد ينقلب في عرض النهر:

انظروا... إنّه مُنحني من جهة... أتوقع أنّه سينقلب...

قام الآخران، اتكأً بمرفقيهما على سياج الجسر وربما ببصريهما إلى القارب متبادلين الرأي في احتمالية انقلابه قبل وصول مركب الإنقاذ... لم ينتبه مازن إلى أنّ ورقة مطوية سقطت منه، على الأرض، حين أخرج مخطوطته من حقيبته... وقد رآها أحمد، فداسها بحذائه ومن ثم وضع فوقها حقيبته... ثم أردف، ليشغلها في النظر إلى القارب:

ألا توجد فرق إنقاذ لمساعدتهم؟

قال هذا، وهو يرفع حقيبته، قليلاً، ويدس يده تحتها، ملتقطاً الورقة، على غفلة منهما، ثم وضعها في الحقيبة، وجعل يعيد ربط رباط حذائه ليبرز انحناءه... ثم اعتدل وأخذ ينظر معهما وهو يعلّق...

غريب... ولا حتّى قارب نجاة...

أجابه علاء:

بلى، ألمح في أفق النهر مركب الإنقاذ قادماً...

وفيما يقلّبون أنظارهم في الفضاء المفتوح أمامهم متأمّلين مياه النهر وضفافه الشبيهة بمرايا اللوحات الانطباعية، وعلى امتداد الساحل، الزوارق الصغيرة وصفوف المنازل... لفت انتباههم منظرٌ كأنّه لوحة زيتية لشابتين بالبيكيني متمدنتين على رمال الشاطئ... ساد صمتٌ أبانوا من خلاله عن تحسّر على شيء لا يمتلكونه، شيء له علاقة بكل ما يثيره الجسد من صور غائرة في الأعماق... فكر علاء في اللحظة الوحيدة التي كان فيها

ودون أن ينتبه، هبّ يركض محاولاً عبور الشارع إلى  
الجهة الأخرى، فصدمه لوري صدمة عنيفة بحيث صار  
يتدحرج تحت إطار اللوري، فبدأ، بعد أن نزل السائق ليرى  
ماذا حدث، كأنما يلفظ نفسه الأخير... لم يصدقا ما رأيا...

ودمدم أحمد يقول، زائغ النظر:

كنت أمزح معه... كان مجرد مقلب...

ألقي علاء عليه نظرة مستفسرة، ثم سأله:

ماذا تقصد...

أجابه أحمد قال، وهو يناول علاء الورقة المطوية التي  
أخرجها من حقيبته:  
ورفته التي ضيّعها هي هذه وليست تلك التي ركض  
وراءها...

بسطها علاء فوجدها صفحة فيها أبيات بعضها  
معلومة بالأحمر وكأنها تحتاج إلى تضبيب وزني:  
«أحلامنا

لم يطوها الصوّ الوقيح

أحلامنا ملأى بأزهار البعيد

تُسقى بماء القافله

أحلامنا

ذات النّغور الحافله

من نَسْغها كونٌ يَميح»

سقطت دمعته من عينه... نظر إلى أحمد شزراً وراح  
يغلظ له القول! ثم رفع يده اليمنى، وخطا بضع خطوات،  
ووجه كلامه إلى أحمد بلهجة فيها شيء من التمثيل:  
ابتعد عني... لن ألبّي لك بعد اليوم أمراً!

وهذا الكلام يضر شيئاً غير مريح لأحمد... فإنّ علاء كان  
قد وعده بأنّه سيساعده في تضبيب حوار طويل في روايته  
الجديدة التي ينوي نشرها قريباً... لكن أحمد لم يلقِ بالأل إلى  
ما قاله علاء... فقد بات في حال يرثى لها: متجهماً، مربد  
الأسارير؛ نادماً أشد الندم على فعلته التي سيجمل جريرتها  
في ذاته إلى الأبد... وفيما كان علاء يُزجي نظرة أخيرة إلى  
مازن المضرج بدمه على الأرض، كان القارب، قبالة الجسر،  
قد انقلب وكاد يغرق وسط النهر... فنشأت قطرات الماء  
والدم تتوالت تحت أشعة شمس على وشك الزوال....

مع امرأة في غرفة مغلقة... فسها عن الفكر غرقاً في مياه  
نشوة لم تتكرر قط... قال مازن بغتة، وهو يرتّب تسلسل  
المخطوطة:

اسمعا...

جلس علاء وأحمد على الدّكة بانتظاره أن يقرأ... لكن  
مازن قد توقّف حائزاً... إذ انتبه إلى أنّ ورقة من قصيدته،  
مفقودة... فأخذ يدمدم:

لا أجد الورقة التي فيها مطلع القصيدة... عجيب! لا بد  
أنّها سقطت عندما أخرجت الأوراق الأخرى...  
ثم أخذ يدور حواليه وهو يجيل ببصره في الأرض، بحثاً  
عن الورقة... لم يجد شيئاً. ثم أردف يقول:

هل رآها أحد منكم؟

وفي هذه الأثناء، لاحظ أحمد، بمحض الصدفة، أنّ  
ورقة لونها أزرق، أيضاً، تتطاير على الرصيف الآخر، فقال  
لمازن:

ماذا تعطيني إذا قلت لك أين هي؟

رد عليه مازن:

لا شيء... قل لي أين هي؟

فهز أحمد رأسه هزة رفض، وهو يفرقش البسكويت.  
إلا أنّ مازناً الذي لا يحب مقابل أحمد، ظل يلحّ عليه  
وبلهجة حادة:

قل لي أين هي... هاتها وإلا أقطع علاقتي بك.. فهذا  
ليس وقتاً مناسباً للمزاح...  
وبعد سكوت دام دقيقتين كرر فيهما مازن تهديداته،  
عاد أحمد يقول:

لا أدري إذا كانت هي ورقتك أم لا...

توقف للحظة وهو يمسد شفتيه بأصابع يده مُزلياً ما  
تبقى عالماً من فتات البسكويت، ثم أردف يقول:  
رأيتُ قبل دقائق ورقة تطير صوب الرصيف الآخر... انظر  
هنالك... الورقة التي يدوسها الآن برجله ذاك الأفندي. ربما  
هي... ألا تراها... هناك..

رد عليه مازن وعينه على الرصيف الآخر:

أين... أوه، نعم أراها... أعتقد هي... لونها أزرق...  
لحظة..



# أسطورة الشاعر الرسّام

عمر شبانة شاعر أردني

السَّعْرُ سَحَرٌ يُفَقِّرُ الْعُمْرَ لَكِي يَغْنَى الْكَلَامُ  
(حسين البرغوثي، من كتابه «مرايا سائلة»).

[كثيرٌ من الماء وقليلٌ من التراب، ثُمَّ هواءٌ ونار.. هل هذه هي أنا، القصيدة الكونيتة؟ أم أنني كائنٌ خُرافيٌّ تشكّل في مناخ لا علاقة له بتركيب الكائن البشري؟].

في الكتاب كانت القصيدة. القصيدة بحدائق كثيرة. حدائق لكائنات الوجود كلّها، للجنّ والإنس، للحيوانات والطيور والنبات والحجر. متحف للوجود يروي تاريخ تكوينه. طبقاتٌ من التاريخ المُذهل والمُدْهش والباهر.

\*\*\*

مذهولاً وقف الرسّام الشاعر، في زاويةٍ، يتأمّل بين الكلمات وبين الألوان، رأى صورته قُطرة ضوء في هذا الكون العِملاق، وليس يرى منه سوى قِمتِهِ العِملاقَةِ. أعمى كان، ويمشي في غابات من عتمته، ليس يرى غير العتمة، والعتمة كانت من أرواحٍ وخيالاتٍ، من أشباحٍ ورؤى خُلْمِيّة.

مسكوناً برؤاه الأولى، كان يرى ليلَ الكونِ يبعص أصابعه، ويراهُ بروحٍ هائِمةٍ في فوضى لا يُدرِك مغزاها، أو معناها. يبنى عالَمَهُ من كلماتٍ مثلَ الألوان، ومن ألوانِ الكلمات، ولكن لا شيء «يقول» العالمُ، لا شيء تُفسّره الكلمات.

مثلَ غريبٍ كان يُسائلُ عتمته عن عتمتها، عن سرِّ عماء الكونِ، وكيف يكونُ النُّورُ، وما سرُّ النار، وما «سرُّ الأسرار»؟

لم يسمع أيّ جوابٍ من عتمته، ما في جُبّةِ عتمته غير سؤالٍ يكبرُ، يكبرُ، يغدو جَبَلًا من أسئلةٍ، عن «بئرِ الأسرار». يفتح ظِلًّا في نافذة الروح، يُطلُّ على بيت الظلِّ، يرى صورته طفلاً، يصرخُ: هل كنتُ أنا هذا الطفلُ؟ وكنتُ أرى؟ قال الظلُّ: نعم، أنتَ الطفلُ، وكنتُ ترى. وأنا ظِلُّك ما زلتُ أراك، أرى روحك إذ تذوي في نيرانِ الأسئلة الكونيتة.. روحك هذي سوف تفيضُ، وسوف تعودُ كما كانت شجراً وطبورا وخُرافاتٍ.. ماءً وثراباً دون هواءٍ أو ناز. وإلى الطين تعودُ، لذا، أبداً، لن تعرفَ شيئاً، عن سرِّ الأسراز.

الشاعر الرسّام قال لظله:

ما زلتُ أذكرُ ذلكَ الطفلَ الذي.. كيفَ اختفى؟ أكونُ ماتٌ؛ لذا يجيءُ إليّ في الأحلام؟ أم خطفته جَنّياتٌ جدّي حين كان يقوده فجراً إلى كهف الدراويش؟ الحكاية سرّها في روحٍ جدّي أَيْها الظلّ الذي في الروح يقطنُ، أَيْها الجُنْدِيّ من كُتب الخُرافة، أَيْها الشّريرُ يا ظليّ، و.. يا صوتي الأخبِر. طفلٌ يعودُ إلى طفولته، يعودُ إلى خُرافة جدّه، ليقولَ أَلَفَ حكايةٍ وحكاية، ويَجُسُّ نبضَ الكونِ، أو ليقبسَ «الأسرار» كوكبة الصغير.

الطفلُ يكبرُ، تكبُرُ الدُنيا، وتعلو حوْلُهُ الأمواج، والأسوارُ، تبتعدُ الطريقُ عن الحياة، حياته، فيضِلُّ ويضِلُّ، يكبُرُ، ليس يرى الدروبَ، يرى الهباءَ يقوده، ويغيبُ في الأمواج بين الثلج والنيّان، يغرقُ، ليس من روحٍ تراه.

اقرأ المادة كاملة في موقع المجلة

# قصائد نشر معاصرة من الأدب الأردني

ترجمة: نوزاد جعدان شاعر سوري كردي

## عليك مهابة الشعراء

ذي شأن ساحل

يجب أن تخاف الشعراء  
لديهم قنبلة بين أيديهم  
مصنوعة من الأحلام،  
إذا تنقرت عليهم كثيرًا  
لسوف يفجرون بها الحائط،  
وإذا حاولت سلبها منهم  
سيرمونها إلى الماء،  
كل ما لديهم

لن يسمحوا لأحد بأخذها،  
ولو جمعت الحشود والجيوش على ذلك  
السماء بحوزتهم،

وقتها سيحشدون جيش الغيم  
ويرمونك إلى الماء،  
الأرض لهم

ولن تجد مكانًا يتسع لك،  
ولديهم قارب أيضًا

سيأخذك به حيث يمضي إلى جزيرة ما  
ويترك هناك تحيا بين العصافير،  
ستنسى كل شيء

حتى وجوه الشعراء ووجهك أيضًا  
وحين يعودون لإرجاعك  
ربما تضغ العصافير في الصف الأمامي

## سجادة بيضاء

ذي شأن ساحل

في دكان السجاد، ثمة سجادة بيضاء  
الجميع يريد شراءها

والكل متخوف منها:

ربما ستسسخ بسرعة أكثر من الأخرى  
أول سيجارة تسقط عليها قد تحدث وصمة عليها  
أي قدم موحلة تخطو عليها ستحدث بصمة  
مخالبة قط أليف ستسخطها  
سقاو الشاي الساخن سيحرق وجهها  
ما من أحد راض عن جمالها  
والكل يريد استبدال لونها  
أو لرؤيتها متروكة هكذا في زاوية الدكان  
ومما من أحد يرغب بشرائها  
ويتمنون أيضًا

أن تضرع النيران في دكان السجاد أثناء الليل  
لتحترق فيه تلك السجادة البيضاء

ولد السيد ساحل في مدينة حيدر آباد لوالد يعمل  
أميرًا للمكتبة المركزية عام ١٩٦١م، تابع دراسته في مدينة  
كراتشي واستقر هناك، بدأ بنظم تجاربه الشعرية الأولى  
عام ١٩٧٧م، كما كتب بعض المقالات النقدية والأعمدة  
الصحفية، نشر ثماني مجموعات من عام ١٩٨٥م إلى  
٢٠٠٥م مع آخر دواوينه.

امتاز بشخصية حساسة جدًا وميالة للخجل والبساطة  
ومن الشعراء الحدائيين، على الرغم من أنه كان يعاني  
إعاقة في عموده الفقري، فإنه ثابر وواظب على مدار  
حياته على كتابة الشعر، توفي عام ٢٠٠٨م عن عمر يناهز  
السابعة والأربعين وبعد صراع مرير مع المرض.

صرح في إحدى لقاءاته «كتابة الشعر هي مهنتي  
وليست هواية أو عادة. ربما في سن العاشرة أو الثانية  
عشرة بدأت في كتابة مقاطع بسيطة، ولكن جزءًا  
كبيرًا منها كان شعراً. لم أفكر كثيرًا بالتحصيل العلمي  
أو المال، وهو أمر أشعر بالأسف عليه أحيانًا. لكن  
الشعر سحبنى تدريجيًا إليه؛ لذا فحقيقة أنني شاعر  
تسعدني جدًا.



## وتحيا في دوائر حلوة

أفضال سيد أحمد

## من أي مكان ممكن للنقطة أن تظهر

عزرا عباس

هي تعيش في دوائر حلوة:

تعقّص شعزها وفق دوائر حلوة

حولها شرائط مدوّرة،

قلادة غالية تقدّم نفسها إلى جيدها

وتلك الساعة التي لا تخطئ أبداً

تحيط بمعصمها،

زناز ناعم يحتضن خصرها،

وجلود أحذية مدوّرة تحيط بكعب قدميها

تلك التي تدعها تدور على هذه الأرض،

لن أذكر هنا تلك الدوائر الخفية التي تعقدها أيضاً

كي تظل حلوة كما هي،

أنا لم أعبت معها

بتلك اللعبة التي يسمونها

«التجرد من الثياب في خيالي»،

هي تحيا في دوائر حلوة

وأنا أعيش في سطور وخطوط صعبة،

ما الذي أستطيع فعله لأجلك

لكن مع ذلك أعود إليها راکضاً

ونفس الكرة في فمي

تلك التي ركلتها

شاعر باكستاني معاصر، ولد في ٢٦ سبتمبر/أيلول

عام ١٩٤٦م في «غازي بور» بالهند (أي قبل التقسيم)،

صدرت له أربع مجموعات شعرية وترجمت مختارات

من أعماله إلى البنغالية والإنجليزية، ترجم أفضال

مؤخراً الأعمال الشعرية الفارسية الكاملة للشاعر الأردني

الفارسي الكبير «مير تقی میر» ونال عنها جائزة باكستانية

مرموقة، كما ترجم مختارات للشاعر الكبير «بیدل».

درس سيد في الجامعة الأميركية ببيروت ما بين

عامي ١٩٧٤م - ١٩٧٦م. وهو متزوج من الشاعرة الباكستانية

الكبيرة تنوير أنجم، ويقيم حالياً في مدينة كراتشي.

قد تظهر النقطة من مكان ما

من مكان لا يمكن وضعها على أي كلمة

وحيدة تقابل نفسها

تقف هكذا مدعمة بالوهم

والانتظار

ربما تأتي كلمة قادمة

لتجد لها مكاناً،

يمكن أن يحدث أيضاً

أن تنتظر هذه النقطة لتلك الكلمة لقرون،

ومن الممكن أن يحدث أيضاً

أن تمرّ القرون

وتحلل كل الكلمات وتتعفن بعيداً

تستهلك كثيراً حتى لا يبقى لها أثر،

وحدها فقط

تبقى تلك النقطة

ولدت عزرا عباس عام ١٩٤٨م في كراتشي. حصلت

على درجة الماجستير في اللغة الأردنية بجامعة كراتشي

واستمرت في تدريس الأدب باللغة الأردنية في كلية

حكومية هناك، هاجرت بعدها برفقة زوجها الشاعر

والروائي أنور سين راي إلى إنجلترا، حيث تقيم حالياً،

في رصيدها ثلاث مجموعات شعرية ورواية ومجموعة

قصصية إلى جانب كتاب سيرة ذاتية.



## تمتمات

محمد الحامصي شاعر مصري

«الحب ليس رحلة ترفيهية للشاطئ  
الحب صقل للسكاكين وممارسة للقتل»

لم يكن اصطدامًا  
كان ملامسة  
غرق لكنه لم يمت  
كان مهيبًا لسقوطها  
لدخولها في محيطه  
لاستبدال وقته ومكانه  
لمحرقه عري وعويل  
لم يصدق  
صار ليلاً

وصار نهايًا  
صار فضاءً لللا شيء  
حتى إذا مر عابر  
ورآه  
أنصت لسقوطه..

\*\*\*

ضحكتها  
تيهه  
الذي لم يعد منه  
منذ كانه..  
كان فقيرًا  
بعيدًا في وحدته  
يغازل أشباح الطريق  
يبحث عن مقعد  
عن دفع  
حين مرت ريحها  
لملم ذراعيه خوفًا  
وفتحهما أمًا  
ارتدته.

\*\*\*

بوده لو يطول يديها  
بوده لو قبلهما  
يغرق وجهه في رحمتها  
ويطلق روحه للسعي بين خطوطهما  
بوده  
أن تنسى وتغلقهما عليه  
يغزل بيتًا وحديقة  
وحلقًا لاختفاء وقته.

\*\*\*

لها خرج عاريًا من حلمه  
يتخبط بين أقدام المارة  
هاجسًا باسمها  
اسمها الذي يدل عليه  
ولا يراه  
خرج القاتل.

\*\*\*

طائرًا يعلوها  
قابضًا ذراعيها  
يقتات عشبها  
فرحًا بالتأوه  
بالألم المقدر حدوثه  
بالنبض الذي ينفطر  
بالغشاوة التي حطت على عينيه  
بندائها عليه أن ادخل  
النار تضرب  
تلتهم  
يسقط مشتعلًا في حقلها  
طائرًا يستصرخها:  
هل من نجاة لجناحيه؟

\*\*\*

كم هي بعيدة  
كم هو قريب  
طرقاته لا تفتح قلبها  
ويداه لا تملأن  
تحفران ثقبًا تلو الآخر لعينيه  
عيناه اللتان تذهبان بعيدًا  
بعيدًا إلى حيث تعزف عريها  
عريها الذي اصطاده

وأوقفه على بابها  
شاخصًا  
يعصف به الوقت

\*\*\*

### قف

آن أوان هلاكك  
فليس ثمة خطو لك بالخلف  
وليس ثمة خطو لك بالأمام  
لكن بإمكانك أن تتململ  
أن تصرخ وتعض الأصابع  
أن تشهق شهقة الاستسلام  
وتندم..

\*\*\*

### ليس ذنبي

أن وجعي بعيد لا تدركه مرآة  
ولا تطوله يد ولا قدم  
أنني لم أعرف الطريق إليه  
ليس ذنبي  
أنني سأتركه وحيدًا وأرحل

# كلمات

كريم عبدالسلام شاعر مصري

كان يعتذر لها في سره  
ويخبئ الحروف المتطايرة في قلبه  
إلى أن يغادر العمل  
ويسير على الكورنيش  
وهناك يفتح قلبه، فتتطاير الحروف المكسورة  
تلتئم مع الكلمات الجريحة  
ويعم السلام كوكب الأرض  
.....  
عندما علم رؤساؤه  
أحالوه إلى التقاعد.

أجلسوه على مقعده لسنوات  
ووضعوا في يده سكينًا وكيبورْد ومقْصًا  
وقالوا له: لا نريد أجنحة للكلمات  
عندما تصادف كلمة بجناحين لا تتركها قادرة على  
الطيران  
يمكنك أن تكسر ما تشاء من الحروف  
وأن تقص ما تريد من المسافات وعلامات الترقيم  
وأن تحذف النقاط كلها،  
أنت آمن من العقاب  
وعندما كان يكسر للكلمة ساقًا  
أو يسلبها جناحًا



# الحجر

علي طه النوباني شاعر أردني

كنت مُرْدَجَمًا  
أيقنَ التّرحالُ بأنّي حَجَزُ  
عَلَفَنِي حَنِينًا وَأَسَكَّنَنِي فِي الشَّجَرِ  
غَيْمَةً دَارُهَا  
وَأَنَا غَادِرَنِي المَطَرُ  
جَنَّةَ نَارِهَا  
وَأَنَا يَفْتُلُنِي الصَّبَرُ  
كُنْتُ مُرْدَجَمًا  
بَيْدَ أَنَّ المَدَى سَبَخَ  
والمَسَالِكُ لَا يَقْطَعُهَا حَجَزُ

كنت مُرْدَجَمًا  
غَيْمَةً دَارُهَا  
والمَدَى يوغُلُ فِي العَنَاذِ  
جَنَّةَ نَارِهَا  
والرَّوْى يُجَلِّلُهَا السَّوَادُ  
تَبَيَّنَتْهَا شَرَقُ حَارَتِنَا  
صَوْتُهَا حَبِلُ قَرَيَّتِنَا  
عَشْفُهَا  
رَجْفَةُ العُمَرِ فِي وَجَعِ الرِّقَاذِ

\*\*\*

# كنت هنا من قبل

بشينة الناصري كاتبة عراقية

هممت أن أسأل الرجل. حدقت في عينيه. كانتا بلون البحر عند الفجر. أطلت النظر إليهما. كانت الزرقاء الداكنة تدعوني إليها، فدخلت.

دخلت حتى لفحني نسيم الفجر، فارتعشت ولفقت المعطف حولي. كم مضى من الوقت وأنا واقفة هنا على شاطئ البحر؟ أحس ببرودة الرمل الناعمة، تدغدغ باطن قدمي العاريتين، تنداح الأرض تحتهما، فتغوص قدماي شيئاً فشيئاً، أرفعهما وأنظر إلى أثريهما، وهما يمثلان بماء البحر.

كم فات من الزمن وأنا أسير بمحاذاة الجرف؟ يدهمني إحساس أنني سرت هكذا قبل كم من السنين، وعندما أصل عند تلك الصخرة سأجد خلفها غلاماً يرمي سنارته في البحر، وينتظر بصبر، وفي سلة صغيرة بجانبه، تنام سمكتان: واحدة كبيرة، وأخرى صغيرة. سأقف عنده وسوف أسأل:

- هل أنت وحدك في هذا الوقت؟  
وسينظر إليّ بارتياح، ويهزّ كتفيه. وعندما أسأله عن نوع السمك الذي في السلة، يهزّ كتفيه وسوف أتمتم «أنت لا تريد أن تكلمني»، وأرمي حذائي إلى الأرض، لأنتعله، وأفكر بأني أريد أن أرجع إلى البيت، قبل أن تفتقدني أُمي.

هذا الدرب أعرفه.. بعد العطفة الأولى، نخلة مائلة حتى ليخيل للرائي أنها تنهاوي. سيلوح منزل أبيض مصبوغ شابايكه بالأحمر. هاهو المنزل.. سوف أخطو إلى عتبته وأدق الباب، ولما لن يردّ أحد، سأدور حول السياج وفي الحديقة، سأرى أرجوحة حمراء اللون أيضاً. هل رأيت كل ذلك منذ زمن بعيد فيما يرى النائم؟ ولكن أين الرجل الذي ينبثق فجأة من الباب الخلفي ليقول بخشونة «ابتعدي عن الأرجوحة أيتها الصغيرة، فدهانها لم يجف بعد».

ارتج الباب على حين غرة، وظهر على العتبة رجل ضخّم، قال بصوت عابس «ابتعدي عن الأرجوحة أيتها الصغيرة، فدهانها لم يجف بعد».

مددت إصبعاً حذرة، ولمست قائم الأرجوحة، وانتفضت كالملسوعة... لقد تخضب إصبعي بلون أحمر مثل الدم.

وقفت مشدوّهة، أحاول أن أجمع شتات نفسي. كل شيء كما حدث من قبل، مع اختلاف هائل.. لقد مضى على ذلك نصف قرن.. ولما يجف الدهان بعد؟

قبل أن أبتعد عن البحر، ألقى نظرة إلى الورا. أهدق بظهر الغلام. كان مازال ممسكًا السنارة ولكنه لم يعد ذلك الغلام.

أجد معالم رجل أعرفه. أتردد في أن أرجع، وأطل في وجهه، لكنني في اللحظة التي هممت أن أفعل ذلك، شعرت بخوف أن تلتقي عيناه عيني، فقد تذكرت فيما يشبه الحلم، أنه كان منذ سنوات طويلة على ظهر المركب التي غرقت، ولم ينج منها أحد.

أسرعت أرتقي هضبة الرمل إلى الشارع. كدت أقع على وجهي، لكنني سرعان ما تماكنت نفسي، وعندما اعتليت الرصيف، نظرت خلفي بوجل، كان الغلام يحمل سلته ويمضي مبتعدًا.

اصطدم بصري بزرقة البحر الذي بدأ يضيق.. كلما أطلت نظري إليه.. يضيق حتى صار بحيرتين، تضاءلتا، فإذا بي أهدق بعينين بلون البحر عند الفجر، وأفقت على صوت الرجل «لقد تأخرت كثيرًا.. لا أحد هنا» قالها بحدة، كان لها وقع اصطفاق باب في وجهي، فانقبض صدري للوحشة التي أحسست بها عندئذ.

أتراجع إلى الخلف، فيتلاشى البيت بسرعة، ويستحيل إلى نقطة تهرع إلى مكان ما في الأفق.

على الدرب الذي أعرف، رأيتني أسير مرة أخرى. في نهايته كان يلوح شرع أبيض يهفهف في نسيم الأصيل. بعد أن اقتربت، تبين لي أن الشارع كان ثوبًا أبيض يرتديه رجل فارغ مهيب، يقف على شفا حفرة حاملًا فأشًا ضخمة يضربها في الأرض، فتتسع الحفرة وتتخذ شكلًا مستطيلًا وعندما يراني يشير إلى الحفرة بحركة حازمة، وبغير أن أتكلم، أنزل إلى الحفرة، ويشير الرجل ثانية فأميل إلى الخلف وأتمدد على التراب. هذا واحد من تلك الكوابيس التي تتناوب أحيانًا كثيرة، ولكنني، مثل كل مرة، سوف أفتح عيني على سعتهما، فأستيقظ.

يزداد انهيار التراب على جسدي. متى كانت آخر مرة رأيت فيها مثل هذا الحلم؟ تتسع حدقتاي حتى تتوتر أجفاني. يغطي التراب صدري وتضيق الحفرة. أتنفس بصعوبة. إني أحلم.. سأفتح عيني هكذا.. بقوة.. هكذا.. لكنني أكتشف بعد أن أغلقت الحفرة تمامًا.. أنني لم أكن أحلم!





# يجب أن تُكتب الفلسفة وتُقرأ كرسالة

جون لايسكر  
باحث أميركي

ترجمة:  
ربيع ردهان  
مترجم يمني

١٦٦

فيها كتاباتنا؟ لقد استُبعدت «الرؤية من لا مكان» تقريبًا من نظرية المعرفة، ونعرف أن عملية الإدراك لا تتم إلا في إطار مواقع محددة وثابتة. لكن هل تفاعلت الكتابة الفلسفية مع هذه المتغيرات وطوّرت طريقة للتعامل مع مقتضيات التفكير في سؤال: كيف عليّ أن أكتب؟

وباستقراء تاريخ الفلسفة نجد أن رقعتها تزداد كثافة. الكتابة الفلسفية هي شأن واسع ومتنوع. تضع بعض الكتابات البرهان العملي على رأس أولوياتها، عادةً -مثلًا- «الحقيقة» هي بمنزلة وصل بين المعتقد والعالم. فيما تلجأ بعضها إلى الإثارة، كأن يُعتمد الكاتب إلى اختتام نقاشه حول طبيعة الصداقة قبل أن يتوصل إلى تعريف عملي لها. ولو أردنا تحديد الصداقة فيتعين علينا أن نعمل على توليد التعريف الخاص بنا، وإلا يتعين علينا أن نفكر في مسوِّغ مقبول لعدم ذكر التعريف. وهناك كتابات أخرى تُعتمد على التمثيل النموذجي، كما هي الحال حينما تبرهن سيمون دي بوفوار في كتابها «الجنس الآخر» (١٩٤٩م) على كونها عقلًا فاعلاً في المجتمع الأبوي الذي يأبى الاعتراف بذلك. ومن خلال تتبعها لمصير المرأة التاريخي، تكشف لنا عن مدى الاختلال الذي ساد هذا المصير، ومدى ما لَحِقَ المرأة من ظلم. كما تبين لنا المكاسب التي حرمتها منها النظام الأبوي.

تعزز الاعتبارات النوعية من أهمية السؤال عما ينبغي أن ينتظم الكتابة الفلسفية من أنواع: المحاور، والأطروحة، والقول المأثور، والمقال، والمقالة والدراسة المتخصصة، والشذرة، والسيرة الذاتية. وإذا كان المرء يتمتع بحس أكثر شمولاً، فإن الرسائل والبيانات الرسمية manifestos والمقابلات تغدو من الإمكانيات المتاحة للكتابة الفلسفية.

جئتُ إلى الفلسفة وفي جعبتي الكثير من الأشياء لقولها. وفي مكان ما، خلال مسيرتي، تغير ذلك. ليس لأني أحجّمتُ عن الكلام، أو مع مرور الوقت، توقفت عن الكتابة. ولكن لأن صيغة الكتابة ومقام ممارستها كان قد مَسَّهما التغير. لقد وجدتُ نفسي مفعماً بجسّ التساؤل، ليس فقط مع نفسي أو أولئك الذين أعرفهم، بل أيضًا مع عامة الناس، المحدد منهم والمبهم. وجرى الانتقال من مقولة «تحقق بنفسك» إلى مقولة «اعرف نفسك».

كيف يمكن للمرء أن يحدث تغييرًا أساسيًا في فن النشر؟ وإذا كانت الفلسفة مسكونةً -جزئيًا- بالشعور بكيونة المسألة، أفلا ينبغي لها أن تتمتع بقدر أكبر من الشعور بالمراسلة؟ عزيزي، إليك موقفي، في الوقت الحالي... تفضلوا بقبول فائق تقدير. يجازف الكاتب باجتراح الأفكار، وتفسيرها ثم يترقب الرد، لبدء التراسل ثانية: عزيزي، شكرًا لك على ردك. لقد تغير الكثير (أو القليل) منذ أن تلقيتُ رسالتك.

إن أيّ خطوة نخطوها صوب أسلوب المراسلة هي خطوة في الاتجاه الصحيح كما يبدو لي، على الأقل في الفلسفة. وربما ما زلنا بحاجة إلى ذبابة الخيل [وصف أفلاطون سقراط بأنه كالذبابة التي تلدغ الخيل فتدفعها للحركة] كي نطلق تفاديا للَدغ، مع التهيؤ المسبق للقيام بذلك، حتى من أجل الآخرين. لكن إلى أي مدى يمكن أن يصل تجانس الفلسفة مع أسلوب المراسلة؟ هل حينما نمارس التفلسف نضع في حسابنا تباين مستويات المخاطبين والأحوال المختلفة التي يتلقون

## “ **كيف يمكن للمرء أن يحدث تغييرًا** **أساسيًا في فن النثر؟ وإذا كانت** **الفلسفة مسكونة -جزئيًا- بالشعور** **بكينونة المسألة، أفلا ينبغي لها** **أن تتمتع بقدر أكبر من الشعور** **بالمراسلة؟** ”

### **الكتابة والاكتشاف**

بيد أنه ليس هناك نوعٌ يُرَقَّش بشكل كامل عند كتابته، وهذا ما يقتضي منا الالتفات أيضًا إلى الآليات المنطقية والبلاغية: طرائق التثبّت، والسخرية، والمحاججات المتعالية، والأمثولة، والصور، والتناظرات، والأمثلة، والاقتباسات، والترجمة، حتى التلفظ، فهو طريقة مميزة للوجود وللقارئ. ويبدو أن هناك الكثير من الجوانب التي يتوجب مراعاتها لفهم كيف نكتب.

تنشأ الأسئلة المتعلقة بالكتابة في بعض الأحيان عندما ينشغل الفلاسفة بشأن انتشار كتاباتهم ومحاولة الوصول إلى قاعدة واسعة من القراء. غير أن تلك الإمكانيات النوعية التي أشرت إليها تؤثر بشكل مباشر في الفكر ذاته. فالكتابة فعلٌ خلاق يقود إلى اكتشافات، وليس النوع الذي تتأدى من خلاله الكتابة مجرد أداة لنقل الأفكار بل يكون له تأثير في تلك الاكتشافات، وكذلك تفعل الآليات المنطقية البلاغية. لقد كان فرنسيس بيكون مبالًا إلى نمط الأقوال المأثورة لأنه كان يتيح له التحرر من التقاليد المدرسية، في حين أن المقالة المتخصصة تراعي اللغة المشتركة في الأوساط الأكاديمية. تسعى الأطروحة إلى استقصاء موضوع ما من جميع جوانبه -ولنقل «الرؤية من كل مكان»- بينما المقال يستسيغ التحيز لفكرة ما ويسبر نطاق وصوله بالقياس إلى موضوعات مثل الصداقة والجنسية النسوية، حتى الشغف الجارف بالسينما. وحين تغدو الكتابة موضعًا للتساؤل، فثمة قضايا أولى بالنظر فيها من قضية توسيع نطاق الانتشار.

هاك البداية. كيف ستتشكّل أفكارك من خلال هذا النوع الكتابي وهذه الآليات المنطقية والبلاغية؟ وإلى أين سيأخذني القول المأثور أو المقال أو المقالة المتخصصة أو تبادل الرسائل؟ وكذلك الأمثلة أو الخلافات غير المحددة أو الاقتباس أو جهد الترجمة أو السخرية في هذا الصدد؟ فالسخرية مجازٌ معروف يجمع بين المفاجأة والإزاحة. غير أن قدرًا مقبولًا من السخرية، على الأقل عندما يلجأ المرء إلى لعب دور الساخر، يمكّن الذات من الحفاظ على توازنها. فالقارئ هو الذي يتفاجأ عندما يصادف معنى ضمنيًا من نوع ما، في حين أن المعاني الصريحة والضمنية للمؤلف قد اتخذت شكلها النهائي إلى حد ما. (ومن ثم فإنني أتساءل: ما الذي تصونه السخرية لدى الذات؟).

أما الأسئلة المتعلقة بالإمكانات التي يقرها النقد فلا يمكن الخوض فيها، فالنقد أصبح بعد إيمانويل كانت يستجوب طبيعة أحكامنا ومفاهيمنا العملية؛ لاستكشاف القواعد التي تحكم استخدامنا لهذه الأحكام. إن الاكتشافات التي تتولد عن فعل الكتابة تشكّل دليلًا على أن الفلسفة ترتبط ارتباطًا وثيقًا باللغة حيث إن الأخيرة تضطلع بدور قائد العربة إلى الجياد. فالكتابة هي مغامرة في المجهول، وعندما تكون أمينة وصادقة، فإن المرء قد يظفر بنتائج غير متوقعة. وحين يتهيا المرء للشروع في الكتابة قد يتساءل أيضًا: ما العلاقات التي سيخلقها النص مع المخاطبين الذين يتوجه إليهم؟ فالسجالي يسعى إلى تحويل وجهة نظر المخالفين أكثر من توجهه إلى محاورة المتفقين معه، ويكون ذلك على حساب الاكتشاف، حتى عندما يتعد بعض من السجال الصريح، فإنهم يعمدون إلى اجتزاء نصوص معارضتهم بدلًا من قراءتها قراءة صريحة ودقيقة؛ ومن ثم يستحيل الحوار إلى إلقاء المواعظ على المخالفين، وهو ما يبدو خطوة خاطئة. وهناك من لا يرغب في أن يسلك في نصه مسلكًا دوغمائيًا، فيلجأ إلى الإثارة على حساب مبادئه ومعتقداته، كما أخذ بعض على أفلاطون فعل ذلك. غير أن أية إثارة لها تبعاتها الخاصة، ويأتي على رأسها تحديد الغاية التي يسعى من وراءها إلى استفزاز قرائه. يعدّ سقراط أحد أولئك المتحاورين، فيما جايوس لاييوس ضرب مختلف تماثًا، ويمكن ملاحظة ذلك من خلال الطرائق المختلفة التي يقارب بها كل من أفلاطون وشيشرون موضوعات التعليم والروح والأحوال الخاصة. وعلى هذا فإن التمييز الدقيق بين السعي للإثارة والإفصاح عن المعتقد (أو بين الشكل والمحتوى في هذه الحالة) يظل أمرًا متعذرًا.

اقرأ المادة كاملة في موقع المجلة

فوتوغرافيا سولومون دي بتشر

# تحتضن حياة المستوطنين الأوائل بكل تعقيداتها وتحكي وقائع أهم قصة في الأرض الجديدة

ترجمة: طارق فراخ مترجم مصري

كارسون فوجان كاتبة أميركية

١٦٨

المصوّر سولومون دي بتشر، الجمعية التاريخية لولاية نبراسكا.





بيت جون كاري، بالقرب من اتحاد غرب، مقاطعة كستر، نيراسكا، ١٨٨٦م. وغالبًا ما تسمى هذه الصورة «نيراسكا القوطية». جميع الصور فهداة للجمعية التاريخية بولاية نيراسكا

### إنهم يحدقون في وجهي

**عندما أتصور رؤا مقاطعة كستر، أراهم من خلال عيون المصور. مع ذلك، ثمة شيء ساحر حول عمله، سوف يأسرك حتمًا. إنه صريح وجريء؛ يحكي قصة في كل إطار**

عاش أجدادي في منازل ضخمة من طابقين، بأرضيات يُسمَع لها صرير، مصنوعة من خشب الصنوبر، وستائر من الدانتيل كانت تتدلّى من النوافذ مثل أشباح. صوّر ذلك بشكلٍ جليّ في كوايس طفولتي وما زلت أحب ذلك البيت القديم؛ أحب كل شبر منه، نُثر بالغبار والدهشة. يأتي الصيف، وشجرة الكمثرى خارج الواجهة تنثر ثمارها في الساحة، بينما ينفتل الطلاء، هنا وهناك، من الشرفة الدائرية الشكل، ويعلق بأعقاب أقدامنا السوداء المبللة بالندى.. أنا وإخوتي نحب القبو؛ فهو بارد ورطبٌ ومعبأٌ بخصوصيات جدتي، وهي في الغالب أشياء غير مرغوب فيها؛ صندوق أحذية مليء بالأربطة المطاطية ولفائف لملصقاتٍ باقية من حملاتٍ سياسية عفى عليها الزمن. نحن نحب العلّية أيضًا، فهي واسعة ومسطحة كما حلبة إسطوانية، تبدو بزواياها أكثر عمقًا وأشدّ ظلمة ولم أجروّ على استكشافها يومًا. لكن مدخل الطابق الثاني لا يزال ينهض فجأة في أحلامي.

مكث أقرباء لي من بعيد، في هذا الطابق، وطال مكثهم، هم الآن معلقون -على جدران ذات لون عَنّابي- صورههم باللونين الأبيض والأسود. لا أحد منهم يتنسم. لم يناموا قط. إنهم يحدقون في وجهي. جلسوا بظهورهم المستقيمة في الكراسي الخشبية وأمامهم مروج خضراء،

محاطين بغطاء مزخرف لحدود وجودهم: أغنامهم، وخيولهم، والمناجل، وأوراق اللعب، والبنادق، وعجلات الطحن، وصور مؤطرة لأحبائهم الموتى. بدت حياتهم صغيرة جدًا وصادقة على نحو موحٍ وقد ابتلعها العشب والرمال في مقاطعة كستر.. نيراسكا أرضٌ واسعة جدًا وفارغة جدًا؛ لذلك تظهر، في كثير من الأحيان، بلا أبعادٍ في الصور. كان لهذه الوجوه طريقتها في تفتّح عقلي كطفل، في تهدئتي وأنا أعدو لاهيًا في جميع أنحاء المنزل. في وقت لاحق، عندما مات أجدادي، أحضرت والدتي الصور إلى المنزل ثم عرضتهم في غرفة المعيشة. أنا لا أتذكر أي عرض رسميّ للمصور الرائد سولومون د. تُنشر لكن عمله كان في كل مكان من طفولتي، دائمًا على الجدران في منزل أو في آخر. في الواقع، ولوقتٍ طويل، لم أكن أنظر في اليد الكامنة وراء هذه الصور على الإطلاق. فقط، كانت الصور هناك. ومع ذلك، فإن أي

الحياة على الحدود. بعد عام واحد فقط في كلية طب ولاية مينيسوتا، في مينيابوليس، حيث انطوى على نفسه، غُت نبراسكا له مرة أخرى. «كنت قد رأيت ما يكفي من الغرب المتوحش»، كما كتب: «كي أصبح غير مُهياً للعيش باقتدارٍ في الشرق» عاد إلى مقاطعة كيستر في أكتوبر ١٨٨٢م، وهذه المرة مع العروس. عاشا مع والده خلال فصل الشتاء، وبعد مُدة من التدريس، اشترى معدات التصوير وأستوديو، ثم افتتح أول معرض للصور في مقاطعة كيستر. نحن لا نعرف ما الذي جذب الرجل إلى هذه الحرفة لأنها كانت له حرفة بكل تأكيد.

الفن -بعيداً مما يمكن أن يقوله النقاد والمؤرخون- لم يؤثر في عمل الرجل. إنه -على الأرجح، بدلاً من ذلك- استنشق عن طريق الخطأ المال السهل للتجارة. بعد سنوات من ولادة طفله الثاني وإخفاق معرضه الثاني، شرع في أول مشروعٍ إبداعيّ مُريح في حياته: «تاريخ التصوير الفوتوغرافي لمقاطعة كيستر». بعد أن أخذ صوراً فوتوغرافية لما يقرب من خمسة وسبعين من مزارعي المنطقة في غضون أسبوعين فقط -تقويةً لطلبه- وافق والده على المساعدة في تمويل المشروع؛ شيء بعيد جداً من موارده المالية الخاصة. إذا كان «دي بُتشر» قد وقف للاستفادة من التاريخ، فإن ذلك لم يتحقق حتى بعد ذبوع صيته، عندما

شعور لديّ نحو تاريخ بلدي، على ما يبدو، باهت جداً.. جرى تصفية المناطق وسط نبراسكا من خلال انتقاء المصور غير المدرب وعدسته. حتى يومنا هذا، عندما أتخيل تلك المنازل الغارقة في قاع الهامشية والفقير، أتخيل صور «سولمون» لهم. عندما أتصور رؤود مقاطعة كيستر، أراهم من خلال عيون المصور. مع ذلك، ثمة شيء ساحر حول عمله، سوف بأسرك حتماً. إنه صريح وجريء؛ يحكي قصةً في كل إطار.

### صور بلون العُشب

وُلد «دي بُتشر» في ٢٤ يناير عام ١٨٥٦م، هبط في مقاطعة كيستر في عام ١٨٨٠م عن طريق ولاية فرجينيا الغربية وإلينوي: لقد وجد سوء معاملة من البداية. قدّم كل من «سولومون» ووالده طلبات إقامة، وعلى الفور، نَدِمَا على ذلك تقريباً: «وسرعان ما اهتديتُ إلى الاستنتاج»، كما كتب: إن أي رجل من شأنه أن يترك الكماليات في دار داخلية، حيث كان لديهم لحماً مقدّداً كل يوم، وراتب ١٢٥ دولاراً في الشهر. «لكي تقيم في المنزل، يتطلب قانون الأسرة الإشغال لمدة خمس سنوات «لتثبيت الإقامة». استمر «سولومون دي بتشر» يشعر بالملل لمدة أسبوعين متتاليين، وكان تصرفه المتقلب غير متناسب تماماً مع



هارفي أندراوس وعائلته



عائلة شورز، بالقرب من ويسترفيل، مقاطعة كستر، نبراسكا، ١٨٨٧م

## إن حالات الوجود، هي ما تتعامل معه صور الرجل حقًا. كتب كارتير: إن صور سولومون دي بُتشر بمنزلة تصوير للحلم الأميركي

القوط الأميركيين- جون كاري قابضًا على المذراة بحزم، قفص العصافير معلّقًا عند عتبة الباب، القرون المائلة إلى البياض فوق السطح. كما صور «جيري شورز» والعبيد السابقين، وعائلته والكلب الأبيض النحيل، مسنودًا باستقامة على كرسي كما لو كان كل جزء صغير آدميًا مثل الباقيين.. صوّر الأرامل والثكالي، وقدامى محاربي الحرب الأهلية، والدعاة، ومرثي الماشية، وساكّنًا كان اسمه «عمر كيم»، ذلك المواطن النبراسكي الأول والوحيد المنتخب لمجلس نواب الولايات المتحدة بينما كان يعيش في منزل حقير. مع القليل من العمق في المجال وموضوعاته كانت الصور متناثرة في المقدمة كما لو كان عرضها للبيع في فناء. صور بُتشر مناسبة بشكل طبيعي من هذه الزاوية. لتلك الألعاب المختلفة التي تجدها في الحانات وعلى ظهور صناديق الحبوب. في السنوات الأخيرة، في الواقع، بدأت المحفوظات باستخدام التكنولوجيا الرقمية للكشف عن الأشياء الخفية التي كانت سابقًا في الظل.

يبيع الكتاب أخيرًا. فيما بين عامي (١٨٨٦: ١٩٠١م) أخذ «دي بُتشر» أكثر من ألف وخمسة مئة صورة في مقاطعة كيستر وحدها بطرقها البدائية للسفر بالعربة ذات الخيول، وامتلاء منزله بالألواح الزجاجية السلبية (النيغاتيف) للصور.

جماليات «دي بوتشر»، ربما يكون قد قال ذلك؛ لكي يعرفوا أن لديهم مصورًا واحدًا فقط، يتميز بتأطير الصور: إن صوره تحتضن المنزل وما يحيط به كاملاً، وليست حكرًا على السكان فقط. «إن حالات الوجود، هي ما تتعامل معه صور الرجل حقًا»، كتب كارتير: «إن صور سولومون دي بُتشر بمنزلة تصوير للحلم الأميركي. تُعَدّ البيوت والممتلكات الشخصية أكثر من مجرد دعائم للأستوديو. وهي عناصر سردية تصنع بيانًا واعيًا من جانب كلٍّ من المصور ورعاياه، عن الحياة التي يعيشها المواطنون». «كان ذلك ثابتًا قبل مُزجة الرواد الأوائل حيث أطلقوا على نبراسكا اسم المنزل الرخامي. ممتلكاتهم القليلة انتشرت حول الملكيات-حيواناتهم الأليفة، وأدواتهم، أعزّ إرث يخصهم- موضوعات «بُتشر» تنبثق من ذلك الملل وتلك الرتابة، من هذه الجرأة نحو الأرض والسماء. مصير مُغرٍ، على الرغم من الرياح والبرد والجفاف؛ على الرغم من النضال الذي كان من قبل، وسوف يأتي بالتأكيد مرة أخرى.

لقد صوّر «جون كاري» وزوجته يقفان جنبًا إلى جنب بجوار منزلهما بالقرب الغرب المتّجد-نبراسكا، بقايا





سينمائية سعودية اختارت البحر لترمز للمرأة المكبوتة  
**شهد أمين:**

**لا أخوض في التجارب  
المضمونة.. والفن لا يكتمل  
بلا مجازفة**

**الانفتاح** السعودي الذي حدث عام ٢٠١٨م للفنون والآداب، عزز من مثابرة جيل من السينمائيين السعوديين الذي كان يغامر، من دون حتى سند رسمي، في مجال تكتفه الصعاب وعدم التشجيع داخليًا. جيل طموح يتطلع إلى التعبير عن مواطنته وهويته السعودية، عن مجتمعه وقضاياها. من ذلك الجيل المخرجة السينمائية شهد أمين التي درست إخراج الفيديو في لندن، ثم عادت إلى السعودية لتعمل مخرجة مساعدة في الإعلانات والأفلام الوثائقية، ثم ذهبت إلى نيويورك لتدرس كتابة السيناريو، وأخرجت الأفلام القصيرة، ومنها: فلم «نافذة ليلي»، ثم فلم «حورية وعين»، الذي فاز بجائزة أفضل فلم روائي قصير في مسابقة «أفلام الإمارات» المخصصة لمخرجي دول الخليج ضمن مهرجان أبوظبي السينمائي.

هنا حوار مع شهد أمين حول تجربتها في السينما.

#### • كيف كانت بداياتك الإخراجية مع السينما؟

■ لقد بدأت في تجربة الأفلام منذ كنت في التاسعة، ومنذ ذاك الحين كنت أحلم بدراسة السينما، وفعلاً درست صناعة الأفلام في لندن، وتخصصت أيضًا في كتابة السيناريو، بعد ذلك، في لندن أيضًا. تابعت صناعة الأفلام الخاصة بي، وأنا أعمل كمساعد مخرج. وبعد أفلام قصيرة ناجحة تمكنت من صناعة أول فلم روائي طويل.

• على الرغم أن أحداثه الخيالية لا ترتبط بمدة زمنية محددة، فإن فلم «حورية وعين» تناول قضايا معاصرة نسجت أحداثها بين ما هو واقع وخيال في الوقت نفسه، بأسلوب رمزي مدهش، فما مصدر هذه الواقعية السحرية التي تحققت لك؟

■ أردت أن أروي قصة من أعماق الشخصية نفسها، وأردت أن أستعين بلغة بصرية بحتة وهي اللغة ذاتها التي من خلالها اكتشفت سحر السينما. وأردت أيضًا أن يكون لفلمي طابع عربي ويحمل موروثًا عربيًا في ناحية الصور. لقد اعتمدت كثيرًا على الصورة الشاعرية في سرد القصة وفي الخوض في القصة.

• فلم «سيدة البحر» جاء بطريقة مغايرة عن الطرق المعتادة سينمائيًا. كمخرجة سعودية لماذا تحرصين على طرح الأفكار غير المألوفة؟

■ قبل أن أقوم بتصوير وكتابة شيء دائمًا أفكر. ما الجديد والمغاير فيما أطرحه. أنا لا أحب أن أخوض في



شهد أمين تتسلم جائزة عن فلمها «سيدة البحر»

التجارب المطروحة سابقًا، أو في التجارب المضمونة. الفن عندي لا يكتمل من دون شجاعة ومجازفة، وهذا ما أطلع إلى رصده عندما أرى أو أقرأ أي جديد. وبالطبع أحب التمسك بهذا المبدأ في أعمالي.

• تؤمنين بأهمية السينما البصرية، بالنظر إلى علاقتها الوثيقة بالهوية الشرقية. فأين تبدو العلاقة بين الشرق والصورة سينمائيًا وإنسانيًا؟

■ أمامنا الكثير حتى نستطيع التحدث عن سينما تمثلنا نحن، وتعبّر عن اختلافاتنا وهيئتنا الموحدة في آن معًا. من أصعب الأسئلة التي تطرح علي، سؤال الهوية والسينما، الهوية والفن في شكل عام. ولكني أؤمن أن صانع السينما نفسه يجب أن يكون صادقًا مع نفسه ومع تجربته الحياتية. فالتعامل مع القصة بصدق هو من





**عندما أكتب قصصي، أحاول دائمًا أن أسأل أسئلة لا أملك لها جوابًا. أو أن أحفز نفسي بطريقة غير مباشرة من خلال قصصي**

بعد عرض فلمه، فما أهمية الحوار حول مضمون العمل السينمائي بالنسبة للسينمائي؟ وأين يكمن دور الناقد السينمائي؟

■ أجمل ما يستطيع فعله الفيلم هو خلق الحوارات وخلق أفكار جديدة.

● ذكرت في أحد حواراتك أن الجرأة هي أساس صناعة الأفلام؛ فإن لم يكن السينمائي جريئًا، فليبحث عن مهنة أخرى. عن أي أسلوب من الجرأة نتحدثين؟

■ الجرأة في طرح القصة وفي طريقة الطرح، وفي صدق صانع الأفلام مع نفسه وشخصياته التي يكتبها. لم أقصد بذلك الجرأة التي تخدش الحياء، بل قصدت تلك الجرأة التي يستطيع الصانع التعبير بواسطتها عن لغته الخاصة.

● هل تؤمنين بمصطلح «سينما المرأة»؟ وهل ترين أنها الأقدر على التعبير عن قضاياها؟

الطرق الأولى التي قد تصنع فلمًا يعبر عن هوية صانعه ويمثل جيله، ولعلي أخبرك ههنا بأنه بعد مشاهدة كثير من النساء لـ «سيدة البحر» ذكرن لي أن حياة «الشخصية الرئيسية» تشبههن بشكل مذهل.

● أنت تؤمنين بأن الأفلام ليس ضروريًا أن تحمل قضايا، إذن، كيف عبرت عن رؤيتك وتجربتك الحياتية؛ كمخرجة سينمائية؟

■ أعتقد أن صناعة الأفلام في حد ذاتها هي رحلة في البحث عن الذات. وهذا ما أحاول أن أفعله عندما أكتب قصصي. أحاول دائمًا أن أسأل أسئلة لا أملك لها جوابًا. أو أن أحفز نفسي بطريقة غير مباشرة من خلال قصصي.

● ما الفرق بين الأفلام القصيرة والأخرى الطويلة من وجهة نظرك كسينمائية، وأيهما يحظى بإقبال جماهيري أكثر من الآخر؟

■ في الواقع أعتقد أن الفيلم الطويل أكثر جاذبية للجمهور، وأما من ناحية القيمة فالفلم القصير أو الطويل يحظيان بالأهمية ذاتها.

### السريالية والواقع

● اخترت عالم البحر ذلك العالم الغامض ليرمز إلى المرأة المكبوتة، بوصفها موضوعًا يحظى باهتمام العالم، فكيف عبرت عن فلسفة الكبت بتلك الطريقة غير المألوفة؟

■ مهما كان هذا العالم الذي اخترته سرياليًا فهو بالنسبة لي واقعي جدًا؛ إذ إنني حاولت أن أكون صادقة مع قصتي وجعلتها أكثر شخصية.

● يسعى المخرج السينمائي إلى الحوار والجدل

**التعامل مع القصة بصدق من الطرق الأولى التي قد تصنع فلمًا يعبر عن هوية صانعه ويمثل جيله.. بعد مشاهدة كثير من النساء لـ «سيدة البحر» ذكرن لي أن حياة «الشخصية الرئيسية» تشبههن بشكل مذهل**





مشهد من فلم «سيدة البحر»

## مهما كان هذا العالم الذي اخترته سرياليًا فهو بالنسبة لي واقعي جدًّا؛ إذ إنني حاولت أن أكون صادقة مع قصتي وجعلتها أكثر شخصية

### الاجتماعي ودعم الاقتصاد الوطني؟

■ أعتقد أن السينما في حد ذاتها ثقافة. هي فن يشجع على التفكير ويغذي الثقافة العامة، وفي إمكانه أن يخلق هوية إن نميناها بالطريقة الصحيحة.

### • كيف تسهم الجامعات خاصة والتعليم عامة في مواكبة التطور السينمائي، وتخريج أجيال متخصصة سينمائيًا؟

أتمنى البدء بتدريس السينما في المدارس. فنحن في حاجة إلى جيل يتربى على اللغة البصرية واللغة الأكثر شاعرية.

### • حديثنا عن مشاريعك السينمائية خلال المرحلة المقبلة؟

■ هناك الكثير من الأشياء التي أعمل عليها، وأتمنى مشاركتكم بها لاحقًا إن شاء الله.

■ أعتقد أننا في حاجة إلى قصص ترويها المرأة عن نفسها؛ لأنها هي التي تعيش تجربتها في الحياة أولاً وأخيرًا، ولكنني مع ذلك لا يمكن أن أنكر معرفة بعض الرجال وكتاباتهم عن المرأة بطريقة صادقة وصریحة.

### الانتصار للحياة

### • ما الرسالة الإنسانية والمعنوية التي قدمتها في «سيدة البحر»؟

■ أعتقد أن أهم ما يقوله فلم «سيدة البحر» هو أهمية الانتصار للحياة. تجربة الحياة هي تجربة خاضتها لتثبت لقريتها أن الحياة والحب أهم من الكره والموت. وأن نعمة الحياة أكثر قداسة من أي شيء آخر.

### • يقال: إن المرأة السعودية تخطو ببطء نحو عالم السينما، فما تبريك لذلك التباطؤ في حقل السينما؟ ■ الأهم هو سرد قصص تتقدم بنا ولا ترجعنا إلى الوراء.

### • كيف يمكن للسينما الإسهام في خلق جيل سينمائي سعودي، يسهم بدوره في تعزيز الوعي

أيام الشارقة المسرحية:

# ملتقى فكري يناقش إشكاليات المسرح..

وعروض جسدت مآل الإنسان وخراب العالم



١٧٦

**تكشفت أيام الشارقة المسرحية، في دورتها الثلاثين، عن عدد من الحقائق، أهمها أنها شاهد حقيقي على أهمية المسرح في سفر البشرية؛ إذ كان ولا يزال يحمل شعلة بروميثيوس لنشر المعرفة. ولعمق معرفة الشيخ سلطان بن محمد القاسمي بأهمية المسرح في إرساء مدنية الفكر/ الإنسان ومدنية المدينة، تبنّى إستراتيجية فكر وعمل في تربية النشء، ودليل عمل لتحضر المدينة. فأصبح المسرح بالنسبة للشارقة مشروع تأييث للفكر الإنساني جماليًا، فموسمه المسرحي السنوي هو موسم البحث وطرح الأسئلة وتكون أيامه المسرحية المعادل الجمالي لما يسود العالم من خراب. فأيام الشارقة لا تقدم الجمال المسرحي كنوع من أنواع الترف، بل فضاء يجمع بين العلم بصيرورته العقلية الصارمة وبين علم الجمال الذي يجمع بين العقل والحس، بحيث يخلق توازنًا لمدرجات الإنسان التي تجعل منه واعيًا منتجًا.**

في الدورة الثلاثين، تنوعت أنساق الخطاب المسرحي في خلق علاقة ثلاثية من الذات إلى المجتمع، ومن المسرح إلى المجتمع في علاقة اتصال فاعل يمتلك قدرة التغيير، فتأمل هذه الظاهرة المسرحية التي أصبحت سمة من سمات السلوك الاجتماعي في دورة زمنية يؤكد توقيت انعقادها أن الحياة تبدأ من المسرح، في تجدد دوري يبحث في الابتكار الإنساني. وهذه الدورة قد تميزت بأنها توجت أهداف الدورات السابقة لها. وهذا ما لمّس وأدرك من خلال المؤتمر الفكري وتنوع المنتقيات والسهرات الفكرية والعروض المسرحية، وهذا الإدراك لا يكون إلا بالوقوف عند فضاءات أسئلتها المعرفية؛ إذ ناقش المؤتمر الفكري «البحث الأكاديمي اليوم: الإشراقات والإشكاليات» وعلى مدار يومين جرى تبادل الآراء في حوار علمي جاد؛ إذ جرى البحث في المتعة المعرفية المسرحية التي يمكن لها أن تجد المقرب العلمي بين البحث العلمي النظري الذي انزاح باتجاه التنظير، مما خلق فجوة معرفية وسلوكية، وبين البحث الأكاديمي والفعل التطبيقي على خشبة المسرح، ناهيك عن أن البحث العلمي المسرحي في غالبه قد انكفأ على التكرار؛ لذلك كانت توصيات المؤتمر الفكرية تصب في تقصي التجارب الإبداعية الراسخة في خارطة المشهد المسرحي العربي، والانفتاح على تطوير البحث العربي التجريبي في مجال المسرح العربي عبر مختبرات تهتم بالبحث في تقنيات المسرح وفنون العرض بمقاربات تجريبية عملية، فضلًا عن التواصل مع البحوث الأجنبية المسرحية من خلال الترجمة، وإنشاء شبكة تبادل معرفي إلكترونيًا، وربط العلاقة بين الجامعات ذات الاختصاص المسرحي. وسلط المؤتمر

الفكري الضوء على إشكاليات البحث العلمي محليًا وعربيًا بشكل موضوعي. ولأن إشكاليات المسرح العربي لا تقتصر على الحد النظري، فهناك حدود أخرى تمثل مشكلة في تطور المسرح العربي وهي الكتابة المسرحية، لهذا كان لأيام الشارقة موقف معرفي منها؛ لأنها تعد من أولويات مشكلات المسرح العربي؛ إذ تتعالى الأصوات وتدق جرس الإنذار بأن هناك أزمة في النص المسرحي العربي، وعلى ضوء هذا الرأي الصادم نوقشت هذه الإشكالية في ندوة «الإبداع: الكتابة المسرحية تحت الطلب»؛ إذ عرضت الأوراق المقدمة في هذه الندوة طبيعة توتر العلاقة بين المؤلف والمخرج المسرحي؛ إذ أصبح المخرج يزيج الكاتب المسرحي كما في ورد في ورقة المسرحي هزاع البراري من الأردن، وكذلك في ورقة الكاتبة المسرحية الكويتية تغريد الداود التي ترى أن ثقافة المسرح العربي اليوم، لا ترى في الكاتب المسرحي غير عرضي الجي يقتصر دوره على تلبية رغبة المخرج أو الفنان النجم. ولهذا أفضت الندوة إلى أهمية أن يكون الخطاب المسرحي خطابًا مغايرًا.

أما في ندوة «في عصر الإعلام الجديد: أي نجومية يحققها المسرح؟» فنوقشت أسباب عزوف الجمهور عن العروض المسرحية، هل هي بسبب الإعلام اليوم؟ أم أن خطاب العرض أصبح لا يسمع إلا صدى صوته؟ وما الوسائل التي من شأنها أن تخلق جمهورًا مسرحيًا؟

### أوائل المسرح العربي

وانفتحت العلاقة بين الرؤية الإخراجية ومنصة الجمهور، خلال سهرة «الإخراج المسرحي وهندسة صالة المتفرجين»



مؤسس على الفرضية الجمالية. ومن اللافت أن أيام الشارقة المسرحية قد تجاوزت حدودها الجغرافية لتنتفتح على العالم عبر متابعة المتغيرات التي يشهدها العالم مسرحيًا، في هذه الدورة التي تشهد تطورًا يكشف عن دورها في صناعة الوعي المسرحي في الحاضرة الاجتماعية لدولة الإمارات؛ إذ لمسنا أن هذا الجيل قد خُبر المسرح في فضائها الذي يزج بالخبرات المسرحية، لتكون له خارطة طريق لشكل الخطاب المسرحي في هذه الدولة، مما يؤكد أن تربية الإنسان لا بد أن تبدأ من الفكر المسرحي، مستعيرة هذه الفكرة من أثينا التي اتخذت من المسرح مصدر معرفة.

وقد تمت الأيام درسًا في الوفاء لتكريم الشخصيات المسرحية، التي أرسته فعلاً مرثيًا في حاضرة الخليج الاجتماعية كما في تجربة الفنانين العمانيين صالح زعل وسعيد الدرمكي والفنان الإماراتي صالح النيادي.

وجاءت الدورة الجديدة متفردة على مستوى العروض، التي تنوعت فيها القراءات الجمالية والموضوعات المحلية المحاكاة مسرحيًا، عابرة بها حدودها إلى الثقافة الإنسانية، مثل أهمية الإنسان في حضارة اليوم كما في مسرحية «حارس النور». وصراع الإنسان مع قوى الظلام كما في مسرحية «سمفونية الموت الحياة». والصراع الأزلي لجشع الإنسان في «أبن عقلي يا قلبي» وزيف العلاقات الإنسانية التي تطيح بقيمه الأخلاقية التي نوقشت في العرض المسرحي «أشياء لا تصلح للاستهلاك الآدمي». ومحكمة تراجع الأداء العربي في

التي قدمت فيها أربع مداخلات، استعرضت تطور وتحول هذه العلاقة التي أفرزت أشكالًا مسرحية معمارية مغايرة. وكان لأيام الشارقة فضاء آخر له نكهة إبداع مائز مع الجيل المسرحي الواعد، وهو ملتقى «أوائل المسرح العربي»؛ إذ كان الاحتفاء بهذا الجيل عبر برنامج معرفي، على وفق نظام الورشة لتزويدهم بمعارف مسرحية ذات متن تطبيقي، من خلال التعرف إلى الواقع التطبيقي لتجارب المبدعين المسرحيين العرب، فتعرفوا في ورش الملتقى على تقنيات الكتابة المسرحية التي قدم لها المسرحي السعودي فهد الحارثي، والنقد المسرحي الذي حاضرت فيها الدكتورة لمياء أنور من مصر، والوقوف على مراحل تطور التمثيل المسرحي في الإمارات، التي استعرض فيها هذا التطور الممثل والمخرج الإماراتي إبراهيم سالم.

وتعرف أوائل المسرح العربي على المسرح العراقي من خلال تجربة الفنان العراقي جبار جودي، الذي استعرض فيها تجربته المسرحية في التمثيل والإخراج والسينوغرافيا والإدارة المسرحية، وكان ملتقى أوائل المسرح العربي ثريًا بالمعارف والتجارب المسرحية. ولا بد من الإشارة إلى مسابقة النص المسرحي الذي تحتفي به الأيام، من خلال تكريم النصوص الفائزة التي انفتحت به على المواهب المسرحية في جغرافية الخليج العربي؛ لأن النص المسرحي هو المؤسس الأول لفرضية العرض المسرحي وخط شروعها. ولأن النص المسرحي كما نعتقد هو ذو منطق علمي لأنه



حاكم الشارقة يكرم الممثل العماني صالح زعل



من الندوة الفكرية المصاحبة للمهرجان

## أصبح المسرح بالنسبة للشارقة مشروع تأثيث للفكر الإنساني جمالياً، فموسمه المسرحي السنوي هو موسم البحث وطرح الأسئلة، وتكون أيامه المسرحية المعادل الجمالي لما يسود العالم من تحديات الخراب

في «نحو مسرح جديد ومتجدد»، ونتطرق إلى العرض الذي حقق المغامرة والاختلاف، وحاز جائزة التميز لدورة ٢٠١٩م التي عقدت في الأردن، نعني العرض الجزائري «G.P.S» تأليف وإخراج محمد شرشال، الذي عرف بمنجه المسرحي المنفرد في التقنية والأسلوب. وهذا العرض يدين التكنولوجيا التي مسخت الإنسان وجردته من كينونته الإنسانية، ليعيد قراءة مقولة العبث الوجودي عندما يربط بين زمنين من المسخ لولادة الإنسان القديم والإنسان الحديث على حد سواء؛ إذ يفتتح المشهد الاستهلاكي بأن إنسان تكنولوجيا اليوم، الذي أنتجته الحضارة الميكانيكية، هو إنسان مسخ أنتجه عقل في مراحل الأخيرة من الخرف، فهو لا يفقه من وجوده غير أنه آلة لتنفيذ الأوامر الصادرة له، وهذه العلامة المشهدة ذات التشكيل الميكانيكي هي إشارة إلى أن الحضارة اليوم بلا كينونة إنسانية، ووصلت إلى مرحلة الشيخوخة التي جسدتها طبيعة العلاقة بين شخصية العجوز التي تحرك الإنسان/ اللعبة / الميكانو المنشطرة إلى أكثر من شكل، وأنها أصبحت عاجزة عن ضبط إيقاعها، فتنشأ عنها فوضى.

اقرأ المادة كاملة في موقع المجلة

منظومة الحياة الإنسانية المعاصرة في عرض «بكاء العربي». ومناقشة التفاوت الطبقي وصراع المال في عرض «لمس المواجه». وانغلاق الفكر على فكرة واحدة يؤدي إلى الجنون الذي قدمه صناع العرض المسرحي «ليبر ملك النحاتين» ونوقشت فكرة المطبخ السياسي الذي يدير الواقع من خلف الكواليس، ليقول إن اللامنظور بقود المنظور من خلال علاقة الشعب بالسلطة، وهذه العلاقة لا تنتج غير سلوك متوتر يدور في دائرة مغلقة في مسرحية «صبح ومساء». وفي عرض مسرحية «ليلة مقتل العنكبوت»، نوقشت علاقة الإنسان المثقف بالسلطة؛ إذ يعيش تحت قمع السلطة وهو يحاول أن يحدد مسارات وجوده الإنساني في ضوء واقع ملتبس متوتر. وعرض «سمرة» يناقش الوجود الإنساني عبر تاريخه وثقافته، ولا سيما الثقافة والتراث الموسيقي الذي يواجه فعل إقصائه في كوميديا ساخرة تدين الإغراء المادي على حساب الإنسان. ويناقش عرض مسرحية «الرحمة» الموقف من الإنسان إذا أخطأ في تقييم أهدافه. ويتناول عرض «مأساة الحجاج» إشكالية هوس السلطة بالبهطش والجبروت وقتل الإنسان، وكأنها لا تعيش إلا على امتصاص دم الشعب وجدلية التباس الحق بالباطل.

## مسرح يدين تكنولوجيا جردت الإنسان من كينونته

ولا ينتهي الحديث عن أيام الشارقة المسرحية عند حدود وصف أنساقها المتنوعة في نشر وترصين حضور الثقافة الجمالية، بل لا بد من الوقوف عند تقاليد التنافس الإبداعي، الذي يعكسه شعار شارقة الثقافة المسرحية

# سلطة البابا والموسيقا الهارمونية

جمال حسن كاتب يماني

**يوجد** نوعان من الموسيقا (على الأقل، ذاك ما كنتُ دوماً مقتنعا به): الموسيقا التي نسمعها، وتلك التي نعزفها. إنهما فنان مختلفان تمامًا، يمتلك كل واحد منهما تاريخه بشكل خاص، وسوسيولوجيته، وإستيطيقاه، وإيروسيته: المؤلف الموسيقي نفسه قد يكون صغيراً إذا ما استمعنا إليه، وعظيماً إذا ما عزفناه (ولو بكيفية سيئة): مثل شومان (Schumann).

١٨٠



فتحت الموسيقى الهارمونية آفاقًا واسعة للتعبير الموسيقي، لكنها أول صيغة حضارية تشكلت فيها هوية الغرب. فظهورها خلال القرون الوسطى كان استثناء عقلائيًا وسط كثير من البدع والغيبيات التي اتسم بها ذلك العصر. شكلت الحضارة الإغريقية الموطن الأول للفلسفة والمسرح، أما الموسيقى الهارمونية بحسب الدلائل المؤكدة فنشأت في غرب أوروبا. ما يجعل الهارمونية محورية بالنسبة للغرب، ولعبت دورًا كبيرًا في تشكل الهوية الثقافية الغربية لما بعد سقوط روما، وأصبحت مفتاحًا لتفرداها الموسيقي. لكن هل سبق أن ظهرت جذور الهارمونية خارج أوروبا، وأضحى تعبيرًا للغناء الكنسي والموسيقى الدنيوية على حد سواء في الغرب. على أن الهارمونية التي كرس فيها الغرب مضامين تفاخره لا تقتصر على التفوق الثقافي فقط، إنما أيضًا لتمييزه كنوع. وهذا الإحساس العميق بتبني تراكيب موسيقية معقدة، شكل حافزًا للتقليل من ثقافات أخرى، فيكفي وضم الموسيقى غير الأوروبية بأنها تخلو من الهارمونية، كمثال على عدم التحضر. فأخذت الهارمونية دلالة على موضوعية الغرب وانعدامها خارجه.

عرف الغرب الموسيقى الهارمونية متعددة الأصوات، خلال القرون الوسطى؛ حقبة ركودهم الحضاري. لكن لماذا لم يستخدمها العرب في وقت كانوا أكثر ازدهارًا. وهذا على علاقة بالظروف التي أنتجت هذا النوع من الموسيقى في الغرب. لكن على نحو مغالٍ، تحدث ناقد موسيقي عربي، بصيغة تفاخر في محاولة لإعادة الاعتبار للذات؛ عن أن الهارمونية ظهرت في غناء الأصوات حين كان العرب وقتها يعتمدون على نظام أكثر تطورًا، أي استخدام الآلات الموسيقية. وهذا لا يغير من انقلاب الأحوال رأسًا على عقب. ومع أن العرب وقبلهم اليونانيون، وربما حضارات سابقة، عرفوا بوجود التوافق اللحني بين نغمتين أو أكثر على بعد رابع أو خامس أو أوكتاف كامل. لكن ظروف تطور الهارمونية في الغرب، على علاقة بتنظيم قواعد لحنية صارمة أفضت إلى تطور الموسيقى الهارمونية خلال قرون. والأنماط التنظيمية هي التي تشكل فارقًا حضاريًا.

يُعتقد أن بداية استخدام الموسيقى متعددة الأصوات كان في غرب أوروبا خلال القرن التاسع الميلادي. يشير كتاب «مدخل إلى الموسيقى» إلى وجود دلائل على استخدام الهارمونية قبل ذلك الوقت، لكن ما أصبح

متعارفًا عليه أن بداية التدوين الموسيقي لخطوط لحنية مستقلة ومتزامنة على بعد رابع أو خامس هو بداية الموسيقى الهارمونية. ومع اعتماد معظم الثقافات على الانتقال الشفهي للموسيقى، وعدم ظهور تدوين موسيقي يقوم على التوافق الصوتي يقلل من أي فرضية تتحدث عن ظهور الهارمونية خارج أوروبا.

ويعيد الفيلسوف النمساوي كارل بوبر نشوء الهارمونية إلى الأغلاط التي كان يرتكبها الأفراد أثناء غناء الجوقة في الكنيسة. وأدى ذلك إلى تنظيم الأصوات، وكانت الكنيسة تعاقب على الأغلاط.

عبرت الموسيقى عن روح الإيمان في نظر الكنيسة، وكان لذلك علاقة بتبني الهارمونية في الغناء الكنسي. وربما بحثت الكنيسة في غرب أوروبا عن أشكال تعبيرية تميزها عن الكنيسة الشرقية، بعد سلسلة من الخلافات أنتجت الانفصال الكبير في القرن الحادي عشر. فمع انهيار روما سقط الحاجز الذي قسم الغرب إلى برابرة ومتحضرين، وساهم في ترابط الجزء الغربي من أوروبا، نتيجة اكتساح قبائل الشمال إيطاليا وبلاد الغال وجنوب أوروبا.

لكن الهارمونية لم تأت عن طريق المصادفة أو الأغلاط، فمن الممكن حدوثها بصورة طبيعية في الأشكال البدائية عند إنشاد أفراد القبيلة، نتيجة اختلاف طبقات الصوت بين الشباب وكبار السن. ويمكن حدوثها أثناء غناء رجل وامرأة، لينتج عنه بُعد أوكتاف كامل.

وفي أوروبا شكل ظهور الأورغانوم البداية الفعلية للهارمونية، وهو اللحن المُصاحب والمستقل عن اللحن الرئيس. بدأ الأورغانوم في لحن يشبه اللحن الرئيس على أن يبدأ من درجة منخفضة على بعد رابع أو خامس. ثم تطور إلى لحن مستقل أو مجموعة خطوط لحنية مستقلة عن اللحن الرئيس تتصاحب بتزامن يشكل نوعًا من التوافق. وبصورة مختلة يمكن تعريف الهارمونية بأنها التركيب المتزامن لصوتين أو أكثر. وظهر تعريف مبكر للهارمونية ينتسب إلى الراهب إيزيدور الإشبيلي الذي عاش في القرن السادس الميلادي؛ بأنها ارتباط الأصوات الخفيفة بشكل مباشر مع الأصوات المرتفعة لتعطي أصواتًا مشتركة في الوقت نفسه. بما يعني أنه كان هناك معرفة للهارمونية في ذلك الوقت، ما لم يكن التعريف أضيف لاحقًا على كتابات الراهب الإسباني، وفي مرحلة كانت الكنيسة تعمل على تعميم النظام الهارموني.

وسبق لبلاط الفرنسي شارلمان أن شهد سفارات مع هارون الرشيد. ووقتها أسس شارلمان ما عُرف بالإمبراطورية الرومانية المقدسة، واستطاع توحيد الغرب. واستمر التواصل بين الفرنجة والعباسيين لزمان بعد ذلك، ولا نعرف هل انتقلت بعض مظاهر البلاط العباسي إلى بلاط الفرنجة، إضافة إلى مؤثرات أخرى نتيجة هذا الاحتكاك بما فيها الموسيقا.

جاء في كتاب الأغاني للأصفهاني على لسان إبراهيم المهدي، شقيق الخليفة هارون الرشيد، أن الشيطان ألهمه لحناً ومصاحبته. فهل قصد من المصاحبة نوعاً من التوافق الصوتي. وفي القرن التاسع الميلادي، قال الفارابي: إذا تعددت الأوتار تحتاج إلى اصطحاب، وهي في اللغة تجاوب الأصوات. تشير مقولته ببياناً أوضح إلى احتمال ظهور نوع من التوافقات الصوتية في الموسيقا العربية.

تضمن الفصل الثالث لكتاب صفى الدين البغدادي، الذي عاش في القرن الثالث عشر، «عن الأدوار» إشارة إلى الأبعاد المتوافقة، بحيث إذا اتفقت نغمتان وضربتا في الوقت نفسه «كانتا كأنهما نغمة واحدة وقام كل منهما مقام الأخرى في التأليف اللحني». وأشار إلى بعد الرابعة والخامسة والأوكتاف والأخير أسماه «البعد الذي بالكل». ومن المحتمل أن تكون الموسيقا العربية شهدت هذه التوافقات بصورة محدودة في الزخارف، أو نوع من الكوردات، أي الضرب على نغمتين أو أكثر في وقت واحد. في مقالته «موسيقا الشرق الأوسط وآلاتها» يشير علي الشوك إلى إمكانية ظهور البوليفونية في حضارات قديمة، لافتاً إلى ما أشارت إليه رسوم مصرية لعازفي قيثارات متماثلة الحجم يعزفون على درجات مختلفة. الأمر نفسه في نقش يتحدث عن استقبال فاتح آشوري في بلاط عيلامي يعود إلى ٦٥٠ ق. م ويظهر سبعة عازفين يجس كل منهم على وتر مختلف. مع هذا ليس بالضرورة أن يكون المغزى من الصورتين، وهو محاكاة واقعية، تعبيراً عن استخدام التوافق الصوتي في ذلك العصر، ربما كان على علاقة بتعبير درامي عن تعاقب الأنغام أو تسلسلها، أو تصويراً لسلم اللحن.

كان لاستخدام الهارمونية في الموسيقا أثر مماثل باستخدام المنظور في فن التصوير، إذ منحت التراكيب اللحنية كثافة ومساحات أوسع. غير أنها ولدت ربما من رحم تعسف السلطة الدينية. وإرساء تلك القواعد الصارمة في الأساليب اللحنية هو الذي شكل الفرق بين ثقافة وأخرى.

فالهارمونية شكلت سباً تعبيرياً، بما يتلاءم مع تصور الكنيسة. ووفقاً لمقولة القديس أوغسطين، كل شيء في العالم يحمل معنى خفياً. وفي المرحلة التي اكتسحت فيها القبائل الإسكندنافية أوروبا ودمرت المدن، بدت القرون الوسطى غائمة، وكان العالم في تصور فلاسفة اللاهوت في أوروبا يموج في ظلال خفية، لتجسد الهارمونية بخطوطها اللحنية ظلالاً تصوغ ذلك المعنى بطريقتها.

لعبت الكنيسة الغربية الدور الأبرز في تنظيم الأصوات الهارمونية من خلال الجوقة المؤدية للقداست والتراثيل. وجعلته قاعدة عامة لأي أسلوب موسيقي أو غنائي في أوروبا. أي أن ظهور الهارمونية يعود بدرجة أساسية إلى استبداد الكنيسة وسلطتها التي صاغت نظاماً موسيقياً عابراً. كما استبعدت كثيراً من المقامات، لتكتفي بسلمين موسيقيين هما الماجور والمينور. و استبعدت عدداً من المقامات موسيقية لأنها من وجهة نظرها تثير الشهوات والخطايا. وساهمت سلطة الكنيسة الروحانية والزمنية في تعميم تلك القوانين.

وساهمت سلطة الكنيسة الروحانية والزمنية وتدخلها في كل شؤون الحياة في تعميم تلك الأنظمة الموسيقية بصورة وحدت موسيقا أوروبا الخاضعة لكنيستها. غير أن صراع السلطة الدينية مع الدنيوية ساهم في تطور الموسيقا متعددة الأصوات. فالكنيسة حرمت استخدام البعد الثالث والسادس في التوافق الموسيقي، إذ ما ينتجه من نشاز بدا لها صوتاً شيطانياً، لكن بعض موسيقيي القرن الثالث عشر والرابع عشر خالفوا تلك التعليمات، ووجدوا الحماية من بلاطات فرنسا وبعض مدن إيطاليا.

كان للموسيقيين الفرنسيين الدور الأكبر في تطور الموسيقا متعددة الأصوات منذ القرن الحادي عشر حتى الرابع عشر، وظهرت كثير من الأشكال الموسيقية هناك، ثم حل محلهم الإيطاليون على مشارف عصر النهضة. ومن الناحية العملية لا يمكن تحديد منشأ الهارمونية إن كان في إيطاليا أو فرنسا، أو حتى إسبانيا. وهل كان نتاج الاحتكاك بثقافات أخرى، على سبيل المثل العرب. أو أنه كان ضمن نسق معرفي سبقته إرهابات أو تنظيرات يونانية شهدت بعض الأحياء خلال تلك الحقبة الظلامية لأوروبا.

وفي فرنسا أيضاً ظهر شكل غنائي عرف بالتربادور، وهو نوع يُعرف بأغاني الرعاة، وكان له أثر خلال تلك الحقبة، ومن الممكن أن تكون أشكال لحنية انتقلت من الأندلس.





**@alfaisalmag**







عزت القمحاوي

كاتب مصري

## بين عوليس وسنوحى.. غربة واحدة، عودتان.. وألم واحد

١٨٤

لا العائد يكون هو نفسه الذي غادر منذ عقود، ولا الناس الذين تركهم من قبل ظلوا على حالهم. كلاهما سار في اتجاه مختلف. خلال الغربة الطويلة تتضخم صورة الوطن، حتى تصبح أسطورية تمامًا، وتنمحي آثار من تركهم المتغرب حتى ليصبحوا ملائكة. وهكذا يعود الغريب بحنين كبير، إلى بشر سيخزلونه وأماكن سيضطر لرثاء تدهورها أو فنائها. أفترض أن المبدع هو الشخص الذي يتلقى الحد الأقصى من الألم، عندما يضطر إلى هجر بلده، وعندما يقرر العودة على السواء.

لم تجد سيرة المنافي والعودات العربية بعدد من يكتب ألمها الموزع في متون الكتب وسير حياة الأدباء. أحدث العودات كانت عودة الشاعر الأردني أمجد ناصر. عودة سنوحية تمامًا؛ إذ صارحه الطبيب في لندن باقترب موته ونصحه بترتيب أوراقه. وقد ترجم أمجد النصيحة إلى قرار بالعودة إلى الزرقاء؛ مسقط رأسه في الأردن. أصدقاء أمجد يعرفون أنه أجل مرارًا قرارات بالعودة العوليسية، وقد بدت أشواقه في شعره، وخصوصًا «حياة كسر متقطع» كما في روايته «حيث لا تسقط الأمطار» و«هنا الوردة فلنرقص» كتب المرض العودة السنوحية لأمجد ناصر، وبالمناسبة فقد كان خروج أمجد خروجًا سنوحياً كذلك؛ فقد غادر بسبب انتمائه إلى فصيل فلسطيني، مثلما فرّ سنوحى وسط اضطراب سياسي في نهاية حكم الملك أمنمحات الأول. يفتح أمجد روايته «حيث لا تسقط الأمطار» بضمير المخاطب «ها أنت تعود، أيها الرجل الهارب من عواقب اسمه أو ما فعلته يده».

العودة العوليسية؛ العودة من أجل الحياة تحققت لدى كثيرين من متغربي سبعينيات القرن العشرين؛ السوري زكريا تامر، المصري أحمد عبدالمعطي حجازي وصخبه من الفنانين والمثقفين الذين اختاروا باريس منفى اختياريًا لسنوات محدودة.

**تحمل** الملك المحارب عوليس (أوديسيوس) التيه عشر سنين عائدًا من أرضٍ معادية إلى إيثاكا؛ لأن حبيًا ومُلكًا كانا بانتظاره. وترك سنوحى (سان هيت) الشام رغبًا لتكريم الذي ناله فيها وعاد إلى مصر، دون أن يكون هناك ما ينتظره أو من ينتظره فيها. طلب سماح الفرعون وإذنًا بالعودة؛ لأنه يتوقع الموت، وينبغي أن يموت في الأرض التي يعتقد أنه لن يحظى بالخلود إذا مات بعيدًا منها.

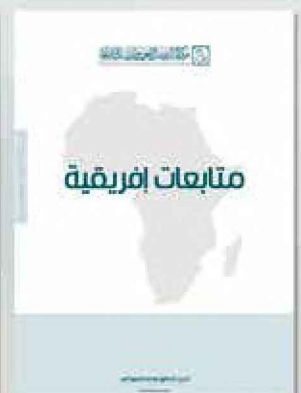
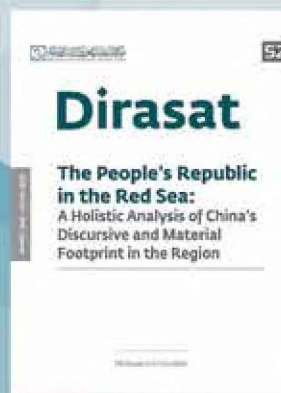
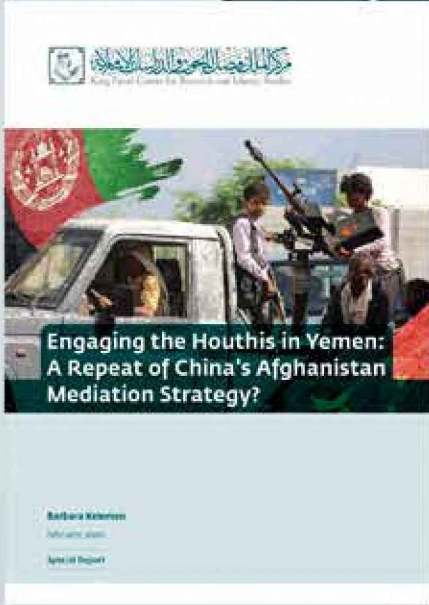
بيننا وبين سنوحى، قصة العودة الأقدم، أربعة آلاف عام، وبيننا وبين ملحمة الأوديسا ألفان وثمان مئة عام، ولم يزل المسافرون يعودون. بعضهم عوليسيون يعودون لاستئناف الحياة، وبعضهم سنوحيون يعودون للقاء الموت. على الرغم من تطور وسائل النقل والاتصال التي جعلت العالم «قرية صغيرة» لم يختلف مفهوم الغربة عما عرفناه في واحدة من أجمل قصص الأدب الفرعوني. لم تزل العودة حلم المتغرب؛ لا يستريح إلا بتحقيقه.

العوليسيون أقل إثارة للأسى. الظافرون منهم يستمتعون بكونهم أصبحوا مرثيين؛ حيث لا معنى للنجاح بين الغرباء. العوليسيون المخفقون، الذين لم يأخذوا الحذر من غدر الأيام، يجدون في حنان بلادهم بقية من حياة، بعكس المكان الغريب القاسي على المفلسين. جميع العوليسيين يجدون أحدًا وشيئًا ينتظرهم على أية حال. الألم كله في العودة السنوحية. العودة في نهايات العمر، من أجل الموت لا أكثر، وانحلال الجسد في أرض تعذر العيش فوقها.

قلة من المتغربين تجبن عن قرار العودة النهائية لأسباب مختلفة، لكن الحنين يعاودهم مثل حكة في الجلد؛ فلا يكون أمامهم سوى العودة للأوطان في أسفار قصيرة. ولا تفيدهم هذه السياحة الخطرة سوى في مضاعفة تشوشهم!



## إصدارات إدارة البحوث





مُؤَسَّسَةُ الْمَلِكِ فَيْصَلِ الْخَزْرَجِيَّةِ  
King Faisal Foundation



جامعة عفت  
EFFAT UNIVERSITY



جامعة الفيصل  
Alfaisal University

مَدَارِسُ الْمَلِكِ فَيْصَلِ  
King Faisal School



مَرْكَزُ الْمَلِكِ فَيْصَلِ لِلْبَحْثِ وَالْإِسْلَامِيَّةِ  
King Faisal Center for Research and Islamic Studies



King Faisal  
INTERNATIONAL PRIZE

ص. ب: ٣٥٢ الرياض: ١١٤١١ المملكة العربية السعودية هاتف: ٤٦٥٢٢٥٥ (+٩٦٦١١) فاكس: ٤٦٥٦٥٢٤ (+٩٦٦١١)  
P.O.Box 352 Riyadh 11411 Kingdom of Saudi Arabia Tel: (+966 11) 4652255 Fax: (+966 11) 4656524  
[www.kff.com](http://www.kff.com)